7. Mai 2003
Woche 19

Gesamtauflage
82 800

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen, Steißlingen und Volkertshausen

Jahrgang 36, Nr. 19
Singen-Nord

Auflage
17 082

Singen kommunal



Hohenfels

Das Wetter strahlte und die Besucher auch. Auf der Gewerbeschau Hohenfels in Liggersdorf stellten sich die örtlichen Betriebe vor, parallel dazu fand das Musikfest des Bezirks Neun statt.



Radolfzell

Bis zum 2. Oktober hängt sie wieder, die Radolfzeller »See(h)-straßengalerie«. Sie wurde nun als Marketingfaktor gewürdigt, denn Anfragen dazu gibt es schon aus anderen Regionen.



Hohentwiel

Der Wein vom Hohentwiel soll mehr zur »Marke« gemacht werden. Deshalb werden das Weingut Vollmayer und das Staatsweingut Meersburg am 24. Mai eine »Weinkost« durchführen. Seite 16

Gewerbeschau mit viel Musik

Ramsen (li). Den Blick über die Grenze können die Menschen am Wochenende in Ramsen genießen, denn dort findet vom 9. bis 12. Mai die Frühjahrsaktion »Gewerbe und Musik« statt. Aussteller und Künstler präsentieren sich am Freitag ab 18 Uhr, am Samstag gehen Ausstellung und Festbetrieb um 10 Uhr los, Funcoholics und Jack Woodridge sind um 20 Uhr zu hören. Sonntag ist ab 11 Uhr Familientag mit Flugshow, am Montag ist Handwerkervesper ab 17 Uhr.

4,5 mal so viel Energie gewinnen

Aus dem Abwasserkanal kommt Energie für SinTec

Singen (li). Das Energie-Einmal-Eins für das SinTec wurde gestern durch Oberbürgermeister Andreas Renner und Roland Grundler von der GVV zusammen mit den Stadtwerken vorgestellt. Das neue Technologiezentrum der Stadt wird durch Wärmegewinnung aus dem Abwasserkanal gespeist werden. Die Technologie stammt von Urs Studer aus der Schweiz, der nach Leverkusen (Bayer Gesundheitszentrum) hier zum zweiten Mal in Deutschland aktiv wird. Das Einmaleins ist bestehend: Ich stecke eine Kilowattstunde über die Wärmepumpe in das Netz hinein und erreiche das 4,5 Fache!
Für Renner ist die Stadt zur Innovation verpflichtet. 365 000 Euro kostet die Anlage, 40 000 Euro kommen vom Wirtschaftsministerium für das erste Modell im Ländle. Und: Auch der Hegau-Tower könnte hier angeschlossen werden. Die Energie kommt durch Wärmetauscher aus dem Kanal bis zur Energiezentrale. Ein Steißlinger Betonbetrieb stellt die Rohre samt der drei Tauscherkanäle her. Aus einem Kubikmeter Abwasser kann der Tauscher eine Wohnung beheizen, rechnet Urs Studer aus. Aus den Haushalten kommt das Wasser mit rund 25 Grad, im Kanal hat es rund 15 bis 16 Grad, in der Kläranlage 12 Grad. Zwischendrin holen die Stadtwerke künftig die Wärme ab. Die Wärmepumpe erhöht sie auf rund 65 Grad und dann wird munter beheizt. Ab Oktober ist die Anlage in Betrieb. Das Maggi-Abwasser kommt noch hinzu. Es hat 30 Grad! Aber wann die Maggi selbst kühlt, ist völig offen.

Stadt lebt von der Solidarität

Singen (li). Der Singener Handel ist rundum zufrieden mit dem verkaufsoffenen Sonntag und der Leistungsschau der IG Süd. Hatte man zuvor noch Angst gehabt, der erstmals gemeinsame verkaufsoffene Auftritt der City und des Südens könnte zu Einbußen führen, so änderte sich dies am Sonntag ab 13 Uhr grundsätzlich, betonte gestern City-Ring-Sprecher Günter Schneckenburger gegenüber dem WOCHENBLATT. Bis zum, Abend des ersten gemeinsamedn verkaufsoffenen Sonntags gtab es nur noch strahlende Gesichter.
Das neue zentrale Wort ist gefunden: Wolfgang Leiber nennt es »Solidarität«. Wenn alle mitmachen könne Singen mit seinem Werbeauftritt weiter in die Region hinein wirken - und das komme vielfältig wieder zurück. Das Wort von den Trittbrettfahrern hatte sich schon im Vorfeld breitgemacht. Die will man jetzt durch das gelungene und damit erfolgreiche Konzept nachträglich überzeugen.
Mit 230 000 Broschüren zum Singener Werbeauftritt hatte das WOCHENBLATT eine Streuung der Informationen weit ins Hinterland hinein so in die Kreise Tuttlingen, Waldshut, Bodenseekreis oder Schwarzwald-Baar geleistet. Nach der Auswertung der Autokennzeichen dieses Tages profitierte vor allem die City von der weiten Streuung, zudem die Singener und die Nachbarbevölkerung dieses Angebot ja jeden Tag nutzen können. Für die City sei es zudem ein optimaler Termin gewesen, sagte Günter Schneckenburger. Fünf Prozent der Autos in der City wie im Süden kamen aus der Schweiz. Jetzt soll am Konzept weitergefeilt werden. .

Diese Woche

Führungs-Patzer machen das Fußball-Landesliga-Finale wieder richtig spannend (Sport). **Seite 7**

Kindstod: Angeklagte Mutter aus Ludwigshafen träumte von heiler Familie (Aus der Region). **Seite 13**

Trockenheit am See: Landwirte klagen und Segler sagen ihre Regatten ab (Aus der Region). **Seite 9**

Der Immobilienmarkt zeigt wieder Bewegung - in Richtung Rendite (Wirtschaft). **Seite 35**

Vorschau

Eine Truck-Promotion des Baustoffherstellers PCI findet am Dienstag, 13. Mai, ganztägig bei Ruch in der Industriestraße in Singen statt.

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

Nicht an das Elend gewöhnen

Singen aktiv startet Lehrstellenaktion im Internet unter lehrstellen@singen.de

Singen. Einen gravierenden Mangel an Ausbildungsplätzen sieht das Singener Standortmarketing auf die Region zukommen. Rund drei Monate vor Schuljahresende ist für viele Schulabgänger die Frage entschieden, wie es danach weitergehen soll. Aber längst nicht für alle.
Derzeit, so Singens OB Andreas Renner, seien in der Stadt 141 Jugendliche noch ohne Ausbildungsplatz. Dem stehen zwar gegenwärtig rund 80 unbesetzte Lehrstellen gegenüber, doch die Karten sind längst noch nicht gemischt.
Allein in der Robert-Gerwig-Schule, so dessen Leiter Manfred Hensler am Montag vor der Presse, stünden noch 500 Schüler in der Warteschleife für die verschiedenen Angebote: wer da abgelehnt wird, der geht dann vielleicht doch noch auf eine neuerliche Lehrstellensuche.
Da kann sich noch einiges zusammenbrauen. Und: auch die nächsten Jahre wird es hart werden auf dem Lehrstellenmarkt. Thomas Kessinger von der Ekkehard-Realschule Singen wie Michael Wilmeroth von der Waldeckschule sehen den nächsten fünf Jahren mit Bangen entgegen: die Schülerzahlen steigen, aber das Angebot an Ausbildungsplätzen und die Bereitschaft zur Ausbildung nimmt immer stärker ab.
»Eine gesunde Wirtschaft braucht eigentlich einen Überhang an Ausbildungsplätzen«, sagt Gottfried Christmann vom DGB, und davon sind wir hier in der Region derzeit meilenweit entfernt.
Die Berufsschulen im Landkreis versuchen einen Puffer mit fünf zusätzlichen Klassen zu schaffen, für Berufsvorbereitungen, sagte Eberhard Grundgeiger von der Hohentwiel-Gewerbeschule. »Ob wir da mit Lehrern versorgt werden ist aber noch offen!«
Getan werden muss etwas: »Der Mensch gewöhnt sich an sein Elend, und gerade deshalb darf man einen Jugendlichen nicht als Arbeitslosen starten lassen«, sagt Pfarrer Joachim Schulz. »Wenn man einem Jugendlichen keine Ausbildung möglich macht, muss er das auch als eine Ablehnung seiner Person sehen!«
Das Arbeitsamt ist emsig. Lehrstellenspezialist Sigmar Michalow ist gegenwärtig am Klinkenputzen in der Region. Letzte Woche hat er 30 Betriebe abgeklappert, immerhin 9 zusätzliche Stellen kamen dabei raus. Wenigstens etwas, gebraucht werden noch viele mehr.
Auch die Handwerkskammer will die Betriebe noch mal gezielt ansprechen, die keine Auszubildenden mehr nehmen. »Die Bereitschaft ist rückläufig«, bestätigte am Montag Sabine Schimmel.
»Der Ausbildungsmarkt ist leider an den Arbeitsmarkt gekoppelt«, stellte Klaus Hoffarth von der IHK fest. »Wir müssen alle mobilisieren und ihnen bewusst machen, dass sie langfristig etwas zu tun haben für ihre Unternehmen.«
Nägel mit Köpfen macht jetzt erst mal das Standortmarketing »Singen aktiv«. Claudia Kessler-Franzen und Dr. Gerd Springe gaben bekannt, dass sie ab sofort eine Börse eröffnen, in der Lehrstellensuchende wie auch die Anbieter von Ausbildungsplätzen ihre Wünsche äußern können. Die Mail-Adresse: **lehrstellen@singen.de.**
Die Singener Internetplattform soll da zum Marktplatz in Sachen Ausbildungsplätze werden. Eine Chance, die genutzt werden kann.

Oliver Fiedler



Gemeinsam für mehr Lehrstellen und schulische Fortbildung: die Lage ist ernst, denn durch die schlechte Wirtschaftslage gibt es weniger Lehrstellen, obwohl die Zahl der Schulabgänger steigt. Das Singener Standortmarketing startete jetzt die Ausbildungsbörse unter lehrstellen@singen.de swb-Bild: of

Letzte Meldung

Bei Parkinson

Singen (swb). Die Selbsthilfegruppe bei Parkinson hat eine eilige Änderung im Programm: Am heutigen Mittwoch, 7. Mai, spricht um 16 Uhr Justizrat Rimmele im ZAK in Singen über Patientenvollmacht und Patientenverfügung. Das weitere Programm der Selbsthilfegruppe bleibt unverändert.

Jugendkulturtag ist am Samstag

Singen (li). Der 20. Singener Jugendkulturtag findet am Samstag, 10. Mai, wieder ganztägig in der Singener City statt. Bis zu 20 000 Besucher erwartet der Stadtjugendring, der diesen Jugendflohmarkt rein ehrenamtlich organisiert. Die Veranstaltung lebt von der Vielzahl jugendlicher Anbieter, aber auch von den kulturellen Akzenten, die aus den Jugendgruppen und Verbänden der Stadt heraus gesetzt werden. Um 10 Uhr ist offizielle Begehung, zu der Oberbürgermeister und Stadträte eingeladen sind.

Anzeige



Helfen statt entsorgen

Schulpavillon geht nach Moldavien

Steißlingen (le). Im Februar hatte der Steißlinger Gemeinderat beschlossen, den nicht mehr benötigten Schulpavillon abzubrechen und zu entsorgen, da auf Grund der vorhandenen Bausubstanz sowie erheblicher Mängel eine Weiterverwendung nur mit hohen finanziellen Kosten möglich gewesen wäre. Bereits vor der Ausschreibung für die Abrissarbeiten wandte sich Dirk Hartig von der Hilfsorganisation »Pro Humanitate« an die Gemeinde mit der Bitte, der Organisation die wieder verwertbaren Teile zur Verfügung zu stellen, um sie in den von der Eisflut im Januar hart betroffenen Dörfern in der rumänischen Moldau wieder aufzubauen und damit die schlimmste Not noch vor dem nächsten Winter zu mindern.
Abbau, Transport und Wiederaufbau übernähme dabei die Hilfsorganisation mit rumänischen Kräften. Nachdem das Baurechtsamt im Landratsamt Konstanz gegen eine Wiederverwendung keine Bedenken angemeldet hatte und Dirk Hartig in der Sitzung am Montag noch einmal eindringlich die Not und das Elend in der betroffenen Gegend geschildert hatte, war sich der Gemeinerat rasch einig, dass man hier nicht nur helfen könne, sondern müsse.

Torkel-Entscheidung erst in der nächsten Sitzung

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, die wiederverwertbaren Gebäudeteile an die Hilfsorganisation »Pro Humanitate« zum Aufbau einer Schule oder eines Kindergartens in der rumänischen Moldau abzugeben. Die Gemeinde ist weiter bereit, sich mit den durch diese Maßnahme bei Abbau und Entsorgung eingesparten Kosten in Höhe von 12.760 Euro an der Aktion zu beteiligen.
Da dieses Geld für die anfallenden Kosten von 6 bis 8 Transporten bei weitem nicht ausreichen dürfte, wird derzeit überlegt, ob man durch eine groß angelegte Spendenaktion nicht noch weitere Hilfe leisten kann.
Eigentlich wollte der Gemeinderat an diesem Abend auch für den Ausbau und die Sanierung der Tokel Nägel mit Köpfen machen, doch Gemeinderat Winfried Schwarz hatte mit seinem Änderungsvorschlag zur Tagesordnung, zunächst einmal über die weitere Nutzung des Traube-Areals zu beraten, die große Mehrheit des Rates hinter sich.
Anschließend stellte Architekt Alfons Bürk den derzeitigen Planungsstand unter besonderer Berücksichtigung der Frage der Zugänge und notwendiger Notausgänge, der Glasschiebewand, der Heizung und Belüftung sowie der Beleuchtung und der Gestaltung des Gesamtareals vor.
Dabei zeichnete sich in der anschließenden Diskussion ein deutlicher Trend für die Abtrennung des Veranstaltungsraumes durch eine flexible Glasschiebewand deutlich ab. Die endgültige Entscheidung soll nun in der Sitzung am 2. Juni getroffen werden.



Höhepunkt und Abschluss der Feierlichkeiten zum 100jährigen Bestehen des RSV Volkertshausen war am Sonntag der große Radkorso. Böllerschüsse starteten den bunten Zug der 20 Vereine mit über 600 Teilnehmern. Die gestrengen Kampfrichter vergaben ihre Punkte und kamen zu dem Ergebnis, dass der RMSV "Edelweiß" Aach den normalen Korso, der RSV Mühlenbach den Blumenkorso und RSV Bittelbrunn den Gruppenkorso gewonnen hätten. **swb-Bild: le**

Aperitif zum Muttertag

Volkertshausen (swb). Am Sonntag, 11. Mai, um 18 Uhr findet der »3. Literarisch-Musikalische-Aperitif« wieder als Muttertagskonzert in der Alten Kirche unter dem Titel »Belcanto e Poesia« statt.
Das diesjährige Muttertagskonzert des Kunstvereins Volkertshausen bewegt sich im Italien des 16. bis 18. Jahrhunderts. Zu Gehör kommt italienische »Salonmusik« in Form von Kammerarien und Canzonen. Ausführende sind das Campanella-Ensemble Regina Fazler und Solisten, die teilweise aus dem Ensemble selbst hervortreten. Der musikalische Teil wird von Regina Fazler kommentiert, die auch den Begriff des Belcanto durchleuchten wird.
Die Poesia konzentriert sich auf einen Dichter, der allgemein als Architekt, Bildhauer und Maler bekannt ist: Michelangelo (1475-1564). In einer Hommage an den Dichter, der die von Dante und Petrarca begonnene Tradition religiöser und philosophischer Gedichte fortsetzte, werden drei Gedichte sowohl in Italienisch als auch in der deutschen Übersetzung vorgelesen.

Süßen Gruß übereicht

Steißlingen (le) . Gemeinsam mit Karl-Max Schönenberger, dem Vorsitzenden des Bienenzuchtvereins »Hohentwiel« überbrachte Bürgermeister Artur Ostermaier den Kindern des Kindergartens »Storchennest« einen süßen Gruß. 650 Gläser mit bestem, prämierten Honig waren ihm anläßlich des badischen Imkertages als Spende übergeben worden.

5 Euro

Do., 8.5. Schnitzel, Pommes, Gemüse
Fr., 9.5. Kräuterquark, Salzkartoffeln, kl. Salat
Sa., 10.5. Maultaschen »Bolognese« kl. Salat
So., 11.5. Cordon bleu, Pommes, Gemüse
Mo.,12.5. Hähnchenschlegel, Pommes, Salatvariation
Di., 13.5. Fleischkäs, Spinat, Spiegelei, Salzkartoffeln
Mi., 14.5. Königsberger Klopse, Reis, Mischgemüse

Bei jedem Menü ist ein Getränk (0,2 l) im Preis von 5,– € enthalten!
Wo? Singen, August-Ruf-Str. 16
Börsenstube u. City-Imbiss Jaser
-Guten Appetit!-

Spezialitäten aus eigener Produktion
DENZEL'S Metzgerei
Cordon bleu vom Schinken mager 1 kg € 8,90
Rinderspickbraten zart und abgehangen 1 kg € 8,95
Krakauer geräuchert 1 kg € 6,95
Bärlauchbratwurst 1 kg € 7,95
Jetzt wieder zum Grillen: Bärlauchspezialitäten, Thüringer, Merquez, Singener Grillwürste, Spareribs und vieles mehr.
Singen: Schwarzwaldstr. 22 Tel. 62433 Marktpassage Tel. 68883
Hilzingen: im Frischemarkt Baur Tel. 67688
Täglich frisch!

Flohmarkt
Stadtjugendring Singen (Hohentwiel) e.V.
20. JUGENDKULTURTAG UND JUGENDFLOHMARKT
SAMSTAG, 10. MAI 2003 8-16 UHR
Fußgängerzone August-Ruf-Straße
Auskunft: Tel./Fax (0 77 31) 6 16 14 www.sjr-singen.de

Servicekalender

Apotheke Dr. Vetter aktiv und gesund
Tuttlinger Straße 7
Stockach

NOTRUFE

Für alle

Überfall, Unfall:	110
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	19292
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111
	08 00 / 11 10 222
Tierschutzverein:	07731/65514
Frauenhaus Notruf:	07731/31244

Steißlingen

Polizeiposten:	1266
Gemeindeverwaltung:	92930
Wassermeister:	245
Stromversorgung:	929318
(Nur bei Notfällen:	0170/2307061)

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Für alle

Mi., 7.5.: Residenz-Apotheke, Schützenstr. 9, Radolfzell
Do., 8.5.: Scheffel-Apotheke, Alemannenstr. 5, Radolfzell
Fr., 9.5.: Flora-Apotheke, Brühlstr. 2, Radolfzell
Sa., 10.5.: Stadt-Apotheke, August-Ruf-Str. 10, Singen
So., 11.5.: Sauter-Apotheke , Ekkehardstr. 18, Singen
Mo., 12.5.: Linden-Apotheke, Lindenstr. 11, Arlen/Hegau-Apotheke, Langestr. 12, Steißlingen
Di. , 13.5.: Haydn-Apotheke, Konstanzer Str. 75, Radolfzell

Tierärztlicher Notdienst

Nur für Kleintiere:

10./11.5.:
Dr. N. Wilhelm, Untertorstr. 16, Radolfzell, Tel. 07732/970676

Abfall

Singen

Gelber Sack: Mo., 12.5. (Bezirk 10), Di., 13.5. (11), Mi., 14.5. (12),
Roter Deckel: Mo., 12.5. (Bezirk J), Di., 13.5. (K), Mi., 14.5. (L)

Steißlingen

Biomüll: Mi., 7.5./14.5.
Blaue Tonne: Sa., 31.5.
Gelber Sack: Do., 22.5.
Restmüll : Fr., 23.5.
Problemmüll: Di., 13.5.

Volkertshausen

Biomüll: Mo., 19.5.
Blaue Tonne: Mo., 26.5.
Gelber Sack: Di., 27.5.
Restmüll: Mo., 12.5.
Problemmüll: Di., 13.5.

Kirchen

Singen

BONHOEFFER-GEMEINDE
Sa., 10.5., 18.15 Uhr: Gottesdienst im Hegau-Klinikum
So., 11.5., 8.45 Uhr: Gottesdienst im Haus am Hohentwiel; 10 Uhr: Gottesdienst in der Werkhaalle der Georg-Fischer AG
LUTHERPFARREI
So., 11.5., 10 Uhr: Gottesdienst
PAULUSPFARREI
So., 11.5., 10 Uhr: Familiengottesdienst
EV. MARKUSKIRCHE
So., 4.5., 9.30 Uhr: Gottesd. u. Kigo

Steißlingen

ST. REMIGIUS
Sa., 10.5., 19 Uhr: Vorabendmesse
So., 11.5., 9 Uhr: Gottesdienst
EVANG. GEMEINDE

Wiechs

So., 11.5.,10.30 Uhr: Gottesdienst

Volkertshausen

BONHOEFFER-GEMEINDE
Sa., 10.5., 18 Uhr: Abendandacht

Redaktionsschluss für Wochenblatt-Service jeweils freitags 12 Uhr mit Vermerk – Service – Fax: 07731/880036

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT DECKER
BESTATTUNGEN
Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

Wegen dringender Arbeiten am Hochspannungsnetz der **Energiedienst AG** müssen in den Monaten Mai, Juni und Juli an verschiedenen Straßen und Wegen provisorische Stangengerüste erstellt werden.

Die von uns beauftragten Firmen sind angewiesen, Flurschaden weitgehend zu vermeiden.

Bitte haben Sie Verständnis für diese Maßnahme.

Energiedienst AG
Stützpunkt Blumberg
Waldshuter Straße 35
78176 Blumberg
Tel.: (07 71) 80 01 – 48 31

Wochenblatt
die lokale Wochenzeitung für Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co.
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31/88 00-0
Telefax 0 77 31/88 00-36

Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co.

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 0 77 31/88 00-46

Verlagsleitung
Peter Peschka 0 77 31/88 00-46

Stellvertretender Verlagsleiter
Anatol Hennig 0 77 31/88 00-46

Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 0 77 31/88 00-29

Chefredakteur
Hans Paul Lichtwald 0 77 31/88 00-32

Lokalredaktion Singen
Hans-Paul Lichtwald 0 77 31/88 00-32

Anzeigenleitung
Dittmar Vonau 0 77 31/88 00-16

Anzeigenberatung
Christel Wittmer 0 77 31/88 00-28
Telefax 0 77 31/88 00-15

Private Kleinanzeigen 0 77 31/88 00-21/22
Telefax 0 77 31/88 00-86

Wochenblatt Online im Internet:
http://www.wochenblatt.net

Anzeigenpreisliste
z.Zt. Anzeigenpreisliste Nr. 35 gültig
Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernehmen wir keine Haftung

Druck
Druckerei Konstanz GmbH
Druck auf Recycling-Papier
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Wir sind Mitglieder

HERRICH METZGEREI
Scheffelstr. 23 · Singen
Grillspezialitäten Hausmacher Dosenwurst

	EURO
Hackfleisch mager	100 g 0,59
Gulasch Rind – Schwein	100 g 0,69
Schweinehüftsteak auch gewürzt	100 g 0,88
Schweinerücken entsehnt, auch mariniert	100 g 0,88
Singener Grillwurst Thüringer Rostbratwürste	100 g 0,80

... bargeldlos zahlen!

Fischtheke EURO
Zanderfilet 100 g 1,68
Rotbarschfilet 100 g 1,38

Wursttheke
Schinkenwurst/ Jagdwurst 100 g 0,90

Hohentwieler Spezialitäten
Speckwurst im Schweinedarm 100 g 0,60
Bauernsalat deftig 100 g 0,70
Bauernbratwurst roh geräuchert od. gebrüht 100 g 0,90
Schwartenmagen rot oder weiß o. im Ring m. Gürkchen 100 g 0,65

BEMERKENSWERT IST . . .

*. . . **dass der 1. Mai 2003 nachdenklich stimmen musste.** Den Gewerkschaften ist es hier in der Region offenbar nicht gelungen, die Brisanz der politischen Debatte derzeit zu vermitteln. So geriet die Kundgebung an der Singener Scheffelhalle eher einer Seniorenveranstaltung guter alter Freunde. Wo sind die jungen Menschen, die um ihren Ausbildungsplatz bibbern?! Gibt es die nur auf dem Papier oder nach 23 Uhr in der Disco?! In einem österlichen Leitartikel hat ein Journalist kürzlich geschrieben, die Kirche brauche sich wegen ihrer Austrittszahlen keine Sorgen zu machen, ein Auslaufmodell zu sein, denn bei den Gewerkschaften träten drei Prozent pro Jahr aus! Jetzt richten beide gesellschaftlichen Kräfte zusammen in Singen den 1. Mai zusammen mit der Stadt Singen aus: Was einmal vor 20 Jahren zu einem hörbaren Kulturfest entwickelt wurde, droht zu einem Gartenfest zu verkommen. Immerhin: Oberbürgermeister Andreas Renner war mit dabei. Er lässt sich schließlich nicht zweimal von Bernd Karcher rüffeln. Und was Berthold Huber, der oberste IG-Metaller im Ländle zu sagen hat, bewegt auch ihn. Nein, der große Kampftag war es nicht. Dafür müssen offenbar noch mehr Euro in den Geldbeuteln fehlen! Oder haben alle schon resigniert? Voran die Arbeitslosen?*

*. . . **dass schuldenfreie Gemeinden in unserem Kreis wirklich mit der Lupe zu suchen sind.** Was das statistische Landesamt jetzt erhoben hat, macht deutlich, dass wir hier im äußersten Süden gleichsam im Armenhaus sitzen. Nur die Gemeinde Moos hat keinerlei Schulden am Kapitalmarkt, bei Engen, Steißlingen und Rielasingen haben nur die Eigenbetriebe Schulden. Blickt man in den Bodenseekreis hinüber, dann hat Moos mit Eriskirch nur ein Pendant! Und das gilt für die zweite Kategorie dann auch! Das hat etwas mit dem wirtschaftlichen Gefälle zu tun, das Richtung Süden immer deutlicher wird. Eine einzige Protestveranstaltung der Wirtschaft des ganzen Landkreises mit Ministerpräsident Erwin Teufel in der Zuhörerrolle im Singener Rathaus in zehn Jahren reicht nicht! Dauernd freuen sich unsere Abgeordneten, wenn Geld von Bund und Land in den Landkreis hineinfließt. Aber was ändert es grundsätzlich? Kann die kommunale Selbstverwaltung ihrer Aufgabe 2003 noch kraftvoll nachkommen? Die neueste Statistik ist ja auch nicht aussagekräftig: Wieviel Finanzkraft hat dann eine Gemeinde wie Rielasingen-Worblingen wirklich, um Zukunftsaufgaben anzupacken?! Ganz knapp: Keine! Singen hat noch eine Investition, das Aachbad. Aber: Muss die Kommune künftig bei den Bürgern betteln gehen, um überhaupt noch etwas zu realisieren? Warum zahlen wir dann überhaupt noch Steuern?*

*. . . **dass die Verwaltungsreform bis zum 1. Januar 2004 komplett durchgezogen werden soll.** So stehen derzeit die Signale in der Landespolitik. Auch die ersten Proteste aus dem Konstanzer Kreistag werden diese Entwicklung nicht verhindern können. Die Kreisräte hatten mit ihrer Distanz durchaus Recht: Mit Demokratie hat diese Eingliederung weiterer Sonderbehörden in die Landratsämter nichts mehr zu tun! Aber gab es dazu ein Wort von ver.di beim 1. Mai in Singen? Nein! So einfach ist Politik den Mächtigen heute gemacht worden.*

*. . . **dass wir Journalisten uns immer wieder aufgefordert fühlen sollten, Themen auf den Punkt zu bringen und nicht zu vernebeln.** Beispiel Singener Stadthalle: Hier ist eine politische Antwort nötig, ob der städtische Haushalt so umgestaltet werden kann, dass rund 2,5 Millionen Euro jährlich in die Anmietung und den Betrieb einer Stadthalle fließen können. Jetzt warnt die Singener Gruppe in der Architektenkammer vor dem Entwurf der Deyle-Gruppe und bevorzugt den Entwurf der einheimischen Architektengruppe Graf, Moest und Wehinger. Das war auf Anhieb bei der Präsentation der Wettbewerbsentwürfe klar sichtbar, denn Deyle hatte nicht nur ein liebloses Modell geschickt, sondern auch das Bühnenhaus vergessen. Und der Rest hat etwas mit städtebaulicher Qualität zu tun. Nur: Schon einmal haben wir in Singen eine Stadthalle an der Architektur zerredet. Damals wäre sie finanziell machbar gewesen. Heute ist nicht einmal das mehr klar. Und deshalb bitte keine Nebenkriegsschauplätze!*

*. . . **dass die Sendemasten quer durch den Kreis geistern. Der Stockacher Bauausschuss hat vier von sechs von den Betreibern gewünschten Standorten erst einmal abgelehnt.** Das ist vernünftig so. Kommunen können Sendeanlagen für Mobilfunk nicht generell verbieten, dafür aber Einfluss auf die Platzierung nehmen. Vor allem durch ihr eigenes Planungsrecht: In reinen Wohngebieten sind sie generell nicht zulässig. Da haben kleinere Siedlungseinheiten Probleme, wenn Wohnen und Arbeiten kaum getrennt ist. Darüber müssen alle nachdenken, diejenigen, die vorgeben, Rechtsauskünfte zu erteilen, und jene, die darüber schreiben.*

Hans Paul Lichtwald



Eingeweiht wurde die neue Altenwohnanlage der GVV an der Aach: Das Senioren Domizil bietet 339 Wohnungen mit Betreuung durch die Arbeiterwohlfahrt, deren Vorsitzender Dietmar Johann erklärte, dass hier eine Menge Herzblut daran hinge. Unser Bild zeigt GVV-Geschäftsführer Roiland Grundler bei seiner Ansprache vor der Kulisse des von Daniel Binder geschaffenen Baukörpers. Mehr über das gelungene Projekt im Innenteil dieser Ausgabe. swb-Bild: li

Aus Celje: Die Grafen von Cilli

Singen (swb). Im Rahmen eines Projekts der EU haben sich Schülerinnen und Schüler des Schulzentrums Celje und der Hohentwiel-Gewerbeschule mit der Geschichte der im Mittelalter für Celje bedeutenden Grafen von Cilli beschäftigt. Im Rahmen eines Besuchs von Schulleiterin Marovt, einigen Kolleginnen und Kollegen und dem Chor des Schulzentrums Celje in Singen wird das Ergebnis der Beschäftigung der slowenischen Schülerinnen und Schüler mit ihrer eigenen Geschichte in einer Aufführung mit von Jana Kvas komponierten und getexteten Chansons vorgestellt. Das Konzert findet am Mittwoch, den 7. Mai, um 20 Uhr im Walburgissaal auf der Musikinsel statt. Der Eintritt ist frei.

Neuer Kurs für Abendrealschule

Singen (swb). An den Realschulen in Baden-Württemberg wird zur Zeit der schriftliche Teil der Abschlussprüfung abgelegt. Auch die Abendrealschule Singen ist wieder mit 16 Teilnehmern zum zwanzigsten Mal mit einem Kurs dabei. Für das nächste Schuljahr - Beginn ist der 8. September 2003 - plant die ARS einen neuen Kurs zur Vorbereitung auf die Abschlussprüfung 2005. Als Voraussetzung für die Aufnahme ist der Hauptschulabschluss mit Englisch oder ein vergleichbarer Bildungsabschluss erforderlich. Nähere Auskünfte, auch Unterlagen, sind beim Sekretariat der Ekkehard-Realschule Singen, Telefon 07731/67762, erhältlich.

Homburger
Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherfahrene Trauerhilfe · Seit 1934

Eine Bibel für den OB

Bis zum 24. Mai Ausstellung im Rathaus

Singen (li). Am Anfang war es ein kleines Pflänzchen, das sich um die Idee rankte, zum Jahr der Bibel in Singen im Rathaus eine Bibelausstellung zu organisieren. Am Samstag war es schon ein kräftiger Baum, der durch die Initiative von Helga Kaul, Marina Bohner und Dekan i.R. Gert Ehemann herangewachsen ist. Fast 200 Besucher bei der Eröffnung im Bürgersaal, das war eine kräftige Resonanz.
Bis zum 24. Mai wird die Ausstellung im Erdgeschoss-Saal werktags von 10 bis 18 Uhr und am Wochenende von 11 bis 17 Uhr geöffnet sein. Viele ehrenamtliche Helfer sind nötig, um die Öffnung sichern zu können.
Bibeln aus allen Singener Partnerstädten sind zu bewundern, Bürgerbibeln seit dem 30jährigen Krieg sind ein weiteres zentrales Thema. Eine ganz neue Bibelbearbeitung überreichte Helga Kaul an Oberbürgermeister Andreas Renner, der ein offenes Ohr für dieses Anliegen gehabt habe. Renner selbst wertete als Schirmherr die Bibel selbst als Grundlage unseres abendländischen Rechtssystems.
Die Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen zeigte sich an diesem Morgen in verschiedenen Facetten. Hans-Georg Bühner eröffnete den Vormittag mit seinem Gesang, der Kirchenchor der Luther-Pfarrei unter Leitung von Martina Bischofberger, der auch am Sonntag den Festgottesdienst um 10 Uhr in der GF-Halle mit Landesbischof Dr. Fischer umrahmen wird, stimmte auf die Bibelausstellung ein. Für die AcK sprach Thomas Walter. Eingestimmt wurde auch durch Meinrad Bohnert in das künstlerische Werk von Roland Bohner, dessen Arbeiten das WOCHENBLATT bereits in der Osterausgabe gewürdigt hat. Führungen sind auf Anfrage möglich unter 07731/29464.

Bei Unfall + Lackschäden
Ihr Spezialist:
ALICKE KAROSSERIE + LACK GMBH
Rielasingen, Tel. 07731/22797
Hol- und Bringservice



Eine neue Bibel für den Oberbürgermeister: Helga Kaul überreichte Andreas Renner bei der Eröffnung der Bibel-Ausstellung im Rathaus eine Neubearbeitung mit geschichtlichen Hintergrund. Bis zum 24. Mai ist die Ausstellung im Singener Rathaus zu sehen. swb-Bild: li

Junge Männer fordern »H&M«

Singen (swb). Am 1. Mai brachten bislang unbekannte Personen auf der Südseite des Hohentwiels, unterhalb des Rondells Augustus, ein blaues Transparent an. Bei der Aktion wurde ein großer Schaden an der Natur- und Pflanzenwelt verursacht. Zirka 100 Orchideen und zirka 40 Felsenbirnen wurden zerstört. Außerdem wurden seltene Vogelarten nachhaltig gestört. Bei dem Transparent handelte es sich um eine blaue Plastikplane in der Größe 21x8 Meter. Auf der Plane war eine Aluminiumfolie mit der Aufschrift H&M für »Männer« und eine Internetadresse. Zeugenhinweise an die Polizei Singen, Telefon 07731/888-0.

Exhibitionist oder nicht?

Singen (swb). Am Freitagmittag, gegen 15.20 Uhr, wurde das Polizeirevier von einem Passanten darüber unterrichtet, dass in der Schwarzwaldstraße, Höhe Herz-Jesu-Kirche, ein Mann in einem Kleinwagen säße und sein Geschlechtsteil lediglich mit einer Zeitung abgedeckt habe. Er räumte ein, sich selbst befriedigt zu haben. Gegenüber Passanten sei er nicht aufgetreten. Hinweise, die zur Klärung des Vorfalls dienen, bitte an die Polizei Singen, Telefon 07731/888-0.

Abgeordnete vor der CDU

Singen (swb). Der CDU-Stadtverband Singen lädt alle Interessierten zur öffentlichen Jahreshauptversammlung am Freitag, 9. Mai, 20 Uhr, ins Hotel Lamm ein. Auf der Tagesordnung stehen Berichte von Vorstandsmitgliedern sowie der Singener Fraktionsvorsitzenden und Landtagsabgeordneten Veronika Netzhammer. Der Bundestagsabgeordnete Hans-Peter Repnik wird zu aktuellen Bundesthemen Stellung nehmen.

Eisenbahnen in Russland

Singen (swb). Zum Vereinsabend laden die Eisenbahnfreunde Hegau am Mittwoch, 14. Mai, ein. Thema ist dieses Mal »Die Eisenbahn in Russland«. Ein Video-Film mit seltenem Material aus der Pionierzeit der ersten Eisenbahnlinien, über die Beeinträchtigungen durch den Ersten Weltkrieg, den nachfolgenden Bürgerkrieg, und nach kurzer Konsolidierungsphase die Zerstörungen im Zweiten Weltkrieg.
Beginn ist um 19.30 Uhr im Bahnwärterhaus in der Schaffhauser Straße 44 in Singen.

Lions feiert mit Benefiz-Konzert

Singen/Radolfzell (li). Der Lions-Club Radolfzell-Singen feiert sein 40jähriges Bestehen am 17. Mai mit einem Empfang um 16 Uhr im Singener Bürgersaal und einem Benefiz-Konzert um 18 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche mit dem World Chamber Orchestra und der Sopranistin Lydia Teuscher. Der Erlös ist für das Singener Kinderheim St.Peter und Paul bestimmt.Der Vorverkauf hat beim Musikhaus Assfalg in Singen , der BW-Bank Singen und bei Elektro Biller in Radolfzell bereits begonnen.

Unter Lkw gefahren

Singen (swb). Am Freitag, gegen 2 Uhr, kam es im Bereich Zolltafel, in Fahrtrichtung Steißlingen, zu einem tragischen Verkehrsunfall. Eine 21-jährige Autofahrerin prallte gegen einen ordnungsgemäß geparkten Sattelzug. Die Frau stand unter Alkohol- und Drogeneinfluss.
Die rechte Fahrzeugseite wurde bei der Kollision unter das linke Fahrzeugheck des Aufliegers gedrückt. Die Fahrerin sowie ihr 52-jähriger Beifahrer wurden schwer verletzt. Letzterer musste von der Feuerwehr befreit werden. Der Sachschaden beläuft sich auf zirka 18000 Euro.

Polizeihund blieb Sieger

Singen (swb). Am 1. Mai, gegen 1.20 Uhr, kam es in der Ekkehardstraße zur Festnahme von mehreren Personen, die an einer Schlägerei in Stockach beteiligt waren. Einer der vorläufig Festgenommenen tat sich durch lautes Schreien und unkooperatives Verhalten gegenüber den Beamten hervor. Es kam zu einem Gerangel, wobei der 32-jährige Mann mit seinem Fuß in Richtung eines Hundeführers trat. Dies brachte den Diensthund auf den Plan. Er biss zu und hielt den Mann an seiner linken Wade fest.

Werbung für den Radsport

RSV Volkertshausen feierte drei Tage lang Jubiläum

Volkertshausen (of). Drei Tage feierte der Radsportverein Volkertshausen, schließlich galt es Rückschau auf die Gründung vor 100 Jahren zu nehmen. Und da war für jeden Geschmack etwas dabei: mit dem Derny-Omnium am 1. Mai (siehe **Sport**) konnte Spitzen-Radsport im Ortszentrum geboten werden, und das sogar mit Lokalmatadoren. Der Radkorso am Sonntag war ein weiteres wichtiges Highlight, das es in dieser Form in Volkertshausen schon länger nicht mehr gegeben hatte.

Im gesellschaftlichen Mittelpunkt stand das Festbankett am Samstagabend, das von anderen örtlichen Vereinen wie dem Männergesangverein, dem Impuls-Chor, Tänzerinnen des Turnvereins, eigenem Kunstrad-Nachwuchs, der Band Avudemus und den Narrenverein als Wirte mit gestaltet wurde.

Geehrt wurde reichlich: allen voran Bürgermeister Alfred Mutter der dem aktuellen Vorsitzenden Michael Horand und seinem Stellvertreter Gebhard Martin konnte er die Landesehrennadel anstecken. Der BDR sowie der Bezirk und der RSV ehrten Egon Eisele, Klaus Benke, Heinz Lattner und Theobald Schädler Jahre, Gebhard Martin für 25 Jahre. Der Verein ehrte ebenfals und darüber hunaus noch Elmar Schmid Edelbert Sprenger und Herbert Schädler für 50 Jahre und Heinrich Störk gar für 60 Jahre Mitgliedschaft. Zu Ehrenmitgliedern wurden Alfred Beschle und August Maier (40 Jahre) sowie Konrad Götz, Peter Inholz, Walter Eger und Herbert Hermerschmidt ernannt.

Die Vereinsnadel in Gold wurde an Heinz Baumann, Oßwald Boschenrieder, Stefan Breinlinger und Theobald Schädler übergeben, die silberne Vereinsnadel ging an Else Frank, Marie Louise Breinlinger, Fritz Beck, Franz Beschle, Klaus Brütsch, Jaroslav Cizek, Johan Falkenberg, Wolfgang Hermer, Gebhard Martin, Eberhard Moll, Reinhold Muffler, Artur Neidhard, Volker Schädler und Robert Straub. Grußworte wurden von Stefan Fels, neuer Präsident des BDR in Südbaden ausgesprochen: er sieht den Verein als soziale Bildungsinstitution, dessen Aufgabe in der aktuellen Lage der Gesellschaft immer wichtiger wird. Bezirksvorsitzender Wolfgang Waldraff hob die große Tradition früherer Erfolge des RSV hervor - und die fast gottähnliche Präsenz des ehemaligen Vorsitzenden Egon Eisele.

Er erinnerte auch daran, dass in zwei Jahren ein neuer Bezirksvorsitzender zu wählen sei. Was gut ankam: die Chronik wurde von Britta Binder zwischen den Vorträgen und Reden vorgetragen.



Ehrungen gab es zuhauf zum 100-jährigen des RSV Volkertshausen: Bürgermeister Mutter überreichte die Landesehrennadel an das Vorstands-Gespann Michael Horand und Gebhard Martin. Gleich mehrfach wurden Egon Eisele, Klaus Benke, Heinz Lattner und Theobald Schädler (je für 50 Jahre) sowie Martin Gebhard (für 25 Jahre) Ehrennadeln und Urkunden übergeben. Mit im Bild (links) der deue BDR-Präsident Stefan Fels.

Hilzingen – mit Tradition und Fortschritt



Erfolgsmodell im Hegau

Die Gemeinde Hilzingen mit ihren Ortsteilen Duchtlingen, Schlatt am Randen, Weiterdingen, Binningen und Riedheim bietet den ca. 8.100 Einwohnern Heimat, und zwar im ursprünglichen Sinne des Wortes. In Hilzingen haben Traditionspflege auf der einen Seite und Fortschrittsdynamik auf der anderen Seite durchaus ihren Synergieeffekt. Die Tradition zeigt sich beispielsweise im jährlichen Kirchweih- und Erntedankfest, das weit über die Grenzen hinaus bekannt ist. Den Fortschritt sieht man am Wachstum der Neubaugebiete, deren Bauplätze für Einzelhausbebauung den einheimischen Bedarf deckt.

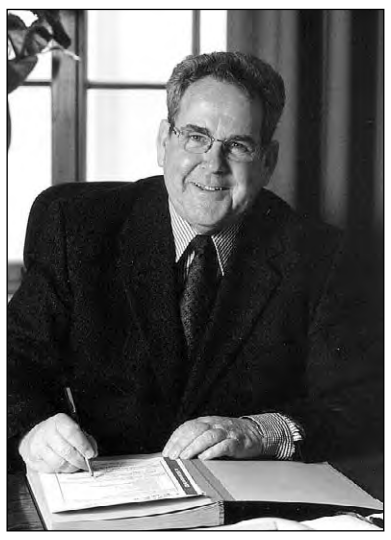
Ziel von Franz Mosers 15-jähriger Amtszeit als Bürgermeister ist eine vorausschauende Grundstückspolitik, um die Entwicklung der Gemeinde als Wohn- und Arbeitsort voranzutreiben. In Zusammenarbeit mit einem engagierten und kompetenten Gemeinderat kann sich das Ergebnis sehen lassen.

Der große Bedarf an Wohnbaufläche besteht nach wie vor. Und hier bietet die Gemeinde Bauwilligen eine zügige Abwicklung des Verfahrens vom Aufstellungsbeschluss bis zur Baugenehmigung. Ein Beispiel: vor 15 Monaten fasste der Gemeinderat den Aufstellungsbeschluss für das Neubaugebiet »Zwischen Wegen II« in Hilzingen. Hier stehen auf 3,2 ha Fläche insgesamt 38 Bauplätze, von denen ein Drittel auch für Doppel- und Reihenhausbebauung vorgesehen sind, zur Verfügung. Und die sind bereits restlos verkauft. Von den ca. 55 Häusern, die hier entstehen, sind die ersten schon im Bau. Doch nicht nur in der Kerngemeinde entstehen neue Wohngebiete. Auch in Duchtlingen werden derzeit im Baugebiet »Zehntgarten« auf einer Fläche von 1,3 ha 19 Bauplätze erschlossen.

Im Ortsteil Binningen konnten im Rahmen einer Ergänzungssatzung vier Bauplätze gebildet werden. Drei davon werden noch in diesem Jahr bebaut werden.

In Weiterdingen läuft das Verfahren für den Bebauungsplan »Schwärzengarten«. Es ist damit zu rechnen, dass 5 - 6 Bauplätze noch in diesem Jahr baureif gemacht werden können, die damit ebenfalls den einheimischen Bedarf decken werden.

Auf eine außerordentlich positive Entwicklung im Bereich Erhalt und Schaffung von Arbeitsplätzen kann Bürgermeister Franz Moser zurückblicken. Die insgesamt 27 ha Gewerbeflächen liegen verkehrsmäßig besonders günstig an der A 81 mit eigener Auffahrt und der B 314 in Richtung Waldshut. Über 1.000 neue zusätzliche sozialversicherungspflichtige Arbeitsplätze wurden in den vergangenen Jahren in den Gewerbegebieten »Gießwiesen« und »Breiter Wasmen« geschaffen.



Bürgermeister Franz Moser

Wenn die Gemeinde in diesem Maße wächst, muss auch die Infrastruktur angepasst werden. Hier investierte die Gemeinde in den vergangenen Jahren in ihre Pflichtaufgaben der Daseinsvorsorge: Die Abwasserbeseitigung ist mit einer aufwendigen und technisch innovativen Lösung auf Jahrzehnte geregelt. Die Wasserquantität und -qualität bietet in Folge von regelmäßigen Investitionen eine hohe Versorgungssicherheit. Jüngste Investition war die Kanal- und Wasserleitungserneuerung mit anschließendem Ausbau der Binninger Strasse im Ortsteil Weiterdingen. Die Baukosten von rund 1 Mio Euro wurden durch großzügige Bezuschussung des Landes auf ca. die Hälfte für die Gemeinde gesenkt.

Wichtige neue Einrichtungen entstehen derzeit für Jung und Alt. Baubeginn der größten Hochbaumaßnahme, die die Gemeinde je in Angriff genommen hat, war bereits im Oktober letzten Jahres. Nach sehr sorgfältigen Beratungen und Planungen wurde mit dem Bau der neuen Sporthalle mit einer Größe von 25 x 45 m, teilbar, begonnen. »Eine Baumaßnahme,« so Bürgermeister Franz Moser, »die auf viele Jahre - wahrscheinlich auch Jahrzehnte - den Bedürfnissen des Schul- und Vereinssports gerecht wird.« Mitte dieses Jahres soll das Projekt fertiggestellt sein. Sowohl Zeit- als auch Kostenrahmen werden eingehalten.

Für die älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger entsteht direkt neben dem Schlosspark in der Kerngemeinde eine seniorengerechte Wohnanlage mit 30 Wohneinheiten.

Ein vielfältiges Angebot mit über 60 Vereinen in der Gemeinde prägen das sportliche, kulturelle und soziale Leben der Gemeinde.

Ohne das ehrenamtliche Engagement der Vereine wären viele Veranstaltungen nicht durchführbar. So zum Beispiel auch das traditionelle Kirchweih- und Erntedankfest, das zweifellos zu den Höhepunkten im reichhaltigen Hilzinger Veranstaltungskalender zählt und immer am dritten Wochenende im Oktober stattfindet. Weit über die Grenzen Hilzingens hinaus bekannt geworden ist dabei der sakrale Erntedankschmuck, der durch die unbeschreiblich schönen Bilder, gelegt aus Tausenden verschieden farbiger Blumensamen, Körnern und Früchten in monatelanger Arbeit just für dieses Fest gefertigt wird. Alljährlich kommen zahlreiche Besucher aus nah und fern, um zu sehen, wie die Hilzinger unserem Schöpfer für ihre Ernte danken.

SAUNA – INFRAROT
Kabinen *Wärmekabinen*
Gisi's Sauna-Solar-Fitness Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung – Beratung – Verkauf
D-78247 Hilzingen-Duchtlingen,
Tel.: 0 77 31 / 4 64 85
http://www.gho.de/sauna-shop
Offenberg@swol.de

Auch wenn die finanzielle Situation der Gemeinden im Land nicht gerade rosig aussieht, so hofft Bürgermeister Franz Moser doch darauf, dass die Rahmenbedingungen von Seiten des Bundes und des Landes wieder einigermaßen moderat geschaffen werden. Dann hat Hilzingen - Gemeinde mit Tradition und Fortschritt - eine gute Zukunft. **Franz Moser**

Sportler versichern sich bei der
AXA
Hauptvertretung
Oliver Reinhardt
Hohenhöwenstr. 7a
78247 Hilzingen
Telefon: 0 77 31 / 1 28 62
Telefax: 0 77 31 / 6 66 19

Liebl
AUTOLACKIERFACHBETRIEB
Obere Gießwiesen 30
78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31/6 92 80
Fax 0 77 31/6 92 81
- Lackierungen aller PKW
- Design- und Sonderlackierung
- Karosserie und Unfallinstandsetzung
- Mietwagenvermittlung
- Beschriftungsservice

Clubheim Schlatt a. Randen
Wir feiern einjähriges Bestehen.
Happy Hour 18.00 – 21.00 Uhr
jedes Getränk 1€
Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Fam. Zwiorek
Weidebühlstr. 6 · 0 77 39/6 68
Öffnungszeiten:
Montag – Ruhetag/Di. – Fr. 17.00 – 24.00 Uhr
Samstag ab 14.30 Uhr/Sonntag ab 10.00 Uhr


Auszug aus unserem Reiseprogramm
Reisetipp!
Zauberhaftes Altmühltal, Naturpark Altmühltal einmalige Naturschauspiele und wertvolle Kulturgeschichte, Erholung und Entspannung im ****Hotel
3 Tage vom 3. – 5.06.03
€ 256,– inkl. 2x HP, Ausflug mit Reiseleitung, Stadtführung, Reiserücktrittskosten-Versicherung
Südtirol – Dolomiten – Pustertal eine zauberhafte Bergwelt für unvergessliche Tage. Bruneck, der Pragser Wildsee, das Antholzer Tal, die Dolomitenfahrt über insgesamt 5 der eindrucksvollsten Pässe, die Bahnfahrt auf den Sass Pordoi mit einem unbeschreiblichen Panorama – das alles wird Sie begeistern.
5 Tage vom 9. – 13.06.03
€ 405,– inkl. 4x HP, ****Hotel, Ausflüge und Stadtführung, Bahnfahrt, Reiserücktrittskosten-Versicherung
Gerne übersenden wir Ihnen unser ausführliches Reiseprogramm, rufen Sie uns an:
Tel.: 0 77 31 / 6 67 70
MAIER TOURS, Eugen Maier
Braungasse 11, 78247 Hilzingen

Laurentiusstüble
Gastronomiebetrieb • Ferienwohnungen • Zimmer mit Frühstück
Laurentiushof · 78247 Hilzingen
Telefon: 07731/64138 · Telefax 181401
Ab sofort auch dienstags geöffnet
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. ab 16 Uhr, Sa.-So. ab 14 Uhr, Mi. Ruhetag

Kreisel
Gartenbau Blumenbinderei
am Friedhof, 78247 Hilzingen
Wir haben Blumen für jeden Anlaß
Wir sind die ganze Woche für Sie da:
Mo - Fr 8.°° - 12.³° / 14.°° - 18.°°, Sa 8.°° - 14.°°
Sonn- und Feiertags 10.°° - 12.°°

Rolf Blüml
Untere Gießwiesen 3
78247 Hilzingen
Tel:07731-61176 Fax:07731-69643
E-Mail:Rolf.Blueml@t-online.de
www.containerdienst-blueml.de
BLÜML
Containerdienst
- Containerdienst-Abfallentsorgung mit Drehkran-Muldenabsetzkipper
- Haus-Entrümpelungen u. Demontagen
- Maschinen u. Staplertransporte


Container seitwärts oder übern Zaun stellen ?

ALDI informiert

...ab Donnerstag, 8. Mai



Gehäusefront Silber-metallic!

19" Professional Color Monitor

- 0,26 mm Fine-pitch-Lochmaske
- **45,5 cm sichtbare Bildschirmdiagonale**
- max. Auflösung: 1.600 x 1.200 (bei 75 Hz)
- max. Pixelfrequenz: 202,5 MHz
- **On-Screen-Display (OSD)**
- Zeilenfrequenz: 30–98 kHz
- Bildwiederholfrequenz: 50–120 Hz
- DDC kompatibel

169,–*

Power-Management – für geringen Stromverbrauch.

3 Jahre Garantie

VDE GS MEDION

ECHTE 2,6 GHz

512 KB Second Level Cache

intel inside pentium 4

WIFI™ The Standard for Wireless Fidelity. 11 Mbit/s IEEE 802.11b
Wireless LAN Drahtloser Netzwerkzugang integriert – der schnelle und mobile Internetzugang –*
*(vorausgesetzt, am Standort befindet sich ein WLAN/Access Point)

NVIDIA® GEFORCEFX GO 5200 64MB DDR RAM AGP 8x mit TV OUT
Überragende Grafik-Leistung
Volle DirectX 9 Hardwareunterstützung.
Bessere Bildqualität durch verbesserte Kantenglättung (Anti-Aliasing).



Integrierter Flashkartenleser – liest und schreibt auf allen gängigen Flashkarten.

Medion® **INKL. 64 MB USB SPEICHERSTIFT**
DIGITALER DATENSPEICHER - KLEIN-HANDLICH-KOMPAKT! Kann bis zu 1.000.000 Mal beschrieben werden!

Siemens® **512 MB DDR RAM** Ultraschnell PC333 (Arbeitsspeicher max. 1024 MB)

Hitachi® **40 GB Festplatte**

Dolby Digital® "Dolby Certified Power DVD included"
6-Kanal Audio für das digitale Heimkinoerlebnis mit optimalem Klang. (Nur in Verbindung mit einem entsprechenden Lautsprechersystem. Nicht im Lieferumfang enthalten)

2 in 1 (24x max CDs schreiben 10x CD-RWs wiederbeschreiben 8x DVDs lesen • 24x CDs lesen)
24x Combo-Laufwerk – DVD-Player/CD-Brenner
DVDs abspielen oder CDs brennen in EINEM LAUFWERK

Medion® 10/100 Mbit Fast-Ethernet LAN • Internes 56k Modem (V.90)

USB 2.0 **4 x USB 2.0**

Firewire® Firewire IEEE 1394 – Ihr direkter Anschluss an die digitale Zukunft!

• Digital Audio out (S/P-DIF optisch) • Li-Ion Hochleistungsakku • Medion Power Management
• integriertes Touchpad mit 2 Maustasten und 1 Scrolltaste • externes Netzteil, VDE-geprüft

SOFTWARE

MICROSOFT®
Windows XP Home Edition
Vorinstalliert und auf Recovery-CD-ROM (OEM Version).

MICROSOFT®
Works Suite 2003:
Vorinstalliert und auf DVD-ROM (OEM Versionen). Inklusive:
- **Word 2002** - **Works 7.0**
- **Picture It! Photo 7.0**
- **Encarta® Enzyklopädie Standard 2003**
- **AutoRoute 2002**

MEDION® POWER CINEMA
Vorinstalliert und auf CD-ROM (OEM Versionen).
- **Power DVD** - **Video Live Mail**
- **Power Director 2.5 ME** - **MediaShow SE**
- **Musicmatch**

Vorinstalliert und auf CD-ROM (OEM Version).
- **Nero Burning ROM 5.5**

DIVX Vorinstalliert (OEM Version).
Die DIVX Technologie ermöglicht es Ihnen, Videofilme im AVI-Format in hoher Qualität zu erstellen, bei gleichzeitig geringem Festplattenspeicherbedarf.

Medion® empfiehlt Microsoft® Windows® XP.

Multimedia Entertainment Notebook

MEDION® Titanium MD 6200 mit Intel® Pentium® 4 Prozessor

Intel®, das Intel® Inside Logo und Pentium® sind eingetragene Warenzeichen der Intel Corporation oder ihrer Niederlassung in den Vereinigten Staaten oder anderen Ländern.

Your digital future is now MEDION www.medion.com

1.479,–*



64 MB USB Speicherstift

Inklusive 365 Tage Hotline. Auch sonn- und feiertags!

3 Jahre Garantie

Computer Bild, Ausgabe 10/2003

Test-ergebnis	gut
Preis-Qualitäts-Verhältnis	gut

„Einen tragbaren Computer mit derart umfangreicher Ausstattung sieht man nicht alle Tage – erst recht nicht für 1.479,– Euro."
„Dass er auch noch ein schneller Arbeits- und Spielepartner ist, macht ihn zum Schnäppchen."

AOL Mit 35 Mio. Menschen weltweit die Nr. 1. Vorinstalliert und auf CD-ROM.

Ultimative Anschlüsse:

4 x USB 2.0, 1 x ext. Monitor, 1 x Infrarot (FIR), 1 x Firewire IEEE 1394, 1 x TV-Out, 1 x LAN (RJ45), 1 x Modem (RJ11), 1 x Mikrofon In oder Bass*, 1 x Line-In oder Lautsprecher hinten*, 1 x Line-Out oder S/P-DIF out*, 1 x PCMCIA Typ II, 1 x PS/2, 1 x seriell

*Diese Anschlüsse sind je nach Softwareeinstellung entsprechend nutzbar.

PMR-Handy-Sets Tevion®

2 spritzwassergeschützte Sprechfunkgeräte mit einer Reichweite bis zu 5 km (bei idealen Bedingungen)!
- **8 Kanäle mit je 38 Unterkanälen**
- **500 mW Sendeleistung**
- Babyphone- und Freisprech-Funktion

3 Jahre Garantie

Versch. Farben.

inkl. Batterien

je **39,99***



Geldbeutel-Accessoires

- **Gürteltasche**
- **Geldgürtel**
- **Brustbeutel**

je **2,99***



Taschenmesser

Klinge aus **rostfreiem Stahl.** Feststehende Klinge.

je **3,99***



Alu-Trinkflaschen

Mit Thermo-Bag.
- **ca. 1 l Inhalt**
- große Einfüllöffnung

je Set **4,99***



Trekking-Rucksäcke

Wasser abweisendes 1000D Kodra-Nylon.
- **ca. 50 + 15 l Volumen**
- mit gepolstertem Tragesystem
- verstellbare Rückenlänge durch Klettsystem

...und vieles mehr!

Inkl. Regenschutzhülle.

Maße ca.: 62 x 32 x 21 cm

ohne Deko

je **25,99***



Gartenlaternen

Pulverbeschichtetes Eisen. Mit Fensterglas-Einsätzen. Für innen und außen.
Höhe ca. 35 bzw. 45 cm.

je **11,99***

ohne Deko



Stumpenkerzen

je **–,99***

Versch. Größen.



Windspiele

je **2,99***



Terracotta-Töpfe

Höhe ca. 28 bzw. 32 cm. Frostsicher bis –15° C.

je **9,99***



Balkon- und Terrassen-Pflanzen

Z.B. Oleander, Rosenstamm... Ca. 80–90 cm hoch.

je **8,99***

ohne Übertopf

Ampelpflanzen

Z.B. Fuchsien, Verbenen... Mit ca. 30–40 cm langen Ranken.

je **4,99***



Pflanzenroller

Aus Glas.

je **5,99***



Maße ca.:
- **rund,** 35,5 cm Ø
- **eckig,** 35,5 x 35,5 cm

Kinder-Freizeitshirts

100% Baumwolle. **Größen:** 104–164

je **4,99***

Kinder-Trekkinghosen

Größen: 116–164

je **7,99***

Kappen und Hüte

100% Polyester. **Versch. Größen.**

je **3,99***

Kopfbedeckung, multifunktional

100% Polyester.

je **2,99***

Shirts

100% Polyester. **Größen:** S–XL

je **7,99***

Trekking

- **Hemden/Blusen**
- **Westen**
- **Hosen**

100% Polyamid. **Größen:** S–XL

je **10,99*** **Hemd**

Hose

Zip-Off



Trekking-Socken

- Eco Cross-Bandage – schützt die Gelenke
- Innenschuhpolsterung

Größen: 36/38–44/46

je Paar **3,99***



Trekking-Schuhe

- Obermaterial Nubuk-Leder mit Cordura von DuPont®
- Futter Coolmax®
- Wind/Wasser abweisend
- rutschsichere Laufsohle

Größen: 37–46

je Paar **25,99***



Klappbare Gartenmöbel aus Vollkunststoff

Robust und witterungsbeständig. UV-stabil. Versch. Farben.

Garten-Tische

Ø ca. 98 cm, ca. 72 cm hoch. Tischplatte abklappbar.

je Tisch **42,99***

Hochlehner-Sessel

Mit Wende-Auflage, 100% Baumwolle.

je Sessel **29,99***

Roll-Liegen

Mit Wende-Auflage, 100% Baumwolle.

je Roll-Liege **89,99***



Lack-Tischdecken

Maße ca.:
- **oval:** 160 x 210 cm
- **eckig:** 130 x 160 cm
- **rund:** 160 cm Ø

je **4,99***

5 Jahre Garantie
Mit Service-Hotline.

ZEKOL®
Kunststoff-Reiniger

750-ml-Pumpflasche (l-Preis 1,99)

1,49*



19D-1

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage unter Umständen schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis. Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter: www.aldi-sued.de · wap.aldi.de

ALDI SÜD

Partytime beim SVA

Allensbacher Handballerinnen feierten und sagten »Servus«

Allensbach (mu). Die Stimmung war bestens, trotz Niederlage und Abschied. Spielerinnen, Fans und die ganze große SVA-Familie feierte bei Freibier, Tombola und in ausgelassener Partylaune. Manager Manfred Lüttin brachte es auf den Punkt: »Heute machen wir einen drauf«. Sprach's und genoss die verdiente Sause. Gründe dafür gab's genug: Der Klassenerhalt in der 2. Bundesliga war geschafft, Lüttin feierte sein Wiegenfest und Verstärkung für die nächste Saison ist auch schon sicher unter Dach und Fach. Nicht zu vergessen das Dankeschön für ein treues Publikum, dass seine Allensbacher »Hühner« immer vehement unterstützte. »Ihr habt an uns geglaubt«, dankte Spielführerin Sandra Rebholz den Fans nach einer harten, spannenden Saison. Ein wenig Wehmut kam auf, als Trainer Gerhard Scherer »Servus« sagte. Zwei Jahre lang hatte der Lehrer aus Blumberg das Sagen im A-Team und hat »eine wundervolle Zeit mit dieser Mannschaft erlebt«. Nun will er sich wieder intensiver Beruf und Familie widmen, aber auf »seine Hühner« wird er auch weiterhin ein Auge haben. Sein Nachfolger wird der bisheriger Co-Trainer Hans-Peter Lüttin, mit dem ihn mittlerweile eine Freundschaft über das Handball-Engagement hinaus verbindet. Lüttin zur Seite steht künftig Oliver Graf, der als Jugendcoach beim HSC Radolfzell seine Erfahrungen machte.



Das neue Trainerteam der Allensbacher Handballerinnen: Hans-Peter Lüttin (links) und Oliver Graf. **swb-Bild: ts**

Der sportliche Event war an diesem Abend eher sekundär: Das Spiel gegen die Gäste der TSG Ketsch verlor Allensbach 27:31 (13:17) und hinterher bat Gerhard Scherer um Verständnis für die magere Handballkost seiner Schützlingen in der letzten Partie der Saison. Die Luft war einfach rauß, »zu mehr reichte es heute einfach nicht mehr«. Dies nahmen die zahlreichen Fans ihren »Hühnern« nicht weiter übel, sondern ließen sich dieses mal vom Partytrubel mitreissen.



Auf »Aramis« holte Martin Schaudt (PSV Ostmettingen) die Siegschleife in der schwersten Dressurprüfung Klasse A/S beim diesjährigen Turnier auf dem Stockfelderhof. Beim St. Georgs-Preis reichte es für den 4. Rang hinter Lono Jörgensen (Münchingen), Patrick Maurer (Friedrichhall) und Jörgensen auf »Justin«. Beste Reiterin des Reiterrings in der M-Klasse war Christine Wendt vom Stockfelderhof mit einem 2. Platz auf »Marcus«. **swb-Bild: ts**

Abschluss nach Maß

Handballerinnen können zufrieden sein

Steißlingen (le). Auf eine äußerst erfolgreiche Oberligasaison können die Handballerinnen der Region Hegau-Bodensee zurückblicken. Der TV Überlingen hat mit seinem Trainer Lothar Dimitru das hochgesteckte Ziel, Meisterschaft und direkter Wiederaufstieg in die Baden-Württemberg-Liga erreicht. Auch Florian Sczuka und die Frauen des TuS Steißlingen haben mit dem 5. Tabellenplatz das relativierte Saisonziel in einem tollen Endspurt geschafft. Dabei verlief die Spielzeit für beide Teams recht gegensätzlich. Überlingen setzte sich vom ersten Spieltag an der Tabellenspitze fest. Ganz anders verlief die Runde für die Frauen des TuS Steißlingen. Sie hatten nicht nur den Abgang einiger Spielerinnen und einen Trainerwechsel zu verkraften. Auch ein total verrückter Spielplan, nach dem sie in der Vorrunde sieben mal auswärts antreten mussten, machte der Mannschaft zu schaffen. So war es nicht verwunderlich, dass am Ende der Hinrunde das Abstiegsgespenst recht deutlich winkte. Doch die Steißlingerinnen ließen sich davon nicht beeindrucken und starteten gleich mit einem Auswärtssieg in die Rückrunde. Die jungen Spielerinnen fanden sich immer besser in der Mannschaft zurecht, übernahmen Verantwortung und begannen eine furiose Aufholjagd. Nur ganze drei Spiele wurden verloren und wenn auch noch nicht alles Gold ist was glänzt, kann der TuS, vorausgesetzt alle bleiben zusammen, optimistisch in die Zukunft sehen. Auch auf Lokalkämpfe brauchen die Fans in der kommenden Saison nicht zu verzichten. Nach nur einjähriger Pause in der Landesliga schafften die Frauen des TV Ehingen den direkten Wiederaufstieg in die Oberliga.

Lust auf Gesundheit?
www.Hohentwiel-Apotheke.de

Startschuss in die neue Saison

Engen (swb). Die Bahneröffnungen für die Saison 2003 der Leichtathleten sind gelungen: Endlich fiel der erste Schuss und die Wettkämpfer starteten durch ins erste Etappenziel. Und das hieß zum Beispiel für die 4x100-m-B-Jugend-Läuferinnen in Konstanz Theresa Schuster, Jennifer Stehle, Jessica Frick und Simone Benitz gleich die Qualifikation für die Deutschen Meisterschaften in 50,70 Sekunden; oder etliche neue Bestleistungen als Lohn für die Winterarbeit. Große Mühe hatten sich die Organisatoren in Engen für das neu aus der Taufe gehobene 1. Internationale Bodensee-Meeting der A- und B-Schüler gemacht. Zwar war das »International« nur ein Hauch, weil die internationale Beteiligung fehlte, aber das machten die Gäste aus Weingarten und Sindelfingen beim Stabhochsprung mehr als wett. Der Stadionrekord (4,80 m) wackelte, fiel aber nicht. Der beste Springer sprang über 4,50 m. So wurde aus dem Rahmenprogramm ein echtes Highlight.

Und wieder lockt Aach

Aach (swb). Andere sagen ihre Turniere ab - in Aach finden gleich zwei Veranstaltungen an zwei Wochenenden statt: Bei einem nationalen Turnier der Kategorie BA geht es für Amateure, Nachwuchsreiter und deutsche Springreiter der »zweiten Garde« vom 16. bis 18. Mai um 14 Springprüfungen. Eine Woche später, vom 23. bis 25. Mai, wird die Weltelite der Springreiter zum 4. Mal bei den »Bodensee Classics 2003« auf dem Sportpferdezentrum Hirtenhof Aach mit ihrem Tross Halt machen. Es stehen auch für den Weltranglisten-Ersten Ludger Beerbaum, den Olympiasiger von 2000, Jeroen Dubbeldam, den Mannschafts-Olympiasieger von 1992, Jan Tops, und die erfolgreiche Lokalmatadorin Samantha McIntosh 14 Prüfungen auf dem Programm. Ausgeschüttet werden insgesamt 220 000 Euro. Ein attraktives Bonbon für die Reiter des nationalen Turniers: Die besten 15 Reiter qualifizieren sich für den internationalen Event. Weitere Infos unter: www.csiaach.de

Sportkalender

Fussball

Verbandsliga
Samstag, 10. Mai, 15.30 Uhr:
FC Konstanz - Offenburger FV
FC Singen 04 - FC Denzlingen
Oberliga, Frauen
Sonntag, 11. Mai, 14 Uhr:
VfR Engen - Vorwärts Faurndau
Landesliga
Samstag, 10. Mai, 16 Uhr:
SV Hölzlebruck - SV Denkingen
Sonntag, 11. Mai, 15 Uhr:
FC WeBi - FC Bad Dürrheim
FC Unterkirnach - SC GoBi
FC Öhningen - FC Villingen II
Pfullendorf II - SV Worblingen
SV Aasen - VFR Engen
Mittwoch, 14. Mai,17.30 Uhr:
DJK Villingen - VFR Engen

Handball

2. Bundesliga
Samstag, 10. Mai, 18 Uhr:
Konstanz - Gensungen/Felsberg

Tennis

Oberliga, Herren 60
Samstag,10. Mai, 14 Uhr:
TC Radolfzell - TC GB Wertheim
Verbandsliga, Herren I
Sonntag, 11. Mai, 9.30 Uhr:
TC Radolfzell - SV OBerweier II

Auf zur Junioren-EM

Aach (swb). Bei dem Junior-Mannschafts-Cup im Kunstrad und Einrad in Herzogenaurach nahmen 70 Mannschaften aus dem gesamten Bundesgebiet teil. Die Juniorinnen des RMSV Aach hatten einen sehr guten Tag erwischt, Cup-Gewinn im 4er-Kunstrad, 6er-Kunstrad und 6er-Einrad sowie Platz zwei im 4er-Einrad. Der 4er-Kunstrad mit Jasmin Auer, Regina Neubrand, Sarah Gielen und Kerstin Weber wurde vom Bund Deutscher Radfahrer für die Junioren-Europameisterschaften am 30./31. Mai im schweizerischen Altdorf nominiert. Die Aacher Jungs gewannen das 6er-Kunstrad und 6er-Einrad, während die Jungs des RV Reichenau im 4er-Einrad Junioren den zweiten Platz belegten.

Kartenvorverkauf im Wochenblatt ...

Konstantin Wecker & Hannes Wader
am 2. Juli 2003 in Konstanz, Zeltfestival



Mit einem fast dreistündigen Programm gehen **Konstantin Wecker & Hannes Wader** im Juni/Juli 2003 auf eine Tournee, die ein gutes Dutzend Konzerte umfassen wird. Ihre Lieder gegen Gewalt, Hass und Ignoranz sind aktueller als je zuvor und stehen im Zeichen des politischen und sozialen Engagements.

Santana
am 14. September in Lindau



Weltweit faszinierte **Carlos Santana** rekordverdächtige **30 Millionen Zuschauer** bei seinen Live-Konzerten. Am 14. September findet beim Lindau Open Air im Strandbad Eichwald ein Zusatzkonzert mit Carlos Santana statt. Für den Event in Lindau konnte die mexikanische Supergruppe **„Maná"** als Special Guests verpflichtet werden.

31. Oktober in Ravensburg,



Kastelruther Spatzen

Mit neuen Liedern, die das Leben schreibt, werden die **Kastelruther Spatzen** bei der Tournee 2003 ihr Publikum begeistern und verzaubern. Die Kastelruther Spatzen sind ihrem Stil immer treu geblieben. Bereits in den 80er Jahren stürmten sie mit ihren tiefsinnigen Texten und unverwechselbaren Melodien die Hitparaden der volkstümlichen Musik.

• Karten gibt es beim Wochenblatt in:

SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

Noch mehr Events im Wochenblatt Kartenvorverkauf

DIX-Ausstellung	30.03. – 31.08.03	Singen, Rathaus und Kunstmuseum
DJ Bobo	04.06.03	Freiburg, Stadthalle
	24.06.03	Ravensburg, Oberschwabenhalle
Zeltfestival in Konstanz		
The ten tenors	27.06.03	
The Busters	29.06.03	
Calexico/Naked Raven	01.07.03	
Konstantin Wecker/Hannes Wader	02.07.03	
Patent Ochsner/Mona	03.07.03	
Gianna Nannini	04.07.03	
Willy Astor	06.07.03	
Southside Festival	20./21./22.06.03	Neuhausen ob Eck, Flugplatz
Götz Alsmann mit Band	25.06.03	Lindau, Stadttheater
Xavier Naidoo Open Air	06.07.03	Singen, Hohentwielstadion
Yes	15.07.03	Singen, auf dem Hohentwiel
Simple Minds	17.07.03	Singen, auf dem Hohentwiel
NENA & Band (AUSVERKAUFT!)	19.07.03	Singen, auf dem Hohentwiel
Heiner Knallinger Tournee 2003		
»total durchgeknallt«	19.11.03	Villingen, Neue Tonhalle
	21.11.03	Stockach, Jahnhalle
Rüdiger Hoffmann	05.12.03	Freiburg, Stadthalle
Eros Ramazotti Tour 2003	14.12.03	Freiburg, Messehalle
Brunner & Brunner	01.02.04	Freiburg
André Rieu	9.+10.1.04	Friedrichshafen, Neue Messehalle 1
Hannes und der Bürgermeister	12.+13.01.04	Radolfzell, Milchwerk

Zeltfestival in Konstanz

Weitere Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-21/22

Mit Anstand beenden

Öhningen/Worblingen (mu). Sie stellten Worblingen mit 2:1 ein Bein und bekamen beim Tabellenschlusslicht Hölzlebruck eine kräftige 1:4-Packung mit auf die Heimreise: Der FC Öhningen scheint allemal für eine Überraschung gut zu sein, liegt aber nicht umsonst auf Rang vier der Landesliga-Tabelle. Dies bewies die Höri-Elf eindrucksvoll gegen den Tabellendritten SV Worblingen, der momentan eine Negativserie durchläuft. »Es war das erste mal, dass wir gegen Worblingen gewonnen haben«, freute sich Öhningens Trainer Heinz-Harald Damerow. Ihm tat dieser Triumph besonders gut, war er doch vier Jahre lang Coach der Worblinger. Doch lange währte die Freude nicht bei den Hörianern, denn in Hölzlebruck war von Spielwitz und Einsatz wenig zu erkennen. Ohne Biss und Engagement ließ man sich vom Tabellenletzten vorführen - innerhalb von 20 Minuten fielen die fünf Tore. Für Öhningen war lediglich Henze erfolgreich.
Mit Niederlagen zu leben lernt derzeit auch der SV Worblingen. Erfolgsverwöhnt, mit konstant überzeugenden Leistungen ist die Elf von Spielertrainer Joachim Engesser momentan nicht wieder zu erkennen. »Der Wurm ist drin«, bestätigt der Trainer nach der 0:5-Schlappe und einer desolaten Leistung daheim gegen Villingen II und strebt Konsequenzen an. In der nächsten Saison wird er nur noch als Trainer fungieren und die Mannschaft mit jungen, hungrigen Spielern verstärken. Nun gelte es die Runde mit Anstand zu Ende zu bringen, »das sind wir unseren Zuschauern schuldig«.

Klein wirft das Handtuch

Stockach (sw). Jürgen Klein ist von seinem Amt als Trainer des VfR Stockach zurückgetreten. Er gab seine Entscheidung nach der 4:0-Niederlage gegen Schwandorf-Worndorf bekannt. Ein Nachfolger ist laut VfR-Vorstand Klaus Delisle bereits gefunden: Joachim Ruddies, früher FC Konstanz, wird den arg gebeutelten Verein übernehmen. Der VfR Stockach rangiert in der Bezirksliga auf dem vorletzten Tabellenplatz.

Wohin fährt der FC-Zug?

Drei Punkte aus zwei Spielen - Singen muss am Samstag gewinnen

Singen (mu). Gelassenheit ist derzeit kein Thema beim FC Singen. Die Hohentwieler machen den Kampf um den Klassenerhalt zum Krimi. Ob dieser ein Happy End findet oder als Drama endet, bleibt mindestens bis zum Abpfiff am Samstag offen. Drei Punkte aus zwei Spielen lautet die Bilanz der letzten Woche und die Blau-Gelben treten auf der Stelle. Noch vier Spieltage und der Abstand zum rettenden Ufer, sprich einem Nichtsabstiegsplatz, beträgt immer noch sieben Punkte. Darüberhinaus ist man bei aller Rechenschieberei auch dem »Goodwill« der andern Vereine ausgeliefert
»Von einem Spiel zum nächsten schauen«, gibt Singens Trainer Axel Storz als Motivationshilfe an seine Jungs weiter. Bloß nicht resignieren, sondern den vollen Einsatz geben, solange noch eine Chance auf den Verbleib in der Verbandsliga besteht.
Nach dem 2:0-Sieg gegen den SV Rust zeichnete sich wieder ein dünner Streifen am düsteren FC-Horizont ab. Doch der nächste Coup sollte gleich wieder mit einem Tiefschlag enden. Beim Offenburger FV setzte es eine schmerzhafte 1:4-Schlappe. »Dabei lief's anfangs richtig gut«, haderte Storz im nachhinein. Unglückliche Schiedsrichterentscheidungen machten dem FC schließlich den Garaus. Erst in der Nachspielzeit der ersten Hälfte gelang Offenburg der 1:1-Ausgleich, nachdem Marco Stöwe Singen mit 1:0 in Führung geschossen hatte. Ein wiederholter Elfmeter versetzte der Storz-Elf dann den moralischen Knock out. Da konnte der Coach seinem Team wegen den beiden Kontertoren in der 81. und 84. Minute zum 4:1-Endstand gar keinen Vorwurf machen. Im Gegenteil: »Ich muss vor der Mannschaft den Hut ziehen. Sie hat gut gespielt, blieb trotz der umstrittenen Entscheidungen der Schiedsrichter diszipliniert und hat sich nach Kräften gegen die Niederlage gewehrt«, so Storz.
Am Samstag geht der Kampf gegen Abstieg in die nächste Runde. Wenn der FC Denzlingen ins Hohentwielstadion kommt, ist ein Sieg der Blau-Gelben Pflicht. Ansonsten peilt der FC-Zug ziemlich deutlich die Richtung »Landesliga« an.



Mohammed Sharityar traf für den FC Singen gegen Rust zum 1:0. Doch der FC-Sturm kränkelt - Torjäger Aurelio Baratta klebt derzeit das Pech an den Kickstiefeln. **swb-Bild: ts**

AM BALL

Oberliga:

Engen auf Kurs

Der **VfR Engen** hält weiter Kurs auf den Klassenerhalt in der Frauen-Oberliga Baden-Württemberg. Die Mannschaft von Trainer Sidney Niedermann erkämpfte sich beim Tabellendritten **BFC Pfullingen** ein verdientes **3:3-Unentschieden.**
Nach der erwarteten **0:6-Heimniederlage** am Maifeiertag gegen den überragenden **Tabellenführer VfL Sindelfingen** zeigten die VfRlerinnen wieder eine sehr engagierte Leistung. Pfullingen gelang zwar in der 34. Spielminute das 1:0, doch kurz darauf traf Simone Müller zum Ausgleich. Auch 2:1 für Engen ging auf das Konto von Simone Müller und der Treffer zum 3:3 gelang Natalie Riether.
Landesliga:

Herber Rückschlag

Herber Rückschlag für den **VfR Engen**: Mit **0:4 (0:2)** verlor die Hegau-Elf gegen den **SC Pfullendorf II**. Zunächst setzte Engen die Akzente, doch die Gäste kamen immer besser ins Spiel. Vier Tore von Schmid und eine eindeutig überlegene Gästemannschaft machten die Niederlage für Engen perfekt. Der VfR hat bisher 21 Punkte und hat den **vorletzten Tabellenplatz** inne.

GoBis Kantersieg

Mit **7:0** fertigte der **SC Gottmadingen-Bietingen** im Lokalderby die Gäste des **FC Welschingen-Binningen** ab. Mit viel Tempo und druckvollem Kombinationsfußball ließ GoBi die Herr-Elf nie ins Spiel

78224 Singen Hegaustraße 12a
Ecke Scheffelstraße ...am Paradiesbaum
Tel. 07731/68555 Fax 07731/68955
Rahmen Kädle
KUNSTHANDEL EINRAHMUNGEN

kommen und führte zur Halbzeit durch Tore von Borromeo und Kiesewetter mit 2:0.
Nach dem Wechsel ging das muntere Torschießen der Platzherren gleich weiter: noch zwei Treffer von Borromeo und je ein Tor von Di Filippo, Yilmaz und Beil bescherten WeBi die schmerzhafte 0:7-Niederlage.
GoBi liegt nun mit mit 33 Punkten auf **Rang 10** der Landesligatabelle, **Webi** mit einem Punkt weniger auf **Platz 11**.



Wafrös

alemannische Dialektik

Ob mer mir des etz glaubt oder it glaubt, sell isch mir egal, aber uf de Frisör und de Zahnarzt ka i it verzichte. It wäge de lange Hoor und wägem Zahweh, sondern wäge de Allgemeinbildung. Zum Frisör und zum Zahnarzt gang i mindeschtens ä halbe Schtund vor i de Termin hon, und denn vertief i mi so leideschaftlich i die Heftle, dasses mi grad kränkt, wenn i is Schprechzimmer vum Zahnarzt oder uf de Behandlungsschtuehl vum Frisör moß. Bi beide ka mer nämlich näbeher it lese. Unsereins wär jo vu de Welt total abgschnitte, wenn's die Heftle it gäb, weil do all's dinne schtoht, wa se im Radio und im Fernsäeh it bringed, aber genau des isches nämlich, wa de Mensch wisse sott.
Etz hon i erfahre, dass die Zarah Philipps, des isch Tochter vu de englische Prinzessin Anne, bi de Ehrung vu Tschokeys im Londoner Hilton ä rot's Kleid aaghet hot, wo mer so ziemlich de ganz Buse gsäne hot. Wo denn alle Gäscht gnueg glueget ghet hond, hot se ame Volant, des woß ich it, wa des isch, des Kleid hochzoge und die Sach a de Schpagettiträger festgmacht, dass mer nix meh gsäeh hot und des war scheint's de Cluu vom Obed! Denn hon i erfahre, dass die Liz Hurley wieder richtig glücklich sei und zwar miteme Inder. Sie sei so verliebt, dass se »nicht mehr von ihm lassen« mecht, und wenn i so ebbes lies, do keit au ä Breckele vu dem Hurley-Glick zu mir num.
Dodefir war i richtig sauer, wo i glese hon, dass de sell Privatdetektiv Matula, us dere Serie »Ein Fall für zwei«, also der Claus Theo Gärtner, dass der noch dreizeh glickliche Johr mit sinere Frau etz ä fimfezwanzg Johr jüngere Geiß gnumme hot und sinere Mamme devugloffe isch. Debei isch der doch au scho sechzge, wa will der mit dere Junge, s wird it lang goh, no verschnuft'ers nume und wa isch denn? So ebbes macht mer eifach it, aber s'mached's etz grad vill wie de Matula.
Do isch die Witwe Grundig scho besser dra. Ihre Millione sind sicher, hot's i mim Heftle gheiße, obwohl de Konzern etz des Zeitliche segnet. Etz giit's wieder en Hufe Arbeitslose, aber d Stephanie vu Monaco isch au vorem Babbe devugloffe und usem Palascht auszoge. S hot se insofern it herb troffe, weilere de Vadder scho vorere Weile en Wohnwage kauft hot, vu sechzeh Meter Länge, miteme Salon, zwei Schlofzimmer, Kuche und Bad. Des heißt, i dem-Wohnwage hot se mit em Schef vum Zirkus Knie glebt. Seller hot sei Mamme au hocke loo, und denn hot se jo au no die Busaasch mit dem Oberkellner vu ihrem Vadder ghet, jo und en Gärtner soll au no zu sim Sach kumme sei.
Also wemer sich des mol genau iberlegt, no ka mer scho verschtoh, wägewarum de Fürscht Rainer etz emol d'Nase voll ghet hot. Er hot se usegworfe und zunere gset, er well se vorerscht nume säne. Vor allem, weil se äbe etz grad ä neue Sach hot, mit dem Adans Peres, dem Akrobat ussem Zirkus Knie, dem wo se scho mol en Preis verliehe hot und wo neun Johr jünger isch als sie. Sie isch etz vorerscht mol umzoge i des Hotel vu dem Formel 1 Pilot David Coulthard. Des känt mir eigentlich alles so lang wie breit sei, oder scheißegal, wie se bi uns saged, nu wenn de wieder oemeds zum Kaffee eiglade wirsch, und vu nix ä Ahnung hosch, wa i de große Welt vor sich goht, no siehsch alt aus, wenn de nix zu de Underhaltung beitrage kasch. Und wenn se's grad wieder vu de Hai Sosaiety hond, no kasch du it mit dem »Jahr der Bibel« kumme. Drum bin i froh, dass i mei Frisös und min Zahnarzt hon. Ohne die zwei und die Heftle im Wartezimmer wär i ufgschmisse!

miniMAL
EIN UNTERNEHMEN DER REWE HANDELSGRUPPE

Holzfällerscheiben
mit Knochen, Speck und Schwarte, fix und fertig mariniert
1-kg 3.99

Italienische od. Spanische Erdbeeren
Hkl. I, (1-kg = 1.98)
500-g-Schale -.99

Spanischer od. Deutscher Spargel
weiß/violett, 16-22 mm+, Hkl. I, (1-kg = 4.50)
500-g-Bund 2.25

Holländische od. Spanische Gurken
Hkl. I
Stück -.49

Ofenfrische Brötchen! Stück ab -.15
**Jetzt in fast allen Märkten

LIEBE MAMA!

Milka Montelino Maxi Pack
köstliche Knusperberge (100-g = 1.20), 250-g-Packung
SONDERPOSTEN!
2.99

Muttertags-Geschenkkorb
verschiedene Ausführungen, ab
9.99

Orchideen-Gesteck mit 3 Blüten
in dekorativer Keramik, Stück
5.49

Jetzt NEU!
Riesengewinne und Partnervorteile
Ab 5. Mai auch bei uns!
REWE-Haushaltskarte
www.rewecard.de

Original Wagner Steinofen-Pizza Salami
tiefgefroren, (1-kg = 6.23)
2 x 320-g-Packung
2 x 320-g-Packung
3.99 DAUER-TIEFPREIS

Frisches Heilbuttfilet
saftiges, festes weißes Fleisch
100-g 1.49

Frisches Welsfilet
kräftig im Geschmack
100-g -.89

Sprotten
goldgelb geräuchert
100-g 1.11

Heringstipp
saftiger, milder Heringssalat
100-g -.99

Fisch nur in unserer Filiale in Radolfzell erhältlich

Bei Druckfehlern keine Haftung. 19. KW

2 x Singen · Stockach · Radolfzell im BEZ · Gottmadingen

ÄRZTETAFEL

Praxis Dr. Thaktsang
Arzt für Allgemeinmedizin, Spezielle Schmerztherapie, Sportmedizin, Chirotherapie, Naturheilverfahren
Kaufhausstr. 5, 78315 Radolfzell
www.thaktsang.de
Vom 19. 5. 2003 bis 30. 5. 2003
wegen Urlaub geschlossen
Vertretung in dringenden Fällen:
Hr. Dr. Bußmann
Tel. 35 87, vom 19. 5.–28. 5. 2003
Hr. Dr. Lederer
Tel. 38 35, vom 19. 5.–28. 5. 2003
Hr. Dr. Rosenfelder, Tel. 46 45
Fr. Dr. Pohlmeier
Tel. 17 30, vom 19. 5.–28. 5. 2003

Naturprodukte aus dem Bienenstock direkt vom Imker zur Stärkung der Lebenskraft. Honig mit Gelee Royal, Gelee Royal, Pollen
Tel. 0 170 - 3 27 71 10
www. aloevera.conrad.flpg.de

Immer ein guter Werbepartner
Wochenblatt

Sorgen und Fragen der Zeit
Fortbildungen für Eltern und Pädagogen
Fr., 16.5.03: Wer (v)erzieht die Kinder? – Verwahrlosung, Vernachlässigung und Verwöhnung (19-21 Uhr)
Fr., 23.5.03: Drogenprävention – Grundlegendes für Eltern, Lehrer und Erzieher (19-21 Uhr)
Sa.,14.6.03: Wenn die Seele durch den Körper spricht – Psychosomatische Krankheiten (9.30-12.30 Uhr)
Fr., 20.6.03: Depressionen – und der Weg heraus! (19-21 Uhr)
Informationen u. Anmeldung: Dr. med. Heinz Maier
Facharzt für Psychiatrie, Psychotherapie
Bürglestr. 12, 78262 Gailingen
Tel.: 0 77 34 / 93 44 68, Fax: 93 44 69

Info-Abend: Heilung über die Wirbelsäule
Haben Sie Rückenschmerzen? Fühlen Sie sich ständig müde?
Haben Sie Kopfschmerzen, Migräne? Probleme mit dem Kreislauf?
Wir helfen Ihnen!
Dieser Infoabend ist für Sie kostenlos und unverbindlich.
Wir freuen uns auf Ihr Kommen.
Wann: 13. Mai, um 19.00 Uhr
Wo: MOOVE-Zentrum, Seminarraum, Carl-Benz-Str. 27, Singen

Werksverkauf
Terrassenvergnügen
Freitag 14 - 18 Uhr
Samstag 10 - 14 Uhr
II. Wahl-Artikel, Auslauf- und Sondermodelle, SCHIRME, MARKISEN, STOFFE, ZUBEHÖR etc.
Nur Qualität aus eigener Fertigung.
BIKATEC
ten-Brink-Straße 14a
D-78269 Volkertshausen
(Innenhof Baumwollspinnerei)
Telefon 07774-92270

ANGEBOT DER WOCHE
Holzfinish

offenporig, Kiefer- oder Nussbaum ~~15,29~~ ~~30,58~~ **9,90**/ 2,5 ltr. **18,90**/ 5 ltr.
Dekoland SIL


Fassadenfarbe 10 ltr. ~~49,50~~ ~~65,95~~
Maier's-Dekoland, Singen, Rudolf-Diesel-Str. 17
Tel. 0 77 31 / 88 08-32 · Fax 88 08-40



Einen besonderen Leckerbissen präsentierte der RSV Volkertshausen beim 33. Radkriterium anläßlich seines 100-jährigen Jubiläums den zahlreichen Radsportfans an der Strecke: Ein Derny-Omnium mit hochklassiger Besetzung. In drei spannenden Rennen mussten die schnellen Duos auf dem 700-Meter-Rundkurs ihr Können unter Beweis stellen. Am Ende hatte Mario Vonhof (Berlin) an der Rolle von Lokalmatador Gerd Güss aus Volkertshausen die Nase vorne. Auf Rang zwei landete Patrick Billian (Ravensburg) mit Schrittmacher Thomas Baur aus Singen vor seinem Vater Helmut Baur mit dem Sindelfinger Gerd Dörich (Bild) an der Rolle. swb-Bild: ts

Ab zum Probelauf

Die Vorbereitungen für den 6. Hegau-Halbmarathon laufen an. Knapp 80 Läuferinnen und Läufer waren beim ersten Probelauf mit dabei. Am 11. Mai findet der zweite und am 29. Mai der dritte Probelauf statt. Start ist jeweils um 10 Uhr ab dem Hohentwielstadion. Anmeldungen werden entgegengenommen unter 07731/85331 oder per

Reiter-Sensation

Mit einer sensationellen Überraschung ging das internationale Reitturnier in Wiener Neustadt zu Ende: Alexandra Heizmann vom Aacher Pferdesport-Zentrum konnte den ersten Rang und Alexander Auer vom Reiterverein Singen (Dornermühle) konnte den zweiten Platz beim Großen Preis erringen.

Stadt Singen (Htwl.)

Öffentliche Ausschreibung von Straßenbauarbeiten nach VOB

Bauvorhaben:	**Ausbau „Zufahrt zum Stengele-Parkplatz"**		
Ausführungsort:	78224 Singen (Hohentwiel).		
Vergabestelle:	und Einsichtnahme: Stadt Singen, Fachbereich Bauen, Abteilung Tiefbau, DAS2, Julius-Bührer-Straße 2, 78224 Singen		
Vergabeunterlagen,	Einreichadresse und Eröffnungsort: Stadt Singen, Fachbereich Bauen, DAS2, Julius-Bührer-Straße 2, Zimmer Nr. 10, 78224 Singen. Digitale Angebote sind noch nicht zulässig. Entschädigungsbetrag: 20 € (bei Postversand zzgl. 5,00 €). Disketten im GAEB-Format 10,00 €; Entschädigungsbetrag wird nicht erstattet. Zahlung: Verrechnungsscheck.		
Zulassung:	zum Eröffnungstermin: Bieter und Bevollmächtigte.		
Sicherheit:	5% Vertragserfüllung; 3% Gewährleistung ab 100.000 € brutto		
Eignungsnachweise:	können nach VOB/A verlangt werden.		
Zahlungen:	Nach VOB/B		
Nachprüfstelle:	Regierungspräsidium Freiburg, Postfach, 79083 Freiburg		
Eröffnungstermin:	Dienstag, 20. Mai 2003, Uhrzeit: 11.00		
Zuschlag:	Frist-Ende: 19.6.2003		
Leistungen:	Bodenbewegung:	ca.	750 m^3
	Randeinfassungen:	ca.	450 m
	Mineralische Tragschicht:	ca.	410 m^3
	Bituminöse Schichten:	ca.	1.150 m^2
Ausführung:	Frist-Beginn: 07. Juli 2003	Frist-Ende: 07. August 2003	

Stadt Singen (Htwl.)

Öffentliche Ausschreibung von Straßenbauarbeiten nach VOB

Vergabestelle:	Stadt Singen, Fachbereich Bauen, Abteilung Tiefbau, DAS2, Julius-Bührer-Str. 2, 78207 Singen
Vergabeunterlagen:	Stadt Singen, Fachbereich Bauen, DAS2, Julius-Bührer-Straße 2, Zimmer Nr. 10, 78224 Singen (Hohentwiel). Einreichadresse: wie vor. Einsichtnahme: wie Vergabestelle. Digitale Angebote sind noch nicht zulässig. Entschädigungsbetrag: 25 € (bei Postversand zzgl. 5,00 €). Disketten im GAEB-Format 10,00 €; Entschädigungsbetrag wird nicht erstattet. Zahlung: Verrechnungsscheck.
Zulassung:	zum Eröffnungstermin: Bieter und Bevollmächtigte.
Sicherheit:	5 % Vertragserfüllung, 3 % Gewährleistung ab 100.000 € brutto
Eignungsnachweise:	Können nach VOB/A verlangt werden.
Zahlungen:	Nach VOB/B
Nachprüfstelle:	Regierungspräsidium Freiburg, Postfach, 79083 Freiburg
Bauvorhaben:	**Güterstraße, Instandsetzung der Fußgängerbrücke**
Ausführungsort:	78224 Singen (Hohentwiel),
Eröffnungstermin:	Mittwoch, 21. Mai 2003, Uhrzeit: 11.00, Eröffnungsort: wie Einreichadresse
Zuschlag:	Frist-Ende: 20.6.2003
Leistungen:	**Betonerhaltungsarbeiten**
Ausführung:	Frist-Beginn: Mitte Juli 2003
Frist-Ende:	Mitte September 2003

BEILAGENHINWEIS



Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
Möbel Braun, Singen (ohne Allensbach)
Dehner, Singen
Media Markt, Singen

Teilausgaben:
Vögele Mode, Stockach
KIK, Gottmadingen
Sunnewirbel, Singen
FX Ruch, Singen
Wohnland Hauber, Orsingen-Nenzingen
O^2, Singen
Ihr Platz, Singen
dm Drogeriemarkt, Singen

Am Samstag/Sonntag, dem 10. 5./11. 5. 2003, werden über das Wochenblatt folgende Prospekte verteilt:

Gesamt:

Teilgebiete:
Markant Nemelka Markt, Überlingen am Ried

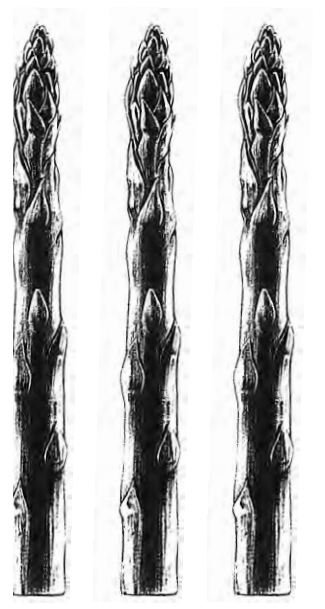
Wochenblatt
Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Zustell-Service
– Frau Janine Basin –
Telefon 0 77 31 / 88 00-30
– Herr Andreas Kutschker –
Telefon 0 77 31 / 88 00-44

MANCHE LASSEN DEN KOPF HÄNGEN.



WIR WACHSEN WEITER.



Wochenblatt

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

FRESSNAPF
Alles für Ihr Tier
www.fressnapf.de

Whiskas Trockennahrung versch. Sorten, 2 kg-Beutel
4.49
1 kg = 2.25





Whiskas Katzennahrung versch. Sorten,
0.55
1 kg = 1.38



Frolic Hundenahrung 4 kg-Beutel
5.99
1 kg = 1.50

Transportbox Atlas 20 mit abnehmbarem Deckel, viele Lüftungsschlitze,



12.99

Kitekat Multipack versch. Sorten, 12 x 100 g



2.99 je 1 kg = 2.49

Pedigree MultiComplete versch. Sorten, o. Welpenkost,



13.99 je 1 kg = 0.93

Solange der Vorrat reicht. Nur in teilnehmenden Märkten. Bei allen angegebenen Angeboten handelt es sich ausschließlich um unverbindliche Preisempfehlungen. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Irrtum vorbehalten. FN 19/2003

Fressnapf Singen · Industriestraße 12
78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 92 26 88
Angebote gültig vom 7.05. bis 13. 05. 2003

alles in OBI





bibergünstig! statt ~~179,-~~ **129.- €**

STANDVENTILATOR - die neue Generation
- Alulook
- Glasfuß / Fußpedalbedienung
- Infrarotfernsteuerung
- vertikal + horizontal oszilierend
- Duftzerstäuber

sehr starker Ventilator, extrem leiser Lauf, TÜV, GS, CE, 24 M. Garantie

HEIZ- UND KÜHLGERÄT
- Heiz- und Kühlgerät
- Lufttrockner
- Luftbefeuchter
- Ionisierer (Luftreiniger) / Infrarotbedienung
- Schlafintervall

Minimalverbrauch: ½ l Wasser/Stunde
kein Außenschlauch, ansprechendes Design
- für Räume bis ca. 25 m^2 geeignet

*Tötet Keime + Bakterien in der Luft ab.
Filtert Staub und Rauch aus der Luft.

bibergünstig! statt ~~369,-~~ **229.- €**



OBI **Singen-Süd,** Georg-Fischer-Str. 29, Tel. 0 77 31 / 78 91 10
http://www.obi.de

Stadt Singen (Htwl.)

Öffentliche Ausschreibung von Straßenbauarbeiten nach VOB

Bauvorhaben:	Erweiterung der Ekkehard-Realschule
Ausführungsort:	Ekkehard-Realschule, Ekkehardstr, 1, 78224 Singen
Ausführungstermin:	Beginn: Spätestens 6 Wochen nach Auftragserteilung Ende: 2 Wochen nach Arbeitsbeginn
Leistungen:	**Umfang**
Einrichtung Schulküche	4 Küchenzeilen
Einrichtung Chemieraum	34 Schülerarbeitsplätze und Vorbereitungsraum
Eröffnungstermin:	27.05.2003, 10:00 Uhr Einrichtung Schulküche 10:30 Uhr Einrichtung Chemieraum Ort: Rathaus, 2. OG, Zi. 229
Zuschlag:	Frist-Ende: 17.06.2003
Vergabestelle:	Stadt Singen, Fachbereich Zentrale Aufgaben/Services, Abt. Gebäudemanagement/Hochbau, Hohgarten 2 78224 Singen (Hohentwiel)
Vergabeunterlagen:	Einreichadresse: wie Vergabestelle, Zimmer 229. Einsichtnahme: wie Vergabestelle, Zimmer 237. Digitale Angebote sind noch nicht zulässig. Entschädigungsbetrag: 20 € (bei Postversand zzgl. 5 €); der Betrag wird nicht erstattet. Zahlung: Verrechnungsscheck
Zulassung:	zum Eröffnungstermin: Bieter und Bevollmächtigte.
Sicherheit:	5% Vertragserfüllung, 3% Gewährleistung ab 50.000 € brutto.
Eignungsnachweise:	können nach VOB/A verlangt werden.
Zahlungen:	nach § 16 VOB/B
Nachprüfstelle:	Regierungspräsidium Freiburg, 79083 Freiburg

Podium zum Kündigungsschutz

Konstanz (of). Das Thema Kündigungsschutz ist Kanzlerthema und in aller Munde. Aber was wird daraus? Was sind die Konsequenzen für Unternehmer wie Arbeitnehmer?
Die »Arbeitsgemeinschaft Sozialdemokratischer Juristinnen und Juristen« wie die »Vereinigung Demokratischer Juristen« veranstalten zu diesem brisanten und topaktuellen Thema unter dem Titel »Heute hier, morgen da« am heutigen Mittwoch, 7. Mai, 19.30 Uhr, eine Podiumsdiskussion im Konstanzer Kulturzentrum am Münster.
Auf dem Podium sind Peter Wortner (DGB), Anwältin Margrit Zepf, Anwalt Michael Wirlitsch, GF-Personalchef Manfred Schüle und Brigitte Leipold (Kreistag und Betriebsrat Mainau). Interessierte sind herzlich eingeladen.

Seit Wochen kaum Regen am See

Landwirte klagen über schlechte Erträge und Segler sagen Regatta ab

Kreis Konstanz (bud). Der Frühling beschert dem Bodenseeraum eine beachtliche Trockenperiode. Die Regenfälle fiellen bisher mager aus. Der Wasserstand im Bodensee ist ziemlich niedrig. Darüber stöhnen vor allem Segler, Landwirte und Naturschützer.

Qualitätspflanzen
von Australischen Fächerblumen bis zum Ziertabak – für Balkon & Garten, umweltschonend kultiviert
Gartenbau Gockenbach
Seit 1880 in Radolfzell
Tegginger Str. 9 bis 11
Tel. (0 77 32) 20 79

Nach Angaben von Christel Postuwka-Schluck war die Niederschlagsmenge im März und April dieses Jahres zu gering. Diese Einschätzung belegt die Pressesprecherin des Deutschen Wetterdienstes in Stuttgart mit Zahlen der Wetterstation in Konstanz. Im März sei nicht einmal ein Drittel der sonst üblichen Niederschlagsmenge (langjähriges Mittel) gefallen (nur 16,1 Liter pro Quadratmeter statt 50,6 Liter). Im April betrug die Quote ein Viertel (17 Liter pro Quadratmeter statt 68 Liter). Für das kommende Wochenende sagt der Wetterdienst allerdings eine feuchtere Phase voraus.
Dass der Wasserstand im Bodensee für Anfang Mai relativ niedrig ist, hängt laut Dr. Helmut Müller vom Institut für Seenforschung in Langenargen mit der geringen Regenmenge zusammen. Der Pegelstand in Konstanz wurde gestern Vormittag mit 3,05 Meter beziffert. Für Anfang Mai sei ein durchschnittlicher Pegelstand von rund 3,20 Metern üblich.
Vielen Segler bereitet der niedrige Wasserstand gar keine Freude. So



musste eine für diesen Samstag geplante Langstreckenregatta von den Verantwortlichen des Yachtclubs Hemmenhofen abgesagt werden. Und die Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein hatte nach eigenen Angaben über Ostern den Verkehr ihrer Schiffe zwischen Diessenhofen und Stein am Rhein eingestellt, weil der Wasserzustand zu niedrig war.
Vor allem die Landwirte klagen über den nahezu ausbleibenden Regen. Das berichtet Peter Ragg vom Amt für Landwirtschaft Stockach. Die Raps-Erträge seien gering, auch für die Getreidebstände bestehe wenig Hoffnung. Auf Grund der geringen Regenmenge gebe es zurzeit Probleme beim Futterbau. Blieben die Gras- und Heu-Erträge weiterhin so schlecht, drohe schlimmstenfalls sogar eine Futterknappheit, von der die Rindviehhaltung betroffen sei.
Biologe Eberhard Klein vom »NABU«-Naturschutzzentrum Wollmatinger Ried: Die Laichmöglichkeiten für Amphibien werden knapp.

E-Learning-Day am 10. Mai

Konstanz (swb). BildungsministerinEdelgard Bulmahn hat für den E-Learning-Day die Schirmherrschaft übernommen. Die Gewerbe-Akademie Konstanz wird am 10. Mai von 10 bis17 Uhr zu allen Fragen des E-Learnings Rede und Antwort stehen. Infos : 07531/587-218 / www.e-learning-day.de

Infoabend Übergabe

Gottmadingen (swb). Am Donnertag, 8. Mai, 18 Uhr, laden die Industriepark Gottmadingen und das Steinbeis-Transferzentrum zu einem kostenfreien Vortrag im Gebäude 312 zum Thema Nachfolgeregelung ein. Weitere Auskünfte unter 07731/9738-66 oder freisleben@ipg-ag.de.

Sehr nützlich - Anzeigen studieren

Elektriker
zur Festanstellung gesucht.
dippel · Telefon (0 77 31) 9 95 20

Junge, freundliche
Aushilfsbedienung
für sofort gesucht!
Tel. 01 73 / 2 30 60 63

Architekturstudent/in
zur Aushilfe gesucht.
Zuschriften erbeten unter Chiffre Nr. 1260 an TWB, Postf. 4857, 78513 Tuttlingen

Arbeiten von zu Hause!
www.daheim-arbeiten-job.de
Tel. 0 30/63 90 56 98

Flexible Mitarbeiterin
für Gastronomiebetrieb nach Hilzingen gesucht. Wohnmöglichkeit vorhanden.
Tel. 01 72/1 60 50 60 ab 11 Uhr

Sie möchten gerne unterrichten? Wir suchen
Lehrkräfte
pensionierte Lehrer, Ingenieure und Studenten für **Mathematik,** auch Oberstufe, **Nachhilfeunterricht**
Pädagogische Schüler-Förderung Singen Tel. 07731/69058
Mo.-Fr. 14.00-17.00 Uhr
www.schueler-foerderung.de

VATTER BILDUNGSZENTRUM
***** Weiterbildung aktuell *****
Der Weg in eine erfolgreiche berufliche Zukunft!
Umschulung:
„Steuerfachangestellte/-r“ 07.07.2003
„Industriekaufmann/-frau“ 01.12.2003
Weiterbildung:
„Training-Center Büropraxis und EDV-Anwendungen“
(Buchhaltung, Windows, Word, Excel, Internet)
Wir beraten Sie über verschiedene Finanzierungsmöglichkeiten Fragen Sie auch nach unseren weiteren Angeboten.
Informationen + Anmeldung:
VATTER BILDUNGSZENTRUM
Frau Kegler-Heumann
Tel.: 07731 67234, Fax: 63765
www.bildungszentrum.de

Wir suchen Sie!
Sie sind flexibel, dynamisch und verfügen über eine der folgenden Ausbildungen:
Industriemechaniker mit Fahrpraxis auf 7,5 t
Bauschlosser
CNC-Programmierer
Kunststoffformgeber
Industriemeister/Techniker mit SPS-Kenntnissen
dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung.
Ihre Ansprechpartner sind:
Herr Reiner 07731/956720
Frau Frei 07731/956790
Zeitarbeit Personal Plan
PersonaPlan GmbH Widerholdstr. 50a 78224 Singen

PRO HUMAN * Altenhilfezentrum * Böhringen
Wir ergänzen unser Team um eine
Nachwache
mit exam. Pflegeausbildung auf 400-€-Basis.
Bitte wenden Sie sich an Hr. Fischer **(0 77 32 / 92 30 - 22)**

Kroschke
Für unsere Filaile in **Stockach** suchen wir mehrere
Mitarbeiter/innen
auf 400 Euro-Basis. Arbeitszeit nach Vereinbarung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
Bei Interesse Info unter:
Christoph Kroschke AG
Autoschilder
78224 Singen
Tel.: 07731/184945
Mo. - Fr. von 8.00 - 12.00 Uhr
Frau Gabriele Stotz

www.pcarbeit.com

Das aufgestellte **ZAK-TEAM** Neuhausen, sucht per sofort junge/n, motivierte/n, deutsch sprechende/n
Barman / Barmaid / Service-Aushilfe
mit guten Fachkenntnissen und Erfahrung. Bist du interessiert? Dann melde dich bitte unter Tel. 076 334 80 88

Erfolgreich ins Jahr 2003
Gefällt Ihnen Ihr Kontostand?? Spaß an der Arbeit?? Mit unserem erfolgreichen „Arbeiten-von-zu-Hause-aus“-Konzept sind € 1.200 bis € 6.000 mtl. und mehr möglich.
Tel. 0 72 51-30 53 88 Daniela Engert
www.karriere-webweit.com

Aussendienstmitarbeiter gesucht
für den Raum Radolfzell/Stockach
krisensicherer Job, qualifizierte Einarbeitung, Gebietsschutz – beste Verdienstmöglichkeit
H + H GmbH 07731-982620

Job zu Hause ?
www.Super-Verdienst.de

FRANZ LANG
Bau- und Industrie-Montagen
Personalbereitstellung
Worldwide Service
Wir suchen zur Festeinstellung für Einsätze im gesamten Bodenseeraum sowie auch für weltweite Montageaufträge
• Schlosser/Schweißer aller Fachrichtungen (m/w)
• Mechaniker/Werkzeugmacher (m/w)
• Elektromaschinenbauer/Mechatroniker (m/w)
Französische Sprachkenntnisse wären von Vorteil.
Friedrich-Werber-Straße 1 · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 98 87 00 · Fax 0 77 32 / 98 87 01 · Mobil 01 72 / 7 47 30 40
www.FL-Industriemontagen.de
FL-Montagen@t-online.de

Stellenausschreibung
Altersheim St. Anna
Als Altenhilfeeinrichtung bieten wir Platz für 187 Menschen in verschiedenen Wohnformen – vom altenbetreuten Wohnen bis zur stationären Pflege.
Wegen Mutterschutzvertretung der bisherigen Stelleninhaberin ist zum 1. August 2003 die Stelle einer/eines
Hauswirtschafterin/ Hauswirtschafters
zu besetzen. Die Anstellung erfolgt zunächst befristet mit einem Beschäftigungsumfang von zurzeit 38,5 Wochenstunden.
Das Kath. Altenwohn- und Pflegeheim liegt in der Innenstadt in ruhiger Lage neben der Pfarrkirche Herz-Jesu.
Wir erwarten Bewerber/innen, die über eine abgeschlossene Ausbildung verfügen und Interesse an einer anspruchsvollen und vielseitigen Aufgabe haben.
Wir bieten einen sicheren, interessanten Arbeitsplatz mit Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten, leistungsgerechte Bezahlung und vieles mehr.
Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme und die Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen.
Altersheim St. Anna e.V.
Hadwigstraße 38 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 9 971-15

Gemeinde Mühlhausen-Ehingen
Stellenausschreibung
Bei der Gemeinde Mühlhausen-Ehingen (ca. 3.700 Einwohner), Landkreis Konstanz, ist wegen Ruhestand der Stelleninhaberin zum **01. Januar 2004** die Stelle einer
Mitarbeiterin/ eines Mitarbeiters im Fachbereich Grundbuchamt/ Standesamt/ Liegenschaftsamt
neu zu besetzen.
Das Aufgabengebiet umfasst die Mitarbeit auf dem Gebiet des Grundbuch- und Liegenschaftswesens und die Sachbearbeitung der Standesamtsaufgaben.
Die Aufgabenerledigung im Standesamt erfolgt durch das EDV-Programm „Automation im Standesamt (AUTISTA) und ansonsten durch MS-Office. Es werden daher gute allgemeine EDV-Anwenderkenntnisse erwartet.
Bei dem interessanten und vielseitigen Aufgabengebiet kommt es auf Eigeninitiative und Selbständigkeit, aber auch auf Vertrauenswürdigkeit und Zuverlässigkeit an.
Die Stelle ist eine Teilzeitstelle mit 40% Beschäftigungsanteil. Sie eignet sich sowohl für Verwaltungsfachangestellte als auch für engagierte kaufmännische Angestellte, die sich eine Einarbeitung in die fachspezifische Materie zutrauen. Die Vergütung erfolgt nach BAT.
Eine entsprechende Einarbeitung vor der vollständigen Übernahme der Tätigkeit sichern wir zu. Auch Fortbildung und Schulung sind für uns selbstverständlich.
Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **31. Mai 2003** an die Gemeindeverwaltung Mühlhausen-Ehingen, Schloßstr. 46, 78259 Mühlhausen-Ehingen. Wenn Sie Fragen haben oder sich weiter informieren wollen, steht Ihnen Ratschreiber Jürgen Nutz (Tel. 07733.5005-22) gerne zur Verfügung.

JÄGERHAUS
HOTEL · RESTAURANT
Für unseren Hotelbetrieb suchen wir ab sofort
Aushilfskräfte für den Bereich:
Service, Zimmer und Wäscherei auf 400,- €-Basis
Haben Sie Interesse?
Dann bewerben Sie sich oder rufen Sie uns an.
Ihr Ansprechpartner:
Herr Reinhold Jäger
Singen, Ekkehardstr. 84-86
Telefon 0 77 31 - 6 50 97

HOTEL LAMM
Eine Idee persönlicher
Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir:
Frühstücksbedienung
mit Berufserfahrung im Service.
25-Stunden-Woche (5 Tage), auch Wochenende.
Arbeitszeit von 6 – 11 Uhr.
Bitte vereinbaren Sie telefonisch einen Vorstellungstermin.
Diana + Heinz Stärk
Alemannenstraße 42 · D-78224 Singen am Hohentwiel
Telefon (07731) 40 20 · Telefax (07731) 402-200
http://www.HotelLamm.com · E-Mail: info@HotelLamm.com

Teilzeitkraft auf 400,- €-Basis
für folgende Tätigkeiten in unserem Lager in Singen gesucht:
- Komissionieren von Ladenbauteilen
- Be- und Entladen von LKW`s mit dem Gabelstapler
- Lagerverwaltung von Ladenbauteilen
Tel.: 0 75 76 - 90 10 45 von 8:00 - 17:00 Uhr

CAFE herold
Bäckerei – Konditorei
Für unsere Bäckerei suchen wir zur Verstärkung eine/n engagierte/n, nette(n), freundliche/n
Verkäufer/in (5,5 Std. / Tag)
Wenn Sie an einen sicheren Arbeitsplatz mit geregelten Arbeitszeiten und Einkommen denken, sollten Sie uns Ihre Bewerbung schicken oder anrufen. Fr. Herold gibt Ihnen gern nähere Auskunft
August-Ruf-Str. 13 78224 Singen Tel. 07731/62582

Ambulante Krankenpflege
Der Mensch ist Mittelpunkt
Junges, engagiertes Pflegeteam sucht
examinierte Verstärkung
bei leistungsgerechter Bezahlung in Voll- oder Teilzeit.
Christina Käuflin GmbH & Co. KG
Mühlenstr. 5
78269 Volkertshausen
Tel. 07774/1883

Arbeitslos
?
- Montiererinnen
- Produktionshelferinnen
im Raum Singen - Konstanz
auch Männer sind angesprochen
finden bei uns den optimalen Wiedereinstieg! Sprechen Sie mit uns:
✆ 0 77 31-7 89 00
persona service persona service

Attraktiver Nebenjob als Telefonkraft
3x wöchentlich abends von Immobilienunternehmen gesucht.
Mit interessanter weiterführender Perspektive.
Info unter Tel. 0 77 31/86 71 -0
www.osg-singen.de

Beginn: Februar und September

20 Jahre



20 Jahre

Wir sind staatlich anerkannt

Berufsfachschule für Mode

Brigitte Kehrer

Paulinenstraße 10A, 70178 Stuttgart, Telefon 0711/2369648-49
Windeckstraße 81A, 68163 Mannheim, Telefon 0621/8283605
http://www.modeschule-kehrer.de

bildet **MODEDESIGNER** aus.

Schneiderlehre nicht erforderlich

Mit unseren

Bewerbungs-bildern

kommen Sie überall gut an!





FOTOGRAFIE

OTT//ALBRECHT

FOTOSTUDIO
FOTOFACHGESCHÄFT
Scheffelstr. 1 · Singen · Tel. 07731-62517

Sie beginnen in Kürze Ihre Ausbildung? Dann sollten Sie sich jetzt selbst versichern!

Im Internet!

...mit Beitragsrechner!

– Ihr Gesundheitspartner für die Region!

BKK Alcan Singen

Das lohnt sich für die ganze Familie.

Wir bieten **12,7%** Beitragssatz

BKK

Für das Wichtigste im Leben.

Seit 68 Jahren in der Region sind wir für die Gesundheit unserer Mitglieder da.

BKK Alcan Singen
Alusingen-Platz 1 - 78224 Singen
Telefon: 07731/7993-0
Telefax: 07731/7993-39
E-Mail:info@bkk-alcan-singen.de
http://www.bkk-alcan-singen.de

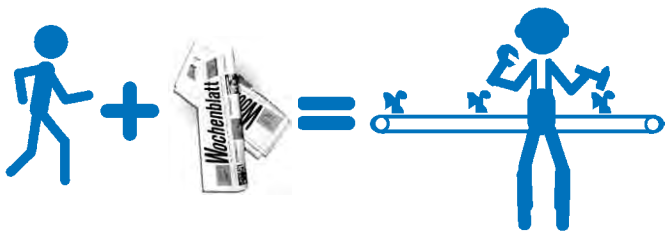
http://www.bkk-alcan-singen.de



Das Medium mit den vielen guten Seiten

Wochenblatt

Willkommen,



Sie gehören zu den **über 51.800** Menschen in der Region, die bei Bedarf **im Stellenmarkt** des Wochenblatts Anzeigen nutzen.

Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2002, Quelle: Czaia Marktforschung

Wochenblatt

christian irrgang

ZAHNARZT

Auszubildende(r) zu zahnmedizinischer/m Fachangestellten (Zahnarzthelfer/in) gesucht.

Dynamisches und qualitätsorientiertes Team sucht nette Ergänzung. Sie sind freundlich und zielstrebig und suchen nach einer guten Ausbildung in einer modernen Praxis. Dann rufen Sie an.

Singener Str. 34-36
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel: 07732 97 27 67

www.zahnarzt-irrgang.de
info@zahnarzt-irrgang.de

Praxisöffnungszeiten:
Dienstag bis Samstag

Tätigkeitsschwerpunkte:
Implantologie
Ästhetische Zahnheilkunde
Parodontologie
Interessenschwerpunkte:
Endodontie
Prophylaxe

Erfolgreich in die Zukunft!

Wir sind ein bedeutendes Handelsunternehmen – leistungsstark und erfolgreich durch ein rationelles Verkaufssystem. Der Erfolg und das stetige Wachstum der Unternehmensgruppe beruhen weitgehend auf der konsequenten Verwirklichung des Discountkonzeptes. Sie sind aber auch begründet in der Qualifikation der Mitarbeiter, die wir mit großer Sorgfalt auswählen.

Wir wachsen weiter und suchen



Auszubildende
die wir in einer 2-jährigen Ausbildungszeit zu
Verkäufer/innen
ausbilden.
Wir bevorzugen junge, kontaktfreudige Schülerinnen und Schüler mit einer guten Schul- und Allgemeinbildung, die zur engagierten Mitarbeit bereit sind und Wert auf ein gepflegtes Äußeres legen. Die Ausbildung findet in verschiedenen Filialen statt.

Wir bieten
- eine umfassende fachliche Ausbildung
- zusätzliche innerbetriebliche Schulung
- ein angenehmes Arbeitsklima in einem Kreis von aufgeschlossenen Mitarbeitern
- hervorragende Verdienstmöglichkeiten

Bewerben Sie sich bitte mit Lebenslauf, Lichtbild und dem letzten Schulzeugnis bei

ALDI GmbH & Co. KG
Erwin-Dietrich-Straße 8 • 78244 Gottmadingen
Bodanstraße 19 • 78462 Konstanz
Oberlohnstraße 7 • 78462 Konstanz
Friedrich-Weber-Straße 32 • 78315 Radolfzell
Werner v. Siemensstraße 3 • 78239 Rielasingen-Worblingen oder
Fittingstraße 47 • 78224 Singen

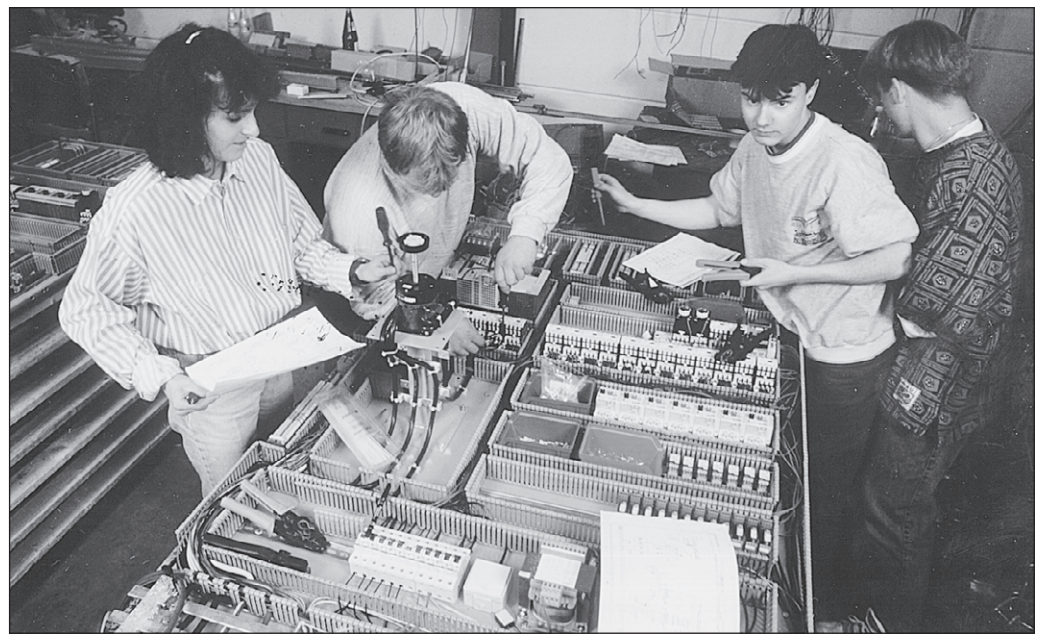
ALDI SÜD

Ganz fit mit »QualiPass«

Betriebe, die ausbilden wollen, geben häufig an, dass sie nicht genügend qualifizierte Bewerber vorfinden. Angehende Auszubildende sollten deshalb auch auf Fähigkeiten hinweisen, die sie außerhalb der Schule erworben haben. Wer sich demnächst um einen Praktikums- oder1 Ausbildungspaltz bewirbt, kann jetzt seine Bewerbungschancen durch die Vorlage eines QualiPasses beim Bewerbungsgespräch steigern. Der QualiPass ist eine Dokumentationsmappe für Jugendliche ab 12 Jahren, die Auskunft gibt über persönliche und fachliche Kompetenzen, die über das Schulzeugnis hinausgehen. Den Pass gibt es bei der Servicestelle QualiPass, Postfach 11 62, 74370 Sersheim, 07042 / 8317-32 und unter schiffers@jugendagentur.org / www.quali-pass.de

Ausbilden rechnet sich

Weil die Konjunktur nicht in Fahrt ist, fragen sich viele Betriebe gegenwärtig, ob es angebracht ist, neue Lehrverträge abzuschließen. Gesucht werden von den Betrieben vor allem Bewerber, die in Deutsch/Rechnen beziehungsweise Mathematik gute Noten vorweisen können, an denen es aber nach Aussagen vieler Betriebe zur Zeit mangelt.
Warum sollten Betriebe ausbilden? Wer selber ausbildet, hat später Mitarbeiter, die optimal auf den Betrieb eingestellt sind.
Die Frage, ob zukünftige Mitarbeiter zum Betrieb passen, ist bereits geklärt und die Einlehrphase externer Fachkräfte entfällt.
Eine Studie des Bundesinstituts für Berufsbildung (BIBB) belegt: Eine eigene Berufsausbildung rechnet sich für die Betriebe sogar in hohem Maße - wenn sie die Rekrutierungskosten für Personal (Personalgewinnung, Einarbeitung und Weiterbildung) den Ausbildungskosten gegenübestellen.
Betriebe sollten die Möglichkeit zum Praktikum anbieten, da angehende Auszubildende so die Möglichkeit haben, sich vor der Lehre ein Bild von verschiedenen Berufen zu machen und ihre Eignung zu überprüfen. Je mehr Praktika sie absolvieren, um so besser, da dies für die Entscheidungsfindung hilfreich ist.
Mehr unterr www.hwk-konstanz.de



Auch dieses Jahr stellt das Handwerk - trotz ungünstiger wirtschaftlicher Lage - wieder eine Vielzahl interessanter Ausbildungsplätze zur Verfügung. Neue Technologien und Prozesse bringen neue Berufsbilder mit sich. So ist ab August 2003 eine Neuordnung der Ausbildungsberufe im Elektro- und Informationstechniker-Handwerk vorgesehen. Bei allen Fragen zur Ausbildung im Handwerk steht das Beraterteam der Handwerkskammer Konstanz gerne zur Verfügung. Tel.: 07531 / 205-340/-343/-345 oder -379.

»Girls-Day« ist am 8. Mai in der Region

Am 8. Mai findet im im Landkreis Konstanz der Girls' Day statt. Hierbei wird interessierten Mädchen die Chance geboten bei den beteiligten Institutionen und Unternehemen einen spannenden Tag zu verbringen. Den »Girls« soll gezeigt werden, dass sie später einmal nicht nur die typischen Frauenbrufe ergreifen können. Sie sollen sich frühzeitig Gedanken machen, was ihnen beruflich Freude machen könnte und bei ihrer Berufswahl ein breites Spektrum in Betracht ziehen. Vonder Mediengestalterin bis zur Kfz-Mechanikerin wird eine Vielzahl von Ausbildungen und Studien vorgestellt, an die viele Mädchen noch gar nie gedacht haben. Weitere Infos gibt es unter www.girls-day.de und **www.maedchen-beruf-zukunft.de**. (ast)

Lieber erst Testlauf anstatt Blindstart

Nach wie vor stehen die Berufe rund ums Auto auf der Hitliste der Ausbildungswünsche ganz oben. Mit recht, denn die Berufsprofile im Kfz-Bereich sind an den aktuellen Anforderungen der Branche ausgerichtet und versprechen nach wie vor gute Berufs- und Aufstiegsmöglichkeiten. Doch was hat es mit dem neuen, umfassenden Berufsbild des Kraftfahrzeugmechatronikers nun genau auf sich?
Und wie vielfältig ist denn tatsächlich das Aufgabengebiet einer Automobilkauffrau/eines Automobilkaufmanns? »Wer sich hier ein genaueres Bild machen möchte oder noch unschlüssig ist, sollte sich schnell um einen Praktikumsplatz für die Pfingst- oder Sommerferien kümmern«, empfiehlt der Obermeister der Kfz-Innung Singen, Hansjörg Blender.
Aus seiner Erfahrung in der Ausbildung weiß er, wie sinnvoll es ist, neben dem von der Schule organisierten Praktikum selbst aktiv zu werden und mindestens eine weitere »Schnupperlehre« zu absolvieren.
So können die autobegeisterten Schülerinnen und Schüler selbst feststellen, wie der Arbeitstag im Werkstatt- oder kaufmännischen Bereich aussieht und sich einen Einblick in die Arbeitsabläufe verschaffen. So kann man besser feststellen, wo die Neigungen liegen und in welche Richtung der attraktiven Kfz-Berufe man steuern will.
»Die Sommerferien sind ideal, weil man hier gleich für mehrere Wochen in einen Kfz-Meisterbetrieb hineinschnuppern kann. Dies kann sich bei einer späteren Bewerbung als wichtige Pluspunkte erweisen«, so der Innungsexperte. Noch ein wichtiger Tipp: Zur versicherungsrechtlichen Regelung während des Praktikums muss man sich noch rechtzeitig vor den Ferien eine Schulbescheinigung besorgen.

Auf 400,– Euro-Basis suchen wir

RÜSTIGEN RENTNER

zur Pflege unserer Außenanlagen, sowie

PUTZHILFE

zur Reinigung unserer Produktions- und Büroräume.

Interessenten melden sich bitte bei

SPAUN electronic

NACHRICHTEN- UND SATELLITENTECHNIK

SPAUN electronic GmbH & Co. KG
Byk-Gulden-Str. 22 - 78224 Singen - Tel. 07731/867313

Sie wollen etwas bewegen?

Hier ist Ihre Chance! Als

Repräsentant/in

Sie sind zwischen 25 und 45 Jahre alt und suchen eine neue Herausforderung? Dann nutzen Sie Ihre Chance jetzt! Auch Branchenfremde werden bei tollem Betriebsklima von einem engagierten Team gründlich eingearbeitet.
Wir führen Sie zum Erfolg!
Stellen Sie hohe Ansprüche an sich und Ihr Umfeld? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständige und aussagekräftige Bewerbung oder Ihren Anruf.

OSG Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung mbH
Freiheitstr. 56 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31/8 67 10 Fax: 0 77 31/86 71 11
E-Mail: info@osg-singen.de · www.osg-singen.de
Mitglied im Ring Deutscher Makler

Wir suchen eine

Innendienstmitarbeiterin oder Mitarbeiter

in Vollzeit als Sachbearbeiter für den Bereich Verkauf, Marketing, Sekretariat. Voraussetzung für diese Tätigkeit sind gute PC-Kenntnisse, gutes Englisch in Wort und Schrift sowie Berufserfahrung.

Bitte senden Sie Ihre aussagefähigen Unterlagen an folgende Adresse:
Delwa Medizinaltechnik GmbH
Industriepark 312 · 78244 Gottmadingen

---

junger, sympath., tüchtiger Helfer

mit handwerkl. Kenntnissen für regelmäßige Aushilfsarbeiten in Innenausbau- Handwerksbetrieb gesucht. Entlohnung auf 400,– €-Basis. Tel. 01 73/7 01 80 92

Zahnarzthelferin

Junge, intelligente und engagierte Mitarbeiterin, ganztags, zum baldigen Eintritt in zahnärztlich kieferorthopädische Praxis gesucht. Bei Eignung großzügige Gehalts- und Urlaubsregelung.

Vollständige Bewerbungsunterlagen bitte unter Chiffre 200471 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

---

Großunternehmen
bietet ausbaufähige
Nebentätigkeit
für Damen jeden Alters.
Tel. 01 74/6 20 68 97 ab 10 Uhr

Physiotherapeut/in
nach Singen gesucht.
Tel. 0 77 31 / 4 99 00

Schlosser
zur Festeinstellung gesucht
dippel · Telefon (0 77 31) 9 95 20

Handwerklich geschickte Person
Für (Fein-)Montage, auf Teilzeit oder 400,- €-Basis gesucht.
Tel. 0 77 32/97 98 95

Suche sportliche Autofahrer/in die gerne schicke Autos fahren möchten und noch Euros verdienen.
Anrufe unter:
Telefon 0 77 31/79 69 45

Ab sofort stellen wir ein:

Kraftfahrer FS Kl. II

Im Güternahverkehr- für Betonmischer Großraum Singen

Vermiglio Transporte
Im Kai 8· 78259 Mühlhausen
Tel. 0 77 33/34 13 o. 01 71/6 54 10 52

Suche **Krankengymnast/in**
ca. 10 Std., für Krankengymnastikpraxis Struwe, Ekkehardstr. 15, 78224 Singen

---

Wir erobern den Weltmarkt
Wir bieten Leuten, die etwas erreichen wollen, eine einmalige, geniale Geschäftsmöglichkeit, tägliche Auszahlung, dauerhaftes, steigendes Einkommen.
Tel. 0 77 71 / 92 02 57

Superchance:
Anfängermodels (16 - 50) für Modenschauen + Werbung (Einsatz Wohnortnähe) gesucht. Kostenlose Anfängerausbildung (Mitgliedschaft) Info: Deutscher Mannequinverband 0 24 72/48 68

Braun setzt mit Erfolg Maßstäbe!

Wir sind ein modernes, expansives Möbelunternehmen mit 10 Einrichtungshäusern.

Für unser Einrichtungshaus in Singen suchen wir zum baldmöglichsten Termin eine/n:

Abteilungsleiter/-in
für die Mitnahmeabteilung »Junges Wohnen«.

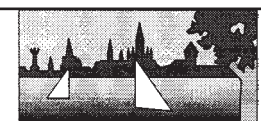
Sie organisieren in Ihrer Abteilung den Verkauf und die Kundenberatung, das Sortiment und die Warenpräsentation. Sie haben Freude am Verkaufen, Organisationstalent, Durchsetzungsvermögen und die Bereitschaft Verantwortung zu übernehmen. Gute Fachkenntnisse setzen wir voraus.

Wir bieten eine interessante und vielseitige Aufgabe in einem aktiven Team. Es erwartet Sie ein leistungsgerechtes Gehalt, eine sichere Dauerstellung in angenehmer Atmosphäre und ein gutes Betriebsklima durch kooperative Unternehmensführung.

Wenn Sie in einem erfolgreichen Unternehmen tätig sein wollen und Sie an dieser Position interessiert sind, dann bitten wir um Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Für den ersten Kontakt steht Ihnen Herr Wentzel gerne telefonisch zur Verfügung.

BRAUN MÖBEL CENTER

Braun Möbel-Center GmbH & Co. KG
Georg-Fischer-Straße, 78224 Singen
Tel.: 0 77 31 / 8 75 80



Ausbildung am Bodensee

Jährlich im November beginnen wir mit der 3-jährigen Vollzeitausbildung zum/zur

„Physiotherapeuten/in".

Mit Abitur oder einem guten Realschulabschluss bewerben Sie sich jetzt. Bewerbungsunterlagen anfordern bei:

Physiotherapie-Schule Konstanz
Robert-Gerwig-Str. 12 · D-78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 / 5 00 49 · Fax 5 00 44
www.physiotherapie-schule-konstanz.de

CMC Personalservice GmbH

Für den Einsatz bei unseren Kunden suchen wir:

Maschinenbediener/in
Vollzeit/auch Schicht

Info und Bewerbung unter:
Tel. 0 77 31/95 37-0 Herr Schullcke

oder schriftlich an unser Büro:
CMC Personalservice GmbH
Theodor-Hanloser-Straße 4
78224 Singen

oder im Internet:
www.cmc-personal.de

Neue Stellenaktion

Kooperation der Arbeitsämter mit dem WOCHENBLATT

Trotz saisonaler Belebungen bleibt der Arbeitsmarkt angespannt, es wird sogar ein weiterer Anstieg der Zahl der Arbeitslosen im Laufe des Jahres befürchtet. Die Signale der Wirtschaft, die eine Erholung der konjunkturellen Schieflage ankündigen könnten, werden derzeit noch vermisst.
Keine leichten Zeiten für alle jene, die deswegen in der letzten Zeit ihre Jobs verloren hatten und nun in Zeiten der Rezession auf Stellengesuche gehen müssen.
Chancen gibt es trotzdem für Stellensuchende, wenn sie den Mut haben eigene Initiative zu ergreifen und sich auf dem Stellenmarkt zu präsentieren. Deshalb wird es am Mittwoch, 21. Mai, die 6. Aktion des WOCHENBLATT in Zusammenarbeit mit den Arbeitsämtern in Singen und Stockach geben. Stellensuchende Arbeitslose können bei dieser Aktion für sie kostenlose Stellengesuche im Stellenmarkt des Wochenblatt aufgeben. Entsprechende Formulare für die Stellengesuche gibt es bei den Stellenberatern im Arbeitsamt. Diese Formulare können bis zum Montag, 19. Mai, 18 Uhr, in den Geschäftsstellen des WOCHENBLATT in Singen, Radolfzell und Stockach abgegeben werden.

In der kommenden Woche wird das WOCHENBLATT zusammen mit den Arbeitsämtern in Singen und Stockach die fünfte Aktion mit kostenlosen Stellengesuchen für Arbeitslose fortsetzen.
Die entsprechenden Formulare gibt es bei den Berufsberatern in den jeweiligen Arbeitsämtern. Diese können auch über das richtige Ausfüllen beraten.
Wichtig: Die ausgefüllten Formulare können wegen der Osterfeiertage bis Mittwoch, 16. April, 18 Uhr, bei den WOCHENBLATT-Geschäftsstellen abgegeben werden. Sie erscheinen dann am Mittwoch, 23. April im Stellenmarkt des WOCHENBLATT.

Wir suchen für die Regalpflege, für Aktionsverkauf und für Verkostungen in Lebensmittelmärkten im Raum Singen-Radolfzell-Konstanz

eine Mitarbeiterin
auf freiberuflicher Basis.
Außendiensterfahrung ist sinnvoll.
Erste Informationen erhalten Sie von Herrn Ehrmann 0178/4940616 oder 07134/900563

ERBACHER ERNÄHRUNG
63924 Kleinheubach

Wir suchen...

Junges medizinisches Unternehmen sucht freundliche, engagierte, zuverlässige Arzthelferin, Arztsekretärin oder Sekretärin geübt im Umgang mit Menschen. Ihre Arbeitszeit ist von 8.00 – 13.00 Uhr u. kann später auf Vollzeit erweitert werden. Auch 2 halbe Tage, Mi. u. Fr. pro Woche, können eingerichtet werden. Bitte telefonieren Sie Fr. Schneider unter 0041 52 624267

Allrounderin
im Café Bistro
auf 400-€-Basis gesucht.
Tel. 01 70-2 13 63 32

Suche für ca. 20 Std. pro Monat freundliche **Bürohilfe** (Mo.-Fr. 11.30 – 19.30) für unser Auskunftsbüro auf 200-€-Basis.
Fahrschule Tesche, Scheffelstr. 12a, 78224 Singen
Tel. 01 72/7 47 44 13

Gaststätte Sternen Bohlingen
Suche nette freundliche
Bedienung zur Aushilfe
Telefon: 0 77 31/2 25 17

Sie brauchen mehr Zeit? Ein Zusatzeinkommen?
Möchten Sie selbst entscheiden wann, wieviel und mit wem Sie arbeiten? Müssen Sie auch noch etwas für die Altersvorsorge tun?
Tel.: 0 170 3 27 71 10 • www.aloevera.conrad.fllpg.de

Ebbe im Geldbeutel
Großunternehmen vergibt Nebenverdienst an Frauen. Sie arbeiten dort, wo Sie wohnen.
Tel. 0 75 31 - 2 11 07

NEU, Super-Heim-Nebenverdienst!!
Kugelschr., Schlüsselanh. montieren, Prospekte falten u.v. mehr
600,– 2500,– € monatl. möglich.
Info- kostenlos anfordern.
Tel. 0 18 05/78 98 74 (12ct./Min.)

Buchhaltung

Zahnarztpraxis sucht freiberuflichen Buchhalter/in bzw. Steuerfachgehilfe/in zur Zusammenarbeit.
Zuschriften unter Chiffre 200473 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Ist Geld für Sie ein Thema?
Bieten lukratives Einkommen mit Zukunft und finanzielle Freiheit an.
Telefon 0 77 31 - 1 27 73

Mtl. € 755,- bis 6.555,- mgl.!
www.arbeiten.von.zuhause.aus.ms
Tel. 069/365 095 888

Als Samenspender

bis 1500 € im Monat nebenbei verdienen!
Telefon 07031/658336

Maler/Lackierer
zur Festeinstellung gesucht.
dippel · Telefon (0 77 31) 9 95 20

Mediaberater/in und Trainee
gesucht

Wir bieten:
- -einen interessanten Arbeitsplatz in einem der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands
- -direkten Kontakt zur Wirtschaft der Region
- -mit einem guten Produkt und guten Kundenkontakten eine sehr gute Basis für Ihre Verkaufsleistung
- -einen Arbeitsplatz in einer Urlaubslandschaft
- -Training on the job
- -leistungsgerechte Bezahlung

Sie bieten:
- -die passende Leistung für eines der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands
- -Verkaufstalent und Selbstbewusstsein
- -Verantwortungsgefühl
- -die Fähigkeit und den Willen, diszipliniert zu arbeiten
- -gutes Allgemeinwissen
- -Belastungsfähigkeit
- -EDV-Kenntnisse
- -Medienerfahrung ist dienlich, aber nicht Voraussetzung
- -idealerweise ein positives Gefühl für die Region
- -Führerschein Klasse 3

Das Singener Wochenblatt bietet in die Mediaberatung zwei Wege an:
Der eine führt über ein kurzes Training on the Job direkt in den Außendienst mit eigenem Verantwortungsbereich (persönliche Kundenbetreuung, Mediaberatung), der andere führt über ein drei- bis sechsmonatiges Praktikum zunächst in den Innendienst (Telefonakquise, Verkaufsunterstützung, administrative Tätigkeiten)

Interessant? Wir freuen uns auf ein persönliches Gespräch mit Ihnen. Bitte richten sie Ihre schriftliche Bewerbung an

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH + Co.
Hadwigstraße 2a
78224 Singen
oder email:
i.gadow@wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net

z. Hd. Herrn Peschka

Handwerklich geschickte Helfer
mit FS und Pkw
zur Festeinstellung gesucht.
dippel · Telefon 0 77 31-9 95 20

Testpersonen
für Auto, Urlaub, Kosmetik, Einkauf, Ernährung, bis 3 000,- € mtl. nebenberufl.
Telefon 0 711 / 8 70 33 68

Suche
Tischdamen
für gut laufendes Cabaret an Schweizer Grenze. Wohnmöglichkeit vorhanden.
Tel. ab 14.00 Uhr 0 77 45-75 00
oder mobil: 01 71/9 84 01 46

Wir suchen Aushilfsmitarbeiterin für Laden - Service
Wir sprechen hier Singenerinnen an, welche auf Anfrage und Abruf kurzfristig bei Ferien, Krankheitsausfällen einspringen können. Wöchentlicher Minimum - Einsatz Dienstag-Donnerstag von 16.00-19.00 Uhr. **Interessiert?**
Bitte verlangen Sie Herrn Lutz oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen zu.
Conditorei - Cafe Hanser • August-Ruf-Str. 4 (am Bahnhof Singen) • Tel.: 6 77 99

Wir sind ein erfolgreich expandierendes Unternehmen im Bereich Parallel-und Reimport und suchen ab sofort oder später für halbtags oder Vollzeit eine zuverlässige, engagierte und verantwortungsbewusste

PKA

für Auftragsannahme und Arbeitsvorbereitung.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung unter Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihres Gehaltswunsches an

ACA Müller ADAG Pharma AG, Gewerbestr. 10, 78244 Gottmadingen

---

Wir suchen den Nachfolger für eine

Versicherungsagentur (m/w)

Wir bieten:
- ✓ sorgfältige Einarbeitung
- ✓ junger Kundenbestand
- ✓ Aufstiegsmöglichkeiten
- ✓ marktübliches Fixeinkommen (best. aus Gehalt, Zuschüssen, Folgeprovisionen)

Vorabinfos erhalten Sie von Fr. Wittje, Tel. 07461/96619-13

CMC Personalservice GmbH

Für den Einsatz bei unseren Kunden suchen wir:

Produktionshelfer/in
Vollzeit/auch Schicht

Info und Bewerbung unter:
Tel. 0 77 31/95 37-11 Herr Renna

oder schriftlich an unser Büro:
CMC Personalservice GmbH
Theodor-Hanloser-Straße 4
78224 Singen

oder im Internet:
www.cmc-personal.de



DER TREFF FÜR NETTE LEUTE

Wir starten in die Sommersaison
Noch eine Servicefachkraft in Voll-und Teilzeit gesucht.
Kontaktaufnahme mit Frau Muhr unter Tel. 07731/917104
Ramsener Straße 1 · 78239 Rielasingen
www.cafemadeleine.de

TV3 MEDIENVERLAG

Wir stellen ein:
Mitarbeiter/in
für den **Anzeigenverkauf**

Wir freuen uns auf Sie, wenn Sie folgende Pluspunkte mitbringen:
- Kontaktfreude und Redegewandtheit
- Erfahrung im Verkauf
- erfolgsorientiertes Denken
- optimistische Grundeinstellung
- Spass an der Arbeit

Kontaktaufnahme: ☎ **0 77 31/95 74 10** (Frau Mattes)
TV3 MEDIENVERLAG · Theodor-Hanloser-Straße 7 · 78224 Singen

Wir bieten
Hilkfskräften m/w
viel Abwechslung. Melden sie sich noch heute.
Tel. 07731/7890-0 persona service

Bürokraft in KFZ-Werstatt
in Umgebung Singen gesucht. Teizeit auf 400,- €-Basis. Zuschriften an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen unter Chiffree-Nr. 200472

Im Angebot:

Achten Sie auf unsere Muttertagsangebote in unserem Blumenshop



Frische Schweinefilets
€ 8,99 1-kg



Wiener/Saiten, knackig frisch
€ -,69 100-g



Schwenksteaks, aus Schweinefleisch, pikant eingelegt
€ 4,99 1-kg



Strauchtomaten, aus Spanien, Klasse I
€ 1,49 1-kg



Frische Bratwurst, aus eigener Herstellung
€ 4,99 1-kg

Gutfleisch – Das Beste für Sie

Schweineschnitzel
€ 4,99 1-kg



Lyoner, unsere Hausmarke
€ -,49 100-g



Holland Gouda jung, 48% Fett i. Tr., sahnig-milder Schnittkäse
€ -,45 100-g



Schwarzwaldhof Grillmix, 1 kg = € 4,98
€ 2,99 600-g-Packung



Merci Vielfalt Präsent, 1 kg = € 9,48
€ 3,79 400-g-Packung



Melitta Café, verschiedene Sorten, vakuum gemahlen, 1 kg = € 5,58
€ 2,79 500-g-Packung, je



Bonduelle Erbsen mit Möhrchen, Abtropfgewicht 795 g, 1 kg = € 2,50
€ 1,99 Packung mit 3 x 425-ml Dosen



Punica 17+4, Fruchtig rot, Tea & Fruit Exotic oder **Cool Cassis,** 1 Ltr. = € 1,00, Packung mit 4 x 1,25-Ltr.-PET-Einweg-Flaschen,
€ 4,99 je



Erdinger Weißbier Kristall, Hefe hell oder **dunkel,** 1 Ltr. = € 1,15, Kiste mit 20 x 0,5-Ltr.-Flaschen zzgl.
€ 11,49 3,10 € Pfand, je



Musterbeispiel

Tisch, rund, Ø 110 cm
€ 24,99



Stapelsessel, niedrige Rückenlehne, Vollkunststoff, wetterfest, weiß
€ 3,99

Bücher, in großer Auswahl (ohne Abbildung)
ab € 1,-



Cellio Bardolino oder **Valpolicella,** 1 Ltr. = € 2,65
€ 1,99 0,75-Ltr.-Flasche, je

WG Bickensohl Müller Thurgau, Q.b.A., auch trocken, 1-Ltr.-Flasche zzgl.
€ 1,99 0,02 € Pfand, je

Pavillon, 3 x 3 m, PU, blau-weiss, faltbar
€ 69,95

2-teilig
Allround PE-Matte, für Sport und Freizeit, Größe: 180 x 60 cm, 1,2 cm stark, in verschiedenen Farbsortierungen
€ 3,99 je



Grill-Holzkohle, 1 kg = € 0,80, 2,5-kg-Packung
€ 1,99



Waschbecken-Unterschrank, Pico Rolly, weiß, mit Fronttür und Ablagen, Höhe: 66 cm, Breite: 55 cm, Tiefe: 28 cm, mit Rollen
€ 39,99



Regal „Ascoli“, Buche Nachbildung, 3 Einlageböden, Softkanten, Größe: 106 x 40 x 29 cm
€ 19,99

neukauf reisen **Tel. 0 77 31/18 10 03**

Gönnen Sie sich mal ein Verwöhnwochenende, z.B. im 5 Sterne-Hotel Wutzschleife im Bayerischen Wald mit Anwendungen, Gesamtpreis inkl. Halbpension ab
€ 295,-



Heute schon getankt?

Bei uns können Sie rund um die Uhr mit Kunden- und EC-Karte tanken

NORMAL BLEIFREI	SUPER BLEIFREI	SUPER PLUS	DIESEL
1.049	1.069	1.109	0.839

Bitte beachten Sie auch unsere weiteren Super-Schnäppchen im Markt und in unserem Angebotsheft.
Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Nur solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 10.05.2003

Singen, An der B 33
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Montag - Freitag: 08.00 - 20.00 Uhr
Samstag: 08.00 - 16.00 Uhr

E center

Qualität erleben

Werbeagentur
7/05

Leistungsschau: Tombola-Sieger

Singen (li). Die Tombola zur Leistungsschau hat eingeschlagen und der 1. Preis, eine Natursteinplatte von Gschlecht geht nach Gottmadingen an Helga Martin. Sie wird den Preis am 16. Mai um 16 Uhr bei Möbel Braun in Empfang nehmen können. Ausgelost haben die Preise Wolfgang Leiber und Klaus-P. Wentzel.

Die weiteren Preisträger: 2. Preis ist eine Markise von Maiers Dekoland für Christian Reisberg in Singen, den dritten Preis, einen Sessel von Möbel-Braun ging an Eleonore Mayer in Engen.

Diese Glücklichen gewannen die Preise vier bis 18: Elke Rode (Radolfzell) einen Einkaufsgutschein im Wert von 500 Euro bei Robin Hood, Veronika Prokop ein Armaturenset von Widmann, Hermann Weßner ein Giga-Set von BIS, Herbert Gehrmann einen Heizölgutschein über 500 Liter von Ley, Marko Mirthes Motorenöl von Rundel (alle aus Singen), Stefan Rudischhauser (Gaienhofen) ein Wochenende im Audi Cabrio, Harald Stadler (Böhringen) ein Wochenende im Ford Fusion , Renate Weßner (Singen) einen Sparkurs bei der Verkehrswacht, Dora Schmid (Rielasingen) einen Teak-Klappsessel vom Holzland Renner, Edith Nehmeth (Volkertshausen) eine Übernachtung im Relax, Edgar Mayer (Engen) ein Kinderschaukelauto vom Babyland, Joachim Schwandt (Geisingen) gewann zehn Mal Textilwäsche bei Ley, Hannelore Lehmann einen Tanzgutschein bei bft, Alfred Niedballa Motorenöl bei Rundel (beide Singen) und Dietmar Heit (Radolfzell) ebenfalls 20 Liter Motorenöl bei Rundel.

-Anzeige-

Rechtschreibung mangelhaft? Probleme beim Lesen?

Im LOS wird Schülern die richtige Hilfe angeboten

Diktate, so berichtet Frau M., sind für Christian ein rotes Tuch. In allen Fächern kommt er gut mit, aber seine Rechtschreibung und seine Konzentration…! Selbst häusliches Üben und der hinzugezogene Nachhilfelehrer konnten die vorhandenen Schwächen nicht beseitigen. Im Gegenteil. Die Spannungen wurden immer größer, und Christian hatte überhaupt keine Lust mehr, wenn es ans Rechtschreiben und auch ans Lesen ging. Und so war es eigentlich keine Überraschung, dass er im Zeugnis erneut eine „Fünf" mit nach Hause bringen wird!

Auf der Suche nach der richtigen Hilfe erfuhr nun Frau M. von einer guten Bekannten vom LOS (Lehrinstitut für Orthographie und Schreibtechnik). Ihrer Tochter konnte dort bereits vor Jahren effektiv und dauerhaft geholfen werden. Institutsleiter Dr. Siegfried Pfitzenmaier erklärte ihr, dass Christian mit seinem Problem keineswegs alleine dasteht. Wie er leiden viele andere Schüler an einer besonderen Lese-/Rechtschreibschwäche (LRS).



Diese Schwierigkeiten können nur durch ein gezieltes, systematisches Training abgearbeitet werden, welches vor allem die Ursachen angeht. Besonders wichtig ist dabei, dass jeder Förderung eine genaue Diagnose mit Hilfe anerkannter Rechtschreibtests vorausgeht, denn nur so ist eine gezielte Hilfe überhaupt erst möglich. Aufgrund der so gewonnenen Ergebnisse kommt der betreffende Schüler in eine kleine Gruppe, die seinem Leistungsstand und Alter entspricht. Zweimal pro Woche betreuen erfahrene Pädagogen die Kinder, und es macht – so Herr Pfitzenmaier – „allen sehr viel Spaß". Letztlich ist Erfolg die beste Motivation, und die Erfolge sprechen für sich. Laut Aussage der Eltern, deren Kinder im LOS betreut werden, verbesserten sehr viele ihre Rechtschreibnote im letzten Zeugnis!

Über den speziellen Förderkurs für Ihr Kind informiert Sie Dr. S. Pfitzenmaier im LOS Singen in der Schwarzwaldstraße 17, Telefon 07731/181500.

Traum von heiler Familie erstickt

Kindstötung: Bericht von Psychiater und Rechtsmediziner bei Gericht/»Schwere Persönlichkeitsstörung«

Konstanz (bud). Der für großes Medieninteresse sorgende Kindstötungsprozess vor dem Landgericht Konstanz nähert sich dem Ende. Die letzten Zeugen haben ausgesagt; das Urteil wird für kommenden Freitag erwartet. Eine 29-jährige Frau aus Bodman-Ludwigshafen ist wegen der Tötung ihrer drei Töchter angeklagt (wir berichtetn).

Am gestrigen Dienstag trugen zwei Sachverständige ihre Gutachten vor. Psychiater Hermann Assfalg (44) diagnostizierte bei der Mutter eine schwere Persönlichkeitsstörung. Als einen Grund nannte der Experte die Erziehung im Elternhaus. Zu Beginn der Hauptverhandlung vor eineinhalb Wochen hatte die Angeklagte ihren Vater als streng und ihre Mutter als gefühlskalt beschrieben.

Zum Schutz vor den Belastungen in der Realität habe sich die 29-Jährige in eine Traumwelt geflüchtet, berichtete der Psychiater. Dazu zählten eine »heile Familie« mit Kindern, in der das Böse keine Rolle spielte. »Ich wollte beweisen, dass ich eine gute Mutter bin«, habe die Angeklagte, so der Psychiater. Doch mit der Geburt ihrer Töchter sei die Mutter emotional überfordert gewesen - durch das Babygeschrei etwa. Ihre Traumwelt und die Realität prallten aufeinander, so Assfalg. Die Mutter empfand sich als Versagerin. Ihr Traum, eine gute Mutter zu sein, sei nicht in Erfüllung gegangen.

Der zweite Sachverständige, Rechtsmediziner Michael Bohnert, berichtete von den Ergebnissen der rechtsmedizinischen Untersuchungen der jüngsten Tochter. Hintergrund: An der Tötung des zwei Wochen alten Säuglings war die Angeklagte beteiligt - das hatte sie im Verlauf der Hauptverhandlung selbst eingeräumt. Ihr zweiter Ehemann war bereits Ende Januar 2003 zu einer nicht rechtskräftigen Freiheitsstrafe von acht Jahren verurteilt worden, weil er die gemeinsame Tochter mit einer Klarsichtfolie erstickt haben soll. Nachdem 2001 bereits beim dritten Kind derselben Frau - der Angeklagten - der Verdacht auf plötzlichen Kindstod bestand, hatte die Staatsanwaltschaft außer der Obduktion der Kinderleiche ein rechtsmedizinisches Gutachten zu den beiden früheren Todesfällen in Auftrag gegeben. So kamen die Ermittler der Mutter auf die Spur. Die Angeklagte gestand, 1993 und 1997 ihre wenige Monate alten Töchter mit Kissen erstickt zu haben.

Bohnert berichtete, dass nach der Obduktion der jüngsten Tochter ein plötzlicher Kindstod, wie von der Mutter angegeben, zunächst nicht auszuschließen gewesen sei. Erst eine feingewebliche Untersuchungen habe den Verdacht verstärkt, dass der Tod nicht natürlich eingetreten war. Bohnert schilderte den Erstickungstod der letzten Tochter als qualvoll. Auch ein Säugling könne Todesangst verspüren. So habe sich das Baby wohl mit Strampeln und Kopfdrehen gegen diese grausame Art des Todes gewehrt. Zwischen 5 und 10 Minuten könne der Tod durch Ersticken dauern, meinte der Rechtsmediziner.

Für die Festlegung des Straßmaßes ist auch entscheidend, ob die heute 29-Jährige für ihre Taten in den Jahren 1993, 1997 und 2001 nach dem Erwachsenen- oder dem Jugendstrafrecht verurteilt wird.





MODE UND EINKAUFS-ERLEBNIS
heikorn
SINGEN FUSSGÄNGERZONE

DER HEIKORN LEISTUNGS-BEWEIS:

Damen

Neckholder-Top
weiß, schwarz, rot
27.95

Pump-Hose
Papertuch weiß, schwarz, pink
39.95

Super-Schuhe
Top-modischer Slipper
69.95

7/8 Hose
gelb, orange,weiß, pink
42.95

Herren

T-Shirt
mit Bündchen
24.95

Cargo-Hose
mit vielen Taschen
schwarz, weiß, khaki
49.95

1/1 Arm-Hemd
Doppelknopfkragen
weiß, rot, bleu
49.95

Hose
top mod. Dessins
49.95

ZURÜCK AUS BOLOGNA

... MIT SUPER MODE ZU SUPER PREISEN!

Familienanzeigen



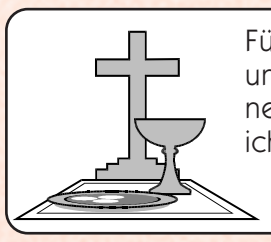
Zu meiner

ersten heiligen Kommunion

sage ich, auch im Namen meiner Eltern, allen, die mir mit Glückwünschen und Geschenken ein wunderschönes Fest bereitet haben,

ein ganz herzliches Dankeschön!

Mühlhausen Rebecca Heim



Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner 1. Heiligen Kommunion sage ich allen herzlichen Dank.

Ramona Bolli



Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

1. Heiligen Kommunion

sage ich allen herzlichen Dank

Annika Scheunert, Singen



Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

1. Heiligen Kommunion

sage ich allen herzlichen Dank

Lisa Thiel

Wir freuen uns über die Geburt unseres Sohnes

Marc



8. April 2003

Katja und Patrick Wengert
Eschenweg 7, 70771 Echterdingen

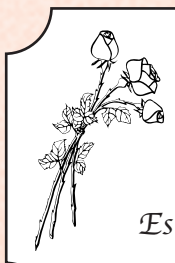


Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

1. Heiligen Kommunion

sage ich allen herzlichen Dank.

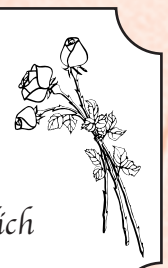
Elisa Messina, Hilzingen



Horsti – Maus

in der Grenzstraße
Hallo – es ist wahr!

Du wirst 70 Jahr!
Es gratulieren dir recht herzlich
G. und J.



Wir heiraten

Carmen Wolf & Frank Weber

Standesamtliche Trauung am 10. Mai 2003
um 11.00 Uhr im Standesamt Engen

* * *

Taufe unserer Tochter Lisa um 17.00 Uhr in der katholischen Kirche zu Engen

78234 Engen Industriestraße 6 A

Liebe Eltern,
Hedi und Pirmin!

Zur goldenen Hochzeit!



Für eure Mühe an allen Tagen
möchten wir heute »Danke« sagen.
Wir wünschen euch Gesundheit,
Glück, Zufriedenheit
und Gottes Segen allezeit.

Freut euch heute und nützt die Stunden, in Fröhlichkeit und Zuversicht. Viel Schweres habt ihr überwunden und scheutet Müh' und arbeitet nicht.

Ingrid, Ulrike, Josef, Stefan, Angela, Carola, Christiane und Matthias mit Familien.



Sterben ist kein
ewiges getrennt werden.
Es gibt ein Wiedersehen
an einem helleren Tag.

Wir haben Abschied genommen von unserer lieben Mutter, Oma und Uroma

Valerie Förster

geb. Ficker
* 27.01.1910 † 10.04.2003

Die Beerdigung hat im Familienkreis stattgefunden.

Für die uns erwiesene Anteilnahme sagen wir herzlichen Dank. Besonderen Dank Herrn Dr. Cologna, Herrn Dr. Hahn und Frau Wilhelm sowie dem Pflegepersonal Altenheim Blumenfeld.

78234 Engen
Hermann-Ambrosius-Str. 7

In Liebe und Dankbarkeit
Edeltraud Hug
Bettina und Holger mit
Vanessa, Patrick und Melissa Wende

Wenn ihr mich sucht, meine Lieben,
sucht mich in euren Herzen.
Dort bin ich für immer geblieben.

Statt Karten

In der Zeit des Abschieds durften wir noch einmal erfahren, wie viel Zuneigung und Achtung unserem lieben Sohn, Lebensgefährten, Bruder, Onkel, Enkel und Freund

Bernd Lopatkiewicz

entgegengebracht wurden. Danke sagen möchten wir für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für einen Händedruck, für eine stumme Umarmung, wenn die Worte fehlten, für die Zeichen der Liebe, Verbundenheit und Freundschaft, für Blumen, Kränze und Geldspenden für späteren Grabschmuck und für die Teilnahme am letzten Geleit.

Familie Lopatkiewicz mit Angehörigen
Simone Eisele mit Angehörigen



Danksagung

Der Tod ist die Erlösung von allen Schmerzen und völliges Aufhören.

Statt Karten! Auf diesem Wege bedanken wir uns für die große Anteilnahme beim Heimgang meines lieben Mannes, Vaters, Schwiegervaters, Opas, Bruders, Schwagers, Onkels und Paten.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Diakon Wettstein, der Ärztin Frau Kloos, der Sozialstation, der Nachbarschaft, der Firma Maggi AG und dem Betriebsrat, allen Freunden und Bekannten.

Dank auch allen, die durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden unseres lieben Verstorbenen gedachten und ihm durch die Teilnahme an der Trauerfeier die letzte Ehre erwiesen haben.

Adelbert Maurer

Singen, Mai 2003

Im Namen aller Angehörigen
Lore Maurer
Robert Maurer mit Familie

Alles Liebe zum Muttertag



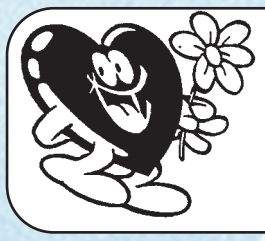
Liebes Muttchen,

Ich wünsche Dir zum Muttertag alles Liebe und Gute. Bleib gesund!

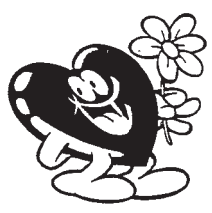
Andrea mit Familie



Viele Grüße zum Muttertag
für die wertvollste und allerbeste Mama der Welt!
Belinda mit Sarah



Meine Mama Maria
immer lustig und für alles zu haben.
Einfach immer für mich da.
Nur das Beste zum Muttertag
wünscht dir deine Tochter **Sabine**



Liebe Mama!

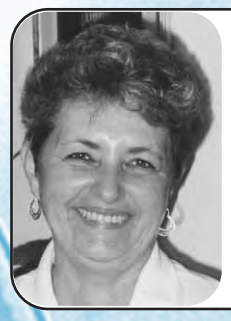
Kurz und bündig, ehrlich wahr,
Du bist einfach wunderbar!
Alles liebe zum Muttertag
wünscht Dir Deine ***Andy***



Liebe Mama !
Wir wünschen dir zum Muttertag
alles Liebe und Gute.
Danke für alles!
Judith + Mathias

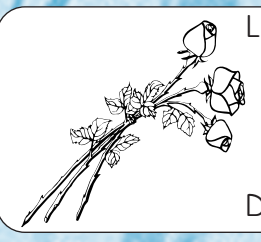


Liebe Mama.
du bist nicht jemand zum Anlehnen, sondern du machst es unnötig, jemanden zum Anlehnen zu brauchen.
Alles Gute zum Muttertag wünscht dir
Sabine



Liebe Mutti

wir wollen Dich heut ganz lieb grüßen und Dir damit den Tag versüßen. Einen wunderschönen Muttertag wünschen Dir Deine
Tochter Katy mit Chris & Buffy



Liebe Mutter,
wir wünschen Dir zum Muttertag alles Liebe und Gute.

Deine Kinder
Brigitte, Christiane,
Daniela und Tanja

Liebe Mütter
Sandra, Karin und Hilda



unser Wunsch ist kurz, unser Wunsch ist klein, Ihr sollt alle Tage glücklich sein.
Wir wünschen euch mit Herz und Mund,
Ihr Mütterlein, bleibt stets gesund.
Dies wünschen euch **eure Männer**
Tim, Peter, Günther und Kai



Der besten Mum der Welt

wünschen wir einen wunderschönen Muttertag!

Deine kleine, Dad,
Chris und Renate



Liebe Mama,
schön dass es Dich gibt.
Alles Gute zum Muttertag
Dein Spatz Sasse
Dein Monster Tobi
und der schreckliche Mäscha



Liebe Mama,
viele Grüße
zum Muttertag
Bleib so wie du bist.
Gruß Danny und Sabrina

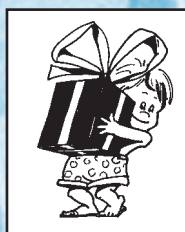


Liebe Mama

wir wünschen Dir zum Muttertag alles Liebe und Gute!

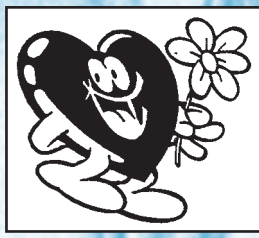
Chris und Renate

Liebe Mama,
hiermit möchte ich dir sagen, daß ich dich ganz ganz arg lieb hab'.
Alles Liebe zum Muttertag wünscht dir
dein Sohn Daniel



Ciao Mama,
ich wünsche dir alles Liebe zum Muttertag. Hab dich ganz arg lieb.

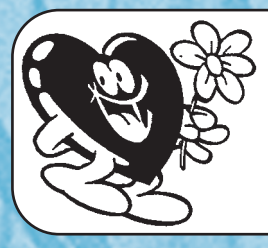
Deine Tochter Concetta



Liebe Mama!
Wir haben dich ganz doll lieb und wünschen dir alles Gute zum Muttertag.
Deine Tochter Stephanie und Enkel Tamera und Sarah



Liebe Mama!
Wir wünschen dir zum Muttertag alles Gute. Du bist die beste Mutter der Welt.
Patrick und Daniela



Liebe Mama!
Alles Gute zum Muttertag
wünschen dir Vanessa, Patrick,
Melissa und Holger

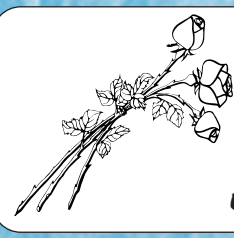


Liebe Evi.
du bist für mich wie eine zweite Mutter. Ich möchte dir danken, dass du immer für mich da bist und alles für mich machst, auch wenn es dir schlecht geht.
Alles Liebe zum Muttertag wünscht dir
Sabine



Liebe Mama,
wir wünschen Dir zum Muttertag alles Liebe und Gute. Danke für alles!
Gruß Sabrina und Danny

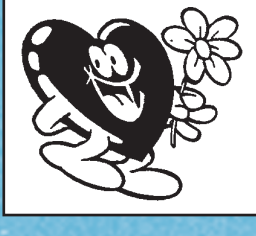




Liebe Mama,
wir wünschen Dir zum Muttertag alles Liebe und Gute.
Deine Kinder Heike, Heiko, Yvonne und Markus



Ciao Mama,
alles Liebe und Gute zum Muttertag.
Ich hoffe wir werden noch ewig zusammen lachen können.
Danke für alles.
Dein Sohn ***Sarino Vetro***



Liebe Mama,
wir wollen dich heut' ganz lieb grüßen und dir den Tag versüßen.
Einen wunderschönen Muttertag wünschen dir Gina, Miguel, Mento, Tanja und Giuliano

Tiermarkt

Dt. Schäferhundrüde
13 Mon., rote Papiere, gt. Ausb., umsth. günst. abzug., 07736/8981

Hundehütte neu
doppelw. isoliert, für mittl. Hund, für 150.-€ zu verk., Tel. 07731/23827

Reiterferien f. Mädchen
ab 9 J., vom 9.-14.06., Haflingerhof: Reitunterricht, Ausritte, Kutschfahrten, Offenstallplätze frei, Tel. 07733/8606

Jg. Kätzchen in liebev.
Hd. abzug., weiss + Tiger + 3farb. Tel. 07732/1625

Aquarium 60 ltr. kompl.
zu verk. 50,- € T. 07771/61235

Zu verschenken
2 weibl. Meerschweinchen (schwarz u. braun) mit 2 Käfigen (groß u. klein), Tel. 07736/921606

Westhighland-Terrier
zu verk., Tel. 07731/52815

Hegau Zoo
in Gärtnerei Mauch, 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 81 02
20.000 l Teichfischvergnügen pur. Technik (Pumpen, Filter) in riesiger Auswahl.
OASE – Stützpunkthändler

Reitbeteiligung gesucht
2Mal pro Woche, Nähe Mindelsee, tolles Gelände + Reitplatz vorhanden, ab 18J., geg. Kostenbeteiligung, Tel. 07531/93017

2 Zwergpapageien
m. Zub. zu verk., T. 0177-4405439

Aquarium
100x40x40 cm, ohne Abdeckung, 25 €, evtl. Zubehör wie Pumpe, Heizstab, Steine usw., Preis VB, Tel. 07738/1577 ab 18 Uhr

Pferdeanhänger
für 2 Pferde, Holz/Plane, Holz Poly, unter 3 die Wahl. Tel. 07771/3598

Collie-Hündin Tricolor
4 Jahre, kinderlieb und anhänglich, nur in gute und liebevolle Hd. abzug., Tel. 0041/79/3486803

2 Pärchen Agaponiden
mit Käfig u. Zubehör 100,- €; 3 Kanarien u. Zebrafinken mit Voliere u. Käfig u. Zubehör 50,- €. Tel. 07771/919208 8-10 u. ab 17 Uhr

Papageien-Käfig
H 1,60, B 1,20, T 0,80, NP 650.-, VB 200.- €, Tel. 0162-7961979

Hundesitter?
Wer würde gerne unsere liebe Labrador-Mischlingshündin vom 30.5. - 14.6. betreuen? bitte melden unter Tel. 07731/44833

Für den Wassersport

Motorboot Bayside
Einw. 96, B'seezul.,L. 8.13 m, B. 2.50 m, Motorl. 148 kw, Topzust., 35.000 € VP, T. 07734/1337, 18 h

Suche kostenlos
für Deko-Zwecke altes Surf- oder Jollensegel, mögl. mit Sichtfensterteil. Abholung. Tel. Si/949392 AB

Korsar Nr. 461
Mader, Bj. 62, Messbrief, Holz, leicht renov. bed., VHB Tel. 0175/2475504

Außenborder 10 PS
Honda 4-Takt, LS, wie neu, nur 35 kg, Preis VB, Tel. 07731/947922

Suche 2 Holzruder
für Fischerboot, Tel. 07732/52034

Katamaran 4.2x2m
12m, Rollfock, zerlegbar f. Autotransport, starres Deck, gr. Stauraum, 5 PS AB, Slipwagen, B'see Zlsg. f. 4 Personen, € 1500, Tel. 0711/7545617 od. 0173-3046860

Motorkajütboot
L 4.85m,B 2.05m, kpl. GFK, 15 PS, Honda Aussenborder (Elektrostart), neues Cabrioverdeck, VB 6500, Hafenliegeplatz R'zell, kann evtl. übernommen werden. Info: TEl. 07732/970828

First Class 8
keine Wasserstandsprobleme, Tiefgang 70 - 170cm, gepfl. Erstbesitzerboot, Bj. 86, überreichliche Ausstattung, B'seezlsg., VB € 13900, Tel. 07735/8903 od. 0162-6862858

Schlauchboot m. Trailer
+ Motor, VB 1300 € T. 07771/7929

Zu verschenken

Ford Sierra 2.0
Bj. 89, Unfallauto, leichter Frontschaden, Tüv 2/04, AU 8/03, zum Herrichten o. Ausschlachten. Tel. 07465/2071

2 Öltanks 1000 l
1 Ölbadeofen, 1 Wohn-, 1 Kü.-Ölofen, Tel. 07731/45307

Ölofen zu verschenken
mit Emaillofenrohr u. 2 Öltanks, Tel. 07731/71490

Dobermann-Rüde 3 J.
m. Stmb., allen Papieren, Rute kupiert (Ohren nicht), wachsam, verträgt sich nicht mit anderen Hunden, temp.-voll jedoch sehr ki.-lieb, verschmust, wg. Zeit-/Platzmangel nur an Kenner dieser Rasse in gt., erfahr. Hände zu verschenken; Platz wird kontrolliert. Ernstg. Anfr. unter 07751/800651 o. 07771/3457 oder Emal an KnittelA@web.de

Flohmarktartikel
2 Kartons zu versch., Tel.07738/923883

Braas - Dachziegel
ca. 300 m², dkl., gt. erh., ab Baustelle Allensbach, Selbstabholung T. 07533/ 949315 od. 3318

2 Musikschränke
(groß u. klein), Tel. 07731/976894

Kanu
leicht rep.bed., 2-Sitzer, an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 0170/ 5961394

Kinder-Fahrradsitz
mit div. Befestigungsmöglichkeiten zu verschenken. Tel. 07771/7929

3 Gartenstühle
Tel. 07731/51454

Fundgrube

Teures – billig!!!
Wir verkaufen: Gebrauchte Fernseher, Video, Hi-Fi-Anlagen, Telefone, Handys, Computer u. Zubehör, Gamespiele, Photo, Camera, Fahrräder, Haushaltswaren, Werkzeug, Uhren, Goldschmuck und vieles mehr!!!
Ankauf & Verkauf
(keine Möbel, keine Textilien)
Hauptstr. 62, Singen/Htwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425, www.an-und-verkauf.net

Verpachtung eines Restaurants (Bistro)
Nähe Bodensee/Raum Singen, baldmöglichst zu verpachten.
Tel. 07462/923400

Dienstleistungen

PETRA ARNOLD GARDINEN ATELIER
...die Adresse für Ihre Gardinen
- *Individuelle Beratung und Anfertigung Ihrer Innendekorationen*
- *Kostenlose Vor-Ort-Beratung*
- *Vereinbaren Sie einen Termin*

Ringstr. 4 in 78224 Singen,
Telefon (0 77 31) 18 58 72
Fax (0 77 31) 18 58 73
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10.00 - 13.00 Uhr
und 15.00 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

Teppichreinigung Mazun
Tel. 0 77 31/90 92 75

Piccoli Kleintransport 3,5 t per Italia.
Tel. 0 77 31 / 4 79 61

Kapitalmarkt

Geldsorgen
durch Kreditabsage Ihrer Bank
Barkredite
Bei uns sind Sie richtig!!
Tel. 07731/921946
tägl. von 8.00-22.00 h auch Sa./So.
6.000,- € - ab montl. 102,- €
15.000,- € - ab montl. 250,- €
effektiver Jahreszins ab 5,2% • schnell, seriös, unbürokratisch v. 2.500 - 70.000 € für Ihren Bedarf- auch bei neg. Auskunft bis 7.000 €
- auch schwierige Fälle -
Inno-Fin-Finanzvermittlung GmbH · Hauptverwaltung · 72136 Kirchentellinsfurt

Willkommen,



Sie gehören zu den **über 65.800** Menschen in der Region, die bei Bedarf **die privaten Kleinanzeigen in der Fundgrube** im Wochenblatt nutzen.

Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2002, Quelle: Czaia Marktforschung

Wochenblatt

Erste Hohentwiel-Weinkost im Mai

Von Oliver Fiedler

fiedler@wochenblatt.net

Vermutlich seit dem 9. Jahrhundert wird schon Wein auf dem Hohentwiel angebaut, doch nun erst beginnt die Marketingidee zu greifen, daraus auch eine richtige Hausmarke für Singen und die Region zu machen. Startschuss dafür wird die »1. Hohentwieler Weinkost« sein, die am 24. Mai, von 13 bis 18 Uhr, auf dem Domäne begangen wird.
Die beiden Weingüter Vollmayer und Staatsweingut Meersburg haben mit dem Kulturamt der Stadt, beziehungsweise der Touristik Arbeitsgemeinschaft Hegau für diese Aktion zusammengefunden und wollen den Hohentwieler Wein wirklich zu einem Begriff machen. Spätburgunder, Müller-Thurgau, Bacchus, Dornfelder, Regent, Weißburgunder, Sauvignon blanc, Riesling oder Traminer. Das alles hat der Hohentwiel auf rund 20 Hektar Rebflächen zu bieten., Und von diesem Reichtum an Sorten, vor allem der Qualität einer ganz besonderen Lage mit besonderem Boden und Kleinklima wissen wirklich viel zu wenige Menschen, bedauern die Initiatoren.
Aber das kann nun anders werden. Beate und Georg Vollmayer sowie Marion Schäfer und Dr. Jürgen Dietrich, die im Staatsweingut für frischen Wind sorgen wollen, sind sich sicher, einen guten Start hinzulegen. Und das sogar mit »Twiel Secco«

BAUEN & WOHNEN

Faisst
MALERWERKSTÄTTE
INDUSTRIELACKIERUNGEN
SANDSTRAHLEREI
Sandstrahlarbeiten
an Holz und Metall
in jeder Größe
kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Gerhard Schneider
KÜCHENDESIGN & BAD
78315 Böhringen – Öschlestr. 77
www.kuechendesign-schneider.de

Erfolgreich werben im **Wochenblatt**

Beispielsweise: Gerüst bis 6 m Höhe € 0,51 pro m²
SONDERPREIS: Kamineinfassung bei kompletter Dachsanierung € 51,13
Altdach-umdeckung
Neueindeckung · Dachreparatur
Alles aus einer Hand von **MEISTERHAND**
Wir sagen Ihnen vorher, was Sie hinterher bezahlen müssen.
Garantierte Festpreise bei sofortiger Bestellung!
Dachbau Wagner GmbH
Friedrich-Werber-Str. 30, Tel.: 0 77 32 / 41 54
78315 Radolfzell Fax 0 77 32 / 5 24 50
Bedachungen Spenglerei
eigener Gerüstbau
Aktionspreise bei Braas-Ziegel m² ab € 15,51
EINHEITSPREIS Kostenlose Beratung anfordern!

Sturmschaden, Wartung, Reparaturen, Dachsanierung, Gauben, Dachfenster oder Solar?
TOP 100 ®
Mitglied im "100 TOP-Dachdecker" BRD

RIXEN DACH
Der Höri-Dachdecker aus Moos
Ihre Lösung für alle Dachdecker- und Zimmereiarbeiten. Tel. 0 77 32 / 1 00 51

Frühlingserwachen für das Dach

Kostenloser Dachcheck wird jetzt angeboten

Wenn im Frühling das große Reinemachen ansteht, greift so mancher beherzt zu Lappen und Besen. Doch neben dem gründlichen Hausputz und eventuellen Gartenarbeiten bietet der Frühling auch einen guten Anlass, die wichtigsten Bestandteile eines Hauses zu überprüfen - und dazu zählt vor allem das Dach. Denn nicht nur »saurer Regen« hinterlässt mit der Zeit unübersehbare Spuren auf dem Dach. Auch harte Wintermonate, Wind oder Abgase setzen ihm zu. Wer jedoch einige einfache Tipps beachtet, kann unnötigen Aufwand und Kosten meiden.
Dabei ist es ratsam, einen Fachmann zu kontaktieren: Denn die meisten Dächer sind von unten kaum einsehbar und sollten schon aus Sicherheitsgründen nur vom Fachmann begangen werden. Der Dachhandwerker entdeckt mit seinem geschulten Auge auch verdeckte Mängel. So kann er beispielsweise feststellen, ob Anschlüsse und Einbauteile eines Daches noch voll funktionstüchtig sind, ob eine Reparatur oder Sanierung schadhafter Teile ausreicht oder ob eine Umdeckung mit neuen Dachpfannen sinnvoller ist. Eine große Gefahr für Dächer stellen zum Beispiel einzelne defekte Dachpfannen dar, die eine Durchfeuchtung des Tragwerks verursachen können - mit schwerwiegenden Folgen: faulende Hölzer oder gar Hausschwamm.
Den gewachsenen Ansprüchen an das Aussehen und die Funktion eines Daches tragen zum Beispiel Braas Dachsystemteile Rechnung. Damit es zu irreparablen Schäden gar nicht erst kommt, ist ein Wartungsvertrag mit dem örtlichen Dachhandwerker-Fachbetrieb zu empfehlen.
Musterverträge für Wartungen lassen sich über Fachbetriebe oder den Zentralverband des Deutschen Dachdeckerhandwerks zu beziehen.
Schwarze Schafe gibt es in jedem Gewerbe. Billig kann oft teuer werden! In der Dachdeckerbranche gibt es eine sichere Quelle für zuverlässige Unternehmen: »100 TOP-Dachdecker Deutschland« ist ein bundesweiter Zusammenschluss von Firmen, bei denen die Kund sicher sein können, dass es sich um solide und seriöse Meisterbetriebe handelt.
»Über 10000 Kunden haben unsere Unternehmen in ihrer handwerklichen Leistung bisher bewertet«, bemerkt Berater Klaus Bröker, GF der »100 TOP-Dachdecker Deutschland GmbH«, der die Organisation vor zirka sechs Jahren ins Leben gerufen hat. Dabei wird nicht nur großer Wert auf eine optimale Bauausführung gelegt. Die Ausstattung des Betriebes, optimale Ablauforganisation und der Umgang mit dem Kunden sind wichtige Anforderungskriterien an die Betriebe. So unterliegen die Mitgliedsfirmen einer ständigen - selbst auferlegten Qualitätskontrolle. Betriebsanalysen, -besichtigungen und -vergleiche, Mitarbeitergespräche, -befragungen und -schulungen sowie die Beurteilung durch die Kunden bilden hier die Grundlage für den permanenten Vergleich. Das Beratungsbüro übernimmt dabei neutral die Auswertungen der Analysen. Als Vorsorgemaßnahme hat der Verbund »100 TOP-Dachdecker Deutschland« einen Sonderservice gestartet und den kostenlosen Dach-Check für private Ein- und Zweifamilienhausbesitzer ins Frühjahrsprogramm aufgenommen (gewerbliche Interessenten und größere Objekte nach Absprache). Wer Interesse an dieser kostenlosen Dachbegehung hat, findet in seiner Nähe ein Mitglied der »100 TOP-Dachdecker Deutschland«. Weitere Informationen gibt es unter www.100top-dachdecker.de, Telefon: 070010086733 zum Normaltarif.

BRENGEL RYCHLINSKI
BEDACHUNGEN GmbH
■ Bedachungen ■ Fassadenbau
■ Flachdachbau ■ Blitzschutz
78315 Radolfzell · Unterdorfstr. 1 · Tel. 0 77 32/1 05 16
Fax 0 77 32/1 43 39

SCHÖTTLE
• Kunststoff
• Holz
• Holz-Alu **-Fenster**
SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 9916-0 · Fax (07732) 9916-20

FREITAG
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik
Dachklempnerarbeiten
Seit 1838
Inh. Axel Bartholz
Dachdeckermeister
Schildgasse 6
78345 Moos-Weiler
Tel. 0 77 32 / 98 80 28
Fax 0 77 32 / 95 97 71
Mobil 01 73 / 30 55 682

Ladengeschäft, Singen-Mitte

Gute Lauflage!
Ca. 81 m² Verkaufs-/Nutzfläche, große Schaufensterfront, vielseitige Nutzung möglich, gute Parkmöglichkeiten, kurzfr. frei!
€ 128.000,–

IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 0 77 31 / 95 60 60
www.reithinger.com

Haushälfte, Espasingen

ruhige Wohnlage!
ca. 125 m² Wohnfl., Garage, überdachte Terrasse, ideal f. Selbstrenovierer, Kachelofen, DG zusätzl. ausbaufähig, kurzfr. frei! **€ 125.000,–**

IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 0 77 31 / 95 60 60
www.reithinger.com

Ehemalige Fabrikantenvilla, Nähe Singen

Einmalige Gelegenheit!
Grundstück mit altem Baumbestand (ca. 5000 m²), hochwertige Innenausstattung u. Bauweise, ca. 700 m² Wohn-/Nutzfl., ideal als Ärztehaus, Bürohaus, Anwaltskanzlei o. Ä. **€ 1,1 Mio.**

IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 0 77 31 / 95 60 60
www.reithinger.com

Singen/Rielasingen:
1½-Zi.-Whg. mit Kochnische, Bad, Loggia, Tiefgaragenstellplatz,
VB 39.900,– €.
Dobosch Immobilien, Tel. 0 74 24 / 50 48 00 oder 01 72 / 60 69 524

|V|O|G|L|E|R| IMMOBILIEN

Mühlhausen – Reiheneckhaus, Garage, Wohnfl. ca. 140 m², EBK, Gas-ZH, gepfl. Zustand **€ 190.000,–**
Singen – Reihenhaus, Garage, ZH, kurzfr. frei **€ 205.000,–**
Steißlingen, 3½-Zi.-ETW, Terrasse, Tiefgarage, Wohnfl. 104 m², gehobene Ausstattung **€ 174.000,–**
Tel.: 0 77 31 / 1 33 71

TOP-LAGE + TOP-PREIS WELSCHINGEN
Neubau von attraktiven 1-Fam.-Häusern als RMH, REH oder DHH, ca. 115 m² Wfl., Ausbaureserve im DG ca. 30 m². Niedrigenergiebauw., Vollkeller, Eigenl. mögl., Carport o. Garage a. Wunsch. Festpreis inkl. Grdst. ab € 140.600,– Provisionsfreier Direktverkauf
IMMO Brüll u. P. Tel. 07732-959025

Bauberatung Kremer
Bauabnahmen Gutachten
Tel. 0 77 32 / 94 54 21

Wahlwies: genießen Sie d. Traumlage
EFH m. ELW, 180m² Wfl., ruhige Lage, Sonnenterr., n. HZ, Doppelg. **€ 195.000,-**
Singen: untere Nordstadt-Traumgrstk.
DHH, 150m² Wfl., 450m² Grstk, renoviert hochwertige Ausstattung **€ 269.000,-**
Rielasingen: Schnäppchen / Bestlage
3 Zi.-EG ETW, kinderfreundliche Lage, renoviert, Balkon, EBK **€ 75.000,-**
Iznang: mit hohem Freizeitwert
3 ½ Zi.-EG ETW, 90m² Wfl., renov., EBK Seenähe, renoviert, Carport **€ 139.000,-**
Radolfzell: Viel Whg. für wenig Geld
3 Zi. ETW, 80m² Wfl., kinderfreundliche Lage, EBK, AP. **Schnäppchenpreis**
Stockach: Haus im Haus
4 Zi.-Maiss. ETW, 140m² Wfl., Balkon, in 2 Whg. teilbar, Gar. mögl. **€ 135.000,-**
Fa. Trendhaus GdbR 07731-79910

ENGEN-Anselfingen • Ortsrand!
Freist. EFH mit ELW, Grst. ca. 650 m² € 265.000,–
Bauernhaus in Binningen € 239.000,–
Bauernhaus in Engen-OT € 149.000,–
gew. 07733/504772 / 0171/8252454

Eigentumswohnungen
Si.-Nord, 3 Zi.-ETW., 85 m², Balk. **KP € 129.000,–**
Si.-Nord, 2 Zi.-ETW., 54 m², Balk. **KP € 56.000,–**
IMMOBILIEN-FACHBÜRO BRULL & RIETSCHLE GMBH **Tel. 07731/64472**

ETW WIE NEU
(14) Hilzing., 3,5 Zi. in Bestzustand, Südbalk. + Alpensicht **€ 129.800,–**
INFO + BESICHTIG.: + 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.

RADOLFZELL: Einfamilienhaus
sehr ruhige Lage, Bj. 1963, mit Einliegerwohnung, Wfl. 180 m², Grundst. ca. 500 m², gute Ausstattung, offener Kamin, Parkett, kurzfr. beziehbar
KP: € 275.000,– inkl. Garage
zzgl. Vermittlungsprovision

Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell
www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert: 0 77 32/92 68-32

AM BESTEN
ein Wintergarten von
GLASHAUS WOHN-WINTERGARTEN RHÖN GMBH



INCL. PLANUNG UND MONTAGE DIREKT VOM HERSTELLER
Tel. 07464/1862 • Fax 3346

Radolfzell: Baugrundstück in zentr. Lage, für Bauträger o. Kapitalanleger
490 m² Grstk., 2 ½ Gesch.- Bauweise, 420 m² Wfl. möglich, **€ 139.000,-**
Fa. Trendhaus GdbR 07731-79910

Worblingen, exkl. EFH, Wfl.185 m², Grundst. 600 m², exkl. Ba, Doppelga., Sauna **€ 370.000,–**
Engen, exkl. EFH, Wfl. 210 m², Grundst. 900 m², off. Kamin, Wi.-Gart., 4x Gar. **€ 398.000,–**
Gaienhofen/Horn, exkl. EFH mit ELW, Seesicht, Wfl. ca. 300 m², Grundst. 1000 m², Schwimmbad **€ 685.000,–**
E.Würger Immobilien Tel. 07731/949411

Lichtdurchflutet:
(13) TWIELF., 3,5-Zi.-ETW i. 3-FH, sofort einziehen **€ 122.500,–**
INFO + BESICHTIG.: + 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Hoppetenzell, 12 km z. Bodensee, Erstbezug
Schnäppchen für die Familie, letzte DH-Hälfte Südhanglage, 140 m² Wohnfl., 4 Schlafz., Atelier, Balkon und Terrasse, inkl. Garage u. Grundstück, gr. Gartenfläche
Bezug April **ab € 199.900,–**
V+B **VEIT & BRAUN GmbH**
Kesslerhalde 5 · 78234 Engen · Tel. 07733/7438 o. 0 171/5 30 74 93

LAKRA*förderfähige
Niedrigenergie-Reihenhäuser mit hohen Eigenleistungsmöglichkeiten,

Gottmadingen
Grundst. ab 175 m², Wohnfläche 127 m², **ab 184.920 EUR**
***440 EUR/monatlich**

Engen/Hegau
Grundst. ab 220 m², Wohnfläche 107-143 m², **inkl. Garage**
ab 179.500 EUR
***425 EUR/monatlich**

Radolfzell/Stahringen
Grundst. ab 170 m², Wohnfläche 108–141 m², **ab 208.470 EUR**
***495 EUR/monatlich**

*für Familien mit mind. 2 Kindern und Erfüllung d. LAKRA-Fördervoraussetzg.

BKM, P. Kalenberg 0 77 33/25 05
Mobil: 01 71/5 44 32 52

Sie wollen bauen?
in Stockach
350 m² Grundstück, erstellen wir eine **DHH**
€ 230.000,–
inkl. Grundstück und Baunebenkosten
Hausbau wie es sich Bauherren wünschen! Informieren Sie sich bei unserem Herrn Drews in Stockach über die Bebauungsmöglichkeiten.
http://www.baupartner-massivhaus.de
baupartner MASSIV HAUS
Friedrichshafen (07541) 2891-0 · Wangen/Allg. (07528) 6446 · Ravensburg (0751) 5579990 · Stockach (07771) 921877

Rielasingen, top 4½-Zi.-DG-Whg., 3-Fam.-Haus, Bj. 90, Wfl. 108 DIN m², Garage, Garten, frei **€ 170.000,–**
Worblingen, 2-Zi.-Attika-Whg., Wfl. 44 m², 25 m² Dachterrasse, herrl. Aussicht **€ 81.000,–**
Rielasingen, 2½-Zi.-ETW, Wfl. 62 m², 1. OG, Balkon, 6 WE, Kfz-Stellplatz, frei **€ 107.000,–**
E.Würger Immobilien Tel. 07731/949411

TREPTOW IMMOBILIEN

2-ZIMMER-EIGENTUMSWOHNUNG IN SINGEN-NORD SOFORT BEZIEHBAR!
Geräumige,renovierungsbedürftige, helle Wohnung. 2 Balkone (Süd- und Westseite) mit Blick auf den Hohentwiel. Wohnfläche ca. 75 m² zuzüglich Mansardenzi. im DG mit 9 m².
Preis : 75.000,– €

3-ZIMMER-EIGENTUMSWOHNUNG IN SINGEN/SÜD SOFORT BEZIEHBAR!
Renovierungsbedürftige 3-Zimmer-Wohnung im 3. OG eines Hochhauses. Großer Südwest-Balkon. Keller und Tiefgaragenstellplatz. Wohnfläche ca. 88 m².
Preis: 80.000,– €

2-ZIMMER-EIGENTUMSWOHNUNG IN WORBLINGEN
Gepflegte, gut ausgestattete Wohnung mit Balkon und Tiefgaragenstellplatz. Einbauküche, Bad mit Badewanne und Dusche. Die Wohnung ist zur Zeit vermietet. Baujahr 1998. Wohnfläche ca. 66 m².
Preis: 124.000,– €

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN
TEL. 0 77 31/6 55 52 · FAX 0 77 31/6 77 39
INTERNET: www.treptow-immobilien.de

Mit Hegaublick
(7) SUPER-ETW in Gottmadingen, 3,5 Zi., ruh. Ortsrandlage **€ 114.600,–**
INFO + BESICHTIG.: + 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

!!! KAUFEN „GÜNSTIGER" ALS IHRE MIETE !!!
Familienfreundliches 4-Fam.-Haus, Neubauvorhaben, Nähe Singen
4,5-Zi.-EG-Whg., 94 m², gr. Terrasse, Gartenanteil EUR 171.500 / **mtl. Bel. 560,–**
4,5-Zi.-Galerie-Whg., 113 m², großer Südbalkon EUR 205.900 / **mtl. Bel. 740,–**
RUFEN SIE HEUTE NOCH AN - Wohnbau-Leber, Tel. 0 77 31 / 5 21 31 oder 5 21 82

Sie müssen verrückt sein, weiter Miete zu zahlen ...

Besser: Ein eigenes Apollo-Einfamilienhaus mit 4 Zimmern, Küche, Bad/WC und Garten. Für ein Ehepaar mit ein/zwei Kindern, u. U. auch ohne Barkapital, zu bauen in:

Üb-Bonndorf - DHH: *€ 487/M.* ***Üb-Bonndorf - EFH:*** *€ 459/M*
Wahlwies - DHH: *€ 600,00/M.* ***Oberteuringen - RH1-4:*** *€ 853,00/M.*

Jeder obige monatl. Betrag ersetzt Ihre Miete. Er kann mit Eigenkapital und/oder mehr Eigenleistungen noch individuell verringert werden. Besitzen Sie schon ein Grundstück, kostets auch weniger! Und dann, an einem fernen, schönen Tag werden Sie das Hausbaudarlehen zurückgezahlt haben. Das wird ein Fest. Sie haben ein schönes, lastenfreies Vermögen, in dem Sie fortan mietfrei wohnen. Ihre Rente steht für eine schönere Seniorenzeit in voller Höhe zur Verfügung. Versprochen!

Aber: am Anfang steht Ihre Info bei APOLLO-Haus 07585-934621

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.

EINLADUNG ZUR WOHNUNGSBESICHTIGUNG

Radolfzeller Straße 115-117 in Allensbach

- 8 Eigentumswohnungen ab 102,3 m²
- beste Gesamtausstattung
- teilweise Seesicht
- wenige Schritte zum Bodensee
- Aufzug
- Bezugsfertig ab ca. Juni 2003
- Kaufpreis ab € 281.440,– inkl. Garage

SONNTAG, DEN 11. 5. 2003 VON 14.00 – 16.00 UHR

Das Objekt befindet sich am Ortsausgang von Allensbach in richtung Radolfzell

Ansprechpartner: Klaus Hilpert
Telefon: 0 77 32 / 92 68 - 32
E-Mail: klaus.hilpert@bfhb.de

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.familienheim-bodensee.de

VEIT & BRAUN GmbH *seit 1902*
Bauunternehmung • Wohn- und Gewerbebau

Erstbezug

Stahringen ETWs
DG, 5-Zi.-Maisonette, Galerie, 2 Balkone, geh. Ausstattung, 133 m², Garage **219.500,– €**

Radolfzell - komfortable ETWs
DG, 4 Zi., Galerie, 105 m², gr. Südwest-Balkon **219.500,– €**
DG, 4 Zi., Galerie, 125 m², Balkon **249.800,– €**
OG, 2 Zi., 60 m², Balkon, kurzfr. beziehbar **129.800,– €**

Gebrauchte Immobilien
Engen-Zentrumsnah
4-Zi.-Wohnung, 92 m² Wfl. mit großer Terrasse und Garage **168.000,– €**
Engen-Altstadt
5-Zi.-ETW, 1. OG, Südwest-Ausrichtung, Balkon, einschl. Keller, Speicher + Garage **128.900,– €**

In Kürze beziehbar
Gaienhofen - Top-ETWs mit Seeblick
OG 4 Zi., Seeblick, Wintergarten, Garage
EG 4 Zi., Seeblick, Terrasse, Wintergarten, Garage, Wohnfläche bei allen Wohneinheiten ca. 113 m², Gartenanteil nach Wunsch, Innengestaltungswünsche können noch berücksichtigt werden.

Baubeginn in Kürze
Engen
ETWs, 3 - 4 Zi., zentrumsnah, Richthofenstraße, Niedrigenergie-Bauweise
Engen
Doppelhäuser, Glockenziel, große Garagen, einschl. Bauplatz **ab 229.500,– €**

Info unter 07733/7438

www.veit-braun.de

Kesslerhalde 5 · 78234 Engen · Tel. 07733/7438, 0171/5307493

Exklusives Haus in Radolfzell...
Einfamilienhaus als Doppelhaushälfte, See- u. Alpensicht im 1. OG und DG, in ruhiger Aussichtslage am Ortsrand, ca. 213 m² Wfl. + ELW (im UG) ca. 64 m² Wfl., Bj. 1998, Niedrigenergiehaus, Studio, hochwertige EBK, Kaminofen, Parkett, el. Rolläden, großes Bad + 3 Du/WC, hochwertige Ausstattung, Solaranlage, Zisterne für Bewässerung, Grdst. ca. 355 m², Carport, Stellplatz **€ 599.000,-**
Keine zusätzliche Provision!
Partner der Commerzbank AUFINA ERA
W. Leberer Immobilien e.K.
Krummebergstr. 13, 88662 Überlingen
www.leberer-immobilien.de **Tel.: 07551/916303, Fax: 916308**

k.plan Immobilien Service

Hilzingen-Twielfeld:
Moderne 4-Zi.-WG, EG mit 117 m² Wfl., auf 2 Etagen mit EBK, Terrasse, Garten, Garage, Stellplatz, Keller in 2-Familienhaus. Ruhige Lage, Baujahr 1995
Kaufpreis: EUR 200.000,–

Bauplatz in Volkertshausen:
684 m², voll erschlossen
Kaufpreis: EUR 108.720,–

K.Plan Hausbausysteme GmbH
Friedrich-List-Str. 9a · 78234 Engen-Welschingen
Tel. 0 77 33/99 33-0 · Fax 07733/99 33 99

JACKE IMMOBILIEN & KAPITAL
2½-Familien-Haus
in Singen Süd, Wohnfl. ca. 200 m², Gartengrdst. ca. 477 m², Bj. 1955, Keller, Doppelgarage
EURO 258.000,-
Hegaustraße 1 ▪ 78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 1 21 02 ▪ Fax: 1 21 04

IMMO BRÜLL u. Partner
Wir suchen zum Eigenankauf
BAU - GRUNDSTÜCKE
im Raum Singen und Hegau sowie Radolfzell u. Höri zur Errichtung von 1-und Mehrfam.-Häusern
Diskretion u. schnelle Abwicklung wird zugesichert.
Tel. 0 77 32 / 95 90 25 Fax 95 00 27

TOP-RENDITE-OBJEKT bei SINGEN
Neubau, 4 Wohnungen, 390 m² Wfl., Grundstück 733 m², Nettomiete 31.000,– p.a.
Leber-Immobilien, Tel. 0 77 31 / 5 21 31 Fax: 29820

EFH: Gottmadingen
(8) 6-Zimmer-Haus mit Ausbaureserve, ideal für Handwerker **€ 122.700,–**
INFOS + BES-Termine: + 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Engen: !!! DIE GELEGENHEIT !!!
Zweifamilienhaus zum Spitzenpreis
2 FH, 220m² Wfl., 562 m² Gstk., 2x4 Zi. 1a Zustand, bevorzugte Wohnlage, sep. Zimmer im DG, 2 Garagen **€ 269.500,-**
Fa. Trendhaus GdbR 07731-79910

Immobilien ELMER
www.immobilien-elmer.de
Unsere aktuellen Immobilien-Angebote finden Sie im Internet. Für Beratung und Verkauf sind wir auch am Wochenende für Sie da.
TEL. 0 77 31 / 1 23 02

Einfamilienhaus nebst Scheune
Ruhig und doch zentral gelegenes Anwesen in Eigeltingen, Grundstück ca. 2.000 m², EFH ca. 140 m² Wfl., großer Keller, 2 Garagen, große Scheune mit Stallungen (Pferdehaltung möglich), Haus ist beziehbar, teilweise renovierungsbedürftig, Haus verfügt über Elektrospeicherheizung und EBK, Grundstück ist auch für Überbauung geeignet.
Preis VHB 340.000,– € zzgl. 3,48% Maklercourtage
Ritzi & Partner GmbH, Georg-Fischer-Str. 42, 78224 Singen
Tel.: 07731/838510, Fax: 07731/838511, E-Mail.: ritzi@datapos.de

Neubau-Doppelhaushälfte in Radolfzell-Liggeringen!



Großzügige Doppelhaushälfte in schöner und ruhiger Wohnlage, ca. 159 m² Wohnfläche, Einliegerwohnung möglich, Massivbauweise, hochwertige Ausstattung, Grundstück 230 m² **€ 309.000,- + Garage € 16.000,-**
Keine zusätzliche Provision!
Partner der Commerzbank AUFINA ERA
W. Leberer Immobilien e.K.
Krummebergstr. 13, 88662 Überlingen
www.leberer-immobilien.de **Tel.: 07551/916303, Fax: 916308**

k.plan hausbau systeme
konzepte in holz und stein

Ausbauhaus inkl. Keller ab 129.000.- EUR
DHH Engen



DHH mit 123m² Wfl. in Holzständerbauweise. ohne Grundstück(459 m²)

Und wann ziehen SIE in IHR Eigenheim ?

Ausbauhaus inkl. Keller ab 131.000.- EUR
DHH Mühlhausen



DHH mit 127m² Wfl. in Massivbauweise. ohne Grundstück (365 m²)

K-Plan Hausbausysteme GmbH
Friedrich-List-Str. 9a, 78234 Engen
Internet: www.k-plan-hausbau.de
E-mail:info@k-plan-hausbau.de
Tel. 07733 - 99 33 0

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.

AUS UNSEREM AKTUELLEN VERKAUFSANGEBOT

Radolfzell, Herrenlandstraße 4-Neubau-Doppelhaushälften

– ruhige, zentrumsnahe Lage
– familienfreundliche Grundrisse
– Wfl. ca. 108 m² zzgl. ca. 31 m² DG-Ausbau vorbereitet
– Grundstücksgröße ab ca. 175 m²
– sehr gute Ausstattung, Niedrigenergiehaus mit Solartechnik und **DEKRA-Siegel »Qualität am Bau«**
– ab € 283 800,– inkl. Carport
– Eigenleistungen noch möglich

Allensbach Doppelhaushälfte

– 147 m² Wfl., 5 Zi., Küche, Bad u. WC
– Grundstück 402 m², im EG Fußbodenheizung
– sehr gute Gesamtausstattung
– Ortsrandlage, ca. 100 m zum Bodenseeufer
– kurzfr. beziehbar
– KP: € 357 400,– inkl. Garage u. Außenanlage

Weitere Angebote auf Anfrage.
Wir helfen Ihnen auch beim Verkauf Ihrer Bestandsimmobilie.

Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.familienheim-bodensee.de

Singen-Nordstadt, 2-Zimmer-Wohnung **€ 99.000,–**
Bj. 1992, ca. 60 m², III. OG, gr. Sonnenbalk., inkl. EBK, Keller, TG
Singen-Nordstadt, 2,5-Zimmer-Wohnung **€ 94.589,–**
Bj. 1992 ca. 107 m², II. OG, Südbalk., TG-Stellpl., z. Z. s. g. vermietet
Singen-Nordstadt, 1-2-Zimmer-Wohnung **€ 69.024,–**
Bj. 1977, ca. 68 m², IV. OG, Wohnk., Abstellpl., Keller/Speicher, kl. WE
Singen-City, 3-Zimmer-Wohnung **€ 95.000,–**
Bj. 1969, 75,33 m², III. OG, kleine Wohneinheit, ruhige Lage
Singen-Nordstadt, 4-Zimmer-Wohnung **€ 120.000,–**
Bj. 1969, 1997 Totalren., ca. 92 m², II. OG, Stellpl., Keller/Speicher
Singen-Nordweststadt, 4-Zimmer-Maisonette-Whg. **€ 140.000,–**
Bj. 1986, ca. 83 m², III OG, am Aachufer, Südbalkon, Garage/Keller
Rielasingen, 3-Zimmer-Wohnung **€ 89.000,–**
Bj. 1971, ca. 76,29 m², 1. OG, gr. Balkon, Garage, Aufzug
Aach, 3,5-Zimmer-Wohnung **€ 120.000,–**
Bj. 1993, 80,5 m², EG bzw. Hochp., Balkon, neuw. EBK, Keller, Carport
Singen-Bohlingen, 4,5-Zimmer-Wohnung **€ 171.282,–**
Bj. 1994, ca. 98 m² kl. WE, ruhige Lage, TG-Stellpl., Keller
Singen-Nordstadt, 4,5-Zimmer-Wohnung **€ 131.900,–**
Bj. 1962, ca. 85 m², III. OG,kl. WE, Garage, Keller/Speicher, neue EBK
Rielasingen, 4,5-Zimmer-Wohnung **€ 168.000,–**
Bj. 1990, ca. 118 m², III. OG, Aufzug, Sonnenbalkon, Keller, Garage
Singen-Nordstadt, Doppelhaus mit 3 Whgn. **€ 347.678,–**
(2x 3 Zi. m. 68 bzw. 84 m² u. 1x 4-Zi. m. ca. 100 m²), geeignet für Handwerker, inkl. Scheune u. 4 Garagen, Grundst.-Größe 1200 m²
Singen-Nordstadt, EFH (freistehend), **€ 345.122,–**
bevorz. Wohnl., Bj. 1964, Wfl. ca. 118 m², Grundst. Gr. 820 m², Garage
Singen-City, Wohn- und Geschäftshaus, Bj. 1934 **€ 360.000,–**
san.bed., g. Bausubstanz, v. unterk., Wohn-/Nutzfl. 450 m², Grund 355 m²
Hilzingen, EFH (freistehend) **€ 530.000,–**
Bj. 1979, bevorz. u. sehr ruhige Wohnl., komf.Ausst., Saunalandschaft, große Doppelgarage, gepflegtes Anwesen
Gottmadingen, EFH (DHH) **€ 195.000,–**
Bj. 1959, Renov. 2001, ruh. Wohnl., ca. 95 m² Wfl., Grundst. 596 m²,
Rielasingen-Arlen, Neub. v. 2 Doppelhäusern **ab € 260.000,–**
Südausr., rh. Lage, Grundst. ab 203 m², Wfl. 133 m² + 46 m² Nutzfl. Massivbauweise, voll unterkellert
Rielasingen, Hotel u. Gastwirtschaft m. Wirtewhg. **€ 690.244,–**
Bj. 1865, ren. 1992, Naturgewölbek., w. Ausb.Mögl., 2 DZ u. 7 EZ, Wirtewhg., Nutzfl. o. Keller ca. 480 m², Grund 783 m², verkehrsg. Lage
Singen-Südstadt, Grundstück **a. Anfrage**
für Gewerbe- u. Wohnbebauung, verkehrsg. Lage, Grundst.Größe 17.749 m², gr. Aufteilung ist möglich
Allensbach-Kaltbrunn, 2-Zi.-Wohnung **€ 75.000,–**
Bj. 1973, ca. 50 m²,kl. WE, EG, Terrasse, inkl. Keller, Stellpl., Küche
Radolfzell, 2-Zimmer-Wohnung **€ 95.000,–**
Bj. 1986, ca. 58,30 m², I. OG, Südw.Balk., EBK, Keller, Stellpl., Aufz.
Radolfzell-Böhringen, 3-Zimmer-Wohnung, **€ 125.000,–**
Bj. 1974, ca. 83 m² , kl. WE, EG, 2 Kellerr., Garage, z.Z. gut vermietet
Radolfzell-Nordstadt, 3-Zi-Wohnung **€ 103.000,–**
Bj. 1963, ca. 75 m², kl. WE, inkl Keller/Speicher, Südbalkon
R'zell-Markelfingen, 3,5-Zimmer-Wohnung, **€ 160.000,–**
Bj. 1986, ca. 89 m², kl. WE, rh. Lage, inkl. EBK, Keller u. Garage
R'zell-Markelfingen, 4,5-Zi.-Maisonette-Whg. **€ 193.000,–**
Bj. 1986, 105,64 m², II.OG, kl. WE, rh. Lage, Sonnenbalk. Keller/Gar.
Öhningen, 4-Zimmer-Wohnung, Bj. 1996 **€ 198.000,–**
86 m² Wfl. + ca. 35 m² ausb.DG, kl. WE, II. OG, Sonnenbalk., Keller/TG
Radolfzell-Liggeringen, Neubau DDH **€ 305.000,–**
159 m² Wfl., Grundst.Gr. ca. 235 m², ruhige Lage, Südausrichtung, geh. Ausstattung, Wintergarten, Balkon und Terrasse

Für vorgemerkte Bausparkunden suchen wir Häuser und Whgn. Besuchen Sie uns bei der Immobilienbörse (10./11. Mai, Spk. Singen)

Kontakt Lothar Reckziegel BLI-Lorenzo Gagliardo stv. BLI
LBS Immobilien
Tel. 07731 - 67557 oder 0171 - 7523953
www.LBS-ImmoBW.de

Top-Preis für kluge Rechner

Engen – 2 FH, 2 x 110 m² Wfl. + DG-Ausbau, ca. 600 m² Grstk., Keller, sehr ruhige zentrale Lage, Topzustand, 2 Garagen **Schnäppchenpreis € 265.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Superlage - Superpreis

Radolfzell-Böhringen – DHH, 436 m² Gstk., 4 Schlafzimmer Küche, Bad, sonnige, kinderfreundliche Lage, gepflegt, sofort frei **€ 180.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Mühlhausen - anschauen im Frühling, einziehen im Sommer
EFH, 176 m² Wfl., 7 ½ Zi.,763 m² Grstk., Balk., Terr., Garage + CP **€ 275.000,-**
Volkertshausen – der erste Sommer im eigenen Haus
DHH, 113 m² Wfl., Niedrigenergiehaus, Terr., Bj. 2000, Carport **€ 220.000,-**
Stockach-OT – in bevorz. Wohnlage
3 FH, Bj. 99, 270 m² Wfl., 1000 m² Grstk., Niedrigenergie, Fußbodenhzg., ÖL-ZH, sehr ruh. Lage **€ 330.000,-**
Heim + Haus GmbH 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Preishit – Superangebote

b. Singen – ideal als Wohn- und repräsent. Firmensitz
Supervilla, 380 m² Wfl., neuwertig, luxuriöse Ausstattung, Schwimmhalle, 4 Garagen, 5000 m² parkähnliches Grstk. **€ 1,1 Mio.**
Singen-Nord – Traumhaus für höchste Ansprüche
Lux. Villa, 280 m² Wfl., 1000 m² Grstk., exkl. Ausst., Bj. 93, Kamin, Doppelgarage, Bezug n. Absprache **€ 750.000,-**
Singen – Untere Nordstadt - wohnen in ruhiger 1 a-Lage
Villa, 220 m² Wfl., 930 m² Grstk., Gartenhaus Do.garage **€ 545.000,-**
Singen – gepflegt in schöner Ortsrandlage
DHH, 150 m² Wfl., 320 m² Grstk., ausbaufäh. Dachgeschoss, Gar. **€ 235.000,-**
Rielasingen – luxuriöses Einfamilienhaus - Panoramasicht
230 m² Wfl., 1200 m² Grstk., hochw. Ausstattung, Do.-garage **€ 560.000,-**
Gottmadingen – Heilsberg
Lux. EFH, 175 m² Wfl., 780 m² Grstk., Kamin, Sauna, Wintergarten, Doppelgarage, Ortsrandlage, Bezug nach Absprache **€ 398.000,-**
Hilzingen-OT – Bauernhaus in Ortsrandlage
350 m² Wfl., 14.400 m² Grstk., großzügige Aufteilung **€ 320.000,-**
Radolfzell – echte Rarität
Großz. 1-2 FH in traumhafter Lage, 240 m² Wfl., ca. 1400 m² Grstk. **€ 650.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

ETWs mit Super-Preisleistung

Singen-City – Notverkauf - 2-Zi.-ETW, 39 m², TG, frei **€ 34.500,-**
Singen – mit Blick über die Stadt
3-Zi.-ETW, 73 m², großer S/W-Balkon, Panoramasicht, 7. OG, TG, frei **€ 72.500,-**
Singen-Nord – alles neu - Notverkauf
Sonn. 3-Zi.-ETW, 73 m², Balk., gute Ausst., kompl. renov., frei **€ 115.000,-**
Singen – untere Nordstadt – in Stadtvilla mit Charme
3 ½ -Zi.-ETW, kompl. saniert, kl. WE, Abstellplatz, frei **€ 125.000,-**
Rielasingen-Worblingen
3-Zi.-ETW, 76 m², Bj. 94, EG, Terrasse, kl. WE, S/W-Lage, ruhig, TG **€ 128.000,-**
Hilzingen-Twielfeld – mit Weitblick
4-Zi.-ETW-Mais.-ETW, 98 m², Bj. 96, kl. WE, S/W-Balk., AP, EBK, ruhig **€ 170.000,-**
Hilzingen-OT - attraktive ETW
2 ½ -Zi., Bj. 94, Balkon, Keller, AP, gute Ausstattung **€ 112.000,-**
Gottmadingen
Stilvolle 2-Zi.-ETW, Bj. 94, 50 m², Terr., Gartenant., Winterg., Carport **€ 85.000,-**
Engen – attraktive ETW
4 ½ -Zi.-ETW, 92 m² Wfl., Bj. 95, Terr., TG + AP, ruhige Lage **€ 161.500,-**
Radolfzell – zentral + doch ruhig
2 Zi.-ETW, EG Bj. 93, 60 m², Terrasse, Abstellplatz **€ 105.000,-**
Radolfzell - Gelegenheit
4-Zi.-DG-ETW, 106 m², Balk., Seesicht, Ortsrandlage, Gar. AP, frei **€ 108.000,-**
Radolfzell – moderne Architektur
4 ½ -Zi.-ETW, 105 m², Bj. 99, gr. Balkon, Parkett, EBK, Carport **€ 215.000,-**
Stockach – schöner wohnen – besser leben
Exkl. 3 ½ -Zi.-Mais.-ETW, 88 m² kl. WE, Terr., Trauml. Schnäppchenpr. **€ 159.000,-**
Stockach – Stilvolle ETW
4 ½ -Zi., 92 m², Balkon, Bj. 99, TG + Abstellplatz **€ 158.000,-**
Weitere ETWs , Häuser, Grundstücke auf Anfrage
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Vermietungen

1 Zimmer

Umzüge
Tel. 07774/9229990
Alexander Kunz GmbH
INTERNATIONALE UMZÜGE UND MÖBELLOGISTIK

1.5 Zi.-Whg. Bohlingen
30 m², sep. Eing. EBK, Laminatb., WM. 270.-€ + Kt 07731/51887

Stockach - Windegg
kl. Single-Whg, möbl., EBK, Du, Waschm., zu verm. 07771/5499

1 Zimmer zu verm.
220.-€, alles inkl. in Markelfingen, 0179-6702552

SPARKASSE SINGEN-RADOLFZELL

Versuchen Sie gar nicht erst wegzuschauen!



Weitsicht u. herrl ruhige Süd-Westlage inbegriffen; 3-Zi.-Whg. m. TG u. riesigem Aussichtsbalkon in Singen-Nord **109.000,– €**

-Immobilien-Center Singen
Uwe Schreml · Katja Kupferschmid
Telefon 07731 - 821·1673 oder 1674
www.sparkasse-singen-radolfzell.de

1 Zi.-Whg. Si. zentral
39 m², Balk., KM 220.- € + NK 80.- € + Garage, Tel. Si/67742

Möbl. Zimmer, Si.-Nord
in Wohngemeinschaft, WM 220 + KT, T.Si./31205 o. 0172-7441968

Zimmer in WG 20 qm
Worblingen (6 km v. Si.) mit Busanschluß, 250.- € WM, Tel. 0172-7559024

Betreutes Wohnen
1-Zi.-Whg., Singen, ca. 40 m² mit Kü., Bad, Terr. T.0160/96208364

1-Zi.-Whg. Eigeltingen
Hauptstr. 11, Tel. 07774/929144

1 1/2-Zi.-Whg. Worbling.
35 m², EBK, Du/WC, Keller, Aufzug, PKW-Stellpl., WM 320.- €, Tel. 0172-7154531

Horn direkt am See
App. 42m², OG, Duche, WC, Küchenzeile, gr. Balkon, Parkett, z. 15.6. an Einzelperson (NR) zu verm., Tel. 07735/1375 ab 17 Uhr

1-ZI.-DG.-Whg.
37 m², Si.-Nord, KM 250 € + NK + KT, Tel. 07733/6368

1 Zi.-Whg. in R'zell
35m², mit Balkon, Tel. 07031/677481

SPARKASSE SINGEN-RADOLFZELL

Was wollen Sie eigentlich noch mehr?



4 Zi., 115 m² Wfl., Abstellraum, Gästebad, Wohnküche, supergroßer Sonnenbalkon, begehrte Lage in Singen **179.000,– €**

-Immobilien-Center Singen
Uwe Schreml · Katja Kupferschmid
Telefon 07731 - 821·1673 oder 1674
www.sparkasse-singen-radolfzell.de

Schöne 1,5 Zi-DG-Whg
in Stockach-Winterspüren ab Juni zu verm., WM 265 € evtl. mit Garage. T.07771/921463 oder 0162-3816727

1-Zi.-Whg., Singen
kpl. renov., f. WM 300 € ab sofort zu verm., Tel. 07731/909310

1-Zi.-Whg., Si.-Nord
DG., Parkett, Bad, Kabelanschluss, WM 300 € + 3 MM KT, ab 1.6.03 zu vermieten, Tel. 07735/404

1-Zi.-Appartement
Singen, EBK, Bad, Balk., an ält. Pers. zu verm., 07731/63132 ab 18 Uhr

2 Zimmer

2 Zi.-Whg. Hintere Höri
EG, in 3Fam.-Haus, 50m², EBK, ab sof. € 280 + NK + KT, Tel. 07735/1826 ab 18 Uhr

Gemütl. 2 Zi.-DG-Whg.
R'zell-Zentrum, Küche, Bad, zu verm., Zuschriften unter 105309 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Engen-Altstadt
2-Zi.-Whg., 95 m², EBK, ab 1.7.03 zu verm., KM 430.- € + NK + 3 Kaltm. KT, Tel. 07733/7554

Si-Süd, KN - Str.
2 Zi-Whg, ca. 52 m², Gar, Balk, EBK, ab 1.7. € 290,- + NK T.07731/54717

1-2 Zi.-Wohnung
Ich, (27, m) su. 1 od. 2 Zi.Whg in Gottmadingen od. Umgeb. (bis € 350). Kontakt: oliver_koerner@web.de oder T. 07034/22025

Suche Nachmieter
in R'zell, 2 Zi.-Whg.,EBK, Bad, Diele, 2 Terr., Keller, € 480 + 120NK + 2 MM-Kaution, Tel. 0171-7207486

Ruh. 2-Zi.-Einl.-Whg.
58 m² + Terr., Si.-Schlatt z. 1.8.03, KM 300 € + NK, T. 07731/47410

Singen-Nord, Lauflage:
2- bis 3-Zim.-Büro – ideal f. Anwalt, Steuerber., Heilpraktiker etc.
Tel. 07731/12171 · Fax 12172

Stockach Nähe Seehas
64 m², Balk., Stpl., EBK, sof. frei, WM 440,- € + KT T.07556/342

Überlingen a.R.
Helle 2-Zi.-Whg., Parterre, ca. 65 m², Abstellplatz, 2 Balkone, Erstbezug 94, ab 1.8.03, KM 410 €, Tel. 07944/8756

2-Zi.-Whg. Sto-Zi
Dachshg., ca. 55 m², Kü., Bezug nach Absprache, Miete mit Heizg. 330.- €, NK 20.- €, Tel. 07775/938725, Fax 07775/938726

2-Zi.-Whg. Welschingen
76 m², WC, Bad m. Du. + Wanne, Diele, EBK, Dachterr.-Anteil, für 440.- € + NK + KT, Tel. 07733/7639 od. 0170/3267825

Singen-Nord
helle DG-Whg., 2 Zi., Kü., Bad, sep. Kammer, 350.- € warm, Kü.-Übern. mögl., ab 1. Juni, Tel. 0170-3473645

2-Zi.-Whg., Singen
54 m², WM 540 €, T. 07735/2616

2-Zi.-Whg., Engen
Im Briele 4, 54 m², EBK, TG, ruh. Wohnl., ab 1.6.03, T. 07731/68570

2,5 Zi.-Whg.
m. Terr. und Carport, ca. 60 m², in Gaienhofen ab sofort zu verm., Tel. 0170-9393700 abends

3 Zimmer

Rielasingen
3-Zi.-Whg., 82 m², gr. Balk., EBK, TG, 10. OG, sofort frei, 450.- € KM + KT., Tel. 0172-8098342

Si.-Mitte:
3-Zim.-Komf.-Whg., 570,– € + NK,
Engen, 3-Zim.-Whg., 435,– € + NK,
Siener Immob. Tel. 07731/12171

Schöne 3 1/2-Zi.-Whg.
mit gr. Balkon, Absellr., Autostellpl., Keller, OT Engen, KM 340.- €, ab 1.7.03 o. später, T. 07733/996776 od. 0170/8354217

3-Zi.-Whg., Hilzingen
ab 1.6.03 zu verm., KM 400 €, Tel. 0179-8819162

Gottmadingen City
ruh. 3-Zi.-DG-Whg., gehob. Ausst., Keller, Wasch- u. Trockenraum, TV, € 410.- + Garage + NK, evtl. EBK, Zuschriften unter 105305 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen: den Wolken ein Stück näher
Penthouse 150m² Wfl., Panoramasicht, EBK, Traumlage, TG **zu vermieten**
Fa. Trendhaus GdbR 07731-79910

3-Zi.-DG.-Whg.
in Güttingen, 70 m², ruh. Lage, Kü., Balkon, KM 350.- € + NK + Garage, Tel. 07731/21108

SPARKASSE SINGEN-RADOLFZELL

Mehrfamilienhaus sucht Großfamilie!
4 Wohnungen, Garagen, Stellplätze, großer Garten, Sauna. Was brauchen Sie mehr zum Familienglück? Einfach anrufen und fragen! **450.000,– €**

-Immobilien-Center Singen
Uwe Schreml · Katja Kupferschmid
Telefon 07731 - 821·1673 oder 1674
www.sparkasse-singen-radolfzell.de

Nachmieter gesucht
für 3-Zi-Whg., 82 m², in Stockach, z. 1.6.03 Tel. 07771/921250

Vermietung: Engen - Stadtmitte
3½ Zi., Balkon, frei KM € 460,-
Immobilien Bader, 07733-99897

Nachmieter gesucht
3 Zi. Whg in Zizenh. + Kü. zu übernehmen. WM 480,- € ab 1.6.03 Tel. 0179-7921257

3-Zi.-Whg., Si.-Nord
EG, ca. 80 m², 2 Balkone, zu vermieten, Tel. 07731/42913

Sonnige, großzügige
3 1/2 - Zi. DG-Whg im Stockacher OT Raithaslach, 4-Fam.-Energiesparhaus, ruh. S-Lage mit ca. 82 m² Wfl., hochw. Ausst., Sichthölzer, EBK, Abstellr., Parkettböden, Gäste-WC, Balkon, SAT-Anl., 2x Stellpl., Waschr., gr. Kellerr., KM € 470,- + NK - KT. Tel. 07771/9397-30 v 8-17 Uhr

3-Zi.-Whg. Gailingen
65 m², mit EBK, Balkon, Keller, 300.- € KM, ab 15.7., Tel. 07734/2123

3 Zi. m. Dachschräge
70 m², Garten, Stellpl., in Singen, KM 360 €, T. 06122/940565, 20 h

Günstige u. sonnige
3-Zi.Whg, ca. 65 m², in Mühlingen-Gallmannsweil. Tel. 07775/240

Schnäppchen
Markelfingen EFH
150 m² Wfl., 350 m² Grundstück **€ 320.000,–**
Singen-ETW 33 m² Wfl. Stellpl. **€ 38.000,–**
ETW 88 m² Wfl. TG, **€ 115.000,–**
R'zell City
historisches Gebäude, ETW 2. OG, 113 m² Wfl., Balkon, Stellpl. neu renoviert, **€ 229.000,–**
ETW 99 m² Wfl. **€ 99.000,–**
Immo. Helena Gritza
Tel. 07732/919641· Fax 07732/919642

Sie wollen bauen?
in Stockach Unterstadt Baugrundstück
Grundstück v. 475 m² zur Bebauung eines freistehenden Einfamilienhauses Preis auf Anfrage
Hausbau wie es sich Bauherren wünschen! Informieren Sie sich bei unserem Herrn Drews in Stockach über die Bebauungsmöglichkeiten.
http://www.baupartner-massivhaus.de
baupartner MASSIV HAUS

Friedrichshafen	Wangen/Allg.	Ravensburg	Stockach
(07541) 2891-0	(07528) 6446	(0751) 5579990	(07771) 921877

3 Zi. Whg - Zoznegg
98 m², Terrasse u. Garten, Stellpl., Keller, 375,- € + NK, ab sofort. Tel. 07775/231 o. 0171/ 6184043

Schöne 3,5 Zi.-EG.-Whg
in Iznang, in 2 FH, Garage, ruh. Lage, Terr., Garten, zu verm., Tel. 07774/6382

3,5 Zi.-Whg., 82 qm
Singen-Süd, zum 1.8.03 zu verm., KM 420 € + Garage + NK + KT, T. 07731/62455

3-Zi.-DG.-Whg.
Friedingen, Küche, Bad, Keller, KM € 350 + NK + Garage, ab 1.6.03 o. später an ruh. Mieter zu vermieten, Tel. 07731/42515

3-ZI.-Whg., ca. 73 qm
in Steißlingen, 1. OG., KM 420 €, + NK, 3 KM KT, Garage 31 €, ab 1.8. zu verm., Tel. 0172-7227482

4 Zimmer und mehr

Engen-Altstadt, OG
4 große, helle Zi., 98 m², neue EBK, Stellpl., 503,- € + NK, Tel.07733/7438 o. 0171/5307493

Exkl. 4-Zi.-Whg., 120 m², Terr., Garten, Radolfzell	KM 790 + NK
Exkl. 4-Zi.-DG-Whg., 106 m², Balkon, Singen-Beuren	KM 650 + NK
Schöne 4-Zi.-Mais.-Whg., 98 m², ruhig, Blk., Hilzingen	KM 600 + NK
Schöne 3,5-Zi.-Galerie-Whg., 87 m², EBK, Blk., Böhr.	KM 520 + NK
Schöne 3,5-Zi.-EG-Whg., 105 m², EBK. gr. Blk., Gail.	KM 550 + NK
Gepfl. 3,5-Zi.-Whg., 80 m², Balkon, Singen-stadtnah	KM 450 + NK
Gepfl. 3,5-Zi.-Whg., 93 m², Loggia, Singen-Mitte	KM 485 + NK
Ruhige 3-Zi.-Whg., 75 m², Singen-Mitte	KM 360 + NK
2-Zi.-DG-Whg., 51 m², EBK, Balkon, Singen-Bohl.	KM 310 + NK
1,5-Zi.-Whg., 40 m², EBK, Singen-stadtnah	KM 235 + NK

… und vieles, vieles mehr. Rufen Sie an!
Vermietungsbüro
Im Gambrinus 3
78224 Singen
Tel. 07731/94 94-91
Schacherer

4 Zi.-Whg, Zoznegg
R. Stockach, EG, 98 m², Kü, Bad, Abstellr., Terr., Keller, Stellpl., Nachtsp.hzg, KM 482,- € + NK, Omnibushalt 40 m T. 07775/1393

4-Zi.-Whg., Singen-Süd
heller Räume, zentr. Lage, kurzfr. o. nach Vereinb. zu verm., 480 € + NK, Tel. 07771/3494 o. Si. 31536

Riel.-Worblingen 1 - 2 Fam.-Haus 182 m² Wfl., in **exklus. Ausst.,** 600 m² Eckgrundst., ruhige Lage, Terrasse, Balkon, Sauna, 2 Bäder, Gäste-WC, Doppelgarage **VK 375.000,– EURO**
Gottmadingen, Im Brühl in 4 - Fam-Haus Bj. 92, 3½ Zi.-Whg., 80 m², Balkon, hochw. EBK, exkl. Ausst., Einzelgarage **VK 155.000,– Euro**
Tengen, freistehendes EFH, ruhige Lage, 156 m² Wfl., 900 m² Grundst., kleine Einl.-Whg. möglich, große Sonnenterrasse, Balkon, Doppelgarage **VK 299.000,– Euro**
Leber-Immobilien 07731/52131/-52182

Provisionsfreie Angebote aus Eigenbestand in Top-Lage von **Gottmadingen, Post-/Bahnhofstraße**

- 2 ZKB, Balkon, ca. 68,30 m² ab nur 85.000,– € oder Anmietung KM 350,– + NK
- 3 ZKB, Balkon, ca. 86,79 m² ab nur 105.000,– €

Komplett neue Kunststofffenster und auf Wunsch sofort beziehbar!

- Ideale Räume für Praxis / Arbeiten / Wohnen / Lift / Fitness-Studio etc. mit großer Dachterrasse ca. 362 m², 355000,– € inkl. MwSt. **(auch Anmietung möglich) (Preis auf Anfrage)**
- Büro/Ladefläche/Sonnenstudio etc., ca. 220 m² Nfl., KM 1.320,– + NK • auch Kauf möglich!
- Lager/Verkaufsfläche etc. im UG ca. 400 m² Nfl., KM 500,– + NK

Weitere Wohnungen und Gewerbeeinheiten in verschiedener Größe auf Anfrage!

Hirschzeller Str. 4
87600 Kaufbeuren
Kostenlose Sofortinfo:
0800/2 09 50 00

armin hezinger Immobilien GmbH

4 Zi. Whg Neubau Aach
ca. 105 m², Balkon, Keller, Speicher, 540,- € + 60,- €; 2 TG-Pl. + 1200,- €; Kaution. Tel. 0172-6371899

Gepf. 4-EG.-Whg.
80 m², Singen-Nord, KM 445,– + NK ohne Prov. Schacherer Verm. 07731/949491

4-Zi.-Whg., Rielas.
100 m², KM 519 €, zum 1.6. bzw. 15.06.03, Tel. 0173-7858161

5-ZI.-Whg. (EG)
in 2-Fam.-Haus zum 1.12.03 in sehr ruh. Lage (Engen/Ballenberg) zu verm., Wfl. 143 m², Garten 220 m², m. überd. Terr. v. 20 m², KM 780 € + 3 MM KT, T. 07733/97406

SPARKASSE SINGEN-RADOLFZELL

Neu im Angebot - provisionsfrei!
Neubaudoppelhaushälfte im mediterranen Stil in verkehrsgünst. Lage von Worblingen. **Eigenleistungen noch möglich!**
Kaufpreis 229.000,– €

-Immobilien-Center Singen
Uwe Schreml · Katja Kupferschmid
Telefon 07731 - 821·1673 oder 1674
www.sparkasse-singen-radolfzell.de

Häuser

DHH Öhningen
ca. 180m², Kalt 830€, 2 x Stellplätze 30€, neuw. EBK 50€, NK 100€, ab 01.07. zu verm., TEl. 0171-7785579

Sonstige Objekte

Geschäftsräume
ca. 85 m² + 25 m² NR + 100 m² Keller, gt. Verkehrslage in Singen-Süd ab Oktober neu zu vermieten, Tel. 07731/31536, 07771/3494

Wieland Umzüge
☎ 07731 - 62535

Ladengeschäft
Ia-Lage in Stockach, ca. 100 m², incl. Sozialräume T. 07771/878690

Büroräume Radolfzell
117m², ebenerdig mit Stellplätzen, gute moderne Raumaufteilung. Nach Vereinbarung günst. zu verm. od. evtl. Kauf möglich. Tel. 07732/943430

Gewerberäume 82 m², Engen-Welschingen für Büro/Laden/Praxis/… in bester Lage günstig, evtl. möbliert zu vermieten. Tel. 077333/5756

Kfz-Werkstatt-Gebäude
ca. 300 m², Grdst. ca. 3500 m², in Tengen-Beuren zu verpachten, Tel. 07731/90670

Ladengeschäft
für Bäckerei- und Metzgerei-FilialeSi.-Nord, neu zu verm., Tel. 07731/42162

SPARKASSE SINGEN-RADOLFZELL

Sie lieben alles Neu?
Eigennutzeridylle mitten in Singen



Supermoderne große Eigentums-Whg., TG, **Eigenleistungen und Grundrissgestaltung noch möglich**
Hoher finanzieller Zuschuß durch LAKRA-Förderung möglich!
ab 215.000,– €

-Immobilien-Center Singen
Uwe Schreml · Katja Kupferschmid
Telefon 07731 - 821·1673 oder 1674
www.sparkasse-singen-radolfzell.de

Lagerraum/Möbellager
mit Rampe zu verm., Tel. 07731/42162

Zoznegg ETW EG
139Wfl. Ausbaufähig, 60€, Tel. 07732/919641

Schulungsräume
in Jestetten, auch stundenweise, zu vermieten. **07731-976666**

VERMIETUNGEN

Mietwohnungen

Si.-City, 2-Zi.-WHG., 58 m², Balk.	KM € 340,– + NK
Si.-City, 1-Zi.-WHG., 20 m²	KM € 153,– + NK
Gottm., 1-Zi.-Whg., 26 m²	KM € 159,– + NK
Steißl., 2-Zi.-Maison.-Whg., 60 m², Einbauk., Garage	KM € 350,– + NK
Si.-Nord, 3-Zi.-Whg., 81 m² Balk., ält. Ehep. bevorz.	KM € 410,– + NK

IMMOBILIEN-FACHBÜRO BRULL & RIETSCHLE GMBH **Tel. 07731/64472**

VERMIETUNGEN

SINGEN-NORD, 2 Zi., ca. 66 m², 4. OG, Gar., 2 Balkone, Bez. 06/03 **Kaltm. € 400,– + NK**
BÜSINGEN, 2 Zi., ca. 57 m², DG, Balkon, Garage, EBK, sofort frei **Kaltm. € 335,– + NK**
BÜSINGEN, 2 Zi., ca. 50 m², DG, Stellplatz, Balkon, EBK, sofort frei **Kaltm. € 275,– + NK**
SINGEN, 3 Zi., ca. 70 m², DG, Stellplatz, sofort frei **Kaltm. € 385,– + NK**
GAILINGEN, 3 Zi., ca. 82 m², DG, Garage, Balkon, EBK, Bez. 06/03 **Kaltm. € 500,– + NK**
BÜSINGEN, 3 Zi., ca. 80 m², 2. OG, Balkon, EBK, Stellplatz, sof.frei **Kaltm. € 515,– + NK**
BÜSINGEN, 3,5 Zi., ca. 77 m², DG, Blk., EBK, Gar. u. Stellpl., sof. frei **Kaltm. € 550,– + NK**
GOTTMADINGEN, 3,5 Zi., ca. 82 m², 2. OG, 2 Balkon, Gar., EBK, Bezug 07/03 **Kaltm. € 490,– + NK**

stihl IMMOBILIEN
78247 Hilzingen
Hauptstraße 21
07731/87240 Frau Thum
07731/872422 Fax
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

Italienisches Restaurant-Pizzeria
70 Sitzplätze/Terrasse 15 Sitzplätze, in Konstanz, gute Geschäftslage. Aufgabe wegen 2. Geschäftes. Sofort beziehbar.
Tel. 0174/1763048

Singen: Reichenaustr., EG
2 Zi.-Kü., Bad/WC, Balkon, ca. 52 m², an Mieter/in ab 45 J., KM 295 €/+ NK
Rielasingen-1
Gebäude mit Strom, Wasser, WC für 410,– €/Monat + NK
Singen Zentrum
Büro´s ab 4,90 €/m²/Monat + NK
Gewerbehallen, sehr preiswert
GEWERBE-IMMOBILIEN Graf
Tel. 07731/917001

VERMIETUNG

Singen Mitte		
3-Zi.-Whg., 100 m²	KM	500 EUR
Singen Nord		
2-Zi.-Whg., 60 m²	KM	340 EUR
1-Zi.-Whg., 23 m²	KM	174 EUR
Singen Süd		
3-Zi.-Whg., 88 m²	KM	500 EUR
Büsingen		
2-Zi.-Whg., 67 m²	KM	320 EUR
Gundholzen		
DHH, 110 m²	KM	1100 EUR

WEITERE WOHNUNGEN AUF ANFRAGE

JACKE IMMOBILIEN & KAPITAL
Hegaustraße 1 ▪ 78224 Singen
Tel: 07731/12102 ▪ Fax: 12104

SI-CITY – 2-Zi.-Whg.
ca. 76 m² Wfl., gr. Balkon, frei ab 1.5.2003, € 400,– + NK
IMMO Brüll u. P. Tel. 07732-959025

Singen-Südstadt, provisionsfrei

1-Zi.-Wohn., 26 m², Balk.,	EUR 207,00
1-Zi.-Wohn., 38 m², Balk./EBK	EUR 250,00
2-Zi.-Wohn., 51 m², Balk./EBK	EUR 348,00

jew. zzgl. TG/NK/ 2 MM Kaution
Tel. 0711/470 68 12

Baugenossenschaft **HEGAU** eG

2½-Zimmer-Wohnung in Rielasingen
herrliche Aussichtslage, ca. 70 m² Wohnfläche in neu ausgebautem Dachgeschoss in kleiner Wohneinheit. Parkettboden, Einbauküche, Süd-West-Balkon. Grundmiete: Euro 397,– zzgl. Nebenkosten und Zuschlag für die Einbauküche. Bezug nach Vereinbarung.
78224 Singen · Worblinger Str. 51
Tel. 07731/9324-0

Gelegenheit in zentraler Innenstadtlage von Singen
Moderne Geschäftsfläche ca. 145 m²
neben Verkehrsamt und Bürgerzentrum, aufteilbar in 2 getrennte Bereiche mit 2 separaten Zugängen, provisionsfrei zu vermieten (8,00 €/m²). Bestens geeignet für Dienstleistungsbranche wie Beratungs-, Schulungs- oder Clubcenter (mit oder ohne gastronomische Nutzung), Fahrschule, Sonnenstudio in Verb. mit Frisör, Kosmetik oder Designer-, Werbeagentur, Copyshop, Labor, etc. **Rufen Sie an: Tel. 07165/8781**

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

1 Zi.-Whg. zu verk.
untere Nordstadt, 31 m², 2. OG, 29.500.-€, Tel. 0175-5247082

2 Zimmer

2-Zi.-Whg., Kü., Bad
Balkon, TG, Abstellr., Wfl. 65 m², Singen-Süd, für € 60.000.- zu verk. Tel. 07734-931862

Stockach Unterstadt
64 m², Balkon, EBK, Stellpl., Bj. 92, sof. frei, VB 99.500 € T.07556/342

2-Zi.-ETW (Altbau)
Si.-Stadtmitte, ca. 60 m², Bezug nach Vereinb., VK 58.000.- €, Tel. 0172/9539560 od. 07731/45656

Helle 2-ZI.-ETW, Rielas.
ca. 50 m², 1. OG., 11 WE, Bj. 84, Westbalkon, Feldrandlage, gt. Fernsicht, Abstellr., EBK, Keller, Kfz-Stellpl., 95.000.- €, Tel. 07731/54425 werktags ab 18 Uhr

Großzüg. 2,5 ZI.-Whg.
in Stockach, ruh. Lage, 81 m² Wfl. + ca. 45 m² Dachterr., unverbaub. Aussicht, Kachelofen, gr. Keller, Einzelgarage, € 168.000. Zuschriften unter 105310 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-Whg. Singen Nord
62m², Balk., Stellpl., Rücklagen, ruh. Wohnl., € 75.000, Tel. 07732-53915

3 Zimmer

3-Zi-Whg. Rielasingen
78 m², zentr. Lage, Garage, VP 120.000.- €, näheres unter Tel. Si/918389 od. 0173/3433047

SINGEN: Exklusive Wohnung
Hochwertige Ausstattung mit Einbauküche und Garage, 3-1/2- Zimmer mit Balkon, 2.OG, Bj. '91 **1A-Zustand**
€ 119.000,– 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

3-Zi.-DG-Whg. Bj. 91
Mühlh. b. Si., 85 m², Stellpl., Speicher, VB 127.000.- € T. 07733/2695

Hilzingen-Twielfeld sehr schöne, sonnige 3-Zi.-Terrassenwohnung mit Garage nur **€ 135.000,–**
ICG Immo Cons., Tel. 07731/61037

Traumlage
Hilzingen, beste Lage! 3,5 Zi.-ETW., 80 m², m. Blk., im 1. OG m. Htwl.-Blick, Bj. 97, hochw. Ausst., TG + 2 Stellpl., v. Privat und provisionsfrei, VB 149.900 + EBK, Tel. 0160-5839401 ab 17 Uhr

3 1/2-Zi.-ETW Hilzingen
von Privat, Tel. 07738/611

Iznang, 3½-Zi.-ETW, 91 m² Wfl., in 3-FH, Bad, neu, Kachelofen, Öl-ZH, 150 m zum See, Preis: 124.000,– €. Einzelgarage 6.000,– €. Weitere Info:
Brütsch Immobilien 07731 / 97 62 26

In Gottmadingen
Ein Platz an der Sonne, 90 m², Keller, Garage, sofort, VB 125.000.-€, Tel. 0173/7676819

Gaienhofen / Höri
sehr schöne 3½-Zi.-Wohnung, Bj. 1991, sonnige Südwestlage, 200 m zum See, mit Carport nur **€ 146.000,–**
ICG Immo Cons., Tel. 07731/61037

Ruh. 3 1/2-Zi.-ETW
in Mühlhausen, 5 Min. z. Seehas, 82 m², Wohnzi./Eßzi./Schlafzi./Ki.-Zi./Kü./Speiseka., Keller, Waschkü., Garage, kl. Gartenant., kl. WE, EG, Bj. 95, angen. Aufteilg., Haustiere willko., z. 1.8.03, VB 150.000.- €, Tel. 07733/7788 ab 18 h

Hilzingen: Twielfeld 3-1/2-Zi.-ETW
Im EG mit Balkon und Garage 1A-Lage, 1A-Zustand Bj. 1994 Bez.-frei
€ 125.000,– 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Günst. Gelegenheit
R'zell Markelfingen, 3Zi.-ETW, ca. 74 m² Wfl., EG, Terr., K-Abstellr., EBZ 98, von priv., € 105.000 + TG-Stellpl. € 10.000 + evtl. EBK Tel. 0171/ 7907070

Ludwigshafen 3-Zi.Whg
77 m², Bj. 2000, Teilseesicht, 2 Balkone, 2 Stellpl., Kellerr., Parkett, Innenputz, KP 177.000 € Tel. 07123/367617

Ferienwohnung Iznang, 3-Zi.-ETW in 3-FH im DG eines 3-FHs, neu ausgebaut, Abstellplatz, sofort bez. bar 120.000,– €. Weitere Info:
Brütsch Immobilien 07731 / 97 62 26

3-Zi.-Whg., Singen
3. OG., 66 m², Blk., EBK, renoviert, 87.000 € VB, Tel. 0172-6387020

3,5 Zi.-Whg.

Si., untere Nordstadt, zentrumsnah, kpl. neu renov., Heizg., Fenster, Elektrik u. Sanitär neu, inkl. Stellplatz, sofort bezugsfertig, in 3-Fam.-H., Preis VB, Tel. 07731/184262 od. 0172/7432752

4 Zimmer und mehr

4-Zi.-EG-Whg. Mühlh.
ca. 127 m² Wfl., neue EBK u. ca. 400 m² Garten-Grdst., Hartenh., VB 168.500.- €, T. 07733/2695

SINGEN: 4-1/2-Zimmer Wohnung
ca.102m² Wfl. im 1.OG, Bj. 1982 mit Balkon, Stpl. alles neu, 5 min. in City
€ 152.000,– 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

4 Zi.-Whg., Singen-Süd
EG., 95 m², bezugsfr., 95000.- €, Tel. 07731/949991

SINGEN: Notverkauf 5-Zi.-ETW
112m² im EG (Rielasingerstr.) **alles neu** Garage und Einbauküche inklus.
€ 90.000,–(fest) 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

4,5 Zi.-Whg. Singen-Süd
93 m², Blk., 2 Stellpl., neu renov., bezugsfr., 120000.- €, Si./949991

VOLKERTSHAUSEN: ETW - EG-in 2-Familienh. 8-Zimmer (165m²)
mit Gartenanteil u. Freisitz, EBK inkl. sep. Büro, große Garage mit Grube
€ 179.500,– 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Stockach-Seelfingen
4 Zi.- DG- Whg auf 2 Ebenen, Blk. + Loggia, Bj. 1994, 111 m², EBK, 130.000.- €, T. 0711/7357040

4 Zi.-Whg. in oberer
Nordstadt zu verk., VB 130,000.-, m. Gar., Tel. 07731/184036 ab 14 Uhr

Seenahe 4,5-Zi.-ETW.
1. OG, R'zell-Stadt: Neubau, Erstbezug 2003, in 6-FH von Privat, Tel. 07731/949853

Häuser

IMMOBILIEN
vom Hegau und Bodensee finden Sie bei
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Die Gelegenheit
Singen-Friedingen
DHH, 160 m² Wfl., 250 m² Grstk., sehr gepflegt, ruh. + sonn. Ortsrandlage, 4 Garagen, Bez. n Absprr. € 245.000,-
Heim + Haus GmbH 07731-98260

Volkertshausen: DHH, wenn Sie Spaß am Renovieren haben, sind Sie hier richtig, 5 Zi., bezugsfrei € 115.000,–
DHH: Bj. 2000, Carport € 205.000,–
Rielasingen: REH € 210.000,–
Markelfingen: EFH € 346.000,–
Engen: Einfamilienhaus € 290.000,–
Mühlh.-Eh.: 1-2-FH € 235.000,–
Radolfzell: ETW 4,5 Zi. € 99.000,–
Radolfzell: ETW 4 Zi. € 125.000,–
Radolfzell: ETW 2 Zi. € 75.000,–
Gottmadingen: ETW 3,5 Zi. € 99.000,–
Weitere Angebote auf Anfrage.
Lydia Bader, Immo 07733-99897

Exkl. DHH, Singen,
n. Stadtzentr., helle, mod. Bauweise, Bj. 98, 135 m² Wfl., 214 m² Grund, EBK, Dachterrasse, ruhige Lage, 289.000,–
Seeimmob. 07732/7054

Volkertshausen
Schönes gr. EFH, 175 m² Wfl., sonn. ruh., zentr. + kinderfrdl. Lage, total saniert (Heizung, Dach, Elektro, Sanitär), Innenausb.n. wählbar, großz. Aufteilung € 198.000,-
Heim + Haus GmbH 07731-98260

Penthaus-Terrassen-Bungalow, Rielasingen, traumhafte Süd-West-Terrasse, Einbauküche, 2 Garagen, kurzfristig frei, 4 Zimmer, Küche, 118 m², **Näheres auf Anfrage**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Engen-Neuhausen
Sehr Schönes Bauernhaus mit Scheune, 127 m² Wfl., 3000 m² Grstk., Speicher ausbauf., CP, Gar. € 250.000,-
Heim + Haus GmbH 07731-98260

2-3-Fam.-H. Gailingen
ält. Bj., Fachw., 280 m² Wfl., 340 m² Grdst., VB 185.000.-, nehme kl. Whg. in Zahlg., Tel. 07733/2695

Hilzingen
DHH – Neubau – 116 m² Wfl., 260 m² Grstk., DG-Ausbau möglich, gute Ausst., schlüsselfertig € 248.600,-
Heim + Haus GmbH 07731-98260

Radolfzell-Hausanteil
4-Zi.-EG, 107 m² + 2,5 Zi.-DG, 42 m², ruh., zentrums- u. seenah, Bezug Vereinb., Privatverk., 179.000.- €, Tel. 0172-7335130 - Fax 07732/911061

Singen-Bohlingen
DHH + ELW, 125 m² Wfl., 300 m² Grstk., sehr schöne sonnige + ruhige Ortsrandlage, Balkon, DG zum Ausbau vorbereit. frei, Garage € 228.000,-
Heim + Haus GmbH 07731-98260

Siener-Immobilien

Häuser – Bereich Radolfzell

RZ-Stadt, Wohnhaus, 120 m² Wfl., Garage, Kachelofen, frei € 230.000
RZ-OT, Wohnhaus mit ELW, 2 Garagen, viele Extras € 380.000
RZ-OT, 2-Fam.-Haus, gr. Nebenräume € 300.000
RZ-Stadt, Wohnhaus, 190 m² Wfl., Garage, Kachelofen € 340.000
Moos: Freist. Wohnhaus, Garage, frei € 220.000
Höri: Top-Haus mit allem Komfort , Seesicht, sofort frei € 380.000
R'zell: Freistehendes Wohnhaus, Garage, 500 m² Grundstück € 270.000
Schienen: 2-Fam.-Haus, Doppel-Garage, 1400 m² Grundstück, frei € 298.000

Stockach - Häuser

Freist. WOHNHAUS, 6 Zi. + 2 Gar., nur € 160.000

Häuser - Bereich Singen

Singen: Wohnhaus, freist., großes Grundst. € 130.000
Singen: Wohn.- und Gesch.-Haus, 2 Garagen, Schaufenster, 520 m² Grdst.., frei € 285.000
Worblingen: DHH, Garage € 229.000
Si-Beuren: Gepfl. DHH, Carport, kurzfr. frei € 240.000
Volkertshausen: DHH, fast neu, nur € 205.000
Mühlh.-Ehingen: Freist. WOHNHAUS, 700 m² Grundst., sof. frei, nur € 236.000
Rielasingen: Fast neue DHH, ca. 150 m² Wfl., Garage € 279.000

Tel. 07731/12171 Fax 12172
www.siener-immobilien.de

ORSINGEN: freistehendes Einfamilienhaus m. Einliegerwohnung Grundstück **! 740m² !** Wfl.ca.110m² große Doppelgarage mit ca. 34m² Guter Zustand in sehr ruhiger Lage
NUR € 209.000,– 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Bauernhaus, in Welschingen, vielseitig nutzbar, große Lagerscheune, interessantes Nebengebäude, zur Zeit zwei Wohneinheiten, Ortsrandlage, frei nach Absprache, Grundst. ca.3000 m², Top-Preis, Näheres auf Anfrage
€ 259.000,–
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Wahlwies - Panoramasicht
EFH m. ELW, 180 m² Wfl., 410 m² Grstk., Superlage, ruhig, Garage, Carport, frei € 245.000,-
Heim + Haus GmbH 07731-98260

IMMOBILIE DES MONATS
Hilzingen-Ortsteil: Exklusives (1-A-Zustand) LANDHAUS
Bj.'90, 548m² Grundst.,187m² Wfl. mit
€ 359.000,– 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Freistehendes EFH Singen-Nord, Bj. 1998, bezugsfrei, Massivbauweise, Zustand wie neu, Top-Lage, absolut ruhig, Wfl. ca. 130 m², Fußböden Parkett, 2 Bäder, Garage
€ 345.000,–
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

DHH in Rielasingen
Müller Massivhaus, gebaut 1986, 255.000 €, 280 m² Grdfl., 120 m² Wfl., sofort beziehbar, 3 Schlafzi., ausgeb. DG., gefl. Kellerräume, Garage, Wohnzi. Parkett (4 J.) ansonsten Fliesen, T. 0173-8315765 oder 07731/976939

Bauerngehöft b. Hilzingen
Geeignet als Reithof, Schulungszentrum, Produktion, Spedition etc. ideal f. d. innovative Geschäftsidee, Stallungen + Scheune, gut erreichbar aus d. Schweiz, Grstk. 6 ha – 85 ha möglich Preis auf Anfrage
Heim + Haus GmbH 07731-98260

Arlen, 1-FH, DHH, 465 m² Grundst., 140 m² Wfl., 4½-Zi.-Whg., Kachelofen 93 saniert, sehr guter Zustand, gr. Garage, 205.000,– €. Weitere Info:
Brütsch Immobilien 07731 / 97 62 26

Gailingen: Einfamilienhaus freisteh.
850m² Grundst., 145m² Wohnfläche Bj.'80, mit ELW und großer Garage
€ 259.500,– 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Schnäppchen!! freist. EFH, Nähe Engen, ca.1000 Meter zu Seehasanschluss, ruhige Lage im Ortsteil Anselfingen, Wohnfl. 200 m², Grundst. 610 m², Bj. 78, 2 Garagen, das Haus befindet sich in einem hervorragenden technischen Zustand, Heizung ein Jahr alt, ideal für große Familie **Näheres auf Anfrage**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

VOLKERTSHAUSEN: DHH-neuw.
Wfl.125m², Grstk. 299m², s. gt. Ausst. Carport, Bj.'2000 kurzfr. beziehbar
€ 209.000,– ! 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Rielasingen: kleines Häuschen
4-1/2-Zimmer, Küche, Bad, neuer Anbau 2000, kl. Garten, in gut. Zustand
€ 149.500,– 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

EFH, Öhningen 1971
180 m², Grdst. 608 m², grenznähe, VB 300,000 €, Tel. 07774/6258

SINGEN-Beuren: Einfamilienhaus oder 2-Fam.-Haus - freistehend -
Bj.'85, 450m² Gstk, 180m² Wfl,
€ 229.500,– 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Bauherr gesucht
für Doppelhaushälfte, Si.-Überlingen, Grdst. vorh., T. 0171-9909838

EINMALIGE GELEGENHEIT
für Freunde, Bekannte oder Verwandte zur Doppelhausbebauung nebeneinander.Grundstück u. Planung bereits vorhanden. **07731/63570**
Schlimper & Partner Immobilien

Freist. Haus R'zell-
Stadt m. 3 Whg., ruh. Südlage, ideale Kapitalanlage von Privat, Tel. 0172-7239045

Hilzingen: ehem. Bauernhaus
ALLES KOMPLETT NEU mit Vollwärmeschutz, urig ausgebaut mit sichtbaren Eichenbalken u. Fachwerk ca.
240m² Wfl., ca. 1.000m² Gstk.
EBK-Garage-Sonnenbank-Sauna inkl.
1A-Zustand, anschauen lohnt sich
NUR € 279.000,– 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Sonstige Objekte

Bei Stockach
Wald mit Weiher zu verkaufen, ein Traum für Naturfreunde, ca. 40.000 m², VB 100.000 €, T. 07553/7354

Mietgesuche

1 Zimmer

1 Zi.-Whg. m. EBK
in Singen (ruhige Wohngegend) von älterem Herrn gesucht. Zuschriften unter 105297 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche 1 Zi.-Whg. in
R'zell, (Neubau), mitEBK, Balkon, bis 400€ warm, Tel. 0171-7207486

Kleine Whg.
o. Unterstellmöglichk. ges., da überw. im Ausland, T.0172-7263800

Ingenieurin, NR,
sucht ab sof. kl. Whg in Stockach, bis 350,- € WM; T.07771/922122 tagsüber

Suche f. Mitarbeiter
1 Zi.-Whg., mit Kochgelegenheit, Raum Beuren, Hausen, Friedingen, Tel. 07533/6515

Suche Wohnung
in Si. + Umland für 1 Pers. bis 350.- € warm, Tel. 07731/186195

Alleinst. Frau, 64 Jahre
NR/NT sucht eine günst. 1-2-Zi.-Whg. (Altbau) in Engen/Umgebg., Tel. 07733/5337

Polizeibeamter sucht
1-2-Zi.-Whg. auch möbl. im Raum Singen/Umgb., Tel. 0171-6089410

Su. 1-Zi.-Whg. Singen
Tel. 004152/7401070

2 Zimmer

Alleinsteh. 60jähriger
NR, NT, sucht möbl. 1-2-Zi.-Whg., Kü., WC, Du., preisgünstig in Singen od. R'zell. Zuschriften unter 105185 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2-3 Zi.-Whg. gesucht
in Si./Hilz./Biet./Riel., bis WM € 400.-, 0175-9940161 ab 18 Uhr.

Helle, gemütl. 2 Zi.-Whg
nicht ebenerdig in Si/R'singen/Arlen gesucht. Zuschriften unter 105318 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ruhige 2-3 Zi-Whg
mögl. mit Garten, (NR), i.R. Stockach/R'zell. T. 07777/920885

2-3-Zi.-Whg. in Singen
od. Umgb. ges., T. 0174-1898420

Ältere Dame (ruhig, NR
keine Tiere) sucht in Markelf., od. RZ-Mettnau/Innenstadtnähe helle, sonnige 2-3 Zi.-Whg., ca. 60 - 80m², KDB, Balkon, Keller, Stellpl., nur ruh. Haus u. Umfeld. Tel. 07732/988725

Werdende Mutter
mit Hund sucht zum 1.09.03 große 2 1/2- od. 3-Zi.-Whg. ab Bj. 92 in Riel./Worbl. od. Hilzingen bis 360.-€ KM (ges.), Tel. 07731/186358 od. 0175/9191015

Ab sofort
Whg. i.R. Steißlingen bis 300,- € gesucht. Tel. 07739/926132

Große 2-2 1/2-Zi.-Whg.
mögl. EG in Si. od. OT von ält. Ehepaar ges., Zuschr.: 78207Singen, Postfach 702

2 - 3 Zi.-Whg. mit EBK
bis 500€ ges., Tel. 07732/7521 ab 18 Uhr

Ruh. ältere Dame NR
sucht gepfl. 2-3-Zi.-Whg. mit schönem Balkon in Singen, Tel. 07731/949133

NR, sucht v. 06/03-07/04
möblierte 2 Zi.-Whg mit Balkon in Singen! Tel. 07771/4564

3 Zimmer

3 Zi.Whg in Stockach-
Zizenhausen oder Nenzingen gesucht. Tel. 07771/5146

Suche 2 - 3 Zi.- Whg.
in R'zell/Umgeb., schön gelegen mit Balkon, ab sof. Tel. 0171-9814172

Suchen 3-4 Zi. Whg
in Wahlwies od. Umgebung T.07771/921501

Junge Fam. sucht
3-4-Zi.-Whg. im Raum Singen, geh. Ausstattung, Tel. 07739/926019

Suchen 3-4-Zi.-Whg.
Im Raum Welschingen/Binningen/Riedheim, Tel. 07736/922355

Familie mit 2 Kindern
u. 3 Katzen suchen dringend 3½ - 4 Zi.-Whg. Umgebung MHS-EH,Tel. 07733/993600

Jg. Ehepaar o. Kind
sucht 2,5-3-Zi.-Whg. in Singen ab 15.6./1.7., Tel. 0179-4961322 o. 0811/9933908

3,5-Zi.-Whg. in Singen
bis 420.- € kalt mit Bad, Garage, ab 1.7.03 ges., Tel. 0172/8174807 od. 07731/13169 ab 18.30 Uhr

3-Zi.-Whg. Singen-Nord
od. Mitte mit Balkon von berufst. Frau mit 2 Ki. ges. bis 450.- € KM, Tel. 07731/47298 od. 0174-2366716

4 Zimmer und mehr

4-Zi.-Whg. Singen
zum 1.10.03 von Lehrer-Ehepaar ges., Zuschriften unter 105317 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singener Ehepaar
kinderlos, NR, sucht stilvolle Whg. in EG, mit Terr. und viel Grün, Singen, Radolfzell und Umgebung, Vordere Höri, Tel. 0171-9738427

Stellvertr. Filialleiter
sucht m. Frau und Kind eine große 4-Zi.-Whg. (EG) m. EBK oder Häuschen in Singen, evtl. in Rielasingen/Worbl., WM bis ca. 600 €, Tel. 0170-4844966

Suche 4-5-Zi.-Whg.
Infotechniker-Meister mit Fam. sucht schöne 4-5-Zi.-Whg. in Steißlingen/Böhringen/Überlingen a.R./Arlen, zur langfr. Miete. Tel. 02204/917803 od. 0175/7483339 (rufen zurück)

Whg. oder kleines Haus
m. Garten, in Engen o. Umgeb. von Ehepaar (Hobbygärtner) m. Tochter (jg. Ärztin) ges., T. 07733/1452

Häuser

Dringend gesucht
bis 1.6.03. Wg. Eigenbedarfskünd. suchen wir i.R. Randen/Hegau freisteh. EFH, Ortsrand oder Alleinlage, gerne älter, in gt. Zust., o. Bauernhaus m. Grdst., Garten wo Hundehalt. erlaubt ist, zu mieten oder Pacht, T. 07736/921103 ab 18 h

Familie sucht langfr.
gr. Whg. o. Haus zu mieten, Tel. 07424/601070 o. 0172-7467335

Ehepaar ohne Kind
beide voll berufstätig mit gesich. Einkommen su. Haus o. gr. Whg (mind. 5 Zi.) mit Garten in R'zell od. näh. Umgeb. langfr. zu mieten. Tel. 07732/972497 o. 972084

Sonstige Objekte

Stall gesucht!
Stallung f. 2-6 Pferde evtl. Koppel f. offen Stall im Hegau zum Pachten gesucht, Tel. 0162-1775815

Büroräume oder Schulungsräume
in Aach, Steißlingen oder Volkertshausen, auch stundenweise, gesucht. **Tel. 07731-976666**

Suche Gewerberaum
(kl. Werkstatt, Lagerraum, gr. Garage od. Scheune wenn mögl. mit Strom u.Wasser, ca. 40 - 100m², Raum R'zell/Singen, Tel. 07732/941004

Immobiliengesuche

1 Zimmer

1-2 Zi. ETW gesucht
Su. 1-2 Zi. Whg zu kaufen. Tel. 07731/45355

3 Zimmer

3-4-Zi.-Whg. von Privat
in Gailingen ges., Zuschriften unter 105302 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-ZI.-Whg. in Singen
Zentrumsl., ca. 80 m², m. Garage, Balkon o. Terr., EG. oder m. Lift ges. Zuschriften unter 105311 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

ETW zu kaufen ges.
ruh., schöne ETW zwischen Höri/Untersee von Rentnerpaar, Zuschriften unter 105320 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

Suche 4-5 Zi.-Whg.
in Si. bis 140.000.- €. T.Si. 67613

4 Zi.-Whg. zu kaufen
ges. Raum R'zell, bis 100.000€, TEl. 0172-8790058

Häuser

Dringend zu kaufen
gesucht! EFH/DHH in Si./Si-OT/Riel.-Worbl./Gottm./Hilzingen. Preis bis ca. 350.000.- €.Zuschriften unter 105296 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

EFH/MF-HAUS KN-SI-RZ-EN
auch zum Renovieren ges. 07731/949853

Wir haben Whg. verk.
und suchen dringend ein Haus in Singen und näherer Umgebung, T. 0171-1451276

Haus von Privat
Familie sucht Haus, mind. 6 Zi., 140 m² Wfl., 5 Ar Grund, möglichst auf der Höri, Tel. 06003/810630

Grundstücke

Supergrundstücke
Wahlwies – mit Panoramasicht 360 m² f. EFH € 78.000,-
Singen-Süd Grstk. f. DHH, 350 m² € 82.000,-
Engen-OT - Grstk. 1000 m² f. EFH oder Doppelhausbeb. € 98.000,-
Welschingen – Supergrst. 1500 m² auch teilbar, für DHH oder 2-geschoss. Bauweise € 150.000,-
Heim + Haus GmbH 07731-98260

Eigeltingen -
OT Rorgenwies, gr. Bauplatz im Grünen, herrl. Alpensicht, v. privat zu verk., Tel. 07465/2555

BAUPLATZ KN-ENGEN
für EFH/MFH gesucht 07731/949853

Freizeitgrundstück
am Rosenegg, Rielasingen zu verkaufen, Tel. 07731/23498

Bauplatz Ehingen, 900 m², voll erschl., vielseitig bebaubar, Ortsmitte. Preis: 100,– €/m²
Weitere Info:
Brütsch Immobilien 07731 / 97 62 26

Zurück nach ....
Worblingerin mit Familie sucht Grundstück, evtl. Haus zu kaufen. Tel. 07735/ 919103

EINMALIGE GELEGENHEIT
für Freunde, Bekannte oder Verwandte zur Doppelhausbebauung **nebeneinander**.Grundstück u. Planung bereits vorhanden. **07731/63570**
Schlimper & Partner Immobilien

Bauherr gesucht
für Doppelhaushälfte, Si.-Überlingen, Grdst. vorh., T. 0171-9909838

Garagen / Stellplätze

Garage gesucht
in Singen, Tel. 07731/60478 17h

PKW-Garage dringend
in R'zell ges. TEl. 07732/904990

Singen – Nähe C&A
Garage, 30,– €
Siener Immob. Tel. 07731/12171

Stellplatz Si.-Mitte
z. 1.6. Tel. 07731/67940

Verkäufe

Gartenhäcksler zu verk.
220 V, für Gestrüpp bis 40 mm , VB. Tel. 07773/5954

Bergmann GmbH – Möbeltransporte –
Umzüge, Entrümpelungen Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Str. 7 D-78224 Singen
fachgerecht preiswert
Für Selbstumzieher bieten wir an: Möbelwagen mit Kleiderkarton sowie Zubehör und Fahrer.
Telefon 07731/67159
Telefax 07731/12318

Therapie-Dreirad, neu,
krankheitsh. zu verk., 350.- € VB. Tel. 07731/23596

Bastelartikel zu verk.
u.a. Seidenblumen, Keramik etc., Tel. 07733/977965 ab 20 Uhr

1 Matratze Orig.-Verp.
Tel. 07731/975034

HOLZ³
Die Werkstatt: Ablaugearbeiten, Möbelrestaurierungen
Der Laden: Naturfarben & Öle, Jugendstillampen, Holzspielzeug, Naturbetten
Hauptstraße 82, 78224 Singen
Tel. 07731/27968

Kompl. Filteranlage für
Schwimmbecken bis 50 m³, VB. Tel. 07771/3482

Nokia 7650 neuwertig
orig. verp., Pr. VB, T. 07731/24014

Elektrobike Piaggio
krankheitshalber, wenig gebr., NP 1.250.- € f. 550.- €. Tel. Si.184248

Haushalts- Öltanks
fast neu, 4 x 750 ltr., günstig zu verk. Tel. 07771/917635

2 neuw. Ölöfen
mit Sichtfenster zu verk., Preis VB, Tel. 07731/918582 ab 18 Uhr

Kachelofen
neue Kachelware für kompl. Kachelofen und Holz-Heizeinsatz neu – zusammen nur 1.490,– €
Tel. 07575/3694

Haushaltsauflösung
am Sa. 10.5. in Überlingen/Ried, Singener Str. 14 von 10-14 Uhr

Küche kpl. Eiche hell
6 J. alt, gt.erh., für Selbstabh., VB 700.- €, Tel. Si/47982 ab 17 Uhr

Gipserbedarf
Farb. Maxit-Luftkompressor u. Förderblock, Kärcher Hochdruckreiniger (Starkstrom f. Profi), versch. Gerüstböcke, Dielen, Sprieße, Hylo-Heizer (Heizöl) f. Großbau-Lagerraum, Tel. 0171-9738427

Haushaltsauflösung
Küchenzeile, kpl. weiss, 2,53m, Schrankwand Eiche dunkel m. Barfach, Schafwolltepp. 3x4m, wertvolle Badm., Tel. 07732/13101

Markise 2 J. alt
350x180, 350.- €, Tel. Si/48063

Alum.-Blechverarbeitung
bei Singen. Geeignet für Blechner-, Existenzgründer, Produktionserweiterung, abzugeben. Einarbeitung möglich.
Tel. 07731-29213, Fax 51694

Wg. Umzug Räumungsverkauf: Wohnz.-Anbauw. u. andere Möbel, gr. u. kl. Stereo-Anl., 250 tlg. Tafel- u. Kaffee-Service, Gard. + Vorhänge, Videocass.-, LP- u. Waffensammlung, versch. Kü.-Geräte, 4-Mann Thermo-Zelt, 6 Gartenstühle + 2 Ti., 2 St. He.-3-Gang-Räder uvm. T. 07771/4048 17-19 Uhr

Sony Farbfernseh 62cm
Bett m. Lattenrost 1,90x90, Holz, Kleiderschr. ca. 2,20m x 2m, Sitzgarn. 3er + 2 Sessel, günst. abzug. Tel. 07732-58075

Eisenbahn 220,- €
von Playmobil. Tel. 07731/12088

Rasenmäher, neu und gebraucht, **günstig**.Tel. 07774-922697

Schnäppchen
Anbau-Küche (L-Form), sämtl. elektr. Geräte, Pr. VB, T.07731/25962

Nokia 3410 Xtracard
89 €, Tel. 0160/91176576

1 Notstromagregat
200.- €, 1 Mofa 100.- €, 1 Dachkoffer für Fahrz. mit Reling, 80.- €, 1 Steilwandzelt f. 4 Pers., 100.- €, Tel. 07734/931216

Verkäufe

Toro-Rasentraktor 16PS
Bj. 2000, Mulch-u. Seitenauswurf-Mähwerk, hydr. Frontkehrmasch. mit Auffangbehälter f. Schmutz u. Schnee. PreisVB, TEl. 07732/14626

Mostfässer
f. Blumenkübel preisw. abzugeben, Tel. 07731/63203

Wohnungsauflösung
Jugendzimmer, Klappsofa, Tisch, 6 Stühle, Kühlschr., Fernseher, Staubsauger, Bügeleisen, Deckenfluter, alles neuw., Fahrrad, Tel. 07732/941779

Wohnungsauflösung
Kleiderschrank Kiefer Massivholz geölt, VB 400 €, großes Bett Kiefer massiv, Pr. VB, gr. mod. Ecksofa, Fb. beige, Bezüge waschbar, VB 900 €, Tel. 07731/799045

Esszi. mass. - braun
gr. Tisch,Eckbank, 3 Stühle, Schrank braun, VB 380€, Flohmarktartikel 20€, Tel. 0173-6889851

Zu verkaufen:
Jagdrepetierer Mauser, Mod. 77, Kaliber 6,5x57,ZF Zeiss 3-12 x 56 Leuchtabsehen 44, EAW-Montage, Zust. u. Schußleistung 1 a; Leica-Objektiv, Summilux 1:1,4-80 mm R, neuw., alle Pr. VS.Tel. 0172/4770823

Baustellenverteiler
und Büromöbel,neuw., preisgünstig abzug., Tel. 07731/71192

Pflanzen abzugeben
Gr. ca. 2 m, Tel. 07731/977838

Verkaufe Rundecke
mit Sessel, gt. Zustand, gr. Tisch Buche massiv, Bett 1x2 m, 2 schöne Schränke 1,2 x 2,0 m; Computer mit 18“ TFT-Bildschirm. Tel. 07773/920767

Gebr. EBK
200 €, T. 0173-6625583 ab 17 h

Biberschwanz-
dachziegel, ca. 70 J. alt, 2000 St./ d'braun + 60 St. Firstziegel. Pr. VB 950,- €. Tel. 07731/922896

Orig. Büffelleder-Couch
3-2-1, VB 200€, div. Elektrogeräte, Nähmaschine, Tel. 07732/54481

Rundschwimmbecken
4.5m , 1.20m tief, mit Sandfilteranlage + Edelstahlleiter, f. Selbstabbau, € 500, Beduclean Automatik Bodenabsauger, 200€, Tel. 07732/9423353

Privat-Flohmarkt
Alles billig, Tel. 07731/181808

Coleman Theromoelec
40l + Adapter. TEl. 07732/972327

Privater Flohmarkt
Arikel von A-Z, Höri-Hemmenhofen, Torkelgasse 4, Richtung Hotel Höri, Sa. 11-15.00 Uhr, Tel. 07735-939627

Blumenkästen fast neu
9 St. aus Spezialkunststoff, braun, 1 m lang, NP 19,50 € für 8.- € zu verk., Tel. 07732/2262

Runder Perserteppich
zu verk., Preis VB, Tel. 07732/56656 ab 18 Uhr

1 DM Goldmünze
Preis VB, Tel. 07731/186195

1 Rasenmäher
mit Antrieb + Grasfangkorb, 47 cm Schnittbr., VB 140 € T.07774/1827

Nintendo 64
2 Controller, 1 Lenkrad, 5 Spiele, 180 €; schw. Inliner Gr. 39/40 20,-; 2 Aquarien-Hzg. 1x Jäger 10,-, 1x Vitakraft 10,-; CD-Halter 5,-, 1 kl. Kd.-Fahrr. ab 3 J. € 15,-. Tel. 07771/919910

Baustromkasten
130.- €, Oberkörperbräuner Philips, 80.- €, Tel. 0173-6840836

Küche 230cm kpl.
250€, Schrankwank 170cm, Buche NB, 100€, Mini Herd 2 Pl. m.Backofen, 50€, Saeco Kaffe Super Autom. weiss, 130€, Farb TV 70cm, 100€, Video Rekorder 4Kopf, 60€, Fitness Center kpl. 250€, Tel. 07731/7983051

Frühbeet, Schubkarre,
Sprühgeräte, Campinggrill, Dolmar-Kettensäge, Ventilator neu, Ceran-Kochfeld, Tel. 07731/24586

Tandem-Anhänger
Böckmann, 2 t, innen 3,1 x 1,36 m, mit Plane + Gestell ca. 1,8 m hoch, + Achsstoßdämpfer (NP 3900 €) neuw. für 2100 € incl. MWSt; DECKEL Graviermasch. GK 12 1400,- €; Säulenbohrmasch. MK 4 neuw. (NP 2500 €) für 1250 € + MWSt; Häcksler 70 € Tel. 0171-2604232

Ovaler Couchtisch
höhenverstellb.; Gästebetten, Essti. 1,2 x 0,7 m; Polsterbett mit Bettkasten; Kommoden; Kettler-Hantelbank; viele Da./ He. + Kd.-Kleidung ab € 1,- Tel. 07731/955988

Wegen Umzug günst.
abzug. 2 Schränke, 1 Küchenessecke (klein), Sideboard-Eiche, neuw. Teppich 3x3.65m, überw. rot, Tel. 07732/970038

Entlaufen

Kätzin, weiss-grau
bes. Merkmal: schwarzer Punkt auf der weißer Nasenspitze, Vorderfüsschen 1x grau, 1 x weiß, hört auf den Namen Angel, vermisst seit 22.04. in Si., Alemannenstr., Tel. 07731/47590

Bankholzen
roter Kater vermisst, Tel. 07732/2112

Kater vermisst
in Si., Am Graben, seit 2 Wo., ca. 9 Mon. alt, getigert, weiße Füße, weißes Gesicht, gr. weißer Fleck auf dem Rücken, frisst kein Dosenfutter, Finderlohn! Tel. 0174-6311579

Computer / EDV

1 Pentium 4 2.4GH
CDR W-Sony, 256 DDR RAM, 40 GB 7200, ATI, 7500 Prografik, Drucker, Funktastatur + Maus, viel Zub., noch mit Garantie, VB 750€, Tel. 07731/186915 ab 17 Uhr

Farbmonitor 19 Zoll
ELSA ECOMO 19H98, Trinitron, 110.- €, Tel. 07731/49112ab 18h

PC P 2 - 400
192 MB-RAM, 8 GB-HD, 2 x USB, 40 x CD, Tastatur, Maus, 220.- €, Tel. 0179/8987014

AMD 300 MHZ
viel Software, kpl. 190.- €, Pentium II kpl. 120.- €, Tel. 07732/959040

PC-Kpl.-System
Intel P 2,1 GHz, 256 MB Ram, CD-RW-Brenner, DVD-Laufwerk, 17“ Monitor, Tastatur und Maus, VB 700.- €, Tel. 07731/955891

PC Pent II 233
20 GB, 128 MB, Grafik 32 MB, CD-Rom 24-fach, LS 120 Laufwerk, Tast. + Maus, ext. Modem Elsa 56 K, 199 €, Tel. 07774/7778

Adlon 900 MHz
128 MB RAM, 20 GB-Festplatte, 32 MB Grafik, Modem, Maus, Tastatur, 320.- €, Tel. 07731/947665

Landmaschinen

Traktor
zu kaufen gesucht. T. 07771/3598

AEBI Balkenmäher
1.9 m Schnittbr. Eingrasvorr., Top Zust. zu verk. Tel. 0171-3613481

Gefunden

Schlüsselbund
im Etui, am Do., 10.4., in Singen, Hadwigstraße gefunden. Bitte melden beim Singener Wochenblatt, Fundgrube.

Alles für das Kind

Korb-Kinderwagen
Stoff blau m. weissen Punkten, Babybadew. auf Kommode, div. Babysachen zuverk. T. Si./185793

Fahrradsitze
in großer Auswahl.
nur 79,- €
Baby- + Kinderfachmarkt
RAPPELKISTE
In Rielasingen (hinter Aldi)
Tel. 0 77 31 / 91 80 80

Babysachen zu verk.
Pliko Kd.-Wagen, Sterilisator neu, Maxicosi, Dreirad, Hochstuhl, Fisher Price Dreirad, div. Spielsachen, div. Kleidung. Tel. 0179-6871827

Verk. Ki-Wagen-Chicco
Magic m. Nestchen, 50€, Ki-Wagen Graco Shopper, 20€, Airfeat, Storchenmühle, 25€, Ki-Kleidung Gr. 56-110, 1 Didymostragetuch, L 4.70m, € 50, Ki-Bett, Buche 40€, natürlich Wickel- Starterset, 15, Meerschw. Käfig 10, Tel. 07738/923883

Gartenschaukel
evtl. mit Sandkasten gesucht. Tel. 0172-7646792

Suche: Gr. Kaufladen-
Vollholz, Ki-Fahrrad f. Jg. 18“, Inliner Rocses Gr. 25-30, Legos,. Duplos, Puky-Roller mittlere Gr., Ki-Küche, Tel. 07738/923883

Gitterbett 70x140
inkl. Umbauseiten, Matr. 70x140, zu verk., Tel. 0171-2415994

Schnäppchen
2 Ki.-Betten, 70x140, neu, m. Matr., Holz-Laufstall, Ki.-Wagen (umbaubar), Ki.-Autositz, alle Pr. VB. Tel. 0160/3432819

Geschwisterwagen
hintereinander sitzend, m. Traget., Sonnenschirm, Regenschutz f. 80 €, Bade-Wickelkombi f. 50 €, Tel. 07731/791076

Kinderwg. Sportumbau
fast neu, 120 €, Maxi Cosi 50 €, Wippe 35 €, Tel. 07731/911672 oder ab 15 Uhr 0172-6015115

Nintendo 2 Player
1 Spiel, 20 €, Kettler Schaukel 20 €, Ki.-Sitz (Rückbank Mitte) 10 €, Ki.-Wg. 15 €, Dreirad 10 €, 2 Ki.-Stühle, höhenverstellb. je 15 €, Mädch.-Schulranzen 20 €, Fahrrad b. 10 J. 20 €, Tel. 07734/7492

Elektrogeräte

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-/Neugeräte •
Reparaturen • Inzahlungnahme
best gmbh - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 93 99-33
Mo.– Fr. 7.30–17 Uhr. Sa. 8–12 Uhr

Kaffeemaschinen
Egro, Saeco und Solis || Haushalt und Gastronomie || Verkauf, Reparatur und Inzahlungnahme || Neu– und Gebrauchtgeräte
Elektro-Service E. Hänsler
78269 Volkertshausen || 07774-8686

Hifi / Video

Handy Siemens ME 45
neuw., m. o. ohne Vertrag, Preis VHB, Tel. 07731/836374

Lautsprecher
Sehr gute Qualität, Gehäuse aus Stein ca. 1,50 m Höhe, pro Lautsprecher 1 Keramik-Hochtöner, 1 starker Mitteltöner, 2 Bass-Reflex-Tieftöner, Preis VB
Tel. 07733/501664, AB

Mini-Disc
Baustein, Sony, sehr gepflegt, kaum benutzt VB 240,- €
Tel. 07733/501664, AB

Disc-Man
Mini-Disk, Sony, sehr gepflegt, kaum benutzt VB 190,- €
Tel. 07733/501664, AB

Farbfernseh m. Stand-
fuß, 68cm, FB, €50, Tel. 07732/13733 od. 0160-2554556

Kaufgesuche

Ansichtskarten
Sammler sucht alte Ansichtskarten vor 1950, Tel. 07732/58191

Suche kostenlos
für Dekozwecke altes Surf- oder Jollensegel, mögl. mit Sichtfenster. Abholung. Tel. Si/949392 AB

Schrank gesucht
B 150-160 cm, T 40-70, hübsch, für Flur. Tel. 07533/997364

Bügelmaschine
80 cm breit u. abklappbar gesucht, Tel. 07739/347

Su. 30-40 Strohballen
(Heuballen) Tel. 07732/56733 od. 0171-8537733

Industrie-Nähmaschine
und Overlock, T. 07736/924770

Suche Klar-Glastüre
m. Beschlag., Anschlag egal, 95/97 cm bevorzugt, Tel. 07733/98590 abends

Vollcross 80er Klein-
rad, zu kaufen gesucht, evtl. mit Zub., Tel. 07738-938653

Wer verschenkt oder
verkauft günstig gt.erh. funktionsf. el. Nähmaschine und Kunststoff-Gartenmöbel, Tel. 07731/51342

Musik

Coverband,
sucht noch Leute!!! Spaß steht im Vordergrund. Einfach anrufen:
Tel. 07733/501664, AB

Dämm-Material
für Proberaum. Tel. 07774/6734

Klavier Yamaha FU 131
schwarz, Hochglanz, sgt. Zust., 4.800.-€, Tel. 07731/71560 tags. o. 72304 abends

Perforce-Horn
Umschaltung von B auf ES mit Tasche u. 3 Mundstücke. Pr. VS Tel. 07466/910085

Rockband
ohne Auftritte sucht Sänger/in, Tel. 07731/45957

Möbel

Günstig zu verkaufen:
1Schreibtisch 15.- €; Tiefkühltruhe, 300 l, 80.- €; Wohnzi.-Vorhang (Fenstermaß 2.50 h x 4.50 l), 200.- €; Schlafzi.-Vorhang (Fenstermaß 1.60 h x 2.10 l) m. Seitenvorhängen u. Querbehang, 150.- €. Tel. 07731/49332

Antike Weichholzmöbel
Telefon 07731/67875

Polster-Ehebett
180x200 zu verk., schwarz/silber/grau-Blattmuster. Taschenfederkernmatr., Bogen am Kopfteil, verstellb. Lattenrost, VB 190,- €
Tel. 07771/929304

Schlafzimmer
inkl. Seniorenbett 1,40 x 2,00 m, Eiche natur (NP 4000 €), 3-Sitzer Ledersofa + 2 Sessel cognacfarben, Flurgarderobe + Schuhschrank grau/anthrazit (NP 286 €), alles neuw., zu verk., Pr. VB T. 07731/45639 o. 48729

Sitzecke Eiche rust.
Tisch + 2 Stühle zu verk., Tel. 07731/48386 ab 18 Uhr

Antike Möbel
schön und preiswert. 07731/67875

Kü.-Eckcouch
+ 2 Stühle, alter Stil, 50.- €, Tel. 07731/955373

Wohnzi.-Schrank
Eiche rust., 325 cm, 200.- €, pass. Couchtisch rund, 50.- €, pass. Wandregal 10.- €, T.07731/27353

Hochw. Bandsch. - Bett
2.10 x 1.10m, Taschenfederkernmatr., Eschenrahmen, VB € 980, Tel. 07732/821466

1 Wohnzimmerschrank
Eiche rust., B 2,65 H 2,2 m; 1 Sideboard Eiche Br. 1,5 m u. 1 Eckbank mit Ti. u. 2 Stühle 1,65x 1,3 m zus. 800,- €; 1 Sideboard 1,6 m 200,- € Tel. 07771/3243

Excl. franz Bar
Wildkische Altstil übers Eck m. angrenzenden Schränken m. geschwung. Gesimse, L 2.55 + 2.15, H 2.25, Pr. VB, T. 0171-9738427

Fortschritt Büromöbel
2 Schreibtische, verstellb. versch. Rollschränke, beige, Preis VB, T. 0171-9738427

Kinderzimmer-Möbel
150.- €, Tel. 07731/948810 ab 14h

Sofa, ausziehbar
FP 50 €, Tel. 07731/31377 ab 16 h

Kpl. Wohnzimmer
Buche hell, Schrank,Tisch, TV-Rack, Plostergarn. mit Sessel Microfaser blau, NP 2500€, umst.-halber abzug., VB 1500, (auch einzeln) Tel. 07731/791570

Mod. Schreibtisch
mit Rollkontainer f. 150 € zu verk., Tel. 0172-7263890

Schlafcouch
Couchtisch und TV-Tisch, Preis VB, Tel. 0179-8089064

Junges Wohnen
Wohnzi. kpl. u. Essecke, 600 €, Tel. 0171-6708174

Garderobe 2-tlg.
aus Buche Dekor bestehend, sgt. erh., Maße: 98,5x183x 20 cm € 80,- T. 07731/949403 ab 18.30 h

Wohnz. Schrank
schwarzer Wohnzi.-Schrank (2.10 H x 3,0 L) bestehend aus 8 Teilen, gt. erh., mit Glas- u. Lichtvitrine, 150,- € Tel. Si/949403 ab 18.30 h

Wegen Umzug
Designer-Schlafsofa mit Sessel. IKEA-Schreibtisch + Regal u. Staubsauger billig abzugeben. Pr. VB. Tel. 0171-6737452

2-u. 3-Sitzer-Sofa
m. Sessel, blauer Velour, zu verk., Tel. 07420/735

Mod. Jugendzimmer
Holz massiv Fichte, Topzustand, umzugsh. zu verkaufen, € 280, Tel. 07731/48988◑

Verk. Wohnzi.-Schrank
und schöne Küche nach Vereinb. Tel. 0179-7921257

Suche Schuhschrank
und Kleiderschr., Tel. 0173-1809884

Kleines Sofa
ausziehbar, 40 €, Tel. Si./922925

Stokke Balance
Stuhl, neuw., rotes Leder, 1500 € VB, Tel. 07734/935656 ab 20 Uhr

Schlafzimmer Eiche
Schwebetürenschr. 3 m, 2 x 2 m Betten oh. Auflagen mit Überbau, 260.- €, Tel. 07731/182919

Rustik. Sitzecke
+ Tisch + 2 Stühle, 50€, Tel. 07732/4975 ab 17 Uhr

Schöne Schrankwand
teilmassiv, Eiche dkl., 3.15x2.30 m, sehr günstig zu verk. T. Si. 918041

Stellenangebote

Wer streicht Wohnung
Tel. 0170-4587322

Babysitterin ab 18 J.
gesucht für 2 Kinder in Mühlhausen Tel. 0179-6635899

SucheTagesmutter für
8jährige, in RZ -Stahringen. Zuschriften unter 105304 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche Haush.-Hilfe
für die. u. do.- vorm. v. 8-11.30 h nach Si.-Nord (nähe Gewerbeschule). T.Si.42730 16-18h

Sie su. Hausmeister ?
od. Person, die auf Ihr Haus od. Ihren Garten aufpasst od. zur Gartenpflege, dann wenden Sie sich an mich! Tel. 07773/920767

Ferienwohnungen

TOSKANA
Marina di Massa, Sonne/Meer, FeWo/Hs. zu verm., Tel./Fax 0039/0585-831605 + dellin@tin.it

Gardasee
FeWo direkt am See, ki.-freundl. zu vermieten, Tel. 07731/53437

Spanien/ Costa Blanca
Moraira, Ferienhaus + FeWhg., Termine frei, Juni/Juli/August/September. Tel. 07732/12231 FAX 07732-940826

Stellengesuche

Ausgebild. Security
mit Zertifikaten und Kampfsporterfahrung sucht Teilzeitjob (nur am Wochenende) als Personenschützer od. in Disco. Tel. 0170-2647032

Erfahr. Hobbygärtner
sucht Arbeit: Grabpflege und Gartenarbeit, Tel. 0160-91628622

Ferienjob-hübsche Frau
aufgeschlossen, gepfl. Erscheinung, su. stundenw. Arbeit bis zum 15.5. Tel. 0162-8069870

Jg. Frau sucht Arbeit
in allen Bereich.,T. 0162-8917467

LKW-Fahrer CE
su. Arbeit auf Zugm., Kenntn. vorh., T.Si/798118 o. 0160-7820080

21jährige sucht Arbeit
aller Art, als Küchenhilfe, Putzhilfe usw. ab sofort. Auto u. FS vorhanden, Zuschriften unter 105294 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Junge Hausfrau
sucht Stelle als Küchen- bzw. Haushaltshilfe oder Tagesmutter, Tel. 07731/976431

Junges Ehepaar sucht
Arbeit in Friedingen u. Umgebung bei der Gemüse u. Obsternte. Tel. 0172/ 8076961

ZUSAMMEN - FINDEN

Zusammen bleiben

Meine Sehnsucht sollte wieder einen Namen haben!

Mit diesen Worten im Singener Wochenblatt habe ich vor genau einem Jahr gesucht und gefunden. Seit dem 12. Mai 2002 hat meine Sehnsucht wieder einen Namen und ich möchte auf diesem Weg meinem Horst sagen: Schön, dass es dich gibt und dass wir uns auf diesem etwas ungewöhnlichen Weg kennen und lieben gelernt haben.
Deine Brigitte

Attraktive jg. Frau, 39J.
zuverlässig, treu, Natur liebend liebend u. häuslich, sucht netten Mann bis 55J. Zuschriften unter 105308 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Rassefrau gesucht
auch Ausländerin bis 40 Jahre, für Freizeit und die schönen Sachen im Leben. Bin 45/179/82kg. Zuschriften unter 105315 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen heiraten

Vietnamesin 20 Jahre
hübsch, noch in Vietnam sucht deutschen Mann bis 35 zum Heiraten, Bild-Zuschriften unter 105295 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen tanzen

2 nette Damen suchen
Tanzpartner, ca. 55-65 J., für Grundkurs. Tel. 0170/8322988

Zusammen alt werden

Nur gemeinsam sind
wir stark! Bin weibl. (39) junggebl. sportl. (1,65/57 kg), alleinerz. (5/9), finanz. unabh. u. selbständig. Habe noch viele Pläne! Wünsche mir ebensolchen Partner für den Aufbau einer gemeins. liebev. Zukunft. Trau Dich, melde Dich! Zuschriften unter 105313 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen Sport treiben

Motorsport
Er, 27 J, mit Rennkart, sucht Leute ab 18 J., die mal fahren wollen. Ab 20 Uhr anrufen. T. 07734/1743

Wer, weiblich,
hat Lust mit mir männl. eine Motorradtour oder Fahrradtour zu starten. Zuschriften unter 105301 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Tennisspieler/-in
von Anfänger (m), 43 J. gesucht im R. Sto./Üb/R'zell/KN. Zuschriften unter 105319 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammentreffen

Jugendl., hübsche Frau
in den besten Jahren, wünscht sich einen lieben, kultiv. Freund und Partner ab 60 J., T. 07531/927641

Er, 50 J., 1.80 gr.
sucht nette Schmusekatze f. feste Beziehung, Tel. 0160-92513517

Er, 46 J., 1,80 m, sucht
Sie bis 50 J., für schöne Std. der Zweisamkeit, Tel: 0160/91060986

Witwer
NR, 74/176, fröhlich, noch fit, posit. denkend, viels. interessiert, aber auch gemütlich und häuslich, sucht treue, ehrl., gepfl. fröhliche Frau kennenzulernen. Zuschriften unter 105298 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ich beiße nicht
bin alleinstehend, suche netten Partner für Freizeit und mein Hobby Dauercamping am See. Bin 61, weibl., unternehmungsl. und treu. ER sollte nicht älter sein als ich. Zuschriften unter 105299 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche Campingfrau
fürs Dauercamping am See. Bin 38/190, schlank, blond, suche keine Traumfrau sondern eine ehrl. nette Partnerin, auch mit Kind kein Hindernis, sollte nicht älter sein als 45 und naturverbunden, sollte treu und lustig sein. Das andere ist nicht so wichtig. Zuschriften unter 105300 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche (SMS) Kontakt
zu Frau aus Russland. T. 0160-92972747

Gutausseh. 68jährige
Dame sucht gutsituierten, liebevollen Ihn für feste Beziehung. Zuschriften unter 105307 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Liebe ist ...
wenn Sie Ihn einfach anruft um offen über Ihre Träume zu sprechen, Tel. 0175-8340861

Wünschst Du Dir auch
so sehr einen netten, treuen, liebev. Partner? Dann pass auf! Biete: männl., Mitte 30, 183 cm, schlank, angen. Äußeres, kein NR/NT, aufmerksam, rücksichtsvoll, verschmust u. keine Lust mehr auf Single. Interessiert? Dann überwinde Dich. Freue mich auf Deine Antwort - vielleicht mit Bild. Zuschriften unter 105312 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Hallo, ich suche Dich
ab 30, kinderlieb, bin sehr attr., Bild-Zuschriften unter 105316 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nelli,16 Monate + Mama
Dein Lächeln war so wunderbar, am Montag an Konzertsegels Seebar. Euch wiedersehen wollen-das ist mir klar. Ruf doch bitte an und mach Träume wahr. Tel. 0160-96531121 od. 07732-9423435

Attr. Er, 32 J., 1,80 m
blaue Augen, schwarze Haare, NR/NT, sucht nette Sie zum kennenlernen, evtl. feste Beziehung möglich, Tel. 0160/3552558

FUNDGRUBE

37jähriger Karosserie-
Spengler mit 18jähr. Berufserfahrg. sucht nach Absprache eine neue Arbeitsstelle. Würde mich auch in anderen KFZ-Bereichen anlernen lassen. Selbständiges Arbeiten kein Problem. Zuschriften unter 105306 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zuverl., flex. Frau 30 J.
FS Kl. 3, sucht Putzstelle in Singen u. Umgebung, Tel. 0178-3264841

Wer sucht Fahrer
FS Kl. 3? Er, 37, sucht Stelle als Fahrer (Kurierdienst, Nachtexpress o.ä.), Erfahrung ist gegeben. Tel. 07736/921297 ab 15 Uhr

Erfahrener Maler
sucht Arbeit, Tel. 0175-9083072

Nette Frau sucht
Hausarbeit, Tel. 07731/49095 oder 0160-2762457

Junger Mann sucht
Arbeit, Gartenpflege, Einkäufe tätigen usw. - PKW vorhanden. Tel. 0173-7132022

Bürokauffrau, 46Jahre
Erf. EDV, Internet, Kundenbetr., Auftragsbearbeitung, Telefonservice, Voll-od. Teilzeit im Raum Sto/KN/Si/R'zell. Angebote unter: Tel. 07732/55667

Verschiedenes

Suche Farb-TV
Video-Rek./., Hifi-Geräte, etc., auch def., an Selbstabh. zu verschenken , 07531/697701

„Brauchen Sie Hilfe?"
Edelstahldesign & Metallbau
Montagen aller Art!
www.sr-montagebau.de
R. Schreiber 78239 Rielasingen
Tel. Si. 29088 Mobil 01733502909

Suche Modelle
für künstl. Fingernägel mit Tip-Technik Tel. 07732/899284

Wer gibt gutgehenden
Kiosk umsth. od. altershalber auf ? Zuschriften unter 105293 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Unfallzeuge gesucht!!
am 5.4. um 16.20 Uhr in der Hauptstr. 38, Si., Tel. Si/49990

Mitfahrgelegenheit
gesucht, Werktags ab Liggeringen/KN an-ca. 6.45Uhr, KN ab ca. 16.15 Uhr. Tel. 07732/910458

Sticke, stricke, häckle
und knüpfe - auch angefangene Teile, Tel. 07853/1394

Schöne Gartenlaube
in der Gartenanlage R'zell zu verk., massiv gebaut 4x5 m, Wasser und Strom, Tel. 07731/66225

Wir kommen sofort!
Tel. 0 77 31 / 6 80 88
GLASRÄDLE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Fliesen
www.roschanski.de
78239 Rielasingen
Oberdorfstr. 16
Tel. 0 77 31 / 2 26 39

Wer verschenkt
Flohmarktartikel jeder Art, Tel. 07731/63271

2 Fliegengitter-Rollos
B 1.05, L. 1.40 + Br. 1.10, L. 1.60 je € 40, Neoprenanzug 2-tlg., Gr. 98, € 50, Tel. 07736/8474

Grönemeyer Live
2 Karten für Herbert Grönemeyer 16.05.03 in Karlsruhe Sitzplätze für 90,- €: (ausverkauft) T. 0174-9029312

Kreativ sein!
Sie wollen heiraten, Geburtstag oder Jubiläum feiern? Ich entwerfe nach Ihren Wünschen die Einladungskarten und vieles mehr! Tel. 07738/938934

Zeuge gesucht!!
Unfall vom 19.02.03 - ca. 18 - 18.20 Uhr an der Ampel in Singen Kreuzenstein in Richtung Praxedisplatz, Ri. Radolfzell. Ich fuhr bei „Grün" durch. Tel. 0160/96753439

Vermisse Nokia 6310i
seit Freitag, Finderlohn
Tel. 01 73/7 52 03 82

Unterricht

Abiturientin gibt Nach-
hilfe für Grund-Haupt-Realschüler, in R'zell,(Englisch + Mathe), Tel. 0173-4675178



AUTOMARKT

Alfa Romeo

Alfa 147 1.9 JTD
Progression, schwarz, Klima, Lederlenkrad, LM Sport, CD, Handyvorb., Wi.-Reifen, 25Tkm, 8/02, 16.100.- €, Tel. 0171-6442382

Alfa 156 2.0 TS
2/99, 140Tkm, 155 PS, silbermet., Vollausst.: RC, CD, Klima, Leder, Sitzhzg., Sportpaket, Aluf., Wi.-Räder, Scheckh.-gepfl. Langstr.-Fahrz., VB 10.300.- €, Tel. 07735/1633

Audi

A6 Kombi
7-Sitzer, Bj. 92, 133Tkm, TÜV/ASU neu, Extras, silbermet., Inspekt. neu, VB 4.990 €, Tel. 0173-7805677

Audi A 4 2,6 l V 6 Motor
150 PS, TÜV/AU 2/04, EZ 1/95, dkl.-blaumet., Lederlenkrad, Wi-Paket, ZV, Fahrer- u. Beifahrerairbag und viele Extras mehr, Scheckh.-gepfl., gt.Zust., 9800.- VB, Tel. 07731/28423 od. 0170/9062347

Audi 80
Bj. 89, 1.6, 75 PS, 200Tkm, gt. Zust. 1000.-€, zu besichtigen bei Auto-Börse Singen, Grubwaldstr. 29 o. Tel. 0041-764480249

A 4, EZ 11/96,
79Tkm, Vollausst., VB 8500 €, T. 07731/909239

Audi A 4, Bj. 98
Klima, viele Extras, leichter Schaden (Seite), 6600.- €, T. Si/65992

Suche Audi 80 Kombi
und CD-Radio, Tel. 0173-7934937

BMW

BMW 318 Bj. 90
160Tkm, ABS, Skisack, AHK, super Motor, TÜV 4/03, an Hobbybastler abzug., 300€, Tel. 0177-2138791

249 Gebrauchtwagen
164 Vorführwagen
121 Neuwagen
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!
WWW.BMW-AUER.DE

316i Compakt
Bj. 01, 20Tkm, 120 PS, silber-met., Klima, ZV, Metallf., ABS, sgt. Zust., VB 17.500.-€, Tel. 0171-7861218

BMW 320 Coupe
EZ 4/96, 111Tkm, 110 kW, TÜV/AU 5/04, Klima etc., 9000- €, Tel. 0173/6615793

BMW 730 D
Bj. 99, 80tkm, met., Leder, Autom., AHK, LMF usw., Vollausst., Topzust., Mwst. ausweisbar, VB 22.500 €, Tel. 07465/18040

Kaufe Autos gegen bar !
Audi, BMW, VW, Mercedes, Mazda, Toyota usw. Auch Unfall- oder Firmenwagen. Auch m. vielen km. Ab Bj. 1990.
Tel. 0 74 61 / 16 29 02 · Fax 16 29 03
Mobil: 01 72 - 6 23 72 48

BMW 318i, Bj. 94
117Tkm, SD, weiß, s.gt.Zust., Preis VB, Tel. 0163/2942715

BMW 525 i Kombi
Mod. 93, dkl.-blaumet., Vollausst., 190Tkm, TÜV neu, VB 3700.- €, Tel. 0171/6254115

BMW 328 CI
Bj. 00, 77Tkm, orientblaumet., Leder beige, Vollausst., Navi, TV-Funkt. etc., MK-Tuning, BBS - 18", traumhaftes Fahrzg., 26.500.- €, Tel. 07731/52242 ab 18.30 Uhr

Citroen

Berlingo 1,4 Chrono
EZ. 6/00, 45Tkm, Faltdach, Klima, el. FH, 8f. ber., blau-met., VB 8.500.-. Tel. 0171-5007887

Fiat

Tipo 1,6 Mod. 90 G-Kat
TÜV/AU 9/04, 148Tkm, SV, ZV, el.FH, SD, VB 480.- €, Tel. Si/794244

Ständig 40 neue u. gebrauchte Transporter ab Lager lieferbar.
FIAT Wedam, Spaichingen
Telefon 0 74 24 / 9 32 30

Panda 750 Fire, 34 PS
sehr gt. Zustand, 1. Hd., TÜV/ASU neu, 750 €, T. 0170-2448587 oder 07731/52994

Punto SX neues Mod.
Bj. 2000, z.v., T. 0179-7043897

Ford

Ford KA
EZ 22.9.98, TÜV/ASU 9/03, KW/PS 44/60, 46.800 km, Fahrer/Beif.-Airbag, ABS, Servo, Klima, ZV, el. Wegf.-Sp., eFH, LMF, FP 4950.- €, Tel. 07731/26418

Fiesta, Bj. 96, 3-trg.,
2 Airbag, SD, scheckh.-gepfl., TÜV 12/04, 102Tkm, für 2900 VB, Tel. 0170-2448587 o. 07731/909410

Top Angebot
Ford Escort 1.3, G-Kat, schwarz, m. TÜV, 1a-Zust., für 1450 €, Tel. 0173-7729295

Fiesta 1.4 clx, G-Kat
SD, RC, met., Sondermod., Superzust., 1250 €, T. 0175-3314689

Schnäppchen
Ford Sierra 2,0 l, Bj. 29.7.92, gt.Zust., 80Tkm, 3950.- €, Tel. 07731/28356

Escort Cabrio XR3i
EZ 90, gt. Zust., diverse Neuteile, 178Tkm, € 1300, T. 0162-9166223

Escort Kombi
5-trg., 90 PS, SD, 8f. ber., Radio, 65Tkm, 4250 €, T. 07731/12991

Galaxy
Bj. 2/01, 54Tkm, schwarz, Zubeh. Xeonlicht, Klima, ZV, 19.500.- €, Tel. 07774/9229900

Fiesta 1,1 l G-Kat
Bj. 92, TÜV 4/04, 73.500 km, VB 300.- €, Tel. 07731/51461

Honda

www.hondafugel.de
Tel. 0 77 71 / 87 98 81

Mazda

Mazda Diesel
Bj. 94, 6 Sitzpl., Typ E 2200, TÜV 04, 109Tkm, günstig abzugeben, Tel. 07731/71192

Mazda Premacy
Bj. 9/01, 27tkm, Autom., 13000 € VB, Tel. 0172-7262619

PKW–BARANKAUF
Mercedes, BMW, VW, Audi, Toyota, Geländewagen, alle Busse, Unfallautos (auch Motorschaden) Alles anbieten!!!
Seriöse Abwicklung garantiert
Tel. 077 31/793729 · Fax 077 31/793730
Handy 0171/6384073

Mazda 626
Tüv + AU, neu sgt. Zust. für 1000 € zu verk. Tel. 0171-3613481

Mazda 323 F Bj. 98
37Tkm, Leder, Klima, etc., Preis VB,TEl. 07732/939200

Mazda 3, 1.4 l
EZ 10/89, rot, TÜV 11/04, € 850 VB, Tel. 0171-1030898

Mercedes

VITO F 108 Diesel, weiß
EZ 10/98, 80 PS,72Tkm, Klima, Standheizg., AHK, RC, Zul. f. 8 Pers., TÜV/AU neu, 14.500.- €, Tel. 0177-2430615

MB C 220 CDI
Bj. 98, 2. Hd., Klima, AHK, v. Extras, 132Tkm, 12.950 €, Tel. 0174/9731776

C 200 Mod. 95
95Tkm, Alu, 2. Hd., v. Extras, € 7700.-, Tel. 0173/7742803

Suche ein Mercedes
von Privat ab Bj. 92-98 (Diesel o. Benziner) Tel. 0170-9535057

190 E, G-KAT, Mod. 88,
Chekheft, 1.500 €,Tel: 07732/6311

Sehr gepfl. DB 230 E
11/88, 142Tkm, silb.-met., Autom., G-Kat, Servo, ABS, el. SSD, RC, Wi.-R., Ga.-Wg., Scheckh.-gepfl., VB 3000.-€, Tel. 07731/42545

MB C 180 Sport
02/94, 104Tkm, SSD, M-CLASIC, Skisack, anthr.-schwarz-met., € 8300, Tel. 07735/2569

320 SL
EZ 95, 74Tkm, Vollausst. AMG, Topzust., Tel. 07475/914022

C 220, silber met., AHK,
Bj. 05/96, 75Tkm, TÜV neu, sehr gt. Zust., Preis VB,Tel. 07774/1064 ab 13 Uhr

Neue E-Klasse 220 CDI
JW, EZ 5/02, schwarzmet.-smaragd, Klima, Sitzhzg. etc., VB 26.900 € + Mwst. v. Priv., Tel. Si./949853

CLK Cabrio Eleg. JW
EZ 1/02, 9800 km, silber, Leder, Klima, VB 32.900 € + Mwst. v. Priv., Tel. 0172-7239045

230 E - W 124
EZ 08/88, blau, 5Gang, 136 PS, G-Kat, 1A-Zustd., TÜV bis 2/05, VB 2900€, Tel. 0170-2109220

DB Sprinter Transport.
208 Diesel, hoch-kurz, Bj. 5/99, 58Tkm, TÜV neu, Klima, ABS, ASD, topgepfl., 10.900.- €, Finanzierg. mögl., Tel. 07733/2486 od. 0170/2077801

Merc. W 124, 200 E
VB 1800 €, Tel. 0171-6736903

Merc. E 250 T Diesel
EZ 3/95, 83 kw, dunkelblau-met., 272Tkm, AHK, Tel. usw., TÜV 3/04, VB 6880 €, Tel. 07731/69922

Smart

Smart & pulse
Topzust., NR-Auto, Bj 6/00, 27000 km, schwarz, Glasd., ZV, Sportiva Chromräder 185 u.v.m., Preis VB, Tel. 0163/2942715

Smart CDI
37tkm, Wi.- u. So.-Reifen, LMF 3,5 L VBR, EZ 2000, CD-Player, 3 J. steuerfrei, VB 7800.- €, Tel. 07731/186195

Nissan

Bluebird Kombi
Tüv 10/04, AHK, ZV, el. FH, EZ 10/89, G-Kat, 77 kW, gt. Zust., VB 1180 € zu verk. T. 07731/7983414

Opel

Opel Zafira 1,6 16 V
Bj. 2/01, 39Tkm, blaumet., Klima, CD, neuw., VB 14.500 €, Tel. 07732/52116

Astra 1400 ccm
Garagenwg., Bj. 93, 49Tkm, Zweitwg., 2600 €, Tel. 07731/41885

Omega 2.3 D Caravan
EZ 92, TüV/AU neu, 150Tkm, evtl. AHK, VB 1.500.-€, Tel. 07733/97397

Opel Kadett GSI 2.0 L
Bj. Ende '89, PS 115, Alu's, Extra Lackierung, mit vielen Tuningteilen ausgestattet. Preis VB 500,- Weitere Informationen auf Anfrage: Tel. 07733/6729

Omega Kombi 2,0 i
TÜV/AU 10/04, Bj. 89, SD, Dachreling, ABS, VB 650.- €, Tel. 07774/920690

Zafira 1.8 elegance
silber, EZ 2/02, 16500 Km, 92 KW, Klima, u.v.m., 16.000.- €. Tel. 07731/802991 oder 69611

Opel Corsa 1.4 i
TÜV/AU 3/05, Bj. 91, 147tkm, 4-trg., SD, G-Kat, 770 €, VB, Tel. 0177-5573742

Corsa
Bj. 87, TÜV, Schweller, Radlager hi. u. Wi.-Reifen neu, gt. Zust., VB 500.-€, Tel. 0171-5218181

Corsa B Sport 1.4
28tkm, 44 kw, 1 J. Händlergarantie, 4600 €, Tel. 07733/978644

Astra Kombi 1.8 l
116 PS, Bj. 99, 94Tkm, 100 Kollektion-Ausst., 8f. ber. Alu, abnehmb. AHK, Extras; TÜV neu, 8500.- € VB, T. 0171-6911059

Opel Ca. V 1.6 i
AHK, € 250,- Tüv noch 12 Monate, Mot. CM 400 T € 510,- VB Tüv, 08.03., Tel. 07732/13796

Corsa A
72 kW, Bj. 90, Motor gut, 50.- €, Tel. 07731/794304

Opel Astra, Bj. 92,
75 PS, 130Tkm, Extras, VB 2350 €, Tel. 0173-8747562

Opel Omega Bj. 90
225Tkm, neue Stoßdämpfer, neue Lichtmasch., güsnt. abzug., Tel. 07735/3681 od. 0174-4028183

Corsa A schwarz
Bj. 90, 98Tkm, gt.Zust., TÜV 10/03, 600.- €, Tel. 07731/52037

Opel Astra
EZ 94, 4-trg., rot, 1800,- € Tel. 07771/ 1764

Astra 1.4 l
Bj. 11/92, blau, Tüv/AU 11/03, 160Tkm, 8-f. ber., VB 1350,- € Tel. 07771/920412

Vectra
Bj. 90, gt. Zust., Alu, 600,- € Tel. 07775/938028

Opel Corsa, Bj. 11/91
112Tkm, 45 PS, TÜV/ASU 6/03, 8-f. ber., VB 500 €, T. 07533/933952 oder 0170-7720127

Kadett 1.6 i Autom.
75 PS, 83Tkm, 2. Hd., 5-trg., G-Kat, Servo, Colorgl., GL.-Dach, TÜV 11/03, Topzust., Bj. 87, Preis nur 750 €, Tel. 07733/1452

Zweiräder

Piaggio Zip Fast Rider
50 cm³, rot, sportl., Bj. 97, 8800 km, VB 850 €, Tel. 0174-5175760

Simson-Schwalbe 84
gelb, Orig. 8600 km, gt.Zust., Preis VB, Tel. 07731/922153

Aprilia Classic (Chopp.)
125 ccm, EZ 96, 14 PS, 11Tkm, Topzust., ca. 120 km/h, mit Helm u. Handsch., VB 1100.- €, Tel. 07739/927786

Vespa PX 80, 136 ccm
Umbau, alles neu, 750.- €, Tel. 0172-6015115

Honda-Roller X8 RS
s.gepfl., So.-Fahrz., 50 ccm, 2300 km, Bj. 4/00, unfallfrei, Sparmobil 2,5 l/100, Versicherung für 2003 inkl. für 1600.- €, oh. Vers. 1550.- €, Tel. 07731/31784

Yamaha Fazer 600
Bj. 3/99, 6900 km, rot, TÜV neu, VB 4600.- €, Tel. 0175/5222241

Yamaha XV 535
Bj. 96, 39Tkm, opt. Mängel, techn. ok, VB 1750 €, T. 07734/934322 oder 0170-4908440

Straßen-1-Zylinder
34/48 PS, Bj. 95, VB 1500 €, Tel. 07731/27877 o. 0173-9924660

Willkommen,



Sie gehören zu den **über 52.500** Menschen in der Region, die bei Bedarf **im Automarkt** des Wochenblatts Anzeigen nutzen.

Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2002, Quelle: Czaia Marktforschung

Wochenblatt

KONTAKTANZEIGEN

EMILY
22 J., zuckersüß, schlank, Topfigur
Telefon 0 75 31 / 94 17 45

swing
Der Treffpunkt für tolerante, anspruchsvolle Paare und Singles
Tel. 07531/57602 · Band 07531/57601
www.swingin.de

Schöne Mulattin
in KN, gr. Oberw., geil,
Telefon 0 75 31/94 17 43

Klasse Blondine
24 J., Polin, hübsch, Top-Figur !!!
Tel. 0 75 31 / 69 36 92

Geile Bumskontakte:
0190-8 24 57 93. 1,86 €/ Min.AG

sexy Polin 0190 24 h 8245740 1,86 €/ Min.AG
18J, Sexy Engel, rasiert, feucht u. geil:
0190-8 67 41 51. 1,86 €/Min.AG

Das Laufhaus in Konstanz
NEUERÖFFNUNG NEUERÖFFNUNG
HOUSE 24
In der Byk-Gulden-Straße 24.
Telefon 0 75 31-80 74 24
So.–Do. 10.00–2.00; Fr.–Sa.10.00–3.00
Ständig wechselnde internationale **TOP-GIRLS** erwarten dich gerne in gepflegter, anonymer und diskreter Atmosphäre.

Flirt* Alle sagen, ich wäre ein versautes Stück. Mach doch Telefonsex. Mit deiner Stimme wird jeder Mann weich. Flirt nur 1,24 €/Min. 0190 735656 WAP

Erotik-Kontakte
privat, täglich neu
0 74 73 / 70 11 70

SEITENSPRUNG?
in Deiner Nähe diskret für Sie und Ihn.
KV 0711-9490949

Club PASCHA 07720 / 811092 VS-SCHWENNINGEN Im Dickenhardt 8
Komm in die erotische Märchenwelt !

Haus Cher
0 77 20/17 07
VS-Schwennigen
Dickenhardtstr. 32

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 927910
wöchentlicher Modellwechsel junger internationaler Damen
Badespaß, leichte Erziehung
Rollenspiele, Fesselspiele usw.
tägl. auch Sa + So ab 11 Uhr

Hallo, ich bin Janette, 28 J., attraktiv, ehrlich, treu und suche Mann mit Herzenswärme für Zweisamkeit und mehr. **0178/2311853**

~ TEAM TIFFANY - PRIVAT ~
NELLY – schl., hübsch, rassig, aus Ungarn
ADRIANA – bildhübsche Bulgarin
MELANIE – 21 J. – romantisch – hübsch
RACHELL – 45 J. – reif und attraktiv.
Erotische Spiele in Lack oder Leder – Doktorspiele im Gynäkol.-Klinikum u.s.w.
www.clubtiffany.de **0 75 31 – 69 91 79**

DOMINASTUDIO
Fetisch, SM, Transsexuelle
0170/362 67 28

Loren
spanisches Vollblut, feste nat. OW, Fr. o. total. Tel. 0 75 31 / 95 81 35

Das Besondere
sanft bis dominant
Tel. 07531/56219

SEX TREFFS
ohne finanz. Interessen
0 71 21 / 9 53 50

Eros Center
NA UND !
VS-VILLINGEN Karlsruher Str.6
Tägl. Von 10.00 bis 04.00 Uhr
Telefon: 07721 / 51682
www.erotik-führer.de/na-und

ROMANTICA
Der Club mit Niveau
Mittwoch-Samstag ab 20.00 Uhr
Info unter 01 72/7 16 63 27

Ab der 1. Sekunde live
Geile Biggi
0190 – 826226
1,86 €/min

Kann ich dich besuchen?
0160/81 35 706

Im Duett im Bett
2 temperamentvolle Schwestern !?!
Tel. 0 75 31 / 69 36 92

Domina MIRA von STEIN
tägl.: ab 10 Uhr – Tel. 0171/536 40 38
Jasmin, naturg. u. tabulos
0 75 31 – 80 74 00

Täglich Party **nur € 110.00**
ALLES inklusive!
Mo-Sa: 12.00h-01.00h
So: 12.00h-23.00h
CLUB lavie
Sauna, Dampfbad, Whirlpool und ***12 Topgirls!***
Steckbornerstrasse, CH-Herdern (TG)
Telefon 0041-52-747 17 98 - www.club-lavie.ch
Gesucht: nette Kolleginnen mit EU-Ausweis

NEU Listern NEU
griffig und mollig, braune Schönheit, Gr. OW. Tel. 0 75 31 / 81 89 84

Ich, Susanne, 46 Jahre, aus Steißlingen, vollbusig, einsam, suche Kontakt aller Art. Du erreichst mich persönlich unter 01908/6739118 1,86 €/min.

SUSI WONG
im Lauf-HOUSE 24
Tel. 0172/7 44 52 21

Die süße Lady
mit gr. OW, Erotik, Handmassage u. vieles mehr, Tel. 0 75 31/94 17 43

Die AGENTUR
Damen begleiten Sie für sämtliche Anlässe. **Tel. 0175 613 50 11**

TRANS-Jaqueline in KN
01 62/85 66 517 – Privat

Rosi
stark behaart, OW 85 D, rassig – sexy – heiß. Tel. 01 73 / 6 20 81 85

Janine
heißer Engel, Tandra-M. bis soft-SM od. Fetisch aller Art. Tel. 0 75 31/69 94 51

SCHARF WIE GIFT!!!
Mo.–Do. 10–14 Uhr, Fr.–So. 10–20 Uhr
0 75 31/95 58 17

~ MUTTER und TOCHTER ~
Geile erotische Spiele.....
0 75 31 – 69 46 52

Temperamentv. Polin
23 J., verwöhnt Dich von A–Z
Tel. 0 75 31 / 81 82 35

Seitensprung?!
Ich würde es gerne mal ausprobieren. Du auch? Dann schicke mir eine SMS unter
81116
2,99 €/SMS
(VFD2-Anteil 0,12 €/SMS)
D1 z. Zt. nicht möglich

NATALY
reife Dame, Badespaß m. Massage
0 75 31/38 85 14 od 0179/9 04 77 66

Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrt.

fahre mich

Der neue Audi A3.



Erleben Sie am Sa., 10. Mai von 10-17 Uhr die Premiere im Audi Zentrum Singen

Erleben Sie den neuen Audi A3 live und freuen Sie sich auf ein tolles Rahmenprogramm:

Präsentation des neuen Audi A3 und des neuen Audi S4
Exklusive Modenschau (11.00, 13.00 und 15.00 Uhr)
„Free Climbing", Kinder-Creativ-Zelt, Hüpfburg, Popcorn und vieles mehr. Bewirtung aus der rustikalen Feldküche.

heikorn · boutique GABRIELA NIGRO · EN VOGUE · lang · INTERSPORT SCHWEIZER · T.D.I. CAMICIE · individuell OPTIC · HAARSTUDIO TRENDLINE

Audi Zentrum Singen
Georg-Fischer-Straße, 78224 Singen
Telefon 07731/9055-0, info@audi-zentrum-singen.de
www.audi-zentrum-singen.de

Audi

RE-IMPORT
auch bei uns.
...mit dem Service eines renomierten Autohauses
...mit 3 Jahren Garantie (2 Jahre Neuwagengarantie und 1 Jahr Car-Anschlussgarantie)
brecht
OPEL-CENTER SINGEN
Singen · Laubwaldstr. 5–6
Tel. 0 77 31 / 8 23 70
http://www.opel-brecht.de
EU-Wagen, Gebrauchtwagen, Jahreswagen
EU-Wagen, Gebrauchtwagen, Jahreswagen

Zweiräder

Yamaha FZR 1000
s. gepfl., EZ 91, 60Tkm, 3.400.-€, Tel. 07731/23827

Roller Honda Space 125
2100 km, VB 1500.- €, Tel. 0170/4688113

Motorrad BMW K 75
29Tkm, Bj. 89, top Zustd., € 2900.-, TEl. 07732/6728

Honda CB-900 F 2
Bj. 83, 95 PS, Vollverkleidg., 2 Koffer, Zubehör, fahrbereit, VB 1250.- €, Tel. 07704/80525

Yamaha FZ 750
gt. Zust., Extras, f. VB 1700.- € zu verk., Tel. 07739/1405

GSX R 750
Bj. 90, 60Tkm, viele Langstr.-Touren, viele Extras z.B. 2 Auspuffanlagen, 1-Mann-Heck, Superbikelenker usw., in gt.Zust., wg. gesundh. Probl. abzug., VB 1850.- €, Tel. 07731/919506 od. 0170/2443407

Yamaha DT 125 R
9 KW, blau/schw., Sportausp., Minibl., guter Zustand, VB 1000.-€, Tel. 0173-3136233

Yamaha-Roller
Majesty 125, Bj. 00, 6.500km, offene Version, VB 2.300.-€, Tel. 07731/60478 ab 17h

Yamaha FZR 1000EXUP
EZ 03/90, TüV 07/04, 48Tkm, 144 PS, Superbike-Lenker, VB 1.700.- €, Tel. 07731/917548

Herkules 50 ccm
5-Gang, 3300 km, für 1000 € zu verk., Tel. 07733/5748

Yamaha XV 535, Bj. 94,
4600 km, wie neu, zu verk., 2100.- € VB, Tel. 0171-3284248, auf Wunsch mit Vers. (30 %)

Cruiser VN 1500
Kawasaki Classic-Tourer, Bj. 99, 9Tkm, mit allen Extras, VB 8950€, Tel. 07732/945894

Honda CB 450 S
rot-schwarz, zum Herrichten o. Ausschl., stilgelegt 97 (fahrber.), 200 €, Tel. 07731/54843 ab Fr. 14 h

Yamaha XJ 600 S
Bj. 94, 25Tkm, silbermet., Reifen neu, Wartung neu, sehr gepfl., VB 1.750.- €. Tel. 07736/475

Hallo Biker
Motorrad-Traum für Neueinsteiger! Magma Daelim Gustom-B (Sondermod.) knallgelb, 125 cm³ (kann gedrosselt werden) zu verk., 3 J. alt, 6880 km, werkst.-gepfl., VB 2225 €, Auskünfte/Besichtig. ab 17 Uhr unter Tel. 07731/25529

Yamaha Diversion 900
22.500 km, Bj. 6/98, 4300.- €, Tel. 0160-98235140

Suzuki 600 Bandit
Bj. 1/99, 6Tkm, blaumet., TÜV neu, Reifen neu, scheckh.-gepfl., SB-Lenker, 1.Hd., plus Extras. VB 3950.- €. Tel. 0171-3707124

Simson Schwalbe
Bj. 80, fahrber., Transistorzündung + Teile, 550,- € T. 07771/876757

Mofa Zündapp CS 25
ab Bj. 81, Topzust. zu verk., Tel. 07734/2590 ab 17 Uhr

V-Max Umbau
11tkm, 6750 €, Tel. 0173-3279015 ab 17 Uhr

Roller Suzuki AP 50
Bj. 97, 10.000 km, s.gt.Zust., VB, Tel. 07731/28091

4-So.-Reifen
Conti 195/65 R 15 bis 240 km/h, auf Alu 7Jx15H2, ADRIA 15 (Sterne) 5-Loch, passt für Golf 4, Bora, New-Beetle, mit ABE, wenig gefahren, s.gt.Zustand, Tel. 07731/184757 od. 0173-6523364

Motorradfahrer gesucht
für gemeins. Ausfahrten, Zuschriften unter 105314 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Roller 50 Piaggio
Bj. 95, 16Tkm, VB 600.- €, Tel. 07731/46156

Motorrad-Roller-Mofa
Wer verschenkt oder gibt günstig ab, auch def. u. ohne Papiere, Tel. 0173-6518338

Wir laden Sie herzlich ein zum großen
Premieren-Wochenende
Opel Signum u. Opel Meriva
mit Familien-Wochenende
Samstag, 10. Mai in Radolfzell
Sonntag, 11. Mai in Steißlingen





Sa. in Radolfzell
Frühstücks-Brunch
ab 10 Uhr
Wir verlosen:
35 Kinokarten für je 2 Personen
10 TUI Reisegutscheine für je 2 Personen
(im Wert von € 60,- pro Person - können Sie z.B. mit Ihrer Urlaubsreise verrechnen)
Verlosung am 11.5., 16.00 Uhr in Steißlingen

So. in Steißlingen
"Viva Italia"
Bewirtung durch die Pizzeria La Castagna.
- Erleben Sie 2 der innovativsten Neuentwicklungen im Automobilbereich: Opel Meriva und Signum
- Eintausch-Frühling - Ihr Gebrauchter ist uns viel wert

Ab Freitag, 9. Mai: Premieren-Probefahrt-Aktion
(Bitte Termin vereinbaren)

Steißlingen
Industriestraße
Tel: 0 77 38 / 9 26 00

Autohaus Schönenberger GmbH

Radolfzell
Gewerbestr. 20
Tel: 0 77 32 / 9 28 00

www.opel-schoenenberger.de
Außerhalb d. gesetzl. Ladenöffnungszeiten keine Beratung u. kein Verkauf

SUPERCAR
Autoersatzteile & Zubehör
!!! Neu ab 8.5.2003 !!!
WO FINDEN SIE UNS???
Werner-von-Siemens Str. 25,
78224 Singen - Industriegebiet
gegenüber ATU im IMB-Gebäude
Eingang zur Georg-Fischer-Straße hin
Öffnungszeiten: Mo – Fr. 10:00 bis 18:00 Uhr
Sa 09:00 bis 14:00 Uhr
Telefon: 07731/909469, Fax: 07731/955063
e-mail: mpsupercar@aol.com



Opel Meriva und Opel Signum.
Die Doppel-Premiere.
10. Mai 2003
9 – 16 Uhr

Zwei Premieren: Eine neue Klasse.
Eine neue Flexibilität.

Erleben Sie zwei innovative Automobilkonzepte, die Ihnen ganz neue Möglichkeiten eröffnen werden. Entdecken Sie die Signum Class. Und die einzigartige Flexibilität des Opel Meriva. **Willkommen zur Doppel-Premiere!**

Wir laden Sie herzlich ein!
- Fahrzeug-Check zum Nulltarif in unserer Service-Annahme
- Der neue Opel Meriva – live zum Anfassen
- Der neue Opel Signum – live zum Anfassen
- Die aktuellen Opel Modelle
- Kinderschminken
- Attraktive Angebote
- Snacks und Getränke für zwischendurch

Ihr Opel Partner
brecht
www.opel-brecht.de
Laubwaldstr. 6
78224 Singen
Tel. 0 77 31 /82 37-0
Fax 0 77 31 /82 37-99

Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

WER ZU SPÄT KOMMT, VERPASST DAS BESTE:
MEHRWERTSTEUER?
DIE ZAHLT CITROËN FÜR SIE. JETZT FÜR ALLE SERIENMODELLE.*



CITROËN C3 AUSSEN KOMPAKT, INNEN GANZ GROSS.



CITROËN C8 EIN GROSSRAUMVAN DER EXTRAKLASSE.

SIE SPAREN BIS ZU:
€ 5.115,~**

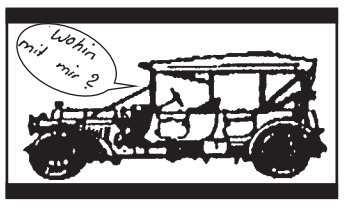
*Jetzt bei allen teilnehmenden CITROËN Händlern. Für alle sofort verfügbaren Pkw-Serienmodelle inkl. werkseitiger Sonderausstattung. **Beim Kauf eines CITROËN C8 3.0 V6 Automatik EXCLUSIVE Captain Chairs.

CITROËN empfiehlt TOTAL

GOHM FRANCE
78224 Singen • Georg-Fischer-Str. 65 • Tel. 07731/9322-0 • Fax 9322-22

www.citroen.de

CITROËN
NICHTS BEWEGT SIE WIE EIN CITROËN



SELIGER

Gebraucht-Auto-Teile

Zert. Auto-Entsorgung Kooperationspartner von BMW – Ford – Opel

Gebraucht-Reifen und Felgen, runderneuerte und Neu-Reifen mit Montage

Kaufe Unfallfahrzeuge ab Bauj. 90

Stockach
Industriegeb., Hardstr.
Tel. 07771/2727
www.seliger-autoverwertung.de

Peugeot

205 XS, Bj. 90,
TÜV/AU 05, 182Tkm, el.FH, ZV, VB 600.- €, Tel. 07731/65994

SUZUKI.
Eine Klasse für mich.

Krasse Finanzierung.
SUZUKI hat jetzt voll die korrekten Sondermodelle mit brontalen Extras inklusive. Wie alle SUZUKI-Modelle schon ab 0,01%* eff. Jahreszins. SUZUKI. Brauchst Du!

Finanzierung ab*
0,01%



***Fahrzeug-Finanzierung ab 0,01% effektivem Jahreszins. Ein Angebot der SUZUKI FINANCE, Service Center der CC-Bank.**

BARPREIS:
€ 12 660,–

Anz.	7.000,– €
Laufzeit	36 Mon.
Rate	158,– €

AUTO-SCHÄDLER
78224 Singen - **Beuren**
Tel. 0 77 31 / 4 42 67

micoshop
Top Roller ab 50 ccm
Top Finanzierung 0,49 efz
YAMAHA
Touching Your Heart
Top Roller
von 50-125 ccm mit 0,49 Finanzierung
O. Wagner
Forststr. 7 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31/2 48 70

AUTO-GEBRAUCHTTEILE
Auswahl unter 500 Fahrzeugen
Motoren · Getriebe · Karosserieteile
Unser Service: Entsorgung inkl. Abmeldegebühr mit Verwertungsnachweis, kpl. **70,– €**
Ankauf von Unfallwagen ab Bj. 92
Autoverwertung · Abschleppdienst
M.A.R.I. VERTRAGSPARTNER
BMW - Renault - Fiat - Rover - Recycling Vertragspartner
Opel-Recycling Vertragspartner
12 Monate
Gebrauchtteile-Garantie
gemäß unseren Garantiebedingungen
S. Gaisser
Im Gewerbegebiet • 78267 Aach
Telefon 0 77 74 / 79 22 · Fax 0 77 74 / 16 58
Internet: http://www.autoverwertung-gaisser.de
E-Mail: Siegfried.Gaisser@t-online.de

Zu verschenken

Peugeot 205, AHK, TÜV 4/04, Tel. 0160-5724905

Peugeot 205 So.Modell
75 PS, G-Kat, Bj. 92, 8-f. ber., Tüv 01/04 auf Wunsch neu, sgt. Zust., VB 1200,- € Tel. 07771/5505

Peugeot 205
Bj. 90, TÜV neu, günstig abzugeben, Tel. 07731/68800

Renault

Twingo Bj. 00 42Tkm
TÜV neu, VB 5500, Tel. 07732/57910

Espace
107 PS, Bj. 94, weiß, 147Tkm, 7 Sitze, 1. Hand, VB 4900 € Tel. 07465/1368

Twingo - Automatik
hellblau, Bj. 99, 13Tkm, Gar.-Wagen, VB € 6500, Tel. 07735/2462

Scinic, Diesel 1,9, Bj. 99
52 Tkm, viele Extr., VB 10.500,- €, Tel:0162-7289341

Renault Melange
Bj. 9/99, 40tkm, unfallfrei, 100 PS, m. v. Sonderausst., neue Allwetterreifen, sehr gepfl., VB 7700 €, Tel. 0175-1629994

R 5, EZ 11/89,
TÜV 12/04, leichter Motorschaden, 190 €, zu besichtigen: Hilzingen-Twielfeld, Twielfeld-Garage M. Hirt

Clio, 54 PS, Mod. 92
112Tkm, TÜV neu, RC, 1450.- €, Tel. 0171/1454495

Twingo, 54 PS, Mod. 96
70Tkm, TÜV/Bremsen neu, RC, 2450.- €, Tel. 0171/5246932

SUZUKI.
Eine Klasse für mich.

Krasse Finanzierung.
SUZUKI hat jetzt voll die korrekten Sondermodelle mit brontalen Extras inklusive. Wie alle SUZUKI-Modelle schon ab 0,01%* eff. Jahreszins. SUZUKI. Brauchst Du!

Finanzierung ab*
0,01%



***Fahrzeug-Finanzierung ab 0,01% effektivem Jahreszins. Ein Angebot der SUZUKI FINANCE, Service Center der CC-Bank.**

BARPREIS:
€ 13 410,–

Anz.	5.000,– €
Laufzeit	36 Mon.
Rate	165,– €

AUTO-SCHÄDLER
78224 Singen - **Beuren**
Tel. 0 77 31 / 4 42 67

Toyota

Corolla 1.4 Terra
90 PS, Bj. 1/01, 17tkm, 8100 € Notverkauf, T. 07731/909239

VW

Passat Variant TDI
110 PS, Bj. 04/98, 148Tkm, Klimatr., Wi.- + Technikp., Tempom., Topzust., Werkst.-gepfl., 1. Hd., VB 10.500.- € Te. 07739/1054 ab 18h

Golf IV Komfort-Line
4-trg., 1.6 l, Bj. 98, 60Tkm, SD, ZV, eSp., eFH, RC Gamma, etc., Wi.-Räder, VB 8300.- T. 07731/63466

Suche laufend
Pkws ab Bj. 90, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 0 77 32 / 1 46 83 oder 07 61/55 11 93

VW Golf IV, 74 kw
5-Gang, indigioblau-perlefekt, Klimatr., 3-trg., Nebel., Technikpaket, Radio Betta, EZ 10/98, 60Tkm, alle KD, 8.999VB, T.0173-7789828

Golf II GT, Bj. 91,
90 PS, schwarz, für 1650 €, Tel. 07731/60388 ab 17 Uhr

Golf II,
TÜV neu, Topzust., 550 € FP, Tel. 07731/184421

Golf III Bj. 94
schwarz, 2. Hd; HU/AU 11.2004, 101Tkm, 1,4 l, 44 kW, ESD, RC, 2-trg., 8-f. ber., 3100 € Tel. 07733/501252

Golf, Bj. 90, 450.-€
TÜV 08/03, 133Tkm, 55 PS, G-Kat, Zyl.K.Dicht. def., Tel. 07774/8545 o. 0041-527237556

Golf IV TDI, GTI
Bj. 7/98, Klima, CD-Player, Alufelgen,scheckh.-gepfl., 96Tkm, rot, Garagenwg., für 10.900 € zu verk., Tel. 07733/1671③

VW Polo, Bj. 93,
G-Kat, rot, 127Tkm, VB 1299 €, Tel. 07731/12233

Golf II CL
EZ 02/91, Tüv07/04, 70 PS, G-Kat, 151 Tkm, Servo, SSD, VB 1500,- € Tel. 07731/183892

Bitte
günstiges Auto von Privat gesucht, Tel. 0174-9535564

Golf 3 TDI, 90 PS,
Bon Jovi, Bj. 6/96, rot, LMF, Klima, ZV, Tempomat, 4-trg., 139.800 km, VB 6500 €, Tel. 07731/52326

Passat Variant 1,6
Mod. 98, 74 kW, blau, 61Tkm, Klima, VB 10.500.- €, Tel. 07735/98943 ab 17 Uhr

Golf II Automatik
Bj. 89, ca. 117Tkm, TÜV 11/04, 600.- €, Tel. 0171/2121444

Polo 1.4 Comfortline
Bj. 7/00, 44 KW, 5trg., Klima, Black-magic, ABS, LM, Nebel, el. FH, top Zustr., 1.Hd., 28Tkm, € 9800, Tel. 07731/911254

Passat Kombi
EZ 99, 8f. ber., Klima, Navig. usw., ATM 18Tkm, für VB 10.900 €, Tel. 07731/90670

Golf II 1.8 l
Bj. 87, 90 PS, G-Kat, gt. Zustand, TÜV/ASU neu + Winterreifen, 950 €, Tel. 0171-3814689

EU-Direktimport
Halb-Jahres-Neuwagen jetzt noch günstiger!
Sie sparen bis 40 % unter UPE.
Finanzierung/Leasing ohne Anzahlung.
Info: www..Autolland.de
Klaus Sprinkart jetzt neu in Stahringen
Ind.-Gebiet **Tel. 0 77 38 / 939 835**

Polo lang 33 KW
53TKm, Dachgepäcktr., Radio, klappb. Rückbank, Ganzjahresreifen, 2J. TÜV, VB 999€, TEl. 0174-3753269 ab 9.ooUhr

VW Bus 9 Sitzer
Diesel, Bj. 88, TÜV 02/04, 121Tkm, VB € 1250, TEl. 07533/3621 ab 17.30 Uhr

Golf III
Bj. 93, 2 Airbag, eFH, TÜV/ASU neu, 2450 € VB, T. 0170-4052909

Golf GTI, Bj. 92, 125 PS
Sportnockenwelle, Hartmann-Auspuff mit Kat, Alufelgen, tiefer, Servo, SD, 138Tkm, VB 2650.- €, Tel. 07731/54001 od. 0173-3410678

Golf III VR 6
Bj. 93, dkl.-met., 190Tkm, VB 3600.- €, Tel. 07731/24586

Polo Open Air 44KW
12/00, 36Tkm, 4trg., RC, CD-Wechsler, ZV, 2xel.FH, 4xAb., 8500€, Tel. 07735/938185

Cabrios

Golf Cabrio, Bj. 80,
gt. Zust., TÜV/ASU neu, 800 €, Tel. 0160-92364605

Ford Escort
Bj. 95, 55Tkm, v. Extras, 5500 €, T. 07731/31205

BMW Z 3 Roadster
superschönes Einzelstück, 1,8 l, 180 PS, mit der breiten 2,8 l Karosserie, 17Tkm, absolut wie neu, 19.500.- €, Tel. 07731/836322

Escort Cabrio
TÜV 10/04, gt. Zust., neues Verdeck, 90Tkm, Bj. 89, VB, Tel. 07732/52766

Fiat Barchetta
Bj. 96, 38.100 km, rot, LM, RC, Tüv 4/04, VB 8200,- € Tel. 07771/921905

Ford Escort Cabrio
Bj. 5/91, 85Tkm, gt. Zust., 2300 € VB, Tel. 0172-7118448

Nutzfahrzeuge

Sitz-Radenmäher
(Kleintraktor) Ventzki MTD, 7.5 KW, Bestzustand, NP 2.200.-€, für 850.-€, Tel. 0041/716712166

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner-Platz, Tel. 91 98 97

Wohnwagen / -mobile

Wohnw. Tabbert 530
Bj. 84, kpl. m. Vorzelt u. Zubehör, 1800.- €, Tel. 07731/73573

Familienfr. Wohnwagen
Christall Moorea 530 BK, EZ 97, 5 Schlafpl., davon 1 Stockbett, So.- u. Wi.-Vorzelt inkl., VB 7300 €, Tel. 07731/71274

Familie sucht
ält. Wohnwagen T. 0160-2552125

Wohnwagen Knaus 750
sehr gepfl., viel neu, Vorzelt etc., VB 2200 €, Tel. 07731/947922

Wohnwagen
Ideal für Familien mit Kindern. Dethleffs Camper 500 TK; Do.-Bett, Sitzgruppe, Stockbetten. Akt. Modell u. nur einmal benutzt. 2 J. Garantie, über-kompl. Ausst. u. viel Zubehör. NP 14.960,-/ VHB 11.800,- € Tel. 07771/3926

Iveco-WoMo
Garagenfahrz., Bj. 95, Saison.-Fahrz., 90 kW, 23Tkm, TV, Markise, Alarmanl., Tel. 07731/48581

Wohnwagen
zu mieten ges. für 1/2 Jahr, evtl. Kauf, auf Dauerstellplatz in Tengen, nur große Wohnwg. in gt. Zustand, Unterbrechung evtl. möglich, Tel. 07731/182672

Volvo

V 70 2.4 T
193 PS, Automatik, Mod. 2000, 37Tkm, met., Leder, Klima, viel Zubehör, VB 18.400.- €, Tel. 0171-9910301

Sonstige Modelle

ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Altautoabholung
Tel. 0 77 38 / 12 99
oder
01 70 / 2 91 88 88



PKW-Anhänger, neuw.
Nutzlast 590 kg, Preis 370,00 €, Tel. 0170/3673261

Suche Diesel-Auto
Bj. KM-Stand egal, auch Unfall und ohne KAT Tel. 0 74 61/16 14 93

City-EL Elektrofahrzeug
Targa Fun Stoffverdeck, 50 km/h, Reichweite ca. 35 km, 2000.- €, Tel. 07774/7085

Altautos
werden abgeholt. **Tel. 0 77 31 / 2 11 08**

Pontiac Trans Sport
3.1 l, EZ 7/90, gt. Zust., 7-Sitzer, VB 2500 €, Tel. 07739/926787③

Kfz.-Zubehör

300.- €, 4 Alu-Felgen
m. Bereifg. neuw., 225/45 ZR 17, 5 x 120, kpl. AHK 100.- €, zu verk., 0162-7961979

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschingen – Bundesstr. 13
Tel. 0 77 33/64 56

Verk. für Golf 4
So-Reif. mit Felg. Gr. 179/80 R 14 für € 250, Tel. 07732/911684

Alufelgen für Audi A 4
bis Bj. 2000, DBV 7,5 x 16“ mit 215-40-R 16, 1 So. gefahren, VB 400.- €, Tel. 0171-9761485

4 Kompletträder
für Nissan Terrano mit Fulda 205/80/16 wie neu € 300,- Tel. 07735/2740

Günstige Sommerreifen
neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten, Motorradreifen in allen Größen inkl. Montage und Wuchten
Telefon 0 77 33/67 86

Gepäckträger
für Golf 3, 50 €, T. 07731/22806

Michelin Sommer
neuw., 175/65 R 14 MXV3A, 4 St. je 30 €, Tel. 07734/97216

BBS 8,5x18 LK 5/112
Glanzchrom + 225/40 ZR 18, Dunlop SP 9000, 80 %, VB 720.- €, Tel.0179-9170082

Fahrräder

1 Da- u. 1 Herrenfahrrad
Marke: Staiger, 3-Gang, zu verk., je 50,- € Tel. 07771/7210

Damen- u. Herrenrad
28“, 21-Gang, sehr gt. Zust., je 170 €, Tel. 07735/2801

Alu Damen Fahrrad
gt. erh. billig f. 50€, Tel. 07739/1554

2 Kinder-Fahrräder
sehr gt. Zust., neuw., je 40.- €, 1 Jugendrad, gt. Zust., 40.- €, Tel. 07774/9229900

Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrt.

Frühlingsfest & VW-Treffen

Mehr als 200 Fahrzeuge der VW-Scene Konstanz, Deutschland, Österreich und Schweiz
Fahrzeugprämierungen +++ diverse Aussteller +++ Tuning +++ Car-Hifi +++Action +++kulinarische Köstlichkeiten und vieles mehr ...

So. 11. Mai 03 ab 10.00 Uhr



Volkswagen Zentrum Singen · Stockholzstr. 17 · Telefon 07731/83010



Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrt.

Auf die Plätze. Einsteigen. Probefahren.

Am Samstag, den 10. Mai 2003 ab 10.00 Uhr in Aach.

Wir laden Sie herzlich ein zur Präsentation des neuen VW Multivan. Erleben Sie im neuen VW Multivan T5 bei einer Probefahrt live und freuen Sie sich auf ein tolles Rahmenprogramm:

Die Präsentation des neuen VW Multivan T5 mit Probefahrt
Große Zubehör-, Reisemobil- und Nutzfahrzeug-Ausstellung
„Quarter-Tramp“ - Bungy-Trampolin, Gewinnspiel
Kinder-Kreativ-Zelt, Hüpfburg, Popcorn, Bewirtung und vieles mehr...

Der neue Multivan T5.

(Sonntag, 11. Mai 2003 Schautag!)



Volkswagen Nutzfahrzeugzentrum Hegau Bodensee
Singener Straße 17 · 78267 Aach/Hegau · Telefon 07774/501-0 · Telefax 07774/501-280 · www.grafhardenberg.de

www.max-gmbh.de

Das ganze Jahr gutes Licht

Ein wichtiger Garant für die Verkehrssicherheit eines Pkws ist eine einwandfreie Beleuchtungseinrichtung. Umso erschreckender ist ein Ergebnis aus dem vergangenen Herbst: 36 Prozent aller im Rahmen des Lichttests überprüften Kraftfahrzeuge hatten Mängel. Rechnet man diese Zahl hoch, so ist davon auszugehen, dass auch jetzt rund 16 Millionen Pkw mit einer mangelhaften Lichtanlage unterwegs sind. Dabei ist gutes Licht nicht nur während der dunklen Jahreszeit, sondern das ganze Jahr hindurch das A und O im Straßenverkehr. Wer kein Risiko eingehen will, überprüft die Lichtanlage seines Autos selbst oder fährt zu einem Lichttest in einem Meisterbetrieb der Kfz-Innung. -gp-

Premiere am 10./11. Mai 2003*: Der **Opel Meriva!**



Der Opel Meriva bringt mehr Flexibilität in Ihr Leben.

Erleben Sie ein innovatives Automobil, das mit seinem FlexSpace®-Konzept revolutionäre Innenraumflexibilität bietet. Mit seiner umfangreichen Serienausstattung und zahlreichen intelligenten Details schafft der Opel Meriva viel Freiraum für viel Individualität.

Den Opel Meriva gibt es ab 13.995 Euro (unverbindliche Preisempfehlung ab Werk).

Haben wir Sie nun neugierig gemacht ?
Dann freuen wir uns auf Ihren Besuch!

*Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrt.

Ihr Opel Partner
AUTOHAUS Gulde
78234 Engen * Jahnstraße 44
Telefon 07733/94400
Internet: www.opel-gulde.de
e-mail: info@opel-gulde.de

Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

RENAULT twingo

TWINGO merci

Twingo-Sondermodelle mit mindestens 1000,- Euro Preisvorteil



z.B. Twingo BEACH mit Riesenausstattung wie ABS, 4 x Airbag und Kopfstützen, FALTDACH, Radio CR, Zentralverr., Servolenkung, Metallic und vieles mehr....

Jetzt für 9.900,- inklusive Überführung
Leasingangebot bei Anzahlung 1.990,- nur **129,-/Monat**

Leasing-Angebote der Renault Leasing für 24 Monate u. 20.000 km

Radolfzell, Robert-Gerwig-Str., Tel. 07732/982773 — Autohaus BLENDER — Konstanz, Mainaustraße 79, Tel. 07531/99676-0

Mazda2 Testwochen



Reservieren Sie jetzt Ihre Testfahrt:
Telefon 07731/90980 oder
info@autohaus-bruetsch.de

ab **12.190,- €**

Der neue Mazda2. Schon vor der Premiere 1. Platz beim Auto Zeitung Vergleichstest 7/03.

Ab sofort auch als Common Rail Diesel erhältlich!

Unsere Trion Aktionsmodelle*:


z.B. Mazda MPV Trion**, 2,3i MZR 104kW (141PS) 7 Sitzer, Touring-Paket, Alufelgen, Klimatronic, 4 x el. FH, uvm.
ab: € 25.750,-
inkl. Frachtkosten und Trion Paket nach Wahl
Preisvorteil: € 1.995,-


z.B. Premacy Trion**, 1,9i 74kW (101PS), auch als 7 Sitzer, Alufelgen, Klimatronic, 4x el. FH, ZV mit Funk,
ab: € 19.990,-
inkl. Frachtkosten und Trion Paket nach Wahl
Preisvorteil: € 2.995,-


z.B. Mazda 6 Trion** 1,8i MZR, 88kW (120PS), Klima, 8 x Airbags, Audio System, el. FH, ZV mit Funk, uvm.
ab: € 20.250,-
inkl. Frachtkosten und Trion Paket nach Wahl
Preisvorteil: € 1.995,-


z.B. MX-5 „Memories Trion", 1,6i, 81kW (110PS), Leder, Alufelgen, Holzlenkrad, Holzschaltknauf
ab: € 21.940,-
inkl. Frachtkosten und Trion Paket nach Wahl
Preisvorteil: € 3.495,-


z. B. Mazda Tribute Trion 2.0i, 91kW (124PS), 4WD, Klima, 4 x el. Fensterheber, ZV mit Funk, Alufelgen, uvm.
ab: € 23.840,-
inkl. Frachtkosten und Trion Paket nach Wahl
Preisvorteil: € 1.995,-

inkl. Trion-Paket 1:

1x Multimedia PC inkl. 17" Monitor
Athlon XP 2000+, 256 MB DDRAM, DVD Laufwerk, Netzwerkarte/DSL, 40,9 GB Festplatte, Softwarepaket: Windows XP Home Edition, Microsoft Works Suite: (MS Word 2002 + Picture IT! + Works 6.0 + Encarta Enzyklopädie + Auto-route 2002), 24 Monate Garantie
unverb. Preisempfehlung: € 1.199,-
+
1x Saeco Café Crema
unverb. Preisempfehlung: € 499,-
+
1x CD Player/Modul
unverb. Preisempfehlung: € 250,-
=
Gesamtpreisvorteil Paket 1[1]: € 1.948*


Abb. ähnlich.

oder inkl. Trion Paket 2:

Piaggio Zip 50 Cat. Roller 3kW (4PS)
Farben: Silber/Rot/Blau, 24 Monate Garantie,
unverb. Preisempfehlung: € 1.995,-
Gesamtpreisvorteil Paket 2[1]: € 1.995,-



[1] gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers.

*Aktionszeitraum: 01.04.2003 - 30.06.2003
** 3 Jahre Steuerfrei! Steuervorteil: bis zu € 828,-

Finanzierungs-Aktion für Mazda Neuwagen: 0,3 % eff. Jahreszins für alle Modelle (ausg. Mazda6), bis 36 Mon., ohne Anzahlung.

Ein Angebot der Mazda Bank.

BRÜTSCH AUTOHAUS
www.autohaus-bruetsch.de

Gottlieb-Daimler-Str. 19a · 78224 Singen-Süd
Telefon 07731/90 98-0 · Fax 07731/90 98-20
info@autohaus-bruetsch.de

Gänsäcker 4 · 78532 Tuttlingen
Telefon 07462/9462-10 · Fax 07462/9462-24
tuttlingen@autohaus-bruetsch.de

Entdecken Sie die **Signum Class.**



Am 10./11. Mai 2003* feiert er seine Premiere:

Der Opel Signum.
Entdecken Sie eine neue automobile Klasse. Die perfekte Synthese von Form und Funktion. Freuen Sie sich auf einzigartiges Design, revolutionäre Flexibilität und außergewöhnliche Dynamik. Den Opel Signum gibt es ab 23.000 Euro (unverbindliche Preisempfehlung ab Werk).

Haben wir Sie neugierig gemacht?

Dann freuen wir uns auf Ihren Besuch!

*Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrt.

Ihr Opel Partner
AUTOHAUS Gulde
78234 Engen * Jahnstraße 44
Telefon 07733/94400
Internet: www.opel-gulde.de
e-mail: info@opel-gulde.de

Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

LANCIA



LUXUS, DEN MAN SICH LEISTEN KANN, MIT 0,00 % EFFEKTIVEM JAHRESZINS

Leder-Innenausstattung mit Sitzheizung · Blaupunkt-Radiophone mit Freisprecheinrichtung · Klimaanlage · Elektrische Fensterheber Leichtmetallfelgen · ABS · 4 Airbags · www.lancia.de

LANCIA Y COSMOPOLITAN

EXKLUSIVFINANZIERUNG
Monatliche Rate: **€ 179,–**, **00,0 % effektiver Jahreszins, € 2.990,–** Anzahlung, 48 Monate Laufzeit. Ein Angebot der Konzernbank.

Alternativ dazu unser Barpreis: **€ 13.990,–**

Autohaus WEDAM GmbH & Co. KG

Spaichingen
Gutenbergstr. 36
Tel. (0 74 24) 9 32 30

Tuttlingen
Ludwigstaler Str. 64
Tel. (0 74 61) 9 63 90

www.wedam.de • E-Mail: AutohausWedamGmbH@t-online.de

BIS 32% SPAREN

400 x
EU-NEUWAGEN
JAHRESWAGEN
GEBRAUCHTWAGEN

Ein Unternehmen der Autohaus Brütsch GmbH
SEIT ÜBER 30 JAHREN IHR PARTNER
78224 Singen - Tel: 07731-90980
78532 Tuttlingen - Tel: 07462-946210
E-Mail: info@autoarena.net

BRÜTSCH AUTOARENA
EU-WAGEN | JAHRESWAGEN | GEBRAUCHTWAGEN
WWW.AUTOARENA.NET



SPAREN SIE € 7.550,-
Nissan Primera 2,2 DI Tekna Kombi 96kW
6 Airbags, ABS, EBD, Bordcomputer, FIS, Rückfahrkamera, Regensensor, Metallic-Lack, Alufelgen 17", Sitzheizung, Klimatronic, uvm.
Unser TIEFPREIS-Angebot: **€ 19.540,-**
LEICHTKAUF OHNE ANZAHLUNG >>> 84 RATEN á € 353,-* (Ein Angebot der CC Bank AG)



SPAREN SIE € 6.400,-
Nissan Primera 1,6i Visia 5-Trg. 80kW
6 Airbags, ABS, EBD, Bordcomputer, FIS, Rückfahrkamera, Regensensor, Metallic-Lack, Alufelgen 16", Sitzheizung, Klimatronic, uvm.
Unser TIEFPREIS-Angebot: **€ 15.490,-**
LEICHTKAUF OHNE ANZAHLUNG >>> 84 RATEN á € 249,-* (Ein Angebot der CC Bank AG)



SPAREN SIE € 6.750,-
Ford Mondeo 2.0 TDE Kombi 85kW
EZ: 5/02 ca. 15-20 TKM, 6 Airbags, ABS, Bordcomputer, 4 x el. Fensterheber, Metallic-Lack, Klimaanlage, Alu Dekor, uvm.
Unser TIEFPREIS-Angebot: **€ 16.990,-**
LEICHTKAUF OHNE ANZAHLUNG >>> 84 RATEN á € 273,-* (Ein Angebot der CC Bank AG)

** 8,99 % eff. Jahreszins - ** Preisvorteil gegenüber der unverb. Preisempfehlung d. Herstellers.*

Förderung für Kleinkinder

Kreis Konstanz (swb). Der CDU-Landtagsabgeordnete Andreas Hoffmann macht auf den Fristablauf für Förderanträge im Rahmen der neuen Fördermöglichkeiten des Landes für Kleinkindergruppen (0-3 Jahre) aufmerksam.
Nach dem neuen Konzept können Spiel- und Krabbelgruppen, in denen mindestens fünf Kleinkinder an wenigstens zehn Stunden wöchentlich betreut werden, je nach Angebot einen gestaffelten Zuschuss des Landes von 4000 bis 13400 Euro im Jahr erhalten.
Voraussetzung für die Förderung ist die Erteilung einer Betriebserlaubnis und die Bestätigung des Bedarfs durch die zuständige Kommune.
Um für das Jahr 2003 noch eine Förderung zu erhalten, müssen die Zuschussanträge bis spätestens 15. Mai gestellt werden, so der Abgeordnete.
Zuständig für die Bewilligung und Auszahlung der Zuschüsse ist in diesem Fall das Regierungspräsidium in Freiburg.

INFO Detailinformationen sind im Internet abrufbar unter: www.sozialministerium.baden-wuerttemberg.de.

Arbeit ist kein Zuckerschlecken

IG-Metall-Chef Berthold Huber verlangt Mitdenken von allen

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Singen. Mit Spannung war die Rede des künftigen Bundes-Vize der IG-Metall, Berthold Huber, in Singen am 1.Mai erwartet worden. Rund 500 Menschen hörten ihm an der Scheffelhalle zu, weniger als vorher mit Transparenten durch die Stadt gezogen waren. Da war ülötzlich etwas spürbar gewesen vom Druck der sozialen Verhältnisse. Doch viele der Mitmarschierer reihten sich an der Scheffelhalle gleich in die Angebote der vielen Informationsstände und kulinarischen Angebote der ausländischen kulturellen Vereine ein. Auch am 1. Mai ist der Mensch eben das, was er isst. Karl Marx lässt grüßen.
Hoffnungsträger Huber erwies sich als starker Analytiker, der aber spürbar mit angezogener Handbremse argumentierte. Den Bruch mit der Bundesregierung riskiert er nicht. Er lobt sie vielmehr bei ganz anderen Themen wie ihre Stellungnahme zum Irak-Krieg. Das bettet Berthold Huber geschickt in eine europäische Dimension ein: Europa brauche eine eigene Sicherheitspolitik, aber auch eine Sozialpolitik, in der Deutschland immer stärker hinterher hinke.
Ein Thema waren die älteren Arbeitnehmer. 1500 von ihnen mit über 50 Jahren haben in Singen derzeit keine Arbeit. Ihnen Leistungen wegnehmen zu wollen, bezeichnet Huber als zynische Politik. Er blickt nach Schweden und lobt deren System: Wer dort im Alter aus der Beschäftigung herausfalle, werde sozialpolitisch mit einer Menge Maßnahmen abgefangen. Das will der Modernisierer der Gewerkschaften auch für Deutschland. Das Wirken der Rürup-Kommission entlarvt er als Etiketten-Schwindel: Wer die Rente mit 67 propagiere, vertusche den Willen zum Rentenabschlag, denn das reale Renteneintrittsalter bleibe dennoch. Dann solle die zuständige Ministerin Ulla Schmidt einmal darüber nachdenken, was sie zum Arbeitschutz für ältere Mitarbeiter leiste. Auch in Singen sei doch Arbeit in der Großindustrie kein Zuckerschlecken! Die Menschen seien im Schichtbetrieb doch einfach verschlissen.
Die Rolle der Gewerkschaften sieht Huber in einer mitdenkenden Funktion. Man müsse neue Ideen mit der Politik und den Arbeitgebern entwickeln und sie auch realisieren. Die Agenda 2010 hat bei ihm keine Chance: Sie reduziere sich darauf, das Sozialsystem als Verschiebebahnhof zur Sanierung anderer Haushalte zu mißbrauchen.
Klar war für Huber, dass die Krise des Sozialsystems nicht hergeredet sondern real sei: Die hohe Massenarbeitslosigkeit und der demografische Faktor lasse das System gegen eine Wand fahren. Junge Menschen bräuchten eine Ausbildungschance.
Aber da habe die Wirtschaft schon immer mehr versprochen als sie gehalten habe. Die Bundesregierung will Bertold Huber nicht stürzen. Von ihr kämen im Gegensatz zur Opposition wenigstens noch Denkansätze. Man müsse nur endlich in Berlin aufhören, jedes Reförmchen zum Allheilmittel hochzustilisieren.



Er ist mitmarschiert und stellte sich hinterher den Fragen einzelner Zuhörer: Berthold Huber (rechts), künftiger Vizechef der IG-Metall in Deutschland. Bestürmt haben ihn die Kollegen alallerdings nicht, was unser Bild zeigt: Erwarten die Arbeitnehmer nichts mehr von ihren Spitzenfunktionären?swb-Bild: li

Mehr wissen bei Brustkrebs

Singen (swb) Ein Behandlungspfad für Brustkrebspatientinnen wurde im Hegau-Klinikum vor fünf Wochen eingeführt und ist schon ein voller Erfolg: ein neuer Ablaufpfad bietet Patientinnen eine wertvolle Orientierungshilfe im Krankenhausalltag. Erkrankt eine Frau an Brustkrebs, wird dadurch ihr Leben sehr stark beeinflusst, mitunter sogar völlig aus den Fugen gerissen. Die in dieser Situation empfundene Hilfslosigkeit wird gerade im Krankenhaus häufig verstärkt erlebt, wenn die Patientin nicht weiß, was auf sie zukommt. Zur allgemeinen Unsicherheit kommt noch das Gefühl, auf zwar fachlich kompetente, jedoch fremde Menschen angewiesen zu sein.
Um diesen Schwierigkeiten zu begegnen, wurde am Hegau-Klinikum ein so genannter klinischer Ablaufpfad »Brusterhaltende Operation bei Brustkrebs« entwickelt. In einer Übersicht werden den Patientinnen die Abläufe während ihres Krankenhausaufenthaltes erläutert. Die Patientinnen erfahren, an welchem Tag die einzelnen Untersuchungen vorgenommen werden, welcher Therapeut wann kommt und vor allem, was sie selbst beachten sollen und wie sie die Heilung unterstützen können.
Zur besseren Krankheitsbewältigung kann die Hilfe der onkologischen Psychologinnen und der Mitarbeiterinnen des Sozialdienstes in Anspruch genommen werden. Auch gibt der klinische Ablaufpfad Auskunft darüber, wie lange der Aufenthalt bei gewöhnlichem Behandlungsverlauf dauert. Die Resonanz ist bisher durchweg positiv. Der Patientenpfad verbessert aber auch die Zusammenarbeit der einzelnen Berufsgruppen in einer Klinik. So gewinnt das Pflegepersonal mehr Planungssicherheit. Der Ablaufpfad wurde am Hegau-Klinikum interdisziplinär von Ärzten, Pflegekräften und Therapeuten entwickelt. Maßgeblich beteiligt waren der Stationsarzt Dr. Arne Raetz, die Stationsleitung Bettina Hock und der Qualitätsbeauftragte Holger Bertok.

Knallinger: durchgeknallt«

Stockach (swb). Heiner Knallinger geht ab September 2003 wieder auf große Tournee und präsentiert sein neues Programm.
Nach dem riesigen Erfolg der letzten Tournee »bassemoluff« im Jahre 2000 garantiert auch das neue Programm »total durchgeknallt« Spaß und beste Unterhaltung mit dem »Telefonator« aus der Pfalz. Viel mehr Live-Telefonate, deren »Opfer« jeden Abend aus den Ideen des Publikums bestimmt werden und zahlreiche neue Charaktere bestimmen ein neues Abendprogramm, das zu den erfolgreichsten Comedy-Veranstaltungen in Deutschland zählt. Am 23. November ist Heiner Knallinger in der Jahnhalle Stockach. Karten gibt es ab sofort im Vorverkauf im Alten Forstamt in Stockach.

Fernsehleute drehen im Hegau

Kreis Konstanz (bud). Ein Kamera-Team des Mitteldeutschen Rundfunks (MDR) dreht zurzeit für die Sendereihe »Rucksack« im Kreis Konstanz zwei Filmbeiträge. Die Fernsehleute sind im Hegau zwischen Engen und Hohentwiel oder auf der Höri zwischen Herrentisch, Stein am Rhein und Horn sowie auf dem Bodenseeschiff unterwegs. Die Dreharbeiten dauern noch bis zum 10. Mai. Es entsehen je eine 30-minütige Folge im Hegau (Ausstrahlung am Montag, 9. Juni, ab 18.50 Uhr im SWR) und auf der Höri (Donnerstag, 19. Juni, ab 18.50 Uhr im SWR). Die Recherche vor Ort erfolgte Anfang April mit Unterstützung des Schwarzwaldvereins und seinen Ortsgruppen Engen, Rielasingen und Öhningen.

Der lokale Immobilienmarkt präsentiert sich:

Baugenossenschaft Hegau e.G.
Worblinger Straße 51
78224 Singen

GVV mbH – Städtische Wohnbaugesellschaft
Julius-Bührer-Straße 4
78224 Singen

Individuelles Bauen Rodenhausen
Wiesenstraße 4
78343 Gaienhofen

Kupprion-Immobilien GmbH
Bahnhofstraße 17
78224 Singen

Immobil + Kapital Ott & Co., Vendita Bau GmbH & Co. KG
Rielasinger Straße 21
78224 Singen

S-Immobilien-Beratung Singen
Erzbergerstraße 2a
78224 Singen

S-Immobilien-Beratung Radolfzell
Höllstraße 4
78315 Radolfzell

Karl Müller GmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 8
78239 Rielasingen-Worblingen

Oßwald & Auer Wohn- und Geschäftsbauten GmbH
August-Ruf-Straße 12a
78224 Singen

Oßwald Wohnbau GmbH
Alemannenstraße 8
78247 Hilzingen-Riedheim

Lothar Reckziegel Immobilien
Hadwigstraße 7 · 78224 Singen
LBS Immobilien GmbH
Karlsruhe

Treptow Wohn- und Gewerbebau GmbH
Scheffelstraße 3
78224 Singen

– Steuerbegünstigte Kapitalanlagen
– Preisgünstige Eigentumswohnungen
– Infos rund ums Bauen

www.sparkasse-singen-radolfzell.de

Am Sonntag keine Beratung und Verkauf.

Immobilien BÖRSE
Sparkasse Singen-Radolfzell
10.– 11. Mai 2003, 10.00 – 16.00 Uhr
in unserer Kundenhalle in der Hauptstelle Singen, Erzbergerstr. 2a

Workshop
»Finanzierung einer Immobilie«
Samstag, 10. Mai 2003, 11.00 – 12.00 Uhr
im Veranstaltungsraum in der Hauptstelle Singen, Erzbergerstraße 2a.
Wir bitten um tel. Anmeldung:
Tel. 07731/821-1211
– Kosten des Immobilienerwerbs
– Finanzierungsbausteine
– Finanzierungstipps

Fachvortrag
»Wie finde ich die richtige Immobilie, den richtigen Immobilien-Partner und die richtige Einsteiger-Immobilie?«
Samstag, 10. Mai 2003, 14.00 – 16.00 Uhr
im Veranstaltungsraum in der Hauptstelle Singen, Erzbergerstraße 2a.
Wir bitten um tel. Anmeldung:
Tel. 07731/821-1211
Referent: Hans J. Gärtner, Stuttgart, Consulting und Konzeptionsentwicklung für die Bau- und Wohnungswirtschaft in Deutschland, Österreich und der Schweiz.

LBS
SV Versicherungen
SPARKASSE SINGEN-RADOLFZELL die Bank ... die uns verbindet



Ein Jahr Arbeit steckt in der Restaurierung dieses Oldtimers: Helmut Geißler kann auf seinen Famo-Schlepper stolz sein. swb-Bild: hd

Mit 40 PS auf Maientour

Stockach (hd). Wie aus einem alten Kinofilm tuckert er den Waldweg entlang. Der imposante IFA-Schlepper aus Breslau.
Helmut Geißler, 67, hat ein Jahr lang alle Teile selbst zusammengesetzt und dem Museumsstück im kultigen Hanomag-Stil wieder zu neuem Glanz verholfen. Im Begental südlich von Stockach trafen wir am Wochenende bei starhlender Sonne den stahlblauen Oldtimer aus dem Jahr 1957.
Helmut Geißler kennt sich aus in der Materie, er hat lange Jahre bei m Unternehmen Kramer in Überlingen gearbeitet. Er wohnt in Ludwigshafen und nutzt seinen Schlepper, um an schönen Tagen nach seinem Holz im Begental zu schauen.

Jüdisches Gailingen

Gailingen (swb). Eine Wanderung im Grenzgebiet am Randen bietet der Bodensee-Guide Helmut Fluck am Dienstag, 13. Mai, von 10 bis zirka 15 Uhr an. Fantastische Aussichten am Schloss Bürgli, Geschichten der Grenzsteine, spannende Zeugnisse jüdisch-christlicher Tradition und vieles mehr sind zu erleben. Für den Ausklang sorgt der Besuch eines Bauernhofs. Los geht es in Gailingen am Kulturzentrum »Jüdische Dokumentation« unterhalb der SBG-Bushaltestelle.

Geheimnisvoller Hohentwiel

Singen (swb). »Auf den Spuren von Mönch Ekkehard« heißt es bei der Wanderung am Hohentwiel von Bodensee-Guide Eckhart Kipping am Donnerstag, 22. Mai, von 10 bis 15 Uhr. Bei einem Besuch der Festung Hohentwiel wird das frühere Leben auf der Burg lebendig, darüber hinaus gibt es viel Wissenswertes zu erfahren über die Besonderheiten der Tier- und Pflanzenwelt und die Vulkane des Hegau. Treffpunkt ist der Parkplatz am Zug-Haltepunkt »Singen-Landesgartenschau«.

Fähre auf dem Weg

Denkmalämter für Restaurierung

Kreis Konstanz (swb). Am 10. Mai hält der Verein »Rettet die MEERSBURG ex KONSTANZ! e.V.« in seiner jährlichen Mitgliederversammlung, zu der auch interessierte Nichtmitglieder willkommen sind, Rückschau auf das Jahr 2002. Zwischen 15 und 17 Uhr kann die alte Fähre unter der Rheinbrücke Reichenaustraße 35 besichtigt werden, ab 17 Uhr trifft man sich in den Angler-Stuben, zirka 300 Meter Richtung Radolfzell. Seit 1999 arbeitet die »Fährecrew«, 3 ABM-Kräfte waren im Schnitt durchgehend beschäftigt, an der Einrichtung der Baustelle und am Schiff. Vergangenes Jahr kam endlich die lange versprochene öffentliche Unterstützung. Hatte die private »Stuttgarter Denkmalstiftung GmbH« die Arbeiten bereits seit längerem mit 50000 Euro unterstützt, kamen nun vom Landesdenkmalamt und der Denkmalstiftung Baden-Württemberg Zusagen über zirka 320000 Euro. Erste Teilbeträge konnten, abhängig vom Baufortschritt, bereits abgerufen werden.
Die Zusage hatte Signalwirkung. Die Bodanwerft Kressbronn öffnete, Dank ihrem Geschäftsführer Dittmann, ihre Tore. Der Schiffbauer Ivan Trtjani, besser bekannt als hervorragender Modellbauer mit eigenem Museum in Kressbronn, engagierte sich dabei und bei der Endmontage der Platten. Viele Firmen machten plötzlich mit. Auch die benachbarte Schweiz zeigt reges Interesse. Die dortige »Stiftung Zukunft« und die Stiftung »Historische Stiftung Bodensee« finanzierten die Beschäftigung eines Bootsbauer. Mit letzterer steht der Verein über Unterstützung in größerem Rahmen in Verhandlung. Seit 2001 sind eine der beiden alten Antriebsmaschinen und der Hilfsdiesel restauriert. Die Firma Deutz in Mannheim hat dafür mehr als 120000 Mark ausgegeben. Die beiden Maschinen werden derzeit optisch überarbeitet und in nächster Zeit nach Konstanz transportiert. Der zweite Hauptdiesel steht mittlerweile bei einer Motorenfirma bei Miltenberg/Main, die für die Instandsetzung notwendigen Mittel hofft der Verein zusammen mit dem Landesdenkmalamt aufbringen zu können. Dieses Jahr feiert die MEERSBURG ex KONSTANZ im September das 75-jährige Jubiläum ihrer Indienststellung. Bis dahin werden voraussichtlich der Rumpf gesandstrahlt und unter Farbe und die beiden renovierten Maschinen auf der Baustelle sein.

Jobsuche und Berufseinstieg

Konstanz (swb). Wie geht es weiter nach dem Studium? Wie finde ich den passenden Job? Welches sind meine marktfähigen Talente? Um solche Fragen geht es in einem Vortrag von Rüdiger Salomon, Berater im Hochschulteam des Arbeitsamts Konstanz. Die Veranstaltung findet am Dienstag, 17. Juni, 16.15 Uhr in der Universität Konstanz (Raum IBZ II) statt.
Der Vortrag richtet sich an Studierende und Hochschulabsolventen. Es geht dem Referenten darum, Methoden vorzustellen, die die Job-Phantasie in Schwung bringen. Dazu müssen die Berufseinsteiger ihr persönliches Profil erkennen und individuelle Strategien entwickeln.
Der Vortrag ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich. Weitere Informationen können beim Hochschulteam angefordert werden. E-Mail: konstanz.hochschulteam111@arbeitsamt.de.

Transatlantische Verbindung

Konstanz (swb). Bei der Konferenz der amerikanischen Timber Framers Guild (Zimmerervereinigung) in Monterey, Kalifornien, vom waren Kammerpräsident Bernhard Hoch und Gewerbe-Akademie-Leiter Heiner Maute aus Rottweil zu Besuch. Die Timber Framers Guild in den USA ist Kooperationspartner der Handwerkskammer Konstanz für ein Austauschprogramm für Zimmerer. Eine Kooperation sieht zwischen USA und Deutschland Hilfestellung bei der Ausrichtung und Strukturierung der Ausbildung vor, vor allem in Bezug auf Lehrinhalte und Prüfungen. Im Herbst 2003 sollen bereits die ersten Kurse in Rottweil starten. Die Rede von Präsident Hoch, in der er auch das deutsche Ausbildungssystem und die Funktion der deutschen Handwerkskammern erklärte, stellte eine intensive Zusammenarbeit in Aussicht.

Internet auch für Blinde

Konstanz (swb). Behindertenfreundlich gestaltet sich der Internetauftritt des Landkreises Konstanz seit diesem Montag. Durch die Bereitstellung einer Textversion ist es sehbehinderten Menschen möglich, über ein Sprachausgabesystem den Text der Internetseite vorlesen zu lassen. Auch die Aktualität der Seite ist gewährleistet. »Jede Änderung des Seiteninhalts wird von dem System automatisch für sehbehinderte Menschen geeignet dargestellt«, erläutert Landrat Frank Hämmerle die Funktionsweise der Software. Zu erreichen ist die Textversion über den Subnavigationspunkt »barrierefrei« auf der Startseite des Auftritts www.landkreis-konstanz.de. Mit der Bereitstellung eines barrierefreien Auftritts setzt der Landkreis Konstanz als eine der ersten Gebietskörperschaften die für Bundesbehörden verbindliche gesetzliche Vorgabe um.



Angebunden vor einer Bietinger Gaststätte, wurde der hier abgebildete Hund kürzlich von der Polizei in Obhut genommen und dem Tierheim Singen übergeben. Laut Polizeibericht und den Zollstellen konnte der Besitzer bisher nicht ausfindig gemacht werden. Daher die Frage an die Leser des WOCHENBLATTES: Wer kennt diesen Schäferhund-Mischlingsrüden? Information unter der Rufnummer 07731/65514.

Wochenblatt
Gucklöch

7. MAI 2003

Unter die Lupe genommen

Nach eineinhalb Jahren kommissarischer Tätigkeit wurde nun Siegrid Heppeler offiziell zur Leiterin des Radolfzeller Kulturamts ernannt. Sie will mit ihrer Arbeit vor allem jüngere Jahrgänge ansprechen. »Bisher dominierten Veranstaltungen, die ein Publikum von 30 bis 50 Jahren ansprechen«, so Heppeler. Das bedeutet erst mal, dass es im Sommer eine zweite Auflage der Blues Nights gibt wie auch das Open-Air-Kino. Siegrid Heppeler ist Profi: sie steht seit ihrem 12. Lebensjahr als Sängerin auf der Bühne und geht auch im Sommer mit Peter Herbolzheimer auf Tournee. -of-



DONNERSTAG 8 Mai 20 Uhr: Erzählzeit Singen mit Lesung von Alex Capus bei Siegwarth Gärten in Bohlingen.

FREITAG 9 Mai 20 Uhr: Erzählzeit Singen: Franz Gosen liest im Bistro des DAS2 in Singen.

SAMSTAG 10 Mai 20 Uhr: Erzählzeit Singen. Lesung zum 70. Jahrestag der Bücherverbrennung, Stadtbücherei.

SONNTAG 11 Mai 11.15 Uhr: Muttertagskonzert mit dem Bläserorchester Musikschule. Walburgissaal Singen.

MONTAG 12 Mai 9 Uhr: Kursus Aquarellieren im Freien beim Bildungszentrum Singen.

DIENSTAG 13 Mai 19.30 Uhr: Vortrag Dix und die Stadt Singen im Kunstmuseum der Stadt Singen.

MITTWOCH 14 Mai 20 Uhr: Vortrag über Mittelalterliche Buchmalerei im Rahmen der Bibelausstellung, Rathaus Singen.

INHALT

WAS WANN WO
Der Überblick über akutelle Kultur-, Theater- und Kinotermine in der Region. **Seite II**

VERANSTALTUNGEN
Viele Ausgehtipps aus der Region für das kommende Wochenende. Wo der Mai am schönsten ist. **Seite III**



Zwei Tubas machen Jazz und daraus ein absolutes Erlebnis. Was man mit diesem Instrument alles machen kann zeigen die Jazz-Götter Dave Bargeron & Michel Godard am Freitagabend auf Einladung des Jazzclub Singen in der Gems. Klangforschung und Party in einem!

VEREINE
Aktuelle Nachrichten von Vereinen, Verbänden und Organisationen aus der Region. **Seite IV/VI**

SONDERTHEMEN
Die Singener GVV hat die Seniorenresidenz an der Aach im Herzen der Stadt eingeweiht. **Seite V/VII**

Am Sonntag in Muttertag. Tipps und Trends gibt es auf **Seite V/VII**

Ein harmonisches Duett

Blasorchester Stockach und Stadtkapelle Kirchheim im Doppelpack

Stockach (swb). Da bekommen die Zuhörer einiges zu hören. Am Samstag, 10. Mai, gibt es ab 20 Uhr in der Jahnhalle in Stockach doppelte Unterhaltung beim Doppelkonzert der Stadtkapelle Kirchheim unter Teck und des Sinfonischen Blasorchesters Stockach. Das sind keine »Nobodys«. Diese beiden Ensembles beherrschen ihr musikalisches Handwerk. Das haben sie sogar schriftlich.

Beim dritten Deutschen Bundesmusikfest in Friedrichshafen 2001 wurde die Gruppe aus Kirchheim Bundessieger, das Sinfonische Blasorchester Stockach erreichte das Prädikat »ausgezeichnet« in der Höchststufe. Das kann sich hören lassen.

Zuerst sind am 10. Mai die Gäste an der Reihe. Sie spielen die »Somerset Rhapsody« von Gustav Holst, »Jericho« von Morton Gould und »Bilder einer Ausstellung« von Modest Mussorgsky. Nach einer Pause greifen die Stockacher Musiker zu Instrumenten und Notenständern. Sie bringen »Courtly Airs and Dances« von Ron Nelson, die »Symphonische Ouverture opus 81 d« von Bertold Hummel, »Aspen Jubilee« von Ron Nelson und »Sang« von Dana Wilson zu Gehör.

Das Sinfonische Blasorchester steht unter der Leitung von Musikdirektor Helmut Hubov. Die Liste seiner Ämter und Verdienste ist lang. Im Frühjahr kam noch eine Aufgabe hinzu: Er ist jetzt künstlerischer Leiter des Sinfonischen Blasorchesters Südbaden. Seit einem Jahr konzertiert die Stadtmusik Stockach unter dem vielversprechenden Namen »Sinfonisches Blasorchester Stockach«! Die Stadtkapelle Kirchheim unter Teck mit ihrem Dirigenten Harry D. Bath spielt seit Jahren in der Leistungsspitze der deutschen Blasmusik mit. Harry Bath legte sein Kapellmeisterexamen am Royal College of Music in London ab. Seit 1974 leitet er die Stadtkapelle Kirchheim. Zehn Jahre lang war er zusätzlich Leiter des Landesblasorchesters Baden-Württemberg.

Karten für das Doppelkonzert des Sinfonischen Blasorchesters Stockach und der Stadtkapelle Kirchheim unter Teck am Samstag, 10. Mai, ab 20 Uhr in der Jahnhalle gibt es beim Kulturamt im »Alten Forstamt« in Stockach unter der Telefonnummer 07771/80 23 00 zum Preis von neun und sieben Euro.



Das Sinfonische Blasorchester Stockach greift am Samstag, 10. Mai, zusammen mit der Stadtkapelle Kirchheim unter Teck in die Saiten und Tasten.
swb-Foto: Veranstalter

Comic-Messe in der Scheffelhalle

Singen (of). Bereits zum 7. Mal findet in der Singener Scheffelhalle eine große Comic- und Figurenbörse statt. Am kommenden Samstag, 10. Mai, von 10 bis 15 Uhr werden dort nicht nur die Familie Duck, Micky Maus anwesend sein, sondern auch andere Comics wie Tarzan, Simpsons, Superman, Asterix, Prinz Eisenherz, Spiderman, Lucky Luke, Tim und Struppi treffen sich zum friedlichen Stelldichein. Figuren und Gestalten, die uns immer in irgendeiner Form begegnen, ob im Film, in Funk oder Fernsehen und Buchladen.

Im Rahmen der Messe können die Veranstalter einen Stargast präsentieren: Comiczeichnerin Diana Sassé präsentiert neben ihren bisherigen Werken den mit dem ICOM-Preis für das beste Szenario ausgezeichneten Kennedy-Comic. Diana Sassé signiert den Besuchern ihre Editionen und steht natürlich rund um ihre Comic Welt gerne Rede und Antwort. Die zahlreichen an der Messe beteiligen Aussteller aus Nah und Fern präsentieren auch dieses Mal ihre verschiedenen Objekte aus dem Reich der liebenswerten Helden und Unholde. Die gesamte Palette deutscher, europäischer und US-Comics wird auf der Messe vertreten sein, zur Besichtigung, zum Kauf oder auch zum Tausch. Zu sehen sind antiquarische Editionen sowie viele Neuerscheinungen. Der Eintritt in die Scheffelhalle ist übrigens frei.

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-83 33), E-Mail: (knochen@wochenblatt.net) oder im Wochenblatt abgeben

Männer grübeln vor dem großen Grillen

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Freuen Sie sich auch auf die neue Grillsaison, liebe WOCHENBLATT -Leserinnen und Leser?

Bei uns gestaltet sich die Sache in diesem Jahr etwas schwieriger. Also die Terrassenmöbel sind schon an ihrem angestammten Platz und meine Leibköchin hat natürlich in ihrer unvergleichlichen Art alles verschönt und dekoriert. Aber mein Chef, der hat ein ernstliches Problem. In diesem Jahr muss ein neuer Grill für den Garten her. Die Qual der Wahl treibt ihn um; seit Wochen wälzt er Prospekte, schaut bei dem und jenem Kollegen vorbei und lässt sich die Vorzüge des jeweiligen Grills erklären.

Auch in verschiedenen Geschäften und Baumärkten hat er sich umgesehen und beraten lassen. Ich sage Ihnen, das ist die reinste Wissenschaft und meinem Alpharüden schwirrt der Kopf. Holzkohlen-Grill, Gas-Grill, Elektrogrill oder Grills, die mit richtigem Holz beheizt werden, für was soll sich der arme Zweibeiner nur entscheiden? In diesem Fall kann er sich nicht einmal mit seiner allerbesten Ehefrau beraten, schließlich ist Grillen eine absolute Männerdomäne - auch bei meiner Familie. Immer - wenn das Wetter es zulässt - von Frühjahr bis Herbst- steht mein Chef vergnügt hinter dem Grill und zeigt was er kann. Die allerbeste Ehefrau sorgt für Salate und andere Köstlichkeiten. Für Fleisch und



Fisch sorgt mein Alpharüde persönlich. Mit Kennermiene sucht er in der Metzgerei das Fleisch und beim Fischhändler die Fische aus.

»Nur wenn Grill und Grillgut stimmen, wird das Essen gut« so lautet der Satz, den ich während der Grillzeit nahezu jedes Wochenende von meinem Leithund höre. Deshalb ist die Entscheidung wegen des neuen Grills so schwierig. Macht er bei der Auswahl einen Fehler, dann kann er sich schließlich nur über sich selbst ärgern.

»Ein Säulengrill aus Edelstahl wäre vielleicht auch nicht schlecht«, so überlegt mein Chef laut. Hoi, fällt jetzt endlich die Entscheidung? Weit gefehlt! Leider fällt ihm ein Prospekt mit einem Grillwagen und einem Kugelgrill in die Hände und schon beginnt die Geschichte von vorn. Nach längerem Überlegen scheiden die beiden aus; die Grillfläche ist meinem Grillmeister nicht groß genug. »Ich baue vielleicht doch lieber einen richtig großen fest installierten Grill mit ausreichend Ablagefläche für Geschirr, Gemüse, Fleisch, Gewürze und einer richtigen Holzlege, was meinst du, bunter Hund?«



Liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser, ich liebe meinen Zweibeiner über alles, aber wenn er so weiter macht, haben wir vielleicht zu Weihnachten einen neuen Grill.

Meine Leibköchin beobachtet das Ganze in aller Ruhe und ohne irgendeinen Kommentar! Ich bin mir sicher, dass die allerbeste Ehefrau schon längst eine Entscheidung getroffen hat. Zum Glück für uns alle gibt es in der Not ja noch den Grill im Backofen - für alle Fälle.

Mein Alpharüde muss sich konzentrieren und das kann er am besten mit mir auf Tour. Irgendwas beschäftigt ihn ganz stark. »Ach bunter Hund, ich habe einen so tollen Grill gesehen, aber der Preis.

Ich würde den ja sofort kaufen, aber meine allerbeste Ehefrau fällt in Ohnmacht, wenn sie den Preis erfährt. Da die holde Weiblichkeit im allgemeinen und meine Allerliebste im besonderen nichts von der hohen Schule des Grillens verstehen, kann sie natürlich nicht abschätzen, was einen solchen Grill ausmacht«.

Ich muss mich kurz hinterm Ohr kratzen. Jetzt täuscht sich mein Chef aber ganz gewaltig. Die allerbeste Ehefrau hat längst kapiert, wo der Traumgrill zu haben ist.

Bis wir nach Hause kommen ist der Händler mit dem guten Stück bei uns eingetroffen. Ich habe unsere allerbeste, kluge und charmante Ehefrau und Leibköchin nämlich mit dem Lieferanten telefonieren gehört! Mit einem großen Kompliment an alle klugen Ehefrauen und natürlich seine Leibköchin verabschiedet sich der bunte Hund in dieser Woche.

TIPPS

Muttertagskonzert 1
Am kommenden Sonntag ist Muttertag: das größte Muttertagskonzert findet im Milchwerk Radolfzell um 19 Uhr statt.

TIPPS

Muttertagskonzert 2
Zum Muttertagskonzert lädt auch der Musikverein Bodman in der Obsthalle am Samstag, 10. Mai, 20 Uhr ein.

TIPPS

SENIOREN-MAGAZIN

39 neue Wohnungen für Senioren

GVV startet innerstädtisches Projekt an der Aach mit AWO-Betreuung

Singen (li). Die Fakten liegen auf dem Tisch: Die Zahl der über 65Jährigen wird in Deutschland bis 2010 von heute 14 Millionen Menschen auf 16,3 Millionen Menschen steigen - Tendenz bis 2015 weiter erheblich steigend! Für Roland Grundler, den Geschäftsführer der Singener GVV, gibt es da nur zwei Möglichkeiten: Entweder bestehende Wohnungen altersgerecht umbauen oder Seniorenwohnanlagen schaffen. Letzteres hat die GVV jetzt erstmals getan: 39 Seniorenwohnungen entstanden in einer besonderen Lage an der Aach in Singen, zwischen Hauptstraße und der Musikinsel direkt in der City. Am Montag fand die Einweihung statt. 60 Prozent, so Grundler, sind bereits verkauft. Diesen Part hatte die Immobilienabteilung der Singener Sparkasse übernommen. Betreut wird die Anlage von der Arbeiterwohlfahrt, die mit ihrem mobilen Pflegedienst selbst hier einziehen wird.

Die ambulante Pflegestation wird ebenso im Haus sein wie ein halbtags in der Wohnanlage anwesender Betreuer. Über einen Notrufsender müssen sich die Bewohner einmal am Tag melden, sonst wird umgehend nachgeschaut.

Sechs Millionen Euro hat die städtische GVV hier investiert. Die Grundstücke dafür hatte sie sich selbst auf dem Markt besorgen müssen. Entscheidend war das Grundstück der früheren Schreinerei Weber, die ihre Zufahrt von der Hauptstraße her, aber im hinteren Bereich ihre Werkstatt hatte. Daraus ergab sich eine städtebauliche Chance, die hier konsequent genutzt wurde. Architekt Daniel Binder spricht von einem spannenden Projekt, das einige Grundsätze hatte. Für Binder war das Grundstück die große Herausforderung. Aus einem früheren Gewerbegebiet (mit dem E-Werk nebenan) war immer mehr ein Wohngebiet geworden. Binders Idee, einen grünen Hof zu schaffen, dafür aber das Grundstück über die Hauptstraße verkehrstechnisch zu erschließen, musste mit der Stadt Singen durchgefochten werden. Knackpunkt: Die Zufahrt zur Tiefgarage mit 19 Stellplätzen besteht heute von der Hauptstraße her. Von hier aus wird auch das neue Senioren-Areal betreten. Nach wenigen Metern öffnet sich der Blick auf einen großzügigen Innenhof, der zugleich auf den markanten achtgeschossigen Wohnturm fällt. Dabei geht es im vorderen Teil viergeschossig los. Das ermöglicht Durchblicke und Ausblicke: Vom Hohentwiel über den Hohenkrähen bis zum Schienerberg. Und just beim gemeinsamen Lokaltermin mit dem WOCHENBLATT gab es eine herrliche Alpensicht von ganz oben. Daniel Binder wollte den Charakter der hochwertigen Seniorenwohnanlage schon beim Baustil spürbar werden lassen. Abends wird der Gebäudekomplex durch eine Außenbeleuchtung weithin sichtbar sein. Viel Licht, hohe Fenster, Freisitze auf den Dächern und selbst hochwertige Handläufe an den Treppengeländern zeigen einen hohen Standard. 2300 Quadratmeter Wohnfläche wurden geschaffen. Das beginnt bei Zwei-Zimmer-Wohnungen mit 45 Quadratmetern (bis 54 Quadratmetern), Drei-Zimmer-Wohnungen gibt es von 65 bis 85 Quadratmetern und eine große Wohnung mit hundert Quadratmetern lässt rundum den Blick auf die Landschaft zu - und das im Wohnturm.

Am 17. Mai wird es einen Tag der offenen Tür von 10 bis 16 Uhr geben. Hier wird eine Menge vom Leben über den Dächern von Singen zu sehen sein. Gemeinschaftsräume gibt es in allen Wohntrakten, Treffpunkte für Bewohner und Besucher in gleichem Maße. Selbst nebenan in der Jugendmusikschule wird die Nähe schon als Chance gesehen: Platz für musikalische Darbietungen gibt es hier auf jeden Fall. Wer wanderfreudig ist, hat hier einen optimalen Standort: Immer nur der Aach entlang! Viele Veranstaltungsorte liegen gleich in der Nachbarschaft: Theater, Musik, Kleinkunst. Viele Anlässe im Rathaus selbst kommen hinzu.



Sie freuen sich über das neue Senioren-Domizil an der Musikinsel direkt an der Aach: GVV-Geschäftsführer Roland Grundler und Architekt Daniel Binder. Diesen Blick gibt es von der Dachterrasse aus!



Einen Hauch mediterraner Stimmung verbreitet das neue Senioren Domizil Musikinsel an der Aach nur einen Katzensprung von der City entfernt. swb-Bilder: li

zum gelungenen neubau gratulieren wir ganz herzlich.
baustatik relling. im pappelhof 1. singen. fon.07731/87270
baustatik relling

Planungsbüro für Gebäudetechnik
WOLFGANG THIEL
Ingenieurleistungen technische Gebäudeausrüstung
Werner - v. - Siemens - Str. 6 - 78224 Singen
Tel: 0 77 31- 4 68 59 - Fax: 0 77 31- 94 87 66

Architekturbüro Binder und Partner
Planung und Bauleitung Architekturbüro Binder und Partner, Am Täfele 7, 78244 Gottmadingen, Telefon 07731/7041, Telefax 07731/7044, info@architektbinder.de

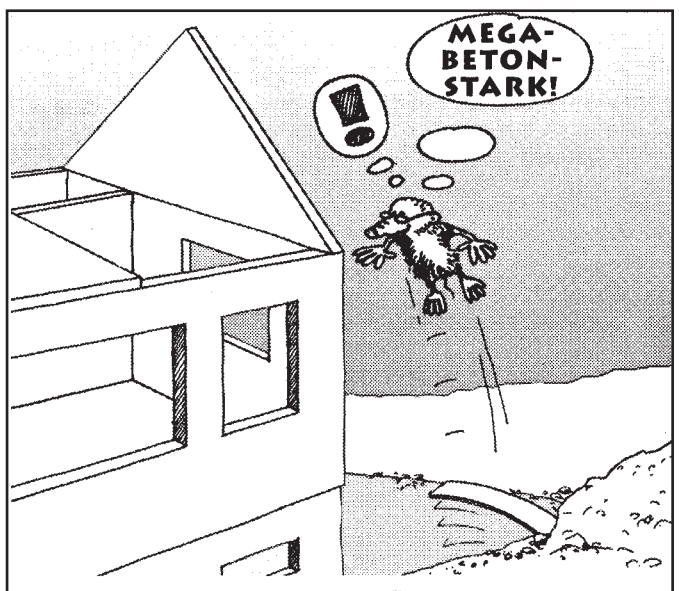
Zielke GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 11
78239 Rielasingen
Tel. 07731/23838
Gipsergeschäft und Gerüstbau
Wir bedanken uns für den Auftrag

Immer aktuell
Wochenblatt

GVV... Städtische Wohn- und Baugesellschaft Singen mbH
SeniorenDomizil "MUSIKINSEL" AN DER AACH
Wohnungsbesichtigung
am 7. 05. 03 von 17.00–19.00 Uhr
Wir bedanken uns bei allen beteiligten Unternehmen, die zum Erfolg des Bauvorhabens beigetragen haben.
GVV mbH
Julius-Bührer-Straße 4
DienstleistungsAreal Singen DAS! 1
78224 Singen/Hohentwiel
Telefon: 07731/906618/19
Telefax: 07731/906699
E-Mail: gvv-singen@t-online.de
Home: www.gvv-singen.de

Niestroj. Stets eine gute Wahl.
Niestroj
Fliesen- und Keramik-Studio · Verlegung und Verkauf
Schwarzwaldstr. 2a · 78234 Engen · Telefon 07733/7129 · Fax 2004

Hans Noeske
Heilpraktiker - Yoga 2000
Vermeidung v. Alzheimer, Alterungsbehinderungen
Ansprechbar nach Voranmeldung
Seniorendomizil "Musikinsel"
Telefon Si. 07731/44272



Fertigteil-Systeme
Elsäßer BETON-BAUTEILE
zuverlässig
individuell
exakt
Egon Elsäßer Bauindustrie KG · 78187 Geisingen · Tel. 07704/805-0 · Fax 07704/805-81
Internet: www.elsaesser-betonbauteile.de

Fenster – Türen
Haustüren – Wintergärten
aus Kunststoff und Aluminium für Alt- und Neubau
Wir lieferten und montierten die: Kunststoff-Fenster
HAUG + SCHÖTTLE
Werner-v.-Siemens-Str. 15
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 86 83-0
www.haug-schoettle.de
E-Mail: Info@singen.haug-schoettle.de

JÜRGEN BESNECKER
Gas- und Wasserinstallationsmeister
Gas- und Wasser-Installationen
Sanitäre Anlagen
Reparaturdienst
Kundendienst
Werner-von-Siemens-Str. 15
78239 Rielasingen
Telefon 07731/917254
Fax 07731/917255
www. Besnecker.de

Erfolgreich werben im Wochenblatt



TIPPS
Tag der offenen Tür im Senioren-Domizil:
Am 17. Mai öffnet die neue Seniorenwohnanlage von 10 bis 16 Uhr ihre Türen.

TIPPS
Sechs Millionen Euro investiert:
39 neue Seniorenwohnungen nahe der Singener City direkt an der Aach gelegen.

TIPPS

Seestraße ist Vorbild

Freiluftgalerie findet Nachahmer

Radolfzell (of). Zum Radsonntag in Radolfzell konnte sie wieder eröffnet werden, die See(h)straßengalerie in Radolfzell, die aus einer Idee heraus inzwischen zum Marketingfaktor geworden ist. Rund 60 Künstler, so Peter Harter, hätten sich dieses Jahr beworben, das sei eine steigende Zahl. Die Arbeiten von 16 Künstlerinnen und Künstlern sind es wieder, die nun über den Passanten bis zum 2. Oktober hängen. Manch ein Künstler ist schon mehrmals gewürdigt worden, es sind doch eine ganze Reihe neuer dabei, wie zum Beispiel Hans-Leo Krattner aus Hilzingen, Bruno Löffler aus Stockach, Irene Märkle aus Bad Saulgau, oder Britta Giffel aus Singen, Angelika Brackrock aus Überlingen, Manfred Müller-Harter aus Engen und weitere interessante Neuentdeckungen.

Peter Harter als einer der Organisatoren betont, dass es jedes Mal eine andere Jury sei, die die Bilder auswählt, denn manch ein Künstler hat sich schon mehrfach beworben und ist abgelehnt worden. Ein Zeichen dass es ein Faktor für viele Künstler ist, hier mit dabei zu sein in der See(h)straßengalerie.

Und: die aus dem Gewerbe kommende, aber keineswegs kommerzielle Aktion (man ist auf die Unterstützung von Sponsoren angewiesen) findet bundesweit Beachtung. Anfrage kamen schon von Städten aus dem Raum Köln wie Dresden, die die Idee vielleicht kopieren wollen, so Peter Harter. Also eine wirkliche Marketingchance für die Stadt Radolfzell.

Mehr über die aktuelle See(h)straßengalerie gibt es im Internet unter **www.seestrassengalerie.de** Postkarten und kleine Kataloge gibt es in vielen Geschäften der Seestraße, Poster bei Schuh-Hafner.



Mehr als nur Dekoration für die Altstadt: die See(h)straßengalerie hat ihren Ruf erobert in der Welt der Künstler. Bis zum 2. Oktober ist in Radolfzell die neue Auflage mit 16 Exponaten zu sehen.

Roger Fayet für Allerheiligen

Schaffhausen (hd). Am 29. April hat der Stadtrat der Stadt Schaffhausen als zuständiges Wahlgremium Roger Fayet, 36, zum neuen Direktor des Museums zu Allerheiligen bestimmt.

Roger Fayet war zuerst während fünf Jahren als Co-Kurator am Johann Jacobs Museum in Zürich tätig. Dort beteiligte er sich an der Realisierung einer Reihe von Ausstellungen rund um das Thema Kaffee. Zudem war er mitverantwortlich für die Betreuung der Sammlung, die ein breites Spektrum von Gegenständen beinhaltete, von Gemälden und Grafiken über wertvolles Kaffeesilber und Porzellanservices bis hin zu der weltweit wichtigsten Sammlung alter Bücher zum Thema Kaffee.

Nach der Tätigkeit am Johann Jacobs Museum hat Roger Fayet die Leitung des Museums Bellerive in Zürich übernommen - ein Museum, das Wechselausstellungen aus den Bereichen Kunst, Kunsthandwerk und Design zeigt.

Der neue Schaffhauser Museumsdirektor ist offenbar nicht nur an Kulturellem interessiert: So ist er seit seiner Jugend als Rettungsschwimmer aktiv, hat als Wettkämpfer an den Europameisterschaften teilgenommen. Es ist also ziemlich wahrscheinlich, dass man ihn auch ab und zu in der Rhybadi antreffen wird.

Theater in Rieter-Werken

Das Stadttheater Konstanz residiert in zwei Fabrikhallen

Konstanz(bb). Seit 1852 ist die ehemalige Schulaula der Jesuiten »Städtische Bühne« und zählt damit zum ältesten Theater in Deutschland. Ein Riss in der Dachkonstruktion führt nun zu einer Pause im Spielbetrieb im traditionsreichen Haus. Das Dach mit samt seiner gesamten Technik muss bis Ende des Jahres modernisiert und erneuert werden. Der Spielplan läuft aber weiter: seit Sonntag ist das Theater in zwei Hallen in die Rieter-Werke, ebenfalls eine der ältesten Werke Konstanz, in die Schneckenburgstraße umgezogen.

Seit Januar waren die Hallen eine große Bausstelle. Sabine Mader, die seit sechs Jahren mit der Intendantin Dagmar Schlingmann zusammenarbeitet, verwandelt die Hallen in zwei Bühnen. Die Zuschauer werden die beiden Theaterräume von hinten und von den Seiten betreten, sie müssen also in beiden Fällen durch das Bühnenbild. In der großen Halle finden 300 Zuschauer Platz, in der kleinen noch einmal 200. Dabei wird eine Halle der Länge, die andere der Breite nach bespielt. Das bedeutet bei der Größe der Hallen (20 x 60 Meter), dass Szenen mit Überwachungskameras aufgenommen werden und auf eine Leinwand projiziert werden müssen. Eine große Herausforderung also für Technik und die Schauspieler.

Die aus Radolfzell stammende Künstlerin Sabine Mader, die seit längerem in Berlin arbeitet und lebt, ist nicht nur für die Einrichtung des Übergangstheater zuständig, sondern auch für die Bühnenbilder der ersten drei Produktionen in der neuen Spielstätte. Bei einer davon (H.Müllers Mauser) führt sie zum ersten Male auch Regie.

Zunächst wanderte aber das Stadttheater letzten Sonntag bei einem strahlenden Mai-Sonntag wie moderne Gaukler und Possenreiter, die in den Gassen und auf den Marktplätzen ihr Spiel treiben, vom Münsterplatz in das neue Domizil in Petershausen. 70 theaterbegeisterte Menschen begleitete das Ensemble bei Sambaklängen auf ihrem Festumzug ins rechtsrheinische Petershausen, wo es in den Rieter-Werken bei Wurstbrötchen und Freibier eine erste Kostprobe aus der neuen Komödie »Hulla di Bulla« (Premiere 18.05.) gab.

Die Intendantin erkläre und zeigte dann die neuen Hallen und erwähnte, dass alle Stücke in dieser Spielzeit passend zum Ambiente ausgewählt wurden. Vor dem Sommertheater in Überlingen gibt es noch drei Premieren.

Am kommenden Sonntag findet am selben Abend eine Doppelpremiere statt: Albert Camus »Die Gerechten« und Heiner Müller »Mauser«. An diesem Abend werden nicht einfach die Kulissen verschoben, sondern das Publikum geht einfach von einer Halle in die andere.

Die Dramaturgie und Herr von Open, zuständig für die Pressearbeit und für das Überlingener Sommertheater, weist ausdrücklich daraufhin, dass in den Stücken bewusst darauf verzichtet wurde, den Fabrikhallencharakter zu verändern. Auch wenn, so Sabine Mader, Theater in der Fabrik nicht mehr der neuste Schrei sei. In den meisten Städten sind die Fabrikhallen nur Depardancen zum herkömmlichen Spielbetrieb und werden in der Regel für Experimentelle Theater oder für Aufführungen der Freien Tanz-und Theaterszene genutzt. In Konstanz ist aber bis zum Weihnachtsmärchen - falls die Umbauarbeiten im alten Stadttheater zügig erfolgen - so, dass Maske, Garderobe, Licht und vor allem das Publikum einschließlich der Abonnenten für sechs Monate auszieht.

»Auf die Reaktionen bin ich gespannt!«, so Dagmar Schlingmann im Hinblick auf das kommende Premierenwochenende am 11.Mai.

Adresse: Stadttheater in den Rieter-Werken Ecke Schneckenburgstur,/Bücklestr. Konstanz Kartenreservation und Informationen:07531-130050

lifestyle

TC SINGEN
georg-fischer-str. 27, 78224 singen
☎ 07731-93160,

TC SINGEN
georg-fischer-str. 27, 78224 singen
☎ 07731-93160,

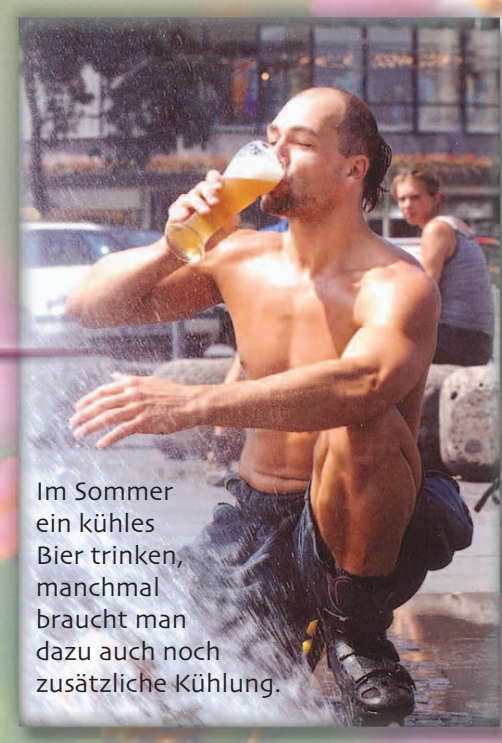
TC SINGEN
georg-fischer-str. 27, 78224 singen
☎ 07731-93160,

Biergärten sind echt bayerisch

Der Biergarten, den es in manch schöner Fassung auch in unserer Region gibt ist eine wirklich bayerische Erfindung. König Lugwig I. verfügte, dass Bier in Bayern nur in den Wintermonaten zwischen Michaeli und Georgi gebraut werde durfte, doch im Sommer schmeckt es natürlich am allerbesten. Also mussten die Braumeister den Kühlkeller erfinden (bei Stockach findet man in unserer Region noch Bierhöhlen) die mit Eis vom Winter den kostbaren Gerstensaft haltbar machten. Zur Schattenspende wurden Kastanien über diesen Kellern gepflanzt und dort wurde das Bier dann auch ausgeschenkt. Anfangs hieß das noch »auf den Keller gehen«, schnell wurde aber die Biergarten daraus. Der größte Biergarten der Welt ist natürlich in München: in den »Hirschgarten« passen 6500 Menschen!

Viel Wasser für Bikini-Figur

Die Freibadsaison beginnt und noch immer mit »Reservereifen« um die Hüfte? Wer jetzt mit einer Bikini-Diät noch beginnen will, sollte unbedingt darauf achten, sehr viel Flüssigkeit zu sich zu nehmen. Denn mit Flüssigkeiten kann man nicht nur den Hunger regulieren, wichtig ist auch eine gute Versorgung mit Mineralstoffen und Vitaminen, wenn man schon das Essen reduziert. Am besten dafür sind natürlich Frucht- und Gemüsesäfte geeignet. Faustregel: mindestens zwei Liter, am besten 3 Liter pro Tag trinken.



Im Sommer ein kühles Bier trinken, manchmal braucht man dazu auch noch zusätzliche Kühlung.

TC SINGEN
georg-fischer-str. 27, 78224 singen
☎ 07731-93160,

Das Leben wird günstiger. Ab 10. Mai.

Tag der offenen Tür am 10. Mai 2003 von 10.00 – 14.00 Uhr.

Schon ab: € 8.325,–*



Abb. zeigt CUORE *Top* mit DAIHATSU Originalzubehör.

Der neue CUORE.
*Schöner leben inklusive.

DAIHATSU

Kommen Sie zur Premiere des neuen CUORE: 1,0-l-DVVT-Motor mit 43 kW (58 PS), ab 4,8 l Normalbenzin Verbrauch/100 km (insg. nach 1999/100/EC), Fahrer- und Beifahrerairbag, Seitenaufprallschutz, elektr. Fensterheber**, elektr. Servolenkung**, niedriger Unterhalt, extrem unterhaltsame Probefahrt. **Je nach Ausstattungsvariante.

Ab 10. Mai bei Ihrem DAIHATSU Vertragshändler.

Über Endpreise, Inzahlungnahme und Finanzierungsangebote informiert Sie ihr DAIHATSU-Vertragshändler

Autohaus Klök & Ströhle GmbH
D-78269 Volkertshausen · Buchstauden 7 · Tel.: 0 77 74/93 40-0
info@kloek-und-stroehle.de · www.kloek-und-stroehle.de

Im ungewöhnlichen Schuhhaus am Bodensee samstags bis14 Uhr geöffnet

Doc Comfort®
Auf nach Radolfzell



Komfort-Schuhe
in bekannt großer Auswahl in unserer angenehmen Bequemschuh-Abteilung.
Die gute Beratung bekommen Sie dazu.

Wir führen auch Sonder-Größen
Damen 34-44
Herren 39-50

Parken Sie bequem im nahen Parkdeck. Wir erstatten Ihnen Park-Gebühren.

LIENERT
Radolfzell, Bahnhofplatz 1
www.Schuhhaus-Lienert.de

BEACH Solarien
« Einen Mai lang von früh bis spät »
Alle Geräte mit Karte
▸▸12 min 2,00 €
· Avantgarde
· Classic
· Evolution
TEST THE BEST
Ergoline
Radolfzell, Hebelstraße 13
* Singen, Reichenaustraße 2
Steißlingen, Hilzingen, Rielasingen
Tel. 0 77 74/83 64
* Weitere Super Aktionen in unserem Studio Singen!

Die Rendite ist wieder da!

Immobilien-Börse wirbt am Wochenende wieder um Anleger

Von Hans Paul Lichtwald

redaktion@wochenblatt.net

Singen/Radolfzell. Die 17. Immobilienbörse der Sparkasse Singen-Radolfzell findet am Wochenende in der Kundenhalle der Singener Hauptstelle statt. Beim traditionellen Vorab-Gespräch mit den Bauträgern und Ausstellern wurde am Montag viel Hoffnung spürbar: In den zuletzt zähen Immobilienmarkt, der nur zum Jahresende durch die Spekulationen um die Eigenheimzulage Dynamik gewann, scheint jetzt Bewegung zu kommen.

Franz Auer sprach den entscheidenden Satz: Jetzt stimmt auch wieder die Rendite bei der Kapitalanlage in Immobilien.

Gesucht sind plötzlich wieder hochwertige Mietimmobilien, was auch Hermann Botzenhart unterstreicht, denn gutverdienende Leute wollen weiter mobil sein. Bislang wurden Käufer von Mietobjekten immer mit dem Hinweis auf steuerliche Vorteile gelockt. Jetzt können richtige Gewinne versprochen werden.

Nur 41 Prozent leben in Deutschland in den eigenen vier Wänden, eröffnete Sparkassen-Vorstandsmitglied Udo Klopfer die fachkonferenz. Das seien zu wenig im europäischen Vergleich, da stünden die deutschen mit zwölf Prozent zur Kapitalanlage schon besser da. Aber eben auch dieser Markt harzte zuletzt.

Diejenigen, die Geld hätten, hätten Sorge, es falsch an-zulegen. Bei den jungen Familien, die stark am Markt suchten, sei es ganz anders, da fehle oft das Eigenkapital. Die Bauträger apellierten an die Banken, hier großzügig zu verfahren. Die Stimmung müsse besser werden, sagte Klopfer.

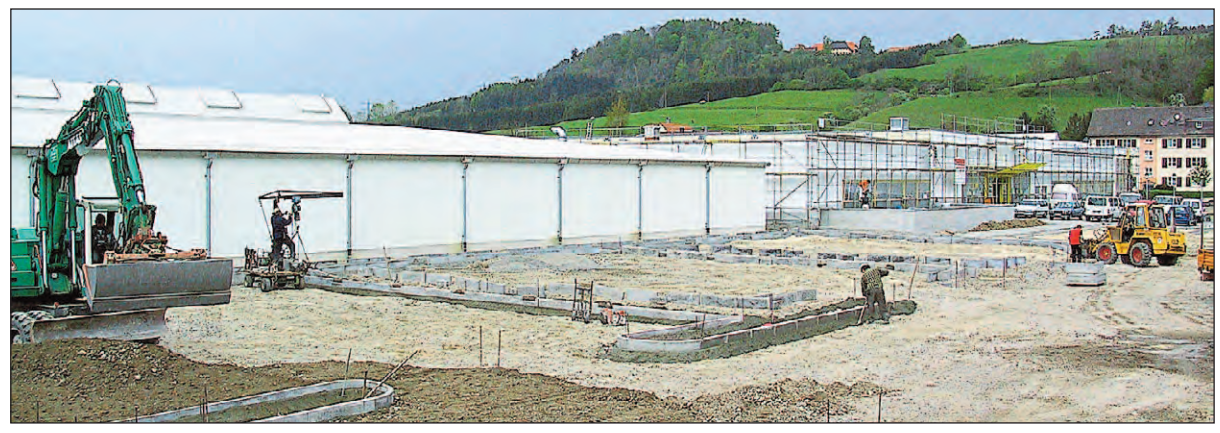
Das sagt auch Dr. Peter Zinsmaier, Leiter der Baufinanzierung bei der Sparkasse. Er sprach das an, was später vertieft werden sollte: manche Gemeinden sind zu restriktiv bei der Zuteilung von Bauland. Eckhardt Treptow war da noch deutlicher: Einige Gemeinden wollten oder könnten nicht mehr. Da müsse der Bauherr schon eigene Bebauungspläne machen. Er forderte ein Mischen bei der Ausweisung von Neubaugebieten: Das Ein-Familien-Haus müsse einen Platz neben dem Mietshaus haben! Das Problem der Bauträger: An Baulücken kommt man nicht heran - und die Gemeinde bekommt wegen dieser kein Neubaugebiet genehmigt.

Reiner Kupprion sagte, das klassische Ein-Familien-Hus laufe immer noch gut.

Junge Käufer seien bei ihm verstärkt an Anlagevermögen interessiert. Mehr Mietwohnungen braucht auch Roland Grundler von der GVV, denn er hat verstärkt Zwangszuweisungen zu verkraften. Seniorenwohnungen und Reihenhäuser bleiben Schwerpunkte der GVV.

De großen Mietwohnungen sind auch bei der »Hegau« und Axel Nieburg gefragt. Aber: Sie sollen günstig sein! Dieser Spagat macht manchen Bauträgern und Genossenschaften derzeit zu schaffen. Man müsse in der Gesellschaft den Wert der Immobilie wieder mehr schätzten, meint Reiner Kupprion.

Einen Schub versprechen sich die Bauträger von der Immobilienbörse: Einen Workshop gibt es am 10. Mai um 10 Uhr zur Finanzierung einer Immobilie, um 14 Uhr kommt mit Hans J. Gärtner ein Referent, der aufzeigen will, wie man als künftiger Bauherr auf allen Gebieten das richtige macht.



Mit Hochdruck wird in Stockach auf das Eröffnungswochenende Mitte Mai bei der Jungen Wohnwelt Stumpp hingearbeitet. Möbel Stumpp wird mit der neuen Jungen Wohnwelt zu den größten Möbel-Mitnahme-Märkten Deutschlands gehören. Auf mehr als 8000 Quadratmetern wird künftig alles zu sehen sein, was das Thema Trend-Wohnen umfasst. Mit dieser Erweiterung verdoppelt Möbel Stumpp in Stockach seine Präsentationsfläche. Unser Bild zeigt links die neu gebaute Halle, die mit dem bestehenden Ausstellungsgebäude an der Radolfzeller Straße verbunden ist. **swb-Bild: Georg Harder**

Hügli: Aufbau Ost ist mühsamer

Radolfzell (bud). Die schweizerische Hügli AG mit einem Produktionsstandort in Radolfzell hat ihren Geschäftsbericht für das Jahr 2002 vorgelegt. Trotz schwacher Konjunktur, unsicherer Währungsverhältnisse und unvorhersehbarer politischer Entwicklungen zog Dr. Alexander Stoffel, Präsident des Verwaltungsrates des Nahrungsmittelherstellers, eine positive Bilanz.

Der 74-Jährige bezeichnete die Entwicklung des Umsatzes als befriedigend, der im Vergleich zum Vorjahr um 3,4 Prozent auf fast 200 Millionen Schweizer Franken gestiegen sei. Der Gewinn blieb laut Geschäftsbericht bei 9,7 Millionen Franken, belief sich auf acht Prozent des Umsatzes. Die Investitionen stiegen um 4,4 Prozent auf 9,4 Millionen Franken. Die Zahl des Mitarbeiter kletterte um neun Prozent auf 717.

Als bedeutendes Projekt im Jahr 2002 nannte Stoffel den »Aufbau Osteuropa«. »Wir stehen zwar noch am Anfang der Entwickulung, aber die Basis ist gelegt«, sagte der Verwaltungsratspräsident. Das Vorhaben benötige jedoch mehr Zeit und koste auch mehr als ursprünglich erwartet. 2002 sei der Produktionsstandort Tschechien durch einen Fabrikneubau verstärkt worden. In Polen und der Slowakei wurden Verkaufsgesellschaften gegründet. Ein weiteres wichtiges Projekt war im Jahr 2002 laut Stoffel der Verkauf der Hügli-Mehrheitsbeteiligung am führenden Naturkostgroßhändler Natudis an den holländischen Wessanen-Konzern.

Die Aussichten für Hügli in diesem Jahr beurteilte Stoffel als sehr positiv.

KULTUR-BONBONS

Die Schotten kommen

Simple Minds zeigen Flagge

Singen (swb). Die Simple Minds kommen auf Deutschland-Tournee. Am Donnerstag, 17. Juli, 19 Uhr, geht es ganz hoch hinaus, wenn die musikalischen Gipfelstürmer aus Schottland die Karlsbastion auf dem Hohentwiel in Besitz nehmen. Schon 1989 begeisterten die »Einfachen Gemüter« 25000 Menschen bei »Rock am See« im ausverkauften Konstanzer Bodenseestadion. Nunmehr aber nehmen sie ihre alten und neuen Fans vor der imposanten Kulisse des größten Hegauberges mit auf eine musikalische Zeitreise und unterstreichen einmal mehr ihren hohen Stellenwert in der Showbranche. Karten im Vorverkauf gibt es beim WOCHENBLATT.

Schottische Popmusik besaß schon immer ihren Charme und das nicht nur wegen des doch etwas ungewohnten Akzentes der jeweiligen Sänger. 25 Jahre sind die Schotten mit den »einfachen Gemütern«, aber großen Songs, nun schon dabei und haben so schon mehr als 25 Millionen Platten unter die Leute gebracht. Und dabei haben Sänger Jim Kerr und seine Jungs in diesem Vierteljahrhundert das Kunststück vollbracht, sich nie zu wiederholen, sondern immer wieder neu zu erfinden und zu definieren.

Mit Spielfreude begeistern

Krachende Gitarren, eine heiße Bühnenshow und eingängige Stimmen: Am Samstag, 10. Mai, ab 21.30 Uhr geht im Singener Kulturzentrum Gems an der Mühlenstraße die Post ab. Die Bands »stereomind« und »off&init« treten auf, wollen das Publikum durch ihre Spielfreude begeistern.

Jazz-Altmeister aus Italien

Italienische Folklore trifft auf experimentellen Jazz: Das Ausnahme-Duo Gianluigi Trovesi (Klarinette) und Gianni Coscia (Akkordeon) tritt am Donnerstag, 15. Mai, ab 20 Uhr in der evangelischen Gnadenkirche in Allensbach auf. Die beiden Altmeister aus Italien geben ihr Konzert im Rahmen der Veranstaltungsreihe »Jazz am See 2003« und intonieren Stücke von ihrer CD »in cerca di cibo«, für die sie den Preis der deutschen Schallplattenkritik erhalten haben.

Surreale Stummfilme

Auf eine Reise in die Vergangenheit begeben sich Kinobesucher am Freitag, 16. Mai, ab 20.30 Uhr im Singener Kulturzentrum Gems: Der Kino-Verein Weitwinkel präsentiert vier surreale Stummfilme mit Live-Musikbegleitung. Gezeigt werden die Werke »Die Reise durch das Unmögliche“ (1904) von Georges Méliès, »Mysterien eines Frisiersalons« (1923) von Karl Valentin und Bertolt Brecht, »Ein andalusischer Hund« (1928) von Luis Bunuel und Salvador Dali sowie »Copy Shop« (2000) von Virgil Widrich. Jo Ambros und Jogi Nestel interpretieren die Streifen mit ihrer Live-Musik.

Sommerakademie für Jazz

Die Sommerakademie für Jazz steigt in diesem Jahr vom 24. bis 27. Juli in der Musikschule Konstanz am Benediktinerplatz. Noch bis zum 11. Juli nimmt das Kulturamt (Wessenbergstraße 39, 78459 Konstanz oder unter **BrunnerR@stadt.konstanz.de**) Anmeldungen für den Kursus an, der sich an Amateure und semiprofessionelle Musiker richtet. Vermittelt werden praktische und theoretische Kenntnisse auf dem Gebiet des Jazz. Infos unter 07531/56311 oder 0171/3466720.



BAUFINANZIERUNG 3,95%* AUF 5 JAHRE FEST

Begrenztes Angebot vom 05.- 23. Mai 2003 · *effektiv 4,05% p.a. · Mindestkreditbetrag 50.000 € · Zinssatz gültig bis zu 50% des Kaufpreises der Wohnimmobilie

Singen kommunal

Jahrgang 2 / Ausgabe 17

7. Mai 2003

Freie Fahrt auf der Automeile

Leistungsschau weckt Visionen

„Zackig“ wurde der zweite Kreisel in der Georg-Fischer-Straße eröffnet, indem Oberbürgermeister Andreas Renner mit allen wichtigen Vertretern der Stadt das Band direkt vor Ort zerschnitt. Nicht länger soll der Verkehr aufgehalten werden, betonte der Rathauschef. Endlich habe die „never ending story“ doch zu einem Ende gefunden, freute sich Veronika Netzhammer (CDU). Nach Ansicht Renners hätte es keinen geeigneteren Tag für den Kreisel-Start geben können als den Beginn der vierten Leistungsschau der Singener IG Süd, die anschließend feierlich eröffnet wurde.

Die wichtigste Verkehrsader im Singener Süden ist nun mit ihren beiden Kreiseln verkehrsfreundlich ausgebaut. Vor drei Jahren erhielt die Automeile ihren ersten Kreisel, jetzt wurde die sogenannte „Brille“ vollendet. Zweispurig kann der Verkehr durch den Kreisel fließen, ein Bau, der auch seinen stolzen Preis hat. Das gesamte Bauvorhaben kostete 540.000 Euro, wobei das Regierungspräsidium Freiburg wohl letztmalig, so Renner, einen Großteil übernimmt (85 Prozent der Kosten). Die Stadt trägt von der Gesamtsumme 127.000 Euro.
Renner gab sogleich einen Ausblick auf die weiteren Vorhaben: Da soll im kommenden Jahr der Lärmschutz zwischen der Schrotzburgerstraße und dem Steißlinger Kreisel hergestellt werden, soll 2005 ein weiterer Lärmschutz zwischen der Worblinger und der Bohlinger Straße folgen. Und der Umbau des Steißlinger Kreisels wird „schließlich der letzte fehlende Baustein in der Maßnahmekette sein“, prognostiziert der Singener OB.

Doch auch wenn die Planungszeit eine recht lange war – schon 1996 kam die Idee zum Doppelkreisel auf – so fiel die reine Arbeitszeit überaus kurz aus. Innerhalb von 5,5 Monaten wurden 5.300 Kubikmeter Erde abgetragen und 4.400 Quadratmeter Fläche mit Asphalt bedeckt.

Unter dem Motto „gemeinsam sind wir stark“ hielten am Wochenende über 50 Betriebe des Singener Südens ihre Tore geöffnet. Doch nicht nur hier konnten sich Kunden vom beachtlichen Leistungsspektrum der Händler überzeugen, auch die Innenstadt-Geschäfte luden zum kurzweiligen Einkaufsbummel ein.
Für das Organisationsteam der Leistungsschau erwies sich die Zusammenlegung von verkaufsoffenem Sonntag und Leistungsschau als „ein wahrer Erfolg, denn schließlich ist es einmalig, dass so viele am gleichen Strang ziehen“, hob Horst Litterst, Geschäftsführer des VW-Zentrums, hervor.

Der Wunsch aller Redner - ob Andreas Renner, Veronika Netzhammer, Peter Schellhammer, Vorsitzender der IG Süd, oder Wolfgang Leiber vom Orga-Team der Leistungsschau - ist gleich: Wenn auch gerade schwere Zeiten herrschen, so mag die große Werbeaktion der Singener Firmen und Händler doch wieder Visionen wecken. Und die Solidarität aller habe Schlagkraft, hob Leibert hervor. „Damit wird Singen immer mehr zum Wirtschaftszentrum der Region.“



Nun offiziell eröffnet, erinnert fortan nur noch das Kunstwerk von Gido Nussbaum an die „Kreisel-Baustelle“. - Viel Prominenz hatte sich zur Eröffnung eingefunden (großes Bild/Reihe 1, von links): Ingenieur Kurt Langenbach, OB Andreas Renner, Rüdiger Schwaiger von der Baufirma Kirchhoff und Schleith sowie Peter Schellhammer, Vorsitzender der IG Süd. - Kreiseln kann Schellhammer jetzt sowohl mit dem Auto als auch vom Schreibtisch aus: OB Renner überreichte ihm das Geschenk zur Leistungsschau (kleines Bild).

Abwechslungsreiches Programm

Buntes Feriensommer-Kaleidoskop für den Nachwuchs

Die meisten kennen es aus Erfahrung: Kaum ist das Feriensommerprogramm erschienen und beginnt der erste Anmeldetag, da wächst die Warteschlange bis ins Unermessliche. Das wird sich nun ändern, betont die Stadtjugendpflege. Jetzt können die Anmeldezettel für das Feriensommerprogramm entweder online, per Post oder Fax an die Stadtjugendpflege versandt werden. Die persönliche Anmeldepflicht entfällt somit.
Anmeldungen werden zunächst bis zum Stichtag 16. Mai 2003 entgegengenommen. Für Interessenten, die nicht in Singen (inklusive Ortsteile) wohnen, gilt der gleiche Stichtag. Sie werden jedoch nachrangig berücksichtigt.
Da es für viele Veranstaltungen mehr Anmeldungen als freie Plätze gibt, ist die Vergabe über ein computergesteuertes Losverfahren geregelt. Ab dem 26. Mai erhält dann jeder einen Teilnehmerpass, auf dem steht, an welchen Angeboten die Kinder jeweils teilnehmen können. Die Teilnahmegebühren werden dann per Überweisung bis spätestens 20. Juni 2003 bezahlt.
Für Plätze, die nach dem Losverfahren noch frei sind, nimmt man auch danach noch Anmeldungen entgegen.

Das Programm zum Feriensommer ist ab 30. April an allen Singener Schulen sowie im Bürgerzentrum, der Stadtbibliothek und im Rathaus ausgelegt. Das komplette Programmheft und die entsprechenden Anmeldeformulare können auch über www.jugendpflegesingen.de bezogen werden.
Für die schönste Zeit des Jahres hat die Stadtjugendpflege wieder viele tolle Veranstaltungen zusammengestellt. Martin Burmeister von der Stadtjugendpflege betont, dass die Angebote von Freizeiten und mehrtägigen Veranstaltungen bis hin zu Tagesprogrammpunkten reichen. Viele Veranstaltungen sind neu und speziell auch für die älteren Teenies ausgerichtet, nachdem die „Über-14-Jährigen“ dies im vergangenen Jahr kritisiert hatten, wie Ulrike Martin berichtet, die sich hauptsächlich um das Programm kümmert.
Sicher ist: Für jedes Kind und jeden Teenie ist etwas dabei - hier nur eine kleine Auswahl:



„Sommerferien zu Hause verbracht, können zum wahren Erlebnis werden“, dies versprechen die Organisatoren des Feriensommerprogramms: Monja Gomeringer, Martin Burmeister und Ulrike Martin.

Den Auftakt bildet am Donnerstag, 24. Juli, das Angebot „Feriensommer–Doku–Team“. Dieser mehrtägige Programm ist für Teenies, die schon immer einmal in die Rolle eines Reporters schlüpfen wollten. Über die gesamte Feriensommerzeit werden die jungen „Journalisten“ die diversen Veranstaltungen dokumentieren und am Ende präsentieren.
Spannend erweisen sich auch andere Angebote – etwa „Inliner on Tour“, was gleich an mehreren Tagen stattfindet. Wer schon immer mal wissen wollte, wie das alltägliche Leben der Amazonas-Indianer aussieht, ist bei der Städtetour nach Stuttgart genau richtig. Eine 7-Tage-Freizeit führt die Kinder zwischen sieben und elf Jahren nach Zimmern bei Rottweil.

Das Hegau-Museum, das Racket Center, aber auch Pro Familia sind weitere Lokalitäten, an denen spannende Programme angeboten werden. Wer in die Rolle eines Goldgräbers schlüpfen will, hat dazu beim „Gold schürfen an der Aach“ ebenfalls Gelegenheit. Das 3-tägige „Kanu-Camp in Iznang“ bietet die Möglichkeit, sich einmal ausgiebig mit dem Thema „Kanu fahren“ auseinander zu setzen. Als Höhepunkt findet eine selbst geplante Kanu-Tagestour statt. „Styl it up“, das Kunstprojekt „Singens Bänke zum Verweilen“, ein Minigolfturnier oder „Boccia & Pizza“ sind weitere Programmtitel, die „Appetit“ machen.
Auch das Spielmobil wird - wie alljährlich - wochenweise unter einem bestimmten Motto durch die Kernstadt und die Ortsteile ziehen. „Wir reisen zwar von Ort zu Ort, aber offen sind wir für alle“, sagt Monja Gomeringer, die das Spielmobil führt und nun vor allem auch die Werbetrommel für die Kindertheater-Aufführung von Anne Thaler beim Abschlussfest am 5. September schlägt.
Insgesamt 54 Angebote weist das Programmheft aus. Dort sind alle Angebote genau beschrieben, inklusive der Teilnahmegebühren. Natürlich fehlen auch nicht das Anmeldeformular und sonstige wichtige Informationen.

Bei weiteren Fragen steht die Stadtjugendpflege gern zur Verfügung: Telefon 07731/85545 oder 85547, Fax: 85503 (www.jugendpflegesingen.de).

Arbeitsplatz Stadtverwaltung (24)

Kinder und Teenies halten ihn auf Trab

Eigentlich wollte Frank Dei nur fünf Jahre bei der Stadt Singen arbeiten, ist dann aber doch geblieben. „In diesem Bereich sind die meisten Kollegen normalerweise höchstens drei bis vier Jahre tätig, dann wechseln sie die Stelle“, erklärt der Diplom-Pädagoge. Er kümmert sich seit 1994 um die Kinder- und Jugendarbeit in der Hohentwielstadt.

Frank Dei, der am 26. April die Eröffnung des neuen „JugendKulturCentrums Blaues Haus“ feierte, ist stolz auf die nunmehr freundlichen, hellen Räumlichkeiten. „Ein ziemlicher Kontrast zum alten ‚Haus der Jugend‘, wo es teilweise sehr düster war“, so Dei, der sich viel vorgenommen hat in Sachen „Kinder- und Jugendarbeit“. „Es gab eine lange Umbauphase – von August 2002 bis April 2003. Darunter haben schon einige Bereiche, wie beispielsweise der offene Treff, gelitten“, erklärt der Chef des neuen „JugendKulturCentrums“.

Sein reichhaltiges Programmangebot – zum einen für die Gruppe der Kinder und Teenies von sechs bis 12 Jahren und zum anderen für die Jugendlichen von 12 bis 17 Jahren – wurde in sechs Bereiche eingeteilt: Da ist der „offene Betrieb“, wo sich die jungen Menschen an vier Nachmittagen in der Woche zwang- und programmlos zum Reden, Billard-Spielen, Internetsurfen usw. treffen können. Der zweite Bereich umfasst die Hausaufgabenbetreuung an fünf Tagen in der Woche, die hauptsächlich von Schülern der 1. bis 6. Klassen angenommen wird. „Hier wollen wir ab diesen Sommer verstärkt Hilfe zur Berufsfindung anbieten“, so Frank Dei, der dann mit

(Fortsetzung auf Seite 3).



Für Frank Dei (großes Bild) ist es täglich wieder eine Freude, mit Jugendlichen zusammenzuarbeiten. Und natürlich eröffnen die neuen Räumlichkeiten im „Blauen Haus“ (kleines Bild) ganz andere Möglichkeiten für die Jugendkultur.

Hegau-Klinikum

Behandlungspfad für Brustkrebspatientinnen

Vor drei Wochen im Hegau-Klinikum eingeführt und ein voller Erfolg: Ein neuer Ablaufpfad bietet Patientinnen eine wertvolle Orientierungshilfe für den Krankenhausalltag.

Erkrankt eine Frau an Brustkrebs, wird ihr Leben dadurch sehr stark beeinflusst, mitunter sogar völlig aus den Fugen gerissen. Die in dieser Situation empfundene Hilflosigkeit macht sich gerade im Krankenhaus häufig verstärkt bemerkbar, wenn die Patientin nicht weiß, was auf sie zukommt. Neben der allgemeinen Unsicherheit ist da noch das Gefühl, auf zwar fachlich kompetente, jedoch fremde Menschen angewiesen zu sein.

Um diesen Schwierigkeiten zu begegnen, hat man am Hegau-Klinikum einen sogenannten klinischen Ablaufpfad „Brusterhaltende Operation bei Brustkrebs“ entwickelt. In einer Übersicht werden den Patientinnen die Abläufe während ihres Krankenhausaufenthaltes erläutert. Die Frauen erfahren, an welchem Tag die einzelnen Untersuchungen vorgenommen werden, welcher Therapeut wann kommt und vor allem auch, was sie selbst beachten sollen und wie sie die Heilung unterstützen können.

Zur besseren Krankheitsbewältigung läßt sich die Hilfe der onkologischen Psychologinnen und der Mitarbeiterinnen des Sozialdienstes in Anspruch nehmen. Auch gibt der klinische Ablaufpfad Auskunft darüber, wie lange der Aufenthalt bei gewöhnlichem Behandlungsverlauf dauert. Durch die Festlegung eines durchschnittlichen Aufenthaltsablaufes erhalten die Patientinnen einen Überblick über die Therapie im Krankenhaus und können sich besser auf das Geschehen einstellen. Die Resonanz ist bisher durchweg positiv.

Der Patientenpfad verbessert aber auch die Zusammenarbeit der einzelnen Berufsgruppen in einer Klinik. So gewinnt das Pflegepersonal durch die von vornherein abschätzbare Aufenthaltsdauer mehr Planungssicherheit. Die pflegerischen Maßnahmen können effektiv auf diesen Zeitraum ausgerichtet sein. Auch die Dokumentation von ärztlichen und pflegerischen Leistungen wird durch eine solche Darstellung erleichtert, so dass die klinischen Ablaufpfade außerdem zur Qualitätssicherung eingesetzt werden.

Den Ablaufpfad am Hegau-Klinikum haben interdisziplinär Ärzte, Pflegekräfte und Therapeuten entwickelt. Maßgeblich beteiligt waren der Stationsarzt Dr. Arne Raetz, die Stationsleitung Bettina Hock und der Qualitätsbeauftragte Holger Bertok.

Jetzt anmelden:

6. Internationaler Hegau-Halbmarathon

Für den „6. Internationalen Hegau-Halbmarathon“ und „10-Kilometer-Straßenlauf“ (mit IBL-Meisterschaften über zehn Kilometer) sind Anmeldungsformulare bei der Stadtverwaltung Singen, Abteilung „Schulen, Sport und Bäder“, Zimmer 204, erhältlich. Es besteht aber gleichzeitig die Möglichkeit, sich unter www.singen.de anzumelden.

Der nächste geführte Probelauf findet am Freitag, 11. Mai, 10 Uhr, ab Hohentwielstadion statt

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Oberbürgermeister Andreas Renner,
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Rahel Ott (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt,
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36,
E-Mail redaktion@wochenblatt.net

Beuren an der Aach

Verwaltungsstelle	Telefon 45640
Beuren an der Aach	Fax 791771
E-Mail: singen-beuren@t-online.de	
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag	14 bis 17 Uhr
Dienstag bis Donnerstag	9 bis 12 Uhr
Erster und zweiter Freitag im Monat	9 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch	9 bis 12 Uhr
Freitag	19.30 bis 20.30 Uhr
Stadtteilbücherei	
Montag	15.30 bis 17.30 Uhr

Ausweisbeantragung

Die Ortsverwaltung weist darauf hin, dass die Beantragung neuer Personalausweise und Reisepässe aus technischen Gründen ausschließlich beim Bürgerzentrum in Singen erfolgen kann. Lediglich Kinderausweise lassen sich noch bei der Verwaltungsstelle beantragen.

Pfarrgemeinde

Ein Gottesdienst findet in der St. Bartholomäuskirche am Samstag, 10. Mai, 18.30 Uhr (Eucharistiefeier), statt.

Tischtennisclub

Der Tischtennisclub Beuren lädt alle Mitglieder, Freunde und Gönner zur Mitgliederversammlung am Samstag, 10. Mai, 20 Uhr, in die Musikhalle (anstelle Gemeindehaus) in Beuren ein. Auf der Tagesordnung stehen neben den üblichen Berichten auch Ehrungen verdienter Vereinsmitglieder. Die vollständige Tagesordnung hängt am Rathaus aus.

Bohlingen

Verwaltungsstelle	Telefon 22160
Bohlingen	Fax 52068
E-mail: singen-bohlingen@t-online.de	
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag bis Freitag	8 bis 12 Uhr
Montag, Dienstag und Donnerstag	14 bis 16 Uhr
Mittwoch	14 bis 18 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch und nach Vereinbarung	8 bis 10 Uhr

Papiertonnenleerung

Die erste Leerung der blauen Altpapiertonnen erfolgt zusammen mit der Abfuhr der Gelben Säcke am Mittwoch, 28. Mai.

Autor stellt Roman vor

Im Rahmen der „Erzählzeit“ stellt der Schweizer Autor Alex Capus seinen spannenden und sorgfältig recherchierten Roman „Fast ein bisschen Frühling“ am Donnerstag, 8. Mai, 20 Uhr, in der Gartenmanufaktur Siegwarth in Bohlingen vor.

Rentnertreffen

Die Rentner treffen sich am Dienstag, 13. Mai, 14 Uhr, im Hotel „Zapa“.

Sportverein

Fußballvorschau
Samstag, 10. Mai:
SV Worblingen E II – SV Bohlingen E (13.30 Uhr), SG Bohlingen C – SG Dettingen-Wallhausen C II (14 Uhr).
Sonntag, 11. Mai:
SV Hausen a.d.A. II – SV Bohlingen I (10.30 Uhr), SV Bohlingen II – Union Singen (10.30 Uhr).

Brunnenfest

Das traditionelle Brunnenfest der Trubehüeterzunft findet am Sonntag, 25. Mai, ab 10.30 Uhr am Narrenbrunnen statt. Genaueres wird noch bekannt gegeben. Weitere Infos im Internet unter: www.trubehueter.de.

Vorstellung der Seniorenwohnanlage

Eine öffentliche Informationsversammlung zum Thema Seniorenwohnanlage „Zur Mühle“ findet am Dienstag, 13. Mai, im Weihbischof-Gnädinger-Haus statt (Beginn: 20 Uhr). Geschäftsführer Roland Grundler von der Städtischen Wohnbaugesellschaft Singen mbH (GVV) und Architekt Wolf A. Kramer werden das Projekt, das aus einem denkmalgeschützten Gebäude und einem Neubau besteht, erläutern. Helmut Matt hält einen Vortrag über das „Betreute Wohnen“. Fragen beantworten im Anschluss die Mitarbeiter der GVV.

Friedingen

Verwaltungsstelle	Telefon 45393
Friedingen	Fax 791775
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
E-mail: singen-friedingen@t-online.de	
Montag	8 bis 12 Uhr
Mittwoch bis Freitag	8 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch	10 bis 12 Uhr
Donnerstag	19 bis 20.30 Uhr
und nach Vereinbarung	
Stadtteilbücherei	
Dienstag	17 bis 19 Uhr

Probe der Feuerwehr

Die Aktiven der Abteilungswehr halten ihre Gesamtprobe am Montag, 12. Mai, 20 Uhr, am Depot ab.

Versammlung des Kirchenchors

Unter dem Tenor „25-jähriges Jubiläum“ steht die Hauptversammlung des Kirchenchors am Samstag, 17. Mai, 20 Uhr, in der Unterkirche. Neben den üblichen Regularien gibt es einen Jubiläumsrückblick von Manfred Schwarz, Worte von Pfarrer Siegfried Meier, die Ehrung von Gründungsmitgliedern und Liedvorträge. Bei einem kleinen Imbiss soll der Abend gemütlich ausklingen.

Frühlingsfest

Der Musikverein Friedingen veranstaltet ein Frühlingsfest mit Musik und Bewirtung am „Vatertag“, 29. Mai (Näheres dazu in einer der nächsten Ausgaben).

Erziehungsgeld und Landesfamilienpass

Bei der örtlichen Verwaltungsstelle sind Anträge auf Bundes- und Landeserziehungsgeld erhältlich, ebenso Anträge auf Ausstellung des Landesfamilienpasses für Familien mit drei Kindern oder Alleinerziehenden ab einem Kind.

Hausen an der Aach

Verwaltungsstelle	Telefon 42851
Hausen an der Aach	Fax 789436
E-mail: singen-hausen@t-online.de	
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Dienstag	8 bis 12 Uhr und 14 bis 16.30 Uhr
Erster Freitag im Monat	14 bis 16.30 Uhr
Es empfiehlt sich, die Termine mit dem Ortsvorsteher vorab zu vereinbaren	Telefon 48082
Stadtteilbücherei	
Mittwoch	18.30 bis 19.30Uhr

Seniorentreff im Mai

Die Hausener Seniorengruppe trifft sich zum Hock am Donnerstag, 8. Mai, 14.30 Uhr, im Landgasthof „Bohl“. Gäste sind willkommen.

Feuerwehr

Die **Aktiven der Abteilungswehr** halten ihre Probe (zusammen mit der Singener Kernwehr) am Montag, 12. Mai, 19.30 Uhr, am Gerätehaus in Hausen ab.

Die **Senioren** treffen sich zum Kegelabend am Freitag, 16. Mai, ab 20 Uhr im Gasthaus „Kranz“ in Aach (Mitfahrgelegenheit besteht).

Informationen des Sportvereins

Punktspiele am Wochenende:
Jugend:
Freitag, 9. Mai, 18.30 Uhr: SG Hausen C – DJK Konstanz (Ehingen).
Samstag, 10. Mai, 13 Uhr: SV Hausen E – SV Mühlhausen, 14 Uhr: SV Hausen A – DJK Konstanz, 15 Uhr: SV Mühlhausen – SG Hausen D I, SV Gailingen II – SG Hausen D II; die F-Jugend beteiligt sich ab 10.30 Uhr an einem Turnierspieltag in Engen.
Dienstag, 13. Mai, 18 Uhr: SG Hausen D I – FC Singen II (Schlatt), 18.15 Uhr: FC Steißlingen – SG Hausen C.
Aktive: Samstag, 10. Mai, 16 Uhr: SV Hausen I – WeBi II.
Sonntag, 11. Mai, 10.30 Uhr: SV Hausen II – SV Bohlingen.

Beglaubigungen und Bestätigungen

Bei der örtlichen Verwaltungsstelle können Atteste, Zeugnisse, Unterschriften etc. beglaubigt werden. Es werden auch behördliche Bestätigungen erteilt (beispielsweise eine Lebensbescheinigung).

Schlatt unter Krähen

Verwaltungsstelle	Telefon 42615
Schlatt unter Krähen	Fax 791700
E-Mail: singen-schlatt@t-online.de	
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag	8.30 bis 12 Uhr
Dienstag und Mittwoch	13.30 bis 17 Uhr
Donnerstag	13.30 bis 18 Uhr
Die ersten zwei Freitage im Monat	13.30 bis 16 Uhr
Sprechzeiten der Ortsvorsteherin	
Dienstag	15 bis 18 Uhr
Freitag	17 bis 18 Uhr
Stadtteilbücherei	
Donnerstag	17 bis 19 Uhr

Problemstoffe

Am Freitag, 9. Mai, findet eine Problemstoffabfuhr statt. Das Sammelfahrzeug steht von 10.15 bis 12.15 Uhr auf dem Parkplatz bei der Kirche. Es werden allerdings nur Problemstoffe aus Haushalten in haushaltsüblichen Mengen angenommen.

Sprechstunden der Ortsvorsteherin

Am Dienstag, 13. Mai, finden die Sprechstunden von Ortsvorsteherin Erika Güss wegen der am Nachmittag stattfindenden Gemeinderatsitzung bereits am Vormittag von 10 Uhr bis 12 Uhr statt. Die Nachmittagssprechstunden entfallen.

Gelbe Säcke und Blaue Tonnen

Am Mittwoch, 14. Mai, werden die Gelben Säcke abgeholt und auch die blauen Papiertonnen geleert.

Hegauer Burghexen

Die Hegauer Burghexen laden alle Mitglieder zur Hauptversammlung am Samstag, 10. Mai, 19.30 Uhr, ins Gasthaus „Kranz“ in Schlatt ein. Auf der Tagesordnung stehen die üblichen Regularien.

Die Redaktion in eigener Sache

Die Beiträge für die Ortsteilnachrichten sollten bitte ab sofort ausschließlich bei den Verwaltungsstellen eingereicht werden.
Dies ist jetzt auch via E-Mail möglich (siehe grauer Info-Kasten der jeweiligen Gemeinde).
Ihre Redaktion

Überlingen am Ried

Verwaltungsstelle	Telefon 22539
Überlingen am Ried	Fax 22539
E-mail: singen-ueberlingen@t-online.de	
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag bis Freitag	7.45 bis 11.45 Uhr
Mittwoch	14 bis 17 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch	10 bis 11.45 Uhr
Stadtteilbücherei	
Donnerstag	16 bis 19 Uhr

25 Jahre Schalmeienclub

Der Schalmeienclub Überlingen am Ried 1978 e.V. feiert dieses Jahr am 24. und 25. Mai sein 25-jähriges Bestehen (Veranstaltungsbereich: in und um Riedblickhalle). Eine Bildersuchfahrt mit dem Fahrrad für Jedermann am Samstag, 24. Mai, bildet den Startschuss zum Jubiläum. Ab 13 Uhr können Einzelfahrer bzw. Gruppen bis vier Personen von der Riedblickhalle aus starten. Der letzte Start erfolgt um 15 Uhr. Nach der Auswertung folgen dann Preisverleihung und gemütlicher Hock. Der Sonntag beginnt um 9 Uhr mit einem Festgottesdienst in Gedenken an Uli Schuler. Anschließend sind alle Bürger zum Festakt und Frühschoppenkonzert, das vom Musikverein Überlingen am Ried musikalisch umrahmt wird, eingeladen. Für das leibliche Wohl (Mittagsmenü) hat sich der Schalmeienclub etwas einfallen lassen. Ab 13 Uhr werden sich zwölf Schalmeien- und Fanfarenzüge ein Stelldichein geben und das Nachmittagsprogramm unterhaltsam gestalten.

Frauengemeinschaft

Die Frauengemeinschaft Überlingen unternimmt am Montag, 26. Mai, einen Tagesausflug nach Baden-Baden (Stadtführung und Kasinobesichtigung). Abfahrt: 7 Uhr am Brunnenplatz, Gemütlicher Abschluss im „Hegaublick“; Fahrpreis incl. Stadtführung: 19 Euro. Anmeldung bei Ursula Brockhaus, Telefon 26021, bis spätestens Montag, 19. Mai. Gäste und Nichtmitglieder sind willkommen.

Kirchenchor

Wer Freude und Lust am Singen hat, ist bei der Probe des Kirchenchors willkommen: jeden Dienstag, 20 Uhr, im Franziskusheim.

TSV Jugend

Die Jugendabteilung des TSV veranstaltet am 19. Juni wieder ein großes **E- und F- Jugendturnier** auf dem Waldsportplatz. Hierzu kommen jeweils acht E- und F-Jugend-Mannschaften.
Am 28. Juni wird voraussichtlich der **TSV-Sporttag** auf dem Waldsportplatz stattfinden. Hierbei stehen Sport und Spiel im Vordergrund, außerdem geht es um die Vereinsmeisterschaften im Leichtathletik-Mehrkampf. Genaueres wird noch bekannt gegeben.

Termine
Samstag, 10. Mai, 12.30 Uhr: SG Böhringen/Überlingen. D – SC Weiterdingen D in Böhringen; 13 Uhr: FC Bodman-Ludwigshafen E – TSV E in Bodman; 14 Uhr: SG Bohlingen/Überlingen C – SG Dettingen-W. C II (in Überlingen).
Sonntag, 11. Mai, 13.15 Uhr: SG Böhringen/Überlingen A – BSV Nordster Rad. A (in Böhringen); 15 Uhr TSV III – PTSV Nordst. Si-Schlatt II; 15 Uhr: Polisportiva Ital. Singen – TSV II bei Hebelschule; 15 Uhr SV Mühlhausen – TSV I (in Ehingen).
Dienstag, 13. Mai, 18 Uhr: SV Volkertshausen D – SG Böhringen/Überlingen D. Mittwoch, 14. Mai, 19 Uhr: TSV AH – SV Reichenau AH. Donnerstag, 15. Mai, 18.15 Uhr: FSV Reichenau C – SG Bohlingen/Überlingen C (in PLK Walds.).
Freitag, 16. Mai, 18 Uhr: TSV E – TSV Stahringen E (in Stahringen).

Generalversammlung der Chrüzerbrötli-Zunft

Am Freitag, 9. Mai, findet um 20 Uhr im Gasthaus „Alte Mühle“ die Generalversammlung der Chrüzerbrötli-Zunft e.V. statt. Die Tagesordnung umfasst neben den üblichen Regularien u.a. auch Neuwahlen. – Anträge auf Satzungsänderungen sind bis zum 30. April schriftlich beim Zunftmeister einzureichen.

Stadt informiert: Heckenschnitt

Die Stadt Singen weist darauf hin, dass Hecken entlang von Gehwegen und Straßen, die in den öffentlichen Raum hineinragen, zurückgeschnitten werden müssen. Das gleiche gilt auch, wenn Verkehrszeichen, Straßennamensschilder oder Straßenleuchten zugewachsen sind. Dies ist entsprechend dem Straßengesetz von Baden-Württemberg (§ 28, Abs. 2) Aufgabe des Grundstückseigentümers oder des Nutzungsberechtigten.

Die Stadtverwaltung Singen bittet deshalb alle Grundstückseigentümer (beziehungsweise Nutzungsberechtigte), dafür Sorge zu tragen, dass das Lichtraumprofil im Straßen- und Gehwegraum freigeschnitten wird.

Folgende Lichträume sind zu beachten:
4,50 Meter über der Fahrbahn und 2,25 Meter über Rad- und Gehwegen.

Jugendliche aufgepasst!

Die Kolpingsfamilie Stockach organisiert für den „Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.“ Kriegsgräberfahrten in verschiedene Länder. An 14 Tagen in den Sommerferien können junge Erwachsene im Alter von 16 bis 24 Jahren daran teilnehmen. Pro Woche werden am Zielort 15 bis 20 Stunden auf einem Kriegsfriedhof kleinere Arbeiten (wie z. B. Kreuze reinigen, abschmiergeln und anstreichen oder Unkraut jäten) geleistet.
Die restliche Zeit steht zur freien Verfügung oder ist mit einem Rahmenprogramm gefüllt. Dieses Jahr führt die Reise vom 1. bis 16. August nach Zborov in die Slowakische Republik. Für die verbleibende Freizeit stehen viele interessante Punkte auf dem Programm.

Der Unkostenbeitrag (inklusive Fahrt, Unterkunft, Verpflegung, Essen und sämtlicher Eintritte) liegt bei 190 Euro (Mitglieder der Kolpingfamilie: 170 Euro). Auskünfte erteilt Andreas Auer, Lisztweg 2, 78333 Stockach, Telefon 07771/916792. Weitere Infos im Internet (www.kolping-stockach.de).

Anzeige



- Wie haben sich Singens Boxer geschlagen?
- Wer wird beim Hohentwiel-Festival spielen?
- Was steht im Polizeibericht?
- Was kommt heute im Kino?
- Hat die DJK Singen gewonnen?

und:

- Im Archiv schmökern
- Kleinanzeigen aufgeben
- Kochrezepte lesen

DAS ALLES IM INTERNET UNTER

http://www.Wochenblatt.net

Und über's Handy die Kinotermine von heute und die aktuellste Meldung: **http://www.wochenblatt.net/wap.wml**

Spendenkonto

In Kobeljaki sollten Waisenhaus und Invalidenheim dringend renoviert werden. Zudem ist die Insulinversorgung der diabeteskranken Kinder und Jugendlichen, die stets garantiert sein sollte, ein wichtiges Thema.

Die Stadt Singen freut sich über jede Spende, die diese Projekte unterstützt und damit die Beziehung der Partnerstädte fördert.
Spendenkonto bei der Stadtkasse Singen, Konto: 3061512, Sparkasse Singen-Radolfzell, BLZ 692 500 35, Kennwort „Hilfe Kobeljaki“.
Spendenbescheinigungen werden von der Stadt Singen ausgestellt.

Kinder und ...

(Fortsetzung von Seite 1).
den Firmen direkt Kontakt aufnehmen will, um den Jugendlichen „Schwellenängste“ zu nehmen. Auch bei den Bewerbungsunterlagen kann geholfen werden.

Die Kinder- und Teenie-Arbeit ist der dritte Bereich. „Hier gibt es vor allem angeleitete und feste Programmpunkte - wie Basteln, Polizeibesichtigung, Schwimmen und Ausflüge“, erklärt Dei, der die Kinder von sechs bis 12 Jahren ganz bewusst von den Älteren „trennt“, da die Vergangenheit gezeigt hat, dass eine Durchmischung des Alters nicht gut funktioniert.

Das Multimedia-Angebot stellt den vierten Bereich dar und reicht von Internet-, Word- und Excel-Kursen bis hin zu digitaler Bildbearbeitung. „Die Computer-Kurse sind der große Renner bei uns und immer sehr schnell voll“, freut sich Dei. Acht Computer stehen im „JugendKultur-Centrum“ zur Verfügung.

Der fünfte Bereich umfasst die Jugendkutur und beinhaltet Konzerte, Live-Auftritte, lange Filmnächte, aber auch Spielabende für Eltern und Kinder. „Im November hält ein ARD-Korrespondent einen Vortrag über den Nahostkonflikt“, informiert Frank Dei. Außerdem soll eine Kindertheatergruppe gegründet werden.
Feste Programmpunkte, wie beispielsweise Mädchenarbeit, sportliche Angebote, Kreativwerkstatt etc. stellen den sechsten Bereich.

Frank Dei pflegt außerdem engen Kontakt zur Schulsozialarbeiterin der Waldeckschule. Ab Sommer werden Räumlichkeiten für den Mittagstisch gestellt.

Der Diplom-Pädagoge bewältigt diese Aufgaben zusammen mit drei Teilzeit-Mitarbeitern und zwei Zivildienstleistenden.

„Unser Ziel ist eine Durchmischung des Publikums, wir wollen auch Realschüler und Gymnasiasten ansprechen“, bringt es Frank Dei auf den Punkt. Und dieses helle, freundliche Haus ist schon mal eine sehr gute Voraussetzung.

Weitere Infos zum „JugendKulturCentrum“ sind übrigens im Internet unter www.jugendpflegesingen.de zu finden.

Kirchliches

Mittelalterliche Buchmalerei
(Schwerpunkt Reichenau):
Dia-Vortrag von Konrad H. Teckentrup am Mittwoch, 14. Mai, 20 Uhr, im Rathaus, Bürgersaal (Eintritt frei).

Kids wissen nun jede Menge über Otto Dix

Wer ist denn eigentlich Otto Dix? – Diese Frage stellt sich nun keiner der 22 Teilnehmer der Jugendkunstaktion „Dix für Kids“ mehr, denn die Neun- bis Elfjährigenrigen sind jetzt richtige „Dix-Experten“. Eine Woche lang tummelte sich jeden Morgen eine Kinderschar im Kunstmuseum und ließ sich von den Mitarbeitern über Otto Dix informieren.

Das Leben und die Werke des Malers standen hierbei im Mittelpunkt und wurden von den Kids am ersten Tag kritisch unter die Lupe genommen. Danach versuchten die Buben und Mädchen in die Fußstapfen des großen Malers zu treten, indem sie ihr Lieblingsbild von Otto Dix kopierten. Hier zeigte sich so manche Begabung bei den kleinen Nachwuchskünstlern.

Aber auch das Wissen der Singener Passanten wurde von den Dix-Experten getestet: Bewaffnet mit Fragebogen und Fotoapparat, zogen die Kinder am zweiten Tag in die Stadt und führten eine Umfrage zu Otto Dix durch. Auch wenn die Ergebnisse nicht immer zufriedenstellend waren, durfte sich jeder Befragte zur Belohnung mit einer Kopie seines „Lieblings-Dix“ fotografieren lassen. Diese Fotos wurden von den Kids ebenso wie der Fragebogen und die Auswertung zu einem Buch zusammengestellt, das auch die ganze Kunstaktion dokumentiert. Das interessante „Werk“ steht noch bis zum Ende der Dix-Ausstellung im Eingangsbereich des Kunstmuseums und ist für jedermann einsehbar.

Ein weiterer Höhepunkt der Aktion war das Treffen mit der Zeitzeugin Schnorrenberg, die Otto Dix persönlich gekannt hat und selber Malerin ist. Sie konnte den Kindern den wohl persönlichsten und auch herzlichsten Eindruck von Dix vermitteln. Schnorrenberg motivierte die Kinder für ihre kommende Aufgabe: Erneut war nämlich das Talent der Buben und Mädchen gefragt, denn sie durften nun in einem „echten“ Atelier Porträts von Otto Dix anfertigen.

Der letzte Tag der Aktion sollte den Singenern zeigen, was die Kinder in den vergangenen Tagen gelernt und geleistet hatten: Eine Straßenausstellung mit den gemalten und gezeichneten Bildern wurde organisiert. Zur Eröffnung der Ausstellung studierte man sogar ein Theaterstück ein, in dem eine Szene aus dem Leben von Otto Dix trefflich nachgespielt wurde.
Wer sich vom Talent der „Dix-Kids“ überzeugen will, kann die ausgestellten Bilder noch bis zum 18. Mai in der Scheffelstrasse bewundern.



Gespannt lauschten die Kinder den interessanten Ausführungen von Christoph Bauer und nahmen einen „echten Otto Dix“ unter die Lupe.

Hohentwielfestival 2003

Die Schotten kommen: „Simple Minds“ in Singen

Endlich kommen die „Simple Minds“ wieder auf Deutschland Tournee: Am Donnerstag, 17. Juli, 19 Uhr, geht es ganz hoch hinaus, wenn die musikalischen Gipfelstürmer aus Schottland die Karlsbastion auf dem Hohentwiel in Besitz nehmen. Schon 1989 begeisterten die „Einfachen Gemüter“ 25.000 Menschen bei „Rock am See“ im ausverkauften Konstanzer Bodenseestadion.

Karten im Vorverkauf gibt es wahlweise bei der städtischen „Kultur und Touristik“, Marktpassage, Telefon 85-262, oder beim Konzertbüro in Konstanz, Telefon 07531/90880.

Satte 25 Jahre sind die Schotten mit den großen Songs nun schon dabei und haben so mehr als 25 Millionen Platten unter die Leute gebracht.

Ob experimentell elektronisch, balladesk und poppig, hymnenhaft rockig oder verspielt und passend zu dance: Die „Simple Minds“ konnten immer auf der ganzen Linie überzeugen und dabei mit Songs wie „Don’t you forget about me“, „Belfast Child“, oder „Alive & Kicking“ auch noch echte Klassiker der Popmusik entstehen lassen.

2004 erscheint übrigens eine neue Studio-CD.



Die „Simple Minds“ gastieren am Donnerstag, 17. Juli, auf dem Hohentwiel.

„Chronik von Cilli“

Am heutigen Mittwoch, 7. Mai, 20 Uhr, wird in Chansons und Texten die Geschichte der Grafen von Celje präsentiert – aufgeführt von einer Gruppe des Schulzentrums Celje, der Partnerschule der Hohentwiel-Gewerbeschule (Walpurgissaal auf der „Musikinsel“). Der Eintritt für die „Chronik von Cilli“ ist frei.

Agenda-Forum

Ein Treffen des Agenda-Forums findet am heutigen Mittwoch, 7. Mai, 18 Uhr, im Sitzungssaal „Hohgarten“ des Singener Rathauses statt. Geplante Tagesordnungspunkte sind das Thema „Migration“, Informationen zum Agenda-Preis und der Agenda-Stele sowie die Frage der Fahrradwege-Beschilderung.

Veranstaltungstermine

Vorverkäufe bei Tourist-Info, August-Ruf-Straße 13, Marktpassage, 1. OG

Mittwoch, 16. April, bis Samstag, 24. Mai: Jeweils Mittwoch bis Samstag – 20.30 Uhr „Der Kater oder – Wie man das Spiel spielt“, Basilika, Musikinsel
Mittwoch, 30. April: 21 Uhr „The Raddows“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Mittwoch, 7. Mai/Donnerstag, 8. Mai: 20.30 Uhr „Theaterwerkstatt“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Freitag, 9. Mai: 20.30 Uhr „Tuba Tuba“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Samstag, 10. Mai: 21 Uhr „Stereomind off & Init“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Dienstag 20. Mai: 20 Uhr „Fanfare Ciocarlia“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Mittwoch, 21. Mai: 20.30 Uhr „David Murray“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Freitag, 23. Mai: 20 Uhr „Volkmar Staub“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Donnerstag, 29. Mai: 17.30 Uhr „Indische TänzerInnen Europas“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Donnerstag, 26. Juni: 21 Uhr „Youssou N´Dour“, Munot Schaffhausen (auf dem Emmersberg)
Sonntag, 6. Juli: 17 Uhr „Xavier Naidoo“, Hohentwielstadion
Dienstag, 15. Juli: 20 Uhr „Yes“, Hohentwiel-Festival
Donnerstag, 17. Juli: 20 Uhr „Simple Minds“, Hohentwiel-Festival
Freitag, 18. Juli: 20 Uhr Klassikkonzert mit Montserrat Caballé, Hohentwiel-Festival
Samstag, 19. Juli: 19 Uhr „Nena und Band“, Hohentwiel-Festival
Donnerstag, 7. August: 17 Uhr „West Side Story“ mit dem Schiff zu den Bregenzer Festspielen, ab Hafen Konstanz
Weiterhin erhältlich im Verkehrsamt ist die Bodensee Erlebniskarte: freier Eintritt zu 195 Erlebniszielen für drei, sieben oder 14 Tage.

„Erzählzeit“



Noch vier Veranstaltungen stehen in dieser Woche auf dem „Erzählzeit“-Programm: Am Mittwoch, 7. Mai, liest der Tübinger Autor Kurt Oesterle um 20 Uhr im Städtischen Kunstmuseum aus seinem Roman „Der Fernsehgast“. Die Handlung spielt Anfang der 60er Jahre und schildert aus der Sicht eines Achtjährigen den Einbruch des Fernsehens in seine dörfliche Welt.

Am Donnerstag, 8. Mai, stellt ebenfalls um 20 Uhr der Schweizer Alex Capus in der Gartenmanufaktur Siegwarth in Bohlingen seinen spannenden und sorgfältig recherchierten Roman „Fast ein bißchen Frühling“ vor. Umrahmt wir die Lesung vom Konstanzer Tango-Quartett „El Tacto“.



Aus seinem zweiten Roman „Pokorny lacht“ liest am Freitag, 9. Mai, 20 Uhr, im DAS-Bistro in der Julius-Bührer-Straße der Autor und Komiker Frank Goosen. Nach seinem hoch gelobten Erstling „Liegen lernen“ hat Frank Goosen erneut einen wunderbar witzigen und erschütternd ernsten Roman über das Erwachsenwerden, die Liebe, die Freundschaft und das Älterwerden geschrieben.

Am Samstag, 10. Mai, dem 70. Jahrestag der Bücherverbrennung, trägt die Schauspielerin und Sängerin Almut Grytzmann um 20 Uhr in der Stadtbücherei Gedichte, Lieder und Texte deutsch-jüdischer Schriftsteller vor, die Deutschland 1933 verlassen mussten.

Dienstag-Wochenmarkt

Auf dem Herz-Jesu-Parkplatz findet neuerdings wieder jeden Dienstag in der Zeit vom 6 bis 12.30 Uhr regelmäßig der Dienstags-Wochenmarkt statt.

„Die Färbe“

Am Sonntag, 11. Mai, 11 Uhr, moderiert Siegmund Kopitzki in der Reihe „Autor im Gespräch“ mit Tankred Dorst („Färbe“, Schlachthausstraße 24/Eintritt frei).

Talente gesucht

Eine letzte Gelegenheit zur Anmeldung haben alle interessierten Jugendlichen, die beim „Jugendkulturtag“ am 10. Mai ihr Debüt auf der Talentbühne in der August-Ruf-Straße geben wollen. „Dank der neuen mobilen Bühne des Stadtgartenfördervereins sind die Bedingungen nun sehr viel besser“, betont Stadtjugendpfleger Martin Burmeister. Mitten in der Stadt können alle Talente ihr Können präsentieren, ob Steetdance, Breakdance, Live-Musik, Sketche oder Modenschauen – alles ist möglich. Anmeldungen bei Martin Burmeister, Telefon 07731-85545, oder per e-mail 4jpl.stadt@singen.de.

Senioren der IG Metall

Die in der IG Metall organisierten Seniorinnen und Senioren treffen sich am Dienstag, 13. Mai, 14 Uhr, im Siedlerheim, Worblinger Straße 67 (Singen), zu ihrem monatlichen Beisammensein.

Anzeige

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
Umzüge & Transporte
erledigt für Sie
P. Güntert 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 70 36

Wochenblatt
Ein guter Werbeträger für Ihre Angebote

FAIRKAUF
Schnäppchenmarkt
FAIRKAUF
Gebrauchtwarenkaufhaus

Immer auf Lager:

Wohnzimmerschränke	ab 90,– €	Kleiderschränke	ab 25,– €
Polstermöbel	ab 35,– €	Kleidung	ab 1,– €
Stühle	ab 5,– €	Geschirr	ab 0,10 €
Betten	ab 30,– €	Langspielplatten verschiedene Interpreten	ab 1,– €
		Bücher	ab 0,50 €

Wir benötigen Spenden von gut erhaltenen Möbeln, Stereoanlagen, Fernsehern, Hausrat jeglicher Art, Heimtextilien, Kleidung (gereinigt oder gewaschen), Büchern, Schallplatten, CDs, Haushaltsgeräten, Bildern, Lampen, Küchenmöbeln, Kinderspielzeug, Geschirr, Musikinstrumenten.

FAIRKAUF Singen · Im Haselbusch 16 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 83 56 06

Amtliches

Öffentliche Sitzung

des Gemeinderates
am Dienstag, 13. Mai 2003,
15.30 Uhr,
im Ratssaal des Rathauses

Tagesordnung:

1. Bekanntgabe der in den nichtöffentlichen Sitzungen der Gremien gefassten Beschlüsse

2. Entscheidung über den Antrag von Frau Helga Nowak auf Ablehnung einer ehrenamtlichen Tätigkeit gem. § 16, Absatz 1, der Gemeindeordnung

3. Feststellung, dass der Annahme des Gemeinderatsmandats durch Frau Ursula Bubeck keine Hinderungsgründe nach § 29 GO entgegenstehen

4. Verpflichtung von Frau Ursula Bubeck als Gemeinderätin

5. Beschlussfassung über die Wiederbesetzung der durch das Ausscheiden von Herrn Tobias Zahn in verschiedenen Ausschüssen frei gewordenen Sitze

6. Beschlussfassung über eine Resolution gegen das geplante Atommüll-Endlager Benken

7. Beschlussfassung über die Schaffung einer Bürgermedaille

8. Beschlussfassung zur Bildung von Haushaltsresten im Haushaltsjahr 2002

9. Beschlussfassung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „Alte Polizei“ (Aufhebung der Bebauungspläne „Blatt I“ vom 13. März 1923, „Hegaustraße“ vom 12. November 1962, „Hadwigstraße“ vom 28. Januar 1964, „Spielhallen in der Innenstadt“ vom 29. November 1990 und „Dachbegrünung in der Innenstadt“ vom 5. August 1994 im entsprechenden Teilbereich)
– Entwurfsbeschlüsse
– Entscheidung über die vorgebrachten Anregungen
– Satzungsbeschluss über den Bebauungsplan
– Satzungsbeschluss über die Örtlichen Bauvorschriften

10. Beschlussfassung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „Erweiterung Lehren & Lusti“, Stadtteil Überlingen am Ried
– Entwurfsbeschlüsse
– Entscheidung über die vorgebrachten Anregungen
– Satzungsbeschluss über den Bebauungsplan
– Satzungsbeschluss über die Örtlichen Bauvorschriften

11. Beschlussfassung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „4. Änderung Erweiterung Krankenhaus“ (Aufhebung der Bebauungspläne „Erweiterung Krankenhaus“ vom 18. März 1994 in einem Teilbereich und „2. Änderung Erweiterung Krankenhaus“ vom 4. Oktober 1996)
– Beschluss zur öffentlichen Auslegung

12. Beschlussfassung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „10. Änderung Bruderhof“ (Aufhebung der Bebauungspläne „Bruderhof“ vom 10. Februar 1971, der Änderung „Dachaufbauten Bruderhof“ vom 21. März 1991 und der Änderung „Antennenanlage Bruderhof“ vom 27. Mai 1992) in einem Teilbereich)
– Aufstellungsbeschlüsse
– Beschluss zur frühzeitigen Bürgerbeteiligung
– Beschluss zur Anhörung der Träger öffentlicher Belange
– Beschluss zur öffentlichen Auslegung

13. Beschlussfassung über Sanierungsgebiet Julius-Bührer-Straße
– Beschluss zur Erweiterung des räumlichen Geltungsbereichs
– Beschluss zur frühzeitigen Bürgerbeteiligung
– Beschluss zur Beteiligung der Träger öffentlicher Belange

14. Dringende Vergaben

15. Mitteilungen

16. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind zu dieser öffentlichen Sitzung herzlich eingeladen. Zu Änderungen beachten Sie bitte den Aushang im Rathaus.

Öffentliche Sitzung

des Jugendhilfeausschusses am
Donnerstag, 15. Mai,
15 Uhr,
im Rathaus,
Sitzungssaal „Hohentwiel“

Tagesordnung:

1. Praxisbericht über die Jugendsozialarbeit an Schulen und Beschlussfassung über die Fortführung

2. Tageseinrichtungen für Kinder – Vorstellung des Berichts 2003

3. Drogenprävention in der Stadt Singen
a) Vorstellung der Arbeit des Drogenhilfevereins im Landkreis Konstanz e.V.
b) Vorstellung der Arbeit der „Teestube“ im Bereich „Drogenprävention“

4. Mitteilungen

5. Anfragen und Anregungen

Alle Interessenten sind zu dieser Sitzung herzlich eingeladen. Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Wanderungen mit „Bodensee-Guide“

Eine abwechslungsreiche Wanderung im **„Grenzgebiet am Randen“** bietet „Bodensee-Guide“ Helmut Fluck am Dienstag, 13. Mai, 10 bis 15 Uhr, an. Fantastische Aussichten am Schloss Bürgli, Geschichten der Grenzsteine, spannende Zeugnisse jüdisch-christlicher Tradition und vieles mehr sind zu erleben. Für einen gemütlichen Ausklang sorgt der Besuch eines Bauernhofs mit Verköstigung und Gelegenheit zum Einkauf im Hofladen.
Los geht es dann in Gailingen am Kulturzentrum „Jüdische Dokumentation“/unterhalb der SBG-Bushaltestelle. Anreise mit Buslinie 7351 ab Singen Hbf nach Gailingen. Bitte Personalausweis, feste Schuhe und Vesper mitbringen! Geeignet für Kinder ab zehn Jahren. Die Kosten betragen 7 Euro pro Person, Kinder bis 12 Jahre frei.

„Auf den Spuren von Mönch Ekkehard“ , so heißt es bei der Wanderung am Hohentwiel, die „Bodensee-Guide“ Eckhart Kipping am Donnerstag, 22. Mai, von 10 bis 15 Uhr führen wird. Bei einem Besuch der Festung Hohentwiel wird das frühere Leben auf der Burg lebendig, darüber hinaus gibt es viel Wissenswertes über die Besonderheiten der Tier- und Pflanzenwelt und die Vulkane des Hegau zu erfahren. Geeignet für Kinder ab 12 Jahren. Treffpunkt ist der Parkplatz am Zug-Haltepunkt „Singen-Landesgartenschau“ (Singen), Ankunft des Zuges aus KN/Singen um 10.05 Uhr. Die Kosten betragen 7 Euro pro Person zzgl. Eintritt. Bitte feste Schuhe und Vesper mitbringen.
Infos beim NABU Bezirksverband, Telefon 07551-67315, Fax 07551-68432.

„Singen von A bis Z“

Aus datenschutzrechtlichen Gründen können in „Singen von A bis Z“ nur die Branchen und Vereine aufgelistet werden, die sich freiwillig dazu bereit erklären.

Alle in Singen ansässigen Unternehmen sowie alle Vereine, die in der offiziellen Stadtinformationsbroschüre 2004 verzeichnet sein wollen, wenden sich bitte bis Juli 2003 an den Stadler Verlag, Max-Stromeyer-Straße 172, 78467 Konstanz (Telefon 07531/898140).

Gleiches gilt für Branchen, die Änderungswünsche hinsichtlich der Ansprechpartner oder der Adresse haben.

Informationen zum Hallenbad

Saisonkarten für das Aachbad sind ab sofort im Hallenbad erhältlich. Ab Donnerstag, 15. Mai, bis zum Ende der Aachbadsaison bleibt das städtische Hallenbad geschlossen.

Öffnungszeiten der Sauna

Gemeinschaftssauna:
Montag: 13 bis 22 Uhr,
Mittwoch: 13 bis 22 Uhr,
Samstag: 9 bis 18 Uhr.

Damen:
Dienstag: 9 bis 22 Uhr,
Freitag: 13 bis 22 Uhr.

Herren:
Donnerstag: 13 bis 22 Uhr.

Sammlung von Problemstoffen

Problemstoffe können am Freitag, 9. Mai, von 10.15 Uhr bis 12.15 Uhr am Kirchen-Parkplatz in Schlatt u.K. abgegeben werden – sowie von 12.45 Uhr bis 14.45 Uhr beim Gaswerk/Industriestraße in Singen und von 15 Uhr bis 18 Uhr in der Radolfzeller Straße/Höhe Hallenbad.
Es werden Problemstoffe aus Haushalten in haushaltsüblichen Mengen (Gebinde bis 20 Kilogramm und 30 Liter) angenommen.

Saisoneröffnung im Aachbad

Das Singener Aachbad hat ab Samstag, 17. Mai, täglich von 9 bis 20 Uhr geöffnet (bitte Schlechtwetterregelung beachten).

OB gratuliert zum Dienstjubiläum



Vier Mitarbeiterinnen des Hegau-Klinikums konnte Oberbürgermeister Andreas Renner für ihr 25-jähriges bzw. 40-jähriges Dienstjubiläum ehren. Von links: Elisabeth Naudascher und Brigitte Jahnke (für 40 Jahre), Heidelore Treptow und Monika Maier (25 Jahre).

Öffentliche Sitzung

des Sozial- und Ordnungsausschusses
am Donnerstag, 15. Mai, 17 Uhr,
im Rathaus,
Sitzungssaal „Hohentwiel“

Tagesordnung:

1. Bericht über die Fortschreibung des Altenhilfeplans für den Landkreis Konstanz (Anfrage der SPD-Fraktion vom 9. Dezember 2002)

2. Bildung von Haushaltsresten im Haushaltsjahr 2002

3. Bericht über die Auswirkungen der Sparmaßnahmen der Bundesregierung und der damit verbundenen Reduzierung der Anzahl der Zivildienstleistenden auf soziale Einrichtungen im Gebiet der Stadt Singen (Anfrage der CDU-Fraktion vom 10. März 2003)

4. Vorstellung der kriminalpräventiven Maßnahmen der Stadtverwaltung Singen, der Polizeidirektion Konstanz und des Polizeireviers Singen für das Gebiet der Stadt Singen

5. Änderung des Gebührenverzeichnisses der Verwaltungsgebührensatzung der Stadt Singen

6. Mitteilungen

7. Anfragen und Anregungen

Alle Interessente sind zu dieser Sitzung herzlich eingeladen. Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Öffentliche Sitzung

des Betriebsausschusses
am Mittwoch, 14. Mai 2003,
15 Uhr, im Verwaltungsgebäude
der Kläranlage Ramsen

Tagesordnung:

1. Besichtigung der Kläranlage Ramsen

2. Beschlussfassung über die Bereitstellung von ausserplanmäßigen Mitteln für die Erneuerung der Wasserleitung im Zuges des Strassenbaus der Rielasinger Straße zwischen Heidenbühl und Feldstraße

3. Beschlussfassung über die Vergabe der Arbeiten für Neu- und Umbau der Regenwasserbehandlungsanlagen
- Weiherstraße-/Widerholdstraße
- Langestraße- Lindenhain in Singen

4. Beschlussfassung über die Vergabe der Kanal- und Straßenbauarbeiten in der Straße „Am Posthalterswäldle“/-Teilstrecke Uhlandstraße bis Görresstraße einschließlich der Hausanschlüsse sowie über die Vergabe der Tiefbauarbeiten zur Verlegung der Wasserleitung von der Uhlandstraße bis Widerholdstraße einschließlich der Hausanschlüsse

5. Beschlussfassung über die Vergabe des Auftrages von zusätzlichen 1.100 Liter Papiercontainern – Genehmigung von außerplanmäßigen Mitteln

6. Weitere dringende Vergaben

7. Mitteilungen

8. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind zu dieser öffentlichen Sitzung herzlich eingeladen. Zu Änderungen beachten Sie bitte den Aushang im Rathaus.

Alles für die Jugend

Der Stadtjugendring Singen veranstaltet am 10. Mai den Jugendkulturtag und Jugendflohmarkt. Alle Jugendlichen können sich mit einem Stand am Flohmarkt beteiligen. Der schriftlichen Anmeldung bedürfen nur Jugendverbände und -gruppen, Schulklassen oder Organisationen der freien Jugendhilfe. Nähere Infos unter 61614 oder im Internet unter www.sjr-singen.de , e-mail: info@sjr-singen.de.

Berufsrückkehrerinnen

Die Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt des Arbeitsamtes Konstanz, Gabriele Linnenweber, bietet regelmäßig am ersten Donnerstag eines Monats eine Informationsveranstaltung für Berufsrückkehrerinnen an. Die nächste Veranstaltung findet am Donnerstag, 8. Mai, von 10 bis 12 Uhr in Raum 410 des Arbeitsamtes Singen, Enge Straße 7, statt (vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich).

Wichtige Zahlungstermine

Wasser-, Abwasser- und Müllgebühren zum 15. Mai
Die Stadtwerke weisen darauf hin, dass zum 15. Mai die Wasser-, Abwasser- und Müllgebühren für das **zweite Quartal** fällig werden. Die Zahlungen sind spätestens zu diesem Termin auf eines der folgenden Konten der Stadtwerke zu leisten:

Sparkasse Singen-Radolfzell:
Kontonummer 35 31 0 01
Bankleitzahl 692 500 35
Volksbank Singen-Engen:
Kontonummer 72 98 17
Bankleitzahl 692 900 00
Postbank Karlsruhe:
Kontonummer 74 45 57 57
Bankleitzahl 660 100 75

Bitte nicht an die Stadtkasse Singen überweisen.

Zur Vermeidung von Mahnungen mit Berechnung der gesetzlich vorgeschriebenen Mahngebühren und Säumniszuschlägen wird empfohlen, die fälligen Beträge rechtzeitig, das heißt unter Beachtung der üblichen Banklaufzeiten, zu überweisen, damit sie am Fälligkeitstag einem der Girokonten der Stadtwerke Singen gutgeschrieben sind.
Bei Bezahlung mittels Verrechnungsscheck muss dieser spätestens am Fälligkeitstag bei den Stadtwerken Singen vorliegen. Bitte bei jeder Überweisung unbedingt die Kunden-Nummer angeben.

Wer die Vorteile des Bankeinzugsverfahrens nutzen möchte, braucht nur eine Einzugsermächtigung ausgefüllt und unterschrieben an die Stadtwerke Singen, Grubwaldstrasse 1, zu senden beziehungsweise beim Bürgerzentrum (BÜZ), August-Ruf-Strasse 11-13, oder am Info-Schalter des Rathauses Singen, Hohgarten 2, abzugeben.

